



HAL
open science

De la chanson à l'action ou la chanson et la perspective actionnelle en classe de FLE

Malgorzaha Kokoc Monnard

► **To cite this version:**

Malgorzaha Kokoc Monnard. De la chanson à l'action ou la chanson et la perspective actionnelle en classe de FLE. Sciences de l'Homme et Société. 2014. dumas-01016819

HAL Id: dumas-01016819

<https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-01016819>

Submitted on 1 Jul 2014

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



De la chanson à l'action

ou la chanson et la perspective actionnelle en classe de FLE

(Volume 1)

KOKOC MONNARD
Malgorzata

UFR LLASIC

Spécialité : Français langue étrangère
Mémoire de master 2 professionnel – 30 crédits
Sous la direction de Cristelle Cavalla

Année universitaire 2013-14

Remerciements

Je tiens à remercier tout particulièrement Madame Cristelle Cavalla, ma Directrice de mémoire, qui s'est toujours montrée disponible, à l'écoute et encourageante. Ses précieux conseils, son aide inestimable et son soutien régulier m'ont permis de réaliser ce travail.

J'exprime toute ma reconnaissance à Christine Monnard pour sa relecture minutieuse et constructive ainsi qu'à Stéphanie et Gabriel Monet qui m'ont accompagnée et encouragée, même depuis l'autre bout de la planète, sur le chemin de la rédaction.

Mes remerciements s'adressent également aux collègues et amis du campus qui ont cru en moi et m'ont témoigné leur sympathie et solidarité.

Enfin, un immense merci à ma chère famille - Philippe, Thomas et Sebastian - ainsi qu'à mes proches qui ont fait preuve de patience et de compréhension en m'offrant la possibilité d'arriver au bout de cette entreprise.



Déclaration anti-plagiat

DÉCLARATION

1. Ce travail est le fruit d'un travail personnel et constitue un document original.
2. Je sais que prétendre être l'auteur d'un travail écrit par une autre personne est une pratique sévèrement sanctionnée par la loi.
3. Personne d'autre que moi n'a le droit de faire valoir ce travail, en totalité ou en partie, comme le sien.
4. Les propos repris mot à mot à d'autres auteurs figurent entre guillemets (citations).
5. Les écrits sur lesquels je m'appuie dans ce mémoire sont systématiquement référencés selon un système de renvoi bibliographique clair et précis.

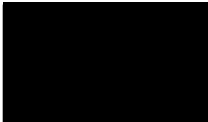
NOM : KOKOC MONNARD PRENOM : MALGORZATA
DATE : le 8 juin 2014 SIGNATURE : 

Table des matières

Glossaire des acronymes	6
Introduction	7
Partie 1 : Présentation du stage	
Chapitre 1 : Contexte du stage	9
1. Le Campus adventiste du Salève	9
2. L'Institut de français langue étrangère	10
2.1. Les acteurs et le public	10
2.2. L'organisation des cours	11
3. L'influence du contexte sur l'offre de l'I.f.le	11
3.1. Les contraintes existantes	12
3.2. Les cours obligatoires et les cours optionnels	12
Chapitre 2 : Projet et problématique	15
1. Présentation et explication du projet	15
1.1. La genèse du projet et sa commande	15
1.2. Présentation du projet	16
1.3. Obstacles rencontrés lors de la réalisation de la mission	17
1.3.1. Manque d'intérêt et de soutien pour le projet	17
1.3.2. Difficultés à effectuer des tests de contrôle	18
1.3.3. Absence de l'évaluation finale du projet pédagogique et changement du projet	18
1.4. Formulation de la commande finale	18
2. Elaboration de la problématique	19
2.1. L'identification des besoins	19
2.1.1. Réponses à la demande du public	19
2.1.2. Intérêt et motivation des apprenants	20
2.1.3. Priorité à la communication et à l'action	20
2.2. La problématique	21
2.2.1. Définition de la problématique	21
2.2.2. Les interrogations suscitées par la problématique	22
Chapitre 3 : Outils pour développer le projet : démarche adoptée lors de la préparation et de la réalisation de la commande	23
1. Phase initiale	23
1.1. Structure du cours optionnel	23
1.2. Echanges informels avec les étudiants	23
1.3. Sondage en ligne et analyse des résultats	23
1.4. Choix de la démarche pédagogique	24
1.5. Critères de sélection des chansons	28
2. Phase de réalisation	29
2.1. Sélection des chansons	29
2.2. Didactisation des chansons	29
2.3. Conception de livrets « clé en mains » : pour les apprenants et l'enseignant	30
2.4. Mise à l'épreuve des propositions pédagogiques	32
2.5. Remarques des apprenants et remédiations	33
3. Synthèse	33

Partie 2 : Pourquoi et comment la chanson pourrait-elle devenir génératrice d'actions dans un cours de FLE ?

35

Chapitre 4 : Pourquoi utiliser la chanson dans une classe de FLE ?	35
1. La chanson en tant que document authentique	35
1.1. Le document authentique et la chanson	36
1.1.1. <i>Qu'est-ce qu'un document authentique ?</i>	36
1.1.2. <i>Qu'est-ce qu'une chanson ?</i>	36
1.2. Inconvénients	38
1.2.1. <i>Problème de l'authenticité ?</i>	38
1.2.2. <i>Problème de péremption ?</i>	38
1.2.3. <i>Problème d'adaptabilité ?</i>	39
1.3. Avantages	39
1.3.1. <i>La chanson, un document en français authentique</i>	39
1.3.2. <i>La chanson, un document-miroir des représentations et de leur évolution</i>	40
1.3.3. <i>La chanson, un document varié et « modernisé »</i>	40
1.3.4. <i>La chanson, un document plaisant et captivant</i>	41
2. La chanson en tant que document élargissant les pratiques pédagogiques	41
2.1. Sur le plan linguistique	41
2.1.1. <i>La langue, la musique et la phonétique</i>	42
2.1.2. <i>La langue et ses variations</i>	42
2.2. Sur le plan didactique	43
2.2.1. <i>La chanson et la mémorisation</i>	43
2.2.2. <i>La chanson et la communication : les quatre compétences langagières</i>	43
2.2.3. <i>La chanson au croisement de la langue et de la culture</i>	44
2.3. Sur le plan actionnel	45
2.3.1. <i>La chanson et une bonne sélection musicale</i>	46
2.3.2. <i>La chanson et une bonne communication</i>	46
2.3.3. <i>La chanson et une meilleure compréhension de l'Autre</i>	47
2.3.4. <i>La chanson et une meilleure coopération avec l'Autre</i>	48
3. La chanson en tant que document mal perçu	49
3.1. Les réticences des enseignants	49
3.2. Les obstacles pour les apprenants	50
4. Synthèse	50
Chapitre 5 : Comment pourrait-on articuler la chanson et l'action selon la perspective actionnelle ?	53
1. Rapports possibles entre la chanson et l'action	53
1.1. Dans la société	53
1.1.1. <i>Les actions sociales</i>	54
1.1.2. <i>La chanson, une action sociale ?</i>	55
1.2. Dans la classe de FLE	56
1.2.1. <i>Les actions pédagogiques : notions d'« action » et de « tâche »</i>	56
1.2.2. <i>Les chansons, des « actions » authentiques ou des « textes » authentiques ?</i>	58
2. Place de la chanson dans la perspective actionnelle	59
2.1. Sur le plan linguistique	59
2.1.1. <i>Les « tâches de pré-communication pédagogiques »</i>	59
2.2. Sur le plan communic'actionnel	61
2.2.1. <i>Les « tâches communicatives pédagogiques »</i>	62
2.2.2. <i>Les « tâches communic'actionnelles »</i>	62
2.3. Sur le plan sociolinguistique	65
2.3.1. <i>Les « tâches authentiques de la vie réelle »</i>	66
3. Sélection de la chanson dans la perspective actionnelle	67
3.1. La chanson, un « texte » thématique ?	67
3.2. La chanson, un « texte » linguistique ?	68
3.3. La chanson, un « texte » culturel ?	68
3.4. La chanson, un « texte » à visée actionnelle ?	70
4. Synthèse	71

Partie 3 : Comment organiser et structurer un cours optionnel de FLE exploitant la chanson selon la perspective actionnelle ?

73

Chapitre 6 : Organisation du cours optionnel	73
1. Les objectifs d'un cours optionnel	74
1.1. Les attentes des apprenants	74
1.2. Les buts de l'enseignant	74
2. Le plan de cours : les éléments constitutifs du cours optionnel	75
2.1. Les thèmes et les chansons choisis	75
2.2. Les compétences visées	76
2.3. Les tâches proposées	78
2.4. L'action finale projetée	79
3. Les deux livrets	80
3.1. Le livret pour l'enseignant	80
3.2. Le livret pour les apprenants	81
4. Synthèse	82
Chapitre 7 : Organisation des séquences didactiques	85
1. La fiche informative : les paramètres de la séquence didactique	85
1.1. Domaine, niveau et durée	85
1.2. Objectifs et aptitudes	86
1.3. Chansons et supports	87
1.4. Description succincte	87
1.5. Productions prévues et critères de réussite	87
1.6. Aides linguistiques pour les apprenants	88
1.7. Suggestions et notes pour l'enseignant	88
1.8. Déroulement et prolongement	88
2. La fiche d'action : les étapes consécutives de la séquence didactique	89
2.1. Introduction	89
2.2. Quatre étapes et huit activités	90
2.3. Devoirs	91
2.4. Prolongement	91
3. L'exploitation de la chanson	93
3.1. Document déclencheur	93
3.2. Supports : textuel, audio, visuel	94
3.3. Activités linguistiques	94
3.4. Actions langagières, culturelles et sociales	95
4. Synthèse	96
Bilan	97
1. Bilan de la phase initiale	97
2. Bilan de la phase de réalisation	99
3. Bilan de la phase finale	100
4. Réponse à la problématique	101
Conclusion	103
Bibliographie	105
Mots-clés et résumé	109
Table des annexes	110
Annexes	111

Glossaire des acronymes

AAA	Adventist Accrediting Association
ACA	Adventist Colleges and Universities Abroad
ASDIFLE	Association de didactique du français langue étrangère
CE	Compréhension écrite
CECRL	Cadre européen commun de référence pour les langues
CIEP	Centre international d'études pédagogiques
CILFA	Centre international de langue française d'Annecy
CO	Compréhension orale
DALF	Diplôme approfondi de langue française
DELFL	Diplôme d'études en langue française
EE	Expression écrite
EO	Expression orale
FLE	Français langue étrangère
IE	Interaction écrite
IFLE	Institut de français langue étrangère
IO	Interaction orale
TBI	Tableau blanc interactif

Introduction

Lorsque je me suis inscrite à l'université Stendhal de Grenoble pour suivre la formation préparant au master 2 « Français Langue Etrangère » (orientation professionnelle), je travaillais déjà dans l'enseignement du FLE depuis quelques années. La possibilité de pouvoir réintégrer, une dizaine d'années après l'obtention de la maîtrise FLE, un programme universitaire du degré supérieur, qui pouvait en plus être réalisé à distance, m'a fortement séduite. Cette formation m'a permis de remettre à jour mes connaissances et mes pratiques pédagogiques grâce à des apports théoriques de qualité, ainsi que d'effectuer un stage de professionnalisation. J'ai reçu l'accord de l'université et de mon employeur qui m'autorisaient à accomplir ce dernier sur mon lieu de travail, à savoir l'Institut de français langue étrangère (I.fle) à Collonges-sous-Salève en France. Le stage s'est déroulé sur une période de six mois et sa commande consistait en l'élaboration d'un projet d'ingénierie pédagogique (création d'un nouveau cours optionnel) couplé d'une mission d'ingénierie de formation (former les enseignants à animer ce cours).

Ce mémoire fait état des actions qui ont été réalisées sur le terrain afin de mener le projet à son terme. Comme nous venons de le mentionner, la commande comprenait la conception d'un nouveau cours. Plus précisément, il s'agissait de créer un cours que les étudiants choisiraient volontairement, en plus des cours obligatoires, qui proposerait à la fois une thématique attrayante et une approche active. Pour l'exécuter, nous avons décidé de créer un cours exploitant la chanson selon la perspective actionnelle, susceptible de répondre aux attentes des apprenants et aux exigences de l'institut.

Dans la première partie de ce mémoire, nous présenterons le contexte dans lequel s'est déroulé le stage et nous détaillerons comment s'est mis en place ce projet qui nous a permis d'aboutir à l'élaboration de la problématique. Nous y expliquerons également la démarche de recherche-action que nous avons adoptée pour accomplir notre mission en trois phases : la phase initiale, la phase de réalisation et la phase finale.

La deuxième partie consistera d'abord à faire une mise au point théorique sur l'utilisation de la chanson en classe de FLE. Nous nous intéresserons ensuite plus spécifiquement à d'éventuels rapprochements entre une production musicale et une action, d'abord en société, puis en classe. C'est dans ce dernier contexte que nous mènerons des analyses sur les plans linguistique, communicatif et sociolinguistique de ces deux « entités », afin de tenter de répondre à la question suivante : « Pourquoi et comment la chanson pourrait-elle devenir génératrice d'actions dans un cours de FLE ? ».

Dans la troisième partie enfin, nos réflexions théoriques s'articuleront autour de pratiques concrètes, en vue de trouver une organisation et une structure optimales d'un cours optionnel qui conjugue

chanson, communication et action. Ainsi, par le biais de notre exemple, nous chercherons à répondre à une seconde interrogation : « Comment organiser et structurer un cours optionnel de FLE exploitant la chanson selon la perspective actionnelle ? ».

Nous terminerons notre mémoire par le bilan des trois phases de travail et tenterons d'apporter une réponse claire et objective à notre problématique.

PARTIE 1

Présentation du stage

Chapitre 1

Contexte du stage

Toute personne inscrite en formation de master 2 doit effectuer un stage professionnel. C'est donc dans le cadre du département des Sciences du langage et du français langue étrangère (FLE) que j'ai eu l'opportunité d'accomplir la partie pratique de mes études. Je l'ai réalisée sur mon lieu de travail à l'Institut de français langue étrangère (I.fle) à Collonges-sous-Salève. Cette école de niveau universitaire fait partie du Campus adventiste qui se trouve en France, en Haute-Savoie (74).

Dans ce premier chapitre, nous présenterons, d'une part, le contexte institutionnel dans lequel le stage s'est déroulé et nous décrirons les cours qui y sont dispensés. D'autre part, nous tenterons de cerner comment le contexte pourrait avoir une influence sur le contenu des cours, selon les propos de Desmons & al. (2005 : 18) « [...] l'apprentissage dépend fortement d'un contexte, il se réalise toujours dans un environnement socioculturel. »

1. Le Campus adventiste du Salève

Le Campus adventiste du Salève est l'unique institution adventiste francophone d'enseignement supérieur en Europe. Il est dirigé par le Directeur général, Monsieur Ralf Wegener, responsable administratif et académique. Le Campus adventiste du Salève appartient au réseau mondial de l'éducation adventiste, le plus important parmi les confessions protestantes. Son origine remonte à septembre 1921, date à laquelle le Séminaire de Collonges-sous-Salève a commencé son activité¹. Dès le début, différentes formations ont été proposées aux étudiants venant d'Europe, puis du monde entier. La première mention d'un cours de français pour élèves étrangers apparaît en 1923 dans le bulletin du Séminaire adventiste du Salève. A cette époque-là, les cours comprenaient : vocabulaire, orthographe, grammaire et exercices d'élocution. Avec le temps, l'offre des cours de français s'est élargie et leur organisation a évolué plusieurs fois avant de devenir ce que l'institut propose aujourd'hui. Tous les établissements d'éducation adventiste sont gérés et supervisés par le Département de l'éducation de la

¹ Pour plus de renseignements sur l'histoire et le développement de cette école, cf. le site : www.campusadventiste.edu.

Conférence générale², qui a son siège aux Etats-Unis, dans le Maryland. Ce département fixe le cadre et les objectifs d'ordre général et moral, tandis que, sur le plan académique, chaque établissement scolaire est soumis aux exigences nationales (programmes, certifications, examens, vacances etc.) du pays de son implantation. Des superviseurs de *l'Adventist Accrediting Association*³ (AAA) visitent chaque établissement tous les cinq ans en vue d'examiner sa conformité aux objectifs du Département de l'Education de l'Eglise adventiste, afin d'apporter une garantie sur la qualité de l'enseignement. Des représentants de l'Education nationale française effectuent des audits au niveau académique ; pour l'I.fle, ce sont des experts du CIEP, mandatés par le gouvernement, qui vérifient sa conformité aux exigences de la labellisation « qualité français langue étrangère ». D'autres établissements scolaires sont présents sur le site du campus dont l'infrastructure riche et variée cherche à répondre aux besoins de ceux qui les fréquentent.

2. L'Institut de français langue étrangère

Sur le campus, un Institut de français langue étrangère offre des cours de FLE aux étudiants étrangers. Les cours proposés, répartis en quatre trimestres, trois pendant l'année scolaire et un en été, suivent les recommandations du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et permettent la préparation aux diplômes internationalement reconnus, comme le DELF et le DALF. Depuis 2007, l'I.fle fait partie des centres labellisés « qualité français langue étrangère »⁴. L'I.fle est également membre de l'Association de didactique du français langue étrangère (ASDIFLE⁵).

2.1. Les acteurs et le public

L'I.fle est dirigé par le Directeur de département, Monsieur Claude Villeneuve, qui est assisté par Madame Françoise Monnier, Directrice adjointe. Monsieur Villeneuve a pris le poste de direction au 1^{er} août 2013. L'enseignement à l'I.fle est actuellement assuré par deux enseignants à temps complet et deux à temps partiel. Le directeur est également responsable pédagogique de l'institut. Quant à moi, je suis responsable des stages linguistiques des étudiants.

Les étudiants qui s'inscrivent à l'I.fle viennent en grande partie des Etats-Unis (environ 98%). L'afflux des personnes étatsuniennes s'explique par le fait que l'institut est affilié à un consortium américain de quinze universités et institutions supérieures adventistes regroupées sous le nom de *Adventist Colleges and Universities Abroad* (ACA). Les crédits obtenus par les étudiants lors de leurs études à l'I.fle sont validés par ces universités et transférés pour ceux qui préparent le « Bachelor of Arts » en langues. En moyenne, une quarantaine d'étudiants s'inscrit chaque année à l'I.fle. La majorité des personnes vient pour suivre le programme annuel.

² Pour plus d'information sur l'organisation et le fonctionnement des institutions adventistes, se reporter à Lehmann (1987) ou à Brown (1980).

³ Pour de plus amples renseignements, cf. www.education.gc.adventist.org.

⁴ Pour de plus amples renseignements, cf. www.qualitefle.fr.

⁵ Pour de plus amples renseignements, cf. <http://www.asdifle.com>.

2.2. L'organisation des cours

Les étudiants désirant apprendre le français à l'I.fle peuvent choisir entre un cours annuel (de septembre à fin mai) et un cours d'été (de mi-juin à fin juillet). Les deux cours permettent d'obtenir des crédits, mais celui qui est dispensé en été ne dure que six semaines.

L'I.fle propose des cours trimestriels, étalés sur neuf semaines environ, aux niveaux de A1 à C1 articulés par trimestre : les niveaux A1, A2 et B1 au trimestre d'automne, puis A2, B1 et B2 au trimestre d'hiver et enfin B1, B2 et C1 au printemps. A leur arrivée, tous les étudiants sont soumis à un test de positionnement. Pour passer d'un niveau à l'autre, il est indispensable de se présenter aux examens trimestriels et d'obtenir une moyenne de 10 points sur 20 dans chaque matière. Vers la fin de l'année universitaire, les étudiants se présentent aux examens du DELF-DALF qui se déroulent au CILFA.

Les cours donnés à l'I.fle répondent aux exigences des niveaux du CECRL pour l'enseignement des langues et travaillent les six compétences : la compréhension orale (CO), l'expression et l'interaction orales (EO/IO), la compréhension écrite (CE), l'expression et l'interaction écrites (EE/IE). Le programme de l'I.fle comprend des cours de langue qui sont obligatoires pour tous les étudiants et des cours optionnels qui sont choisis par les étudiants en fonction de leurs intérêts académiques et/ou personnels. Le nombre de crédits pour les cours de langue est fixe pour chaque niveau, ainsi que le nombre de crédits maximal que chaque étudiant peut obtenir par trimestre. L'étudiant qui désire dépasser ce quota maximal est obligé de demander une autorisation à son université-mère. Cette pratique est très fréquente pour les cours optionnels.

3. L'influence du contexte sur l'offre de l'I.fle

En tant que membre du consortium des universités américaines adventistes et en tant qu'école de langue, l'Institut de français langue étrangère doit répondre à la fois aux demandes d'ACA et aux exigences externes et internes de l'école. Pour tenter de cerner les influences que le contexte pourrait exercer sur les cours proposés par l'I.fle, nous nous sommes posé les questions suivantes : de quel ordre sont les contraintes existantes ? Influencent-elles par ailleurs sur le type et la structure des cours (cours obligatoires et les cours optionnels) ? Le contexte aurait-il un impact sur l'aspect pédagogique des cours comme les choix de méthodes, d'approches, de techniques et d'outils pédagogiques ? Ceux-ci seront-ils identiques pour les cours de langue et les cours à option ? Quel serait l'intérêt de proposer un cours facultatif autour de la chanson dans un tel contexte ? Toutes ces questions mériteraient d'être analysées de manière approfondie. Toutefois, dans le cadre de ce travail qui porte sur l'introduction de la chanson en cours de FLE, nous ne pourrions pas nous y attarder longuement. Par conséquent, nous nous contenterons de proposer quelques pistes de réflexions sur ces questions. En revanche, nous mènerons une analyse de fond autour de la dernière question qui constitue le sujet du présent mémoire.

3.1. Les contraintes existantes

L'I.fle, de par sa situation, doit prendre en compte des contraintes d'ordre différent. Nous pouvons ainsi relever celles qui se rapportent à l'institution, celles qui concernent les cours et les pratiques pédagogiques, ainsi que celles qui sont liées aux intérêts et aux besoins personnels des enseignants et des apprenants. Tout d'abord, sur le plan institutionnel, l'I.fle doit satisfaire aux conditions d'accueil des étudiants, de recrutement du personnel et de rentabilité. Sur le plan académique, plusieurs paramètres doivent être pris en compte : la qualité des cours, leurs types et leur organisation. Enfin, nous devons aussi évoquer le plan pédagogique, étroitement lié au précédent. Il s'agira ici de la mise en œuvre de méthodes et de démarches, de techniques et d'outils qui influera d'une manière ou d'une autre sur la qualité des cours et sur leurs caractéristiques. Finalement, il reste la question des intérêts et des besoins, qu'il s'agisse de l'enseignant et de l'apprenant. Si le premier recherche avant tout une satisfaction professionnelle, voire une source de revenu, le second, lui, choisira de suivre les cours de français soit pour les besoins académiques, soit par intérêt personnel.

3.2. Les cours obligatoires et les cours optionnels

Les cours obligatoires, appelés aussi cours de langue, constituent la plus grande partie du programme d'étude offert aux étudiants. Comme leur nom l'indique, les apprenants sont contraints à les suivre tous. Ce type de cours doit répondre aux exigences académiques d'ACA : 12 heures hebdomadaires de cours de langue obligatoires. Ils sont orientés soit vers une étude globale de la langue pour les étudiants de niveaux A1 et A2, soit vers une étude spécialisée mise en place pour le niveau B1 et suivants. Les connaissances acquises et les compétences développées dans ce type de cours font l'objet d'évaluations continues, formatives et sommatives. Une évaluation normative a lieu chaque trimestre. C'est aussi pendant ce type de formation que les objectifs pour les diplômes externes (ici DELF et DALF) seront visés de manière ciblée.

A ce programme viennent s'ajouter les cours facultatifs. Ils sont au libre choix de chaque étudiant. Ils seront donc choisis en considérant les besoins académiques et personnels de chacun, avec la seule contrainte de suivre un nombre maximal de cours chaque trimestre. Les apprenants seront donc obligés d'opérer des choix quant aux thématiques proposées et selon l'accessibilité aux cours. L'offre de certains cours sera renouvelée, aux trimestres suivants, alors que d'autres n'auront lieu qu'une fois durant toute l'année scolaire. De plus, l'accès à certaines options sera limité par un niveau de langue requis. Les cours optionnels proposés par l'I.fle sont établis selon des critères différents que ceux des cours obligatoires. En effet, c'est plutôt l'aspect thématique des cours, ainsi que leur attrait pour le public de l'institut qui seront pris en compte lors de leur mise en place. Pour l'année scolaire 2013-2014, un grand nombre de cours facultatifs est mis à disposition des apprenants. Ils se rapportent à des thématiques très variées : culturelles, sociales, politiques, linguistiques, artistiques, sportives⁶.

⁶ Cf. Annexe 1, p111.

Il serait intéressant d'approfondir la réflexion sur l'attitude des apprenants dans un tel contexte d'apprentissage en cherchant des réponses aux questions suivantes : les étudiants se sentent-ils entendus et accompagnés ? Sont-ils satisfaits de leur apprentissage et de leurs progrès ? Se sentent-ils encouragés à la poursuite de leurs études, grâce à la mise en place des deux types de cours ? La distinction entre les deux types de cours mériterait également une recherche en profondeur. Comment le statut différent des cours obligatoires et des cours facultatifs influe-t-il sur leur structure, leurs objectifs, leur mise en place ? Existe-t-il des méthodologies différentes pour chacun de ces cours ? Les cours obligatoires et les cours facultatifs sont-ils complémentaires ou au contraire indépendants ? Bien que cette étude puisse se révéler très enrichissante, nous choisirons toutefois d'analyser la pertinence et l'intérêt à proposer un cours facultatif autour de la chanson française dans un tel contexte. Nous nous interrogerons également sur les démarches à privilégier, puis sur les approches pédagogiques à adopter.

Chapitre 2

Projet et problématique

1. Présentation et explication du projet

La commande initiale de la directrice de l'I.fle propose un projet d'ingénierie pédagogique qui consiste à créer un nouveau cours optionnel autour de la chanson française. Elle a été suivie dès le début du stage jusqu'à son terme sans néanmoins avoir pu être réalisée dans son ensemble. De plus, la phase de test n'a pu être que partiellement effectuée et la phase d'évaluation finale n'a pas eu lieu du tout. La partie concernant l'ingénierie de formation n'a pas été formellement formulée, mais une courte formation a été suggérée par la stagiaire à l'égard des enseignants de l'institut. Cette proposition a été positivement reçue et acceptée par la directrice de l'institut. Toutefois, le contenu de cette formation a dû être considérablement modifié à la suite d'un changement de directeur survenu au cours du stage entraînant une modification de son contenu.

1.1. La genèse du projet et sa commande

Le projet de créer un nouveau cours optionnel à l'I.fle naît suite à de nombreux échanges avec la directrice précédente qui cherchait à élargir l'offre de ce type de cours pour les étudiants de l'école. Mon intérêt personnel pour la chanson et son utilisation régulière dans mes cours obligatoires ont facilité le choix du sujet pour ce nouveau cours facultatif. La majorité des apprenants représentant de jeunes étudiants, la musique semble correspondre à leurs intérêts. De plus, apprendre une nouvelle langue tout en découvrant sa culture s'avère pertinent et attirant. La commande par conséquent est formulée par la directrice de l'institut qui devient aussi responsable du stage.

La mission du stage consiste à créer un cours optionnel autour de la chanson française dont la durée ne doit pas dépasser un trimestre, soit neuf rencontres hebdomadaires, d'une durée de 1h50 chacune. Aucune autre précision n'a été donnée par l'institut, si ce n'est la nécessité de concevoir un cours qui captive l'attention du public de l'I.fle et qui éveille sa curiosité pour le domaine choisi. Dans ces conditions, j'ai dû, d'une part, réfléchir à l'organisation, au contenu d'un tel cours, d'autre part, définir le niveau de langue de son public, les connaissances et les compétences à atteindre. Les objectifs ont ainsi pu être définis et trois phases de travail, correspondant à une recherche-action, établies. Selon Richer, c'est « [...] une démarche basée sur l'interaction entre action et apports théoriques [...] [et qui] développe en celui qui la pratique une réflexivité qui est une composante du professionnalisme, une réflexivité indispensable notamment en didactique des langues en ces temps de lecture normative du Cadre européen commun de référence pour les langues. ».

Tout d'abord, lors de la phase initiale, après une analyse du terrain et de la faisabilité de la commande, il s'agit de trouver de quelle manière le cours va être organisé et conduit ainsi que d'établir les critères de sélections musicales. Ensuite, pendant la phase de réalisation, il faut choisir les chansons,

les didactiser, les soumettre aux premiers tests auprès du public et y apporter des adaptations, voire les modifications nécessaires. Enfin, la phase finale⁷ consiste à vérifier la pertinence de l'ensemble du projet en le présentant sous sa forme finale à tous les enseignants et en le soumettant à leurs critiques. De plus, une formation à la pratique de ce nouveau cours optionnel est prévue pour les professeurs.

Par conséquent, la commande initiale proposée au début du stage a dû coupler à la fois la dimension pédagogique (conception d'un cours optionnel) et la dimension formative (formation des enseignants) de ce projet.

1.2. Présentation du projet

Cette commande de créer un nouveau cours optionnel formulée par l'I.fle répond à un besoin réel d'attirer et de fidéliser son public en lui proposant un cours intéressant, captivant, en adéquation avec ses attentes. Le projet d'ouvrir un cours optionnel autour de la chanson française semble bien adapté aux jeunes apprenants étatsuniens dont le but est d'acquérir de nouvelles compétences linguistiques et communicatives qui leur permettent d'être opérationnels, non seulement dans des contextes scolaires, mais également de vie de tous les jours. Plusieurs d'entre eux projettent de retourner dans leur pays d'origine pour terminer leurs études, alors que d'autres envisagent de rester en Europe en vue de continuer des études universitaires, d'autres encore espèrent débiter une carrière professionnelle en France ou au sein d'un pays voisin.

Dans ces conditions, il a été choisi de créer un cours fondé sur une perspective actionnelle, ou par tâches, telle que prônée par le CECRL, organisé autour d'un double projet. Selon Beacco (2010 : 63, 64),

[...] la réalisation de tâches peut faire sens dans un contexte scolaire, si l'on adopte une pédagogie par projet ou par ensemble de macro-tâches. [...] Cette mise en pratique d'un enseignement autogéré est commandée par la réalisation concrète d'un produit : « tout projet doit aboutir à une production attendue par une collectivité plus vaste qui en est informée et qui, à la fin, l'appréciera » (Legrand cité par Beacco).

Son objectif principal vise donc à faire réaliser par les apprenants des actions dans un domaine donné, en vue d'y réaliser des tâches permettant la pratique des activités langagières ; cette réalisation devient possible grâce aux stratégies mobilisées ainsi qu'aux textes reçus et/ou produits. Le double projet du cours consiste à proposer une tâche finale, organiser un festival de la chanson française, et une tâche transversale, créer un blog pour les besoins du festival. La thématique choisie, la chanson, devra servir de support (composante culturelle et sociolinguistique) et de générateur pour les actions, proposées et réalisées au cours de neuf tâches intermédiaires.

Nous avons donc projeté de concevoir un cours intitulé « De la chanson à l'action », qui, par son caractère facultatif, donc moins contraignant, compléterait les cours obligatoires. Axé sur la communication et l'action, il donnerait lieu au développement des compétences générales et linguistiques tant dans le cadre scolaire qu'à l'extérieur de celui-ci. La tâche finale (festival)

⁷ Un tableau synoptique de notre démarche peut être consulté en Annexe 2, p112.

représenterait un aboutissement final effectif du projet. La tâche transversale (blog), utilisée à des fins pédagogiques et pour contenir des informations authentiques destinées au grand public, servirait de pont entre le projet final et les séquences du cours. Elle serait donc alimentée et réalisée tout au long des neuf tâches intermédiaires proposées durant les neuf rencontres. Ces dernières tâches comprendraient des actions et des activités à réaliser entre les apprenants, ainsi qu'avec d'autres usagers de la langue française. Les chansons, sélectionnées spécifiquement pour ce cours, permettraient la découverte d'une langue authentique, mais nous nous en servirions aussi pour susciter des activités, proposées pour le compte des tâches à réaliser.

Au terme de ce cours, les apprenants devraient avoir développé leurs compétences générales et langagières relatives aux actions pratiquées et réalisées. Grâce à ces nouveaux acquis et selon la vision du CECRL, ils devraient être en mesure d'agir en usagers, en acteurs sociaux lors de leurs échanges avec d'autres interactants dans la société. De même, ils devraient être en mesure de participer à un projet socio-culturel et de le mener à bien à l'aide des compétences acquises dans le cadre de ce double projet.

1.3. Obstacles rencontrés lors de la réalisation de la mission

Lors de la préparation et de la réalisation de la commande, certains obstacles se sont présentés à nous, rendant plus difficile son exécution, entraînant un changement dans la partie d'ingénierie de formation, retardant ainsi son échéance.

1.3.1 Manque d'intérêt et de soutien pour le projet

Une fois la commande émise, il convenait de préciser la demande en établissant les premières caractéristiques de la situation initiale : place et importance des cours optionnels, thématique de la chanson. « Toute cette étape d'analyse du terrain et d'étude de faisabilité est importante car elle consiste à tenir compte du principe de réalité, à voir ce qui est réalisable et ce qui ne l'est pas. » (Richer, 2011 : 54).

Au cours de cette étape initiale, nous sommes confrontées à quelques difficultés qui rendront difficile la recherche de certaines informations. Par exemple, l'idée d'élargir la palette de cours à option, proposée par la directrice précédente, n'est pas partagée par tous les enseignants de l'institut. De ce fait, le projet de mise en place d'un cours portant sur la chanson ne trouve pas d'approbation ni de soutien auprès de tous. Le changement de directeur, survenu au cours du stage, entraînera également le changement du responsable de stage ; cette situation conduira à des divergences sur l'importance et la place des cours optionnels. Dans de telles conditions, nous devons recourir aux informations connues de la stagiaire, se trouvant sur son lieu de travail. Nous trouvons des informations factuelles au centre de ressources, d'autres encore nous seront communiquées par la direction.

1.3.2 Difficultés à effectuer des tests de contrôle

Pour mettre à l'épreuve les propositions pédagogiques conçues, il faut effectuer des tests en classe avec le public cible. Cette étape ne pourra se réaliser que partiellement pour les raisons suivantes. Je ne dispose pas d'heures supplémentaires pour réaliser ces tests. En effet, quelques heures, données dans le cadre de mon activité professionnelle, seront consacrées à ces essais. La structure et l'organisation de ces cours ne correspondent pas toujours aux caractéristiques d'un cours optionnel. De plus, ces tests ne seront pas passés dans les autres classes, les collègues étant surchargés de travail et gardant une certaine réserve par rapport au projet. Par conséquent, je ne pourrai tester que certaines des activités conçues. De plus, ces activités proposées séparément ne reflètent que partiellement les objectifs visés pour l'ensemble du projet et perdent beaucoup de leur pertinence. De surcroît, ni le projet transversal, ni le projet final ne pourront être réalisés, à défaut d'un suivi suffisamment long pour leur mise en place. Ces désagréments auront donc un impact non négligeable sur la dernière phase de ma mission.

1.3.3 Absence de l'évaluation finale du projet pédagogique et changement du projet d'ingénierie

La dernière phase du projet aurait dû consister en une évaluation finale du nouveau cours conçu, suivie d'éventuelles modifications. Pour la réaliser, il était prévu dans un premier temps, de présenter l'ensemble du projet à tous les enseignants de l'I.fle et, dans un deuxième temps, de les convier à sa réalisation finale (festival). Malheureusement, comme évoqué précédemment, nous n'avons pas pu mener notre mission dans sa totalité. Dans ces circonstances, notre mission devient plus « théorique » que pratique, nous contraignant à faire des suppositions plutôt que des retours réflexifs sur la pertinence et le déroulement de la partie d'ingénierie pédagogique.

La partie d'ingénierie de formation ne pourra pas davantage être réalisée, comme escomptée, suite au changement de direction, aux préoccupations qui en ont résulté. En effet, il a été demandé à la stagiaire d'effectuer une autre formation à la préparation d'un cours, plus précisément : « Comment créer un cours de FLE et comment concevoir des fiches pédagogiques⁸ » ? Cette demande ne répond que très partiellement aux besoins de la phase finale du projet. De ce fait, nous ne recevrons aucune évaluation émanant des autres enseignants sur notre tâche finale (festival). Du reste, la formation qui leur sera offerte ne comprendra que quelques éléments de la formation prévue initialement.

1.4. Formulation de la commande finale

Finalement, pour la partie d'ingénierie pédagogique du projet, des précisions supplémentaires seront formulées par rapport à la commande initiale (concevoir un cours qui captive l'attention du public de l'I.fle et qui éveille sa curiosité pour le domaine choisi). Il sera ainsi décidé d'offrir un cours qui correspond aux critères suivants :

⁸ Pour plus d'informations au sujet de la formation délivrée, consulter Annexe 3, p113.

- Proposer un cours optionnel correspondant au nombre d'heures attribuées par la direction, soit neuf rencontres de 1h50 chacune.
- Ouvrir l'accès au cours aux détenteurs des niveaux A2 à B1/B2.
- Créer un cours attrayant et intéressant le public de l'I.fle grâce à la thématique choisie, la chanson française.
- Concevoir un cours pratique et authentique basé sur la communication et l'action et dont l'objectif final sera une action réalisée en dehors du cadre de la classe.
- Donner une vue d'ensemble de la chanson française en offrant ainsi une variété d'éléments culturels, sociaux et linguistiques de la langue française.

2. Elaboration de la problématique

L'analyse des contextes institutionnel, académique, pédagogique et personnel proposée au début du présent travail, nous a permis d'identifier les besoins à prendre en compte lors de la réalisation de la commande, ainsi que de nous interroger sur l'impact de ces besoins en vue de définir une problématique.

2.1. L'identification des besoins

Les besoins qui ont apparus sont d'ordres différents. On peut mentionner ceux qui se rapportent plus spécifiquement aux attentes du public et ceux qui concernent plutôt les choix et les actions de l'enseignant.

2.1.1 Réponses à la demande du public

Comme nous l'avons mentionné, l'I.fle travaille principalement avec des étudiants venant des Etats-Unis. En réglant leurs frais de scolarité, ils deviennent la source principale de recettes de l'institut. Pour garantir son existence, l'école va s'efforcer de répondre au mieux à la demande et aux besoins de son public. Celui-ci recherche des cours qui répondent aux exigences du système universitaire américain, dont la fréquentation sera reconnue, puis validée par leurs universités d'origine. De plus, les cours facultatifs sont de plus en plus recherchés par ces apprenants, car ils offrent non seulement la possibilité d'élargir des connaissances lexicales dans des domaines précis, d'approfondir des sujets qui font partie de leurs disciplines principales ou secondaires, mais également de compléter leurs connaissances de la culture française. Pour ces raisons, en diversifiant et en enrichissant son offre, l'institut répond parfaitement aux besoins académiques et/ou personnels du public. De fait, si un nouveau cours proposé cible les intérêts des apprenants, il y a de fortes chances que cette offre contribue à augmenter le nombre d'étudiants désireux de venir étudier en France. La citation de Robert & al. résume parfaitement cette démarche :

[...] l'acteur le plus important du processus d'apprentissage n'est pas l'enseignant mais l'enseigné, et c'est sur lui, sur ses besoins, sur ses aspirations, ses motivations, en un mot sur sa personnalité, que se fondent le cours et l'attitude de l'enseignant. [...] En conséquence, il est impératif que les contenus du

cours prennent en compte non seulement l'expérience de l'apprenant en matière de langue et de culture françaises mais surtout sa personnalité, y compris ses goûts et ses centres d'intérêts. (2011 :12)

2.1.2 Intérêt et motivation des apprenants

Il est également important pour l'I.fle et ses enseignants de maintenir la motivation des apprenants, tout en facilitant et en dynamisant leur apprentissage. En offrant des cours captivants, ludiques, recourant aux nouvelles technologies, l'école offre à son public la possibilité d'apprendre le français tout en s'amusant. Se fixer comme objectif de « [...] créer le désir d'apprendre, pour révéler la pertinence de l'apprentissage, [...] créer un affect positif entre l'apprenant et la langue cible. » (Boiron, 2005 : 1 [en ligne]) contribue positivement à éveiller la motivation et l'envie d'apprendre chez les apprenants.

Et la chanson et la musique sont des sollicitations affectives et esthétiques [...] [pouvant] générer des accès fructueux à la langue. [...] La chanson est un lien avec la culture de l'autre dans sa diversité. Elle est un lieu de découverte de la réalité multiculturelle française et francophone. Elle a aussi une mission de plaisir, de divertissement... [...] On peut rire, danser, s'amuser avec des chansons ... en français. (*Ibid.*)

A travers la chanson, on découvre donc un autre monde, celui des richesses culturelles, sociales, linguistiques et bien sûr musicales. Une chanson, ce n'est pas uniquement une suite de mots accompagnée d'une musique, c'est aussi du vocabulaire racontant une histoire, c'est de la prononciation comportant différents accents et liaisons, c'est aussi une mélodie rythmée par des spécificités régionales, une interprétation propre à chaque chanteur. Mais c'est surtout une réalité, une actualité représentée dans et à travers une chanson. En résumé, cette approche ludique et authentique peut captiver et motiver les jeunes étudiants de l'I.fle.

2.1.3 Priorité à la communication et à l'action

Apprendre une langue étrangère, c'est d'abord revenir à la définition d'une langue vivante. La langue sert à communiquer. Elle permet à des personnes d'échanger des informations, de réagir, d'exprimer des désirs, des sentiments, des opinions, elle permet d'interagir... (Boiron, 2005 :1)

Interagir en accomplissant des actes langagiers et des actions de toute sorte. C'est en devenant l'acteur de son action dans un contexte social, donc en dehors du contexte d'une classe de langue, qu'un vrai usage de la langue est mis en place (CECRL, 2005 :15). Les jeunes étudiants qui viennent des Etats-Unis ont souvent déjà suivi des cours de français dans leur pays. Par contre, le français qu'ils ont appris correspond pour la majorité d'entre eux à une langue standard. Pourtant, parler une langue étrangère, c'est s'adapter à son interlocuteur, à la situation de communication, aux différents registres. C'est pourquoi, les enseignants de l'I.fle doivent chercher des ressources qui permettront d'offrir cette variété linguistique, sociale et culturelle du français. L'authenticité langagière offre, au cœur des chansons, cette variété de registres, d'accents, de prononciations. En proposant des activités construites autour de tâches, avec un langage adapté au contexte des échanges, il est possible d'offrir un véritable apprentissage actionnel, au sein duquel l'apprenant deviendra un acteur qui cherche à s'adapter au

contexte social dans lequel il agit. Ainsi, pourra-t-il adapter son discours et son action à ce même contexte, dans la vie courante.

Nous pouvons ainsi résumer les besoins de l'I.fle en trois points principaux :

- 1- Répondre à la demande du public, afin de garantir l'existence de l'institut et de fidéliser son public.
- 2- Diversifier le contenu des cours en vue d'intéresser et de motiver les apprenants.
- 3- Privilégier la communication et l'action dans les cours pour offrir une approche authentique de la langue.

En émettant cette commande, la directrice de l'I.fle espère répondre aux besoins réels de l'école et de son public. La proposition de créer un nouveau cours optionnel autour de la chanson tente à satisfaire ces besoins, qu'il s'agisse des besoins institutionnels et académiques ou pédagogiques et personnels. Nous nous sommes alors demandé comment il serait possible de répondre à cette requête de manière réfléchie et professionnelle.

2.2. La problématique

2.2.1 Définition de la problématique

Depuis le début de mon travail d'enseignante de FLE, j'ai toujours cherché à intégrer la chanson dans mes cours. L'introduction de ce support authentique, au sein de mon enseignement, a été dictée à la fois par un choix personnel et par mes étudiants. Aimant la musique et connaissant sa « force » divertissante, plaisante, attrayante, je vois dans la chanson un moyen plaisant et ludique d'entrer dans une langue. C'est effectivement cet accès facile et naturel à l'apprentissage d'une langue à travers la chanson qui m'a encouragée à l'introduire le plus souvent possible dans mes cours. Jusqu'au moment d'accepter le projet du stage, les activités que j'ai proposées répondaient à des besoins bien précis et s'intégraient dans des cours différents. Cependant, le projet d'un cours, dont la chanson représente le document de base, exige un travail de fond cohérent et bien structuré. Il s'agit dans cette mission de trouver une façon de conjuguer l'aspect plaisant de la chanson et les côtés social, culturel et instructif de la langue. Autrement dit, il faut coordonner des activités et des actions divertissantes, linguistiques, sociales qui offrent une vision globale, authentique, par surcroît, de la langue française, telle qu'elle est utilisée dans un « contexte social [dont les actions] seules leur donnent leur pleine signification » (CECRL, 2005 :15). En cherchant la meilleure façon d'exploiter ces documents authentiques, au sein d'un cours optionnel, je me suis rendu compte qu'il est indispensable de réfléchir à la manière de choisir et d'exploiter les chansons qui correspondent à cette approche. Quelles chansons choisir ? Quelles activités proposer afin d'unir la langue et l'action ? Comment organiser un tel cours ? Ces interrogations m'ont amenée à poser deux questions essentielles suivantes :

Pourquoi et comment la chanson pourrait-elle devenir génératrice d'actions dans un cours de FLE ? Comment organiser et structurer un cours optionnel de FLE exploitant la chanson selon la perspective actionnelle ?

Toute la réflexion proposée au cours de ce travail sera orientée de façon à répondre à ces deux questions.

2.2.2 Les interrogations suscitées par la problématique

Lorsque la problématique est établie, d'autres questions sont soulevées. Dans un premier temps, nous nous interrogerons sur l'aspect théorique de cette problématique, dans un second temps, son aspect pratique sera traité.

L'introduction de l'approche actionnelle en classe de FLE et le choix des chansons pour une telle approche ont suscité des interrogations d'ordre théorique suivantes :

- Quelle place occupe la chanson en cours de FLE ?
- Comment choisir une chanson, afin de l'exploiter selon l'approche actionnelle ?
- Qu'est-ce une approche actionnelle ?
- Pourquoi le choix d'une approche actionnelle pour une classe de FLE ?
- Quelles est la position du CECRL au sujet de l'approche actionnelle ?
- Existerait-il un rapport entre la chanson et l'approche actionnelle ? Lequel ?

Quelles démarches doivent être entreprises pour didactiser des chansons, afin qu'elles soient génératrices d'actions dans un cours optionnel ? Cette question d'ordre pratique suscite une série d'autres interrogations :

- Comment est structuré un cours optionnel ? Quels sont ses objectifs ?
- Comment articuler les chansons et les actions dans ce type de cours ?
- Quels types de travail proposer (exercices, activités, tâches, projets) pour susciter la communication et l'action ?
- Quels supports privilégier pour rendre le cours plus actif ?
- Que pouvons-nous apporter de nouveau aux pratiques pédagogiques existant déjà dans l'école ?

Grâce aux apports théoriques et pratiques de ce mémoire, nous nous efforcerons de répondre à l'ensemble de ces questions.

Chapitre 3

Outils pour développer le projet : démarche adoptée lors de la préparation et de la réalisation de la commande

Après avoir analysé les besoins et défini la problématique, nous avons établi la procédure et déterminé les outils à mettre en œuvre, afin de réaliser la mission de ce stage.

1. Phase initiale

Cette première phase de travail vise à élucider d'éventuels problèmes ou contraintes qui pourraient survenir sur le lieu de stage lors de la réalisation de la mission qui nous a été confiée.

1.1. Structure du cours optionnel

Avant de concevoir un cours optionnel, il est indispensable d'en connaître la structure, les objectifs, la thématique, les approches pédagogiques et méthodologiques, ainsi que les modes d'évaluation. Pour ce faire, nous avons analysé tous les cours optionnels existant à l'I.fle dont nous avons établi les caractéristiques suivantes : ils suivent tous une organisation trimestrielle, ils sont ouverts à des apprenants de niveaux différents, ils sont orientés vers une approche active, la communication ou certaines habiletés y sont privilégiées, ils font tous référence aux recommandations du CECRL, leur thématique est très variée, les modes d'évaluation dépendent de la thématique et de la structure ainsi que des objectifs du cours. Cette analyse nous a permis de cerner les points essentiels à prendre en compte, lorsque l'on désire créer un nouveau cours optionnel.

1.2. Echanges informels avec les étudiants

Au début de mon stage, ma première démarche consiste à interroger les étudiants de l'institut sur leurs pratiques musicales. Je cherche alors à savoir s'ils écoutent de la musique, dans quelles circonstances, s'ils connaissent, s'ils aiment les chansons et les chanteurs français. Je leur pose également la question de l'utilité et de l'intérêt d'un cours autour de la chanson française à l'I.fle. Ils partagent enfin leurs connaissances et leurs préférences musicales tout en répondant favorablement à l'idée de créer un tel cours.

1.3. Sondage en ligne et analyse des résultats

Ces premiers échanges informels avec les étudiants, mes pratiques personnelles relatives à l'utilisation de la chanson en classe m'encouragent à préparer un sondage. Cet outil, mis en ligne afin

d'atteindre le nombre maximum d'étudiants⁹, porte sur les habitudes et les préférences musicales des jeunes Etatsuniens d'aujourd'hui. Le questionnaire, créé sur le GoogleDrive¹⁰, est envoyé à une soixantaine de personnes. Il est organisé en quatre parties, comprenant des items allant des plus généraux aux plus spécifiques : *Vous et la musique*, *Vous et la chanson française*, *Vos appréciations* et *Vos suggestions*. Il comporte des questions ouvertes, des questions fermées avec une seule réponse possible ou avec plusieurs réponses acceptées. Malheureusement, seules 20 personnes répondront à ce sondage. Cette faible participation peut être liée à un problème d'accès à certains liens inclus dans le questionnaire¹¹, difficulté qui a peut-être découragé quelques étudiants. Il est toutefois intéressant de se pencher sur les réponses données et d'en tirer quelques conclusions¹².

Le dépouillement nous apporte des informations pertinentes pour notre étude. Premièrement, l'intérêt des jeunes pour la musique est confirmé. En effet, ils l'écoutent partout et tout le temps. Par ce constat, nous sommes confortés dans le choix de la thématique de notre cours optionnel.

Deuxièmement, la musique et les chansons exercent un effet positif sur ceux qui l'écoutent, tant au niveau personnel (détente, plaisir) que linguistique (apprentissage de la langue). Ces deux éléments révèlent une importance primordiale dans l'enseignement/apprentissage de la langue : association de l'intérêt et de la motivation pour la matière étudiée. De plus, il est relevé que la chanson apporte à la fois des éléments linguistiques, sociolinguistiques et culturels de la langue étudiée. Le résultat de ce sondage nous encourage à proposer un travail articulé autour de tous les éléments constitutifs du français, pas seulement de sa partie linguistique.

Finalement, il ressort de cette investigation que les noms de chanteurs français/francophones, tant classiques que contemporains, sont toujours moins connus que les chansons elles-mêmes, moins connus que les chansons contemporaines, le plus souvent écoutées. Dans ces conditions, il sera important d'opérer des sélections musicales qui répondront aux goûts de notre public, mais qui lui permettront d'élargir en même temps leurs connaissances de la musique française.

1.4. Choix de la démarche pédagogique

Nous avons longuement réfléchi à la structure et à l'organisation du cours à créer. Nous cherchons une approche qui permette d'exploiter tous les éléments constitutifs de la langue. Dans ce but, nous nous référons à la définition du CECRL qui préconise que « La compétence à communiquer langagièrement peut être considérée comme présentant plusieurs composantes : une composante linguistique, une

⁹ Le questionnaire a été envoyé à tous les étudiants inscrits à l'I.fle durant l'année 2012-13 ainsi qu'à ceux des deux années précédentes. J'ai choisi de m'adresser à ces étudiants-là parce que je les connaissais tous personnellement et j'escomptais obtenir plus de réponses en leur adressant un message personnalisé.

¹⁰ Cf. Annexe 4, pp114.

¹¹ Nous pouvions lire dans les commentaires laissés par les sondés que la législation américaine bloquait l'accès à certains liens provenant d'Europe.

¹² La totalité des résultats du sondage est accessible pour consultation à l'adresse suivante : <https://docs.google.com/forms/d/1xLyz29FTnvQ02sOjuiMPHka1Z-nvS2xIfAoI3IGRXDw/viewanalytics> et leur résumé en Annexe 5, p116.

composante sociolinguistique, une composante pragmatique.» (2001 : 17) Pour décider de notre démarche pédagogique, nous établissons alors les critères suivants :

- Favoriser le développement des compétences générales (savoirs, savoir-faire, savoir-être, savoir-apprendre).
- Permettre l'acquisition des compétences linguistiques, sociolinguistiques et pragmatiques.
- Concevoir un cours pratique et actif, fondé sur la communication, sur l'action également, permettant à l'apprenant de mener une expérience au-delà du cadre de la classe (avec un projet final aboutissant à une réalisation authentique).
- Proposer des activités adaptées à notre contexte (un cours facultatif pour les jeunes étudiants passionnés de musique) favorisant l'apprentissage et l'acquisition de la langue tant en classe qu'en dehors du cadre scolaire (activités, appelées « tâches », par le CECRL de « pré-communication », des tâches « pédagogiques communicatives » et des tâches « proches de la vie réelle »).
- Permettre de développer des stratégies qui pourront être réinvesties dans la vie de tous les jours, entraînant ainsi une autonomisation de l'apprenant.

Inspirés par les recommandations du CECRL et par d'autres auteurs qui poursuivent leurs réflexions parfois à l'encontre du référentiel (Bourguignon, Richer, Griggs, Puren, Rosen), nous orientons notre démarche vers la perspective actionnelle qui semble particulièrement bien correspondre à nos critères. Cette approche nous paraît appropriée à un cours optionnel et adaptée au jeune public de l'institut car le cours optionnel se déroule dans un cadre moins contraignant. En effet, l'examen final n'est pas indispensable et la préparation directe aux examens externes ne constitue pas une priorité. L'évaluation selon les critères de réussite est plus facile à pratiquer dans un cours optionnel que dans un cours obligatoire. Enfin, l'organisation d'un projet qui dépasse le cadre scolaire est plus facile à réaliser. Quant à l'enthousiasme, au défi et à la curiosité des jeunes apprenants¹³, ils peuvent contribuer positivement à la mise en place d'un tel projet.

Le projet, tel que nous l'avons imaginé, doit prendre la forme d'un projet global comprenant une tâche¹⁴ finale, une tâche transversale et neuf tâches intermédiaires. La tâche finale consiste à préparer un festival de la chanson française qui constituerait un authentique aboutissement final de ce projet. Les neuf tâches intermédiaires, correspondant au nombre de séquences dont on dispose pour ce cours optionnel, constituent des étapes successives, toutes organisées autour d'une tâche à la fois distinctes et complémentaires à l'ensemble du projet. La tâche transversale dont l'objectif est la création d'un blog en lien avec le festival se poursuit tout au long des neuf tâches intermédiaires. Elle sera réalisée et alimentée par des productions (ou « textes¹⁵ ») effectuées au cours des neuf tâches intermédiaires. Ces

¹³ Nous n'attribuons nullement ces traits qu'à ce type de public et sommes persuadés qu'un autre groupe plus hétérogène pourrait aussi le réaliser. Il nous semble simplement qu'étant entre les pairs du même âge, habités par le même esprit positif et compétitif (caractéristiques des Etatsuniens), ces jeunes joueront facilement le jeu jusqu'à relever le défi d'organiser un festival lors de ce cours optionnel.

¹⁴ Nous utilisons le terme de « tâche » comme celui qui est défini par le CECRL : « Il y a tâche dans la mesure où l'action est le fait d'un (ou de plusieurs) sujet(s) qui y mobilise(nt) stratégiquement les compétences dont il(s) dispose(nt) en vue de parvenir à un résultat déterminé. » (2005 : 15)

¹⁵ Sous ce terme, nous comprenons « [...] toute séquence discursive (orale et/ou écrite) inscrite dans un domaine particulier [...] et donnant lieu à une activité langagière au cours de la réalisation d'une tâche. » (CECRL, 2005 : 15)

dernières suivent toutes la même organisation : 4 étapes comprenant 8 activités durant lesquelles des tâches pédagogiques et/ou authentiques seront proposées. Afin de mieux visualiser la structure de ce projet, nous proposons de la représenter sous forme d'un diagramme¹⁶ :



Schéma n° 1. Structure du projet avec ses tâches.

Les tâches pédagogiques et authentiques proposées dans ce projet s'articuleront aussi bien autour de la chanson française, qu'au sein des actions relatives à l'organisation du festival et de son blog. Plus précisément, les chansons sélectionnées serviront de supports aux activités qui, elles, aideront à la réalisation des tâches et/ou des actions. Les titres des neuf tâches intermédiaires indiquent à la fois leur objectif (en police romaine) et leur application (en italique).

Plan du cours avec son projet global, ses neuf tâches-actions intermédiaires et sa réalisation finale.

Projet global : Organiser un festival de la chanson française (tâche finale) et créer son blog (tâche transversale).
Action n° 1 : Faire une interview : *Pourquoi chanter ?*
Action n° 2 : Organiser un événement : *Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?*
Action n° 3 : Travailler en équipe : *Comment choisir son équipe ?*
Action n° 4 : Travailler de manière efficace : *Comment être efficace dans son travail ?*
Action n° 5 : Faire des choix : *Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?*
Action n° 6 : Informer d'un événement : *Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?*
Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : *Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?*
Action n° 8 : Inviter quelqu'un : *Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?*
Action n° 9 : Structurer sa présentation et son argumentation : *Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?*
Réalisation finale : Festival de la chanson française

¹⁶ Nous joignons aux annexes ce diagramme agrandi avec toutes les informations relatives à notre projet. Cf. Annexe 6, p117.

Notre projet global aurait dû¹⁷ se dérouler selon la démarche suivante :

1. Annonce de la tâche finale (festival), de la tâche transversale (blog) et des neuf tâches intermédiaires : leurs visées, leurs préparations et leurs applications.
2. Réalisation des neuf tâches (ou actions) intermédiaires selon le même schéma (4 étapes, 8 activités) et création progressive du blog.
3. Devoirs et Prolongement : explications et réalisation.
4. Finalisation du projet par la mise en place du festival.
5. Double évaluation finale de la réussite (ou non-réussite) de la tâche ultime.

Le projet aurait fait l'objet d'une analyse communic'actionnelle et culturelle qui chercherait à établir un éventuel rapport entre les chansons introduites et les actions effectuées, langagières ou non. Les « textes » proposés par l'enseignant et ceux produits par les apprenants, dans chaque unité didactique relative à une tâche intermédiaire, auraient servi de corpus pour cette analyse. L'aboutissement final du projet (festival), aurait constitué à la fois sa réalisation effective en dehors du cadre scolaire et son évaluation ultime. Cette évaluation aurait été fournie par les appréciations et les commentaires des spectateurs pour commencer, ensuite par les retours de l'enseignant animant le cours, puis par les remarques des autres enseignants de l'I.fle et enfin, par les observations des apprenants par eux-mêmes.

Le plan de la démarche pour chaque tâche intermédiaire reste pratiquement identique à celui du projet global. Il s'articule de la manière suivante :

1. Annonce de la tâche intermédiaire : son objectif et son application.
2. Réalisation des tâches organisées en 4 étapes et 8 activités.
3. Précision des devoirs et réalisation du prolongement du cours.
4. Finalisation de la tâche intermédiaire par une réalisation de l'action s'y rapportant.
5. Double évaluation de la réussite (ou non-réussite) de la tâche lors du cours suivant.

Pour garantir et faciliter le bon déroulement de toutes ces activités, les cours devraient avoir lieu dans une salle informatique ou en classe équipée d'accès wifi, dans laquelle les apprenants pourraient aisément utiliser leur ordinateur personnel. Un vidéoprojecteur connecté à l'ordinateur de l'enseignant, ou idéalement un TBI (tableau blanc interactif), serait aussi nécessaire afin de projeter en direct des sites consultés, des activités à réaliser, des consignes à donner. L'occupation de l'espace de la salle se prêtant à des déplacements faciliterait les regroupements des apprenants pour un travail en sous-groupes, pour des comparaisons de résultats ; par ailleurs, un tel aménagement permettrait à l'étudiant de solliciter plus facilement l'enseignant, voire d'autres participants, à le conseiller, à l'aider.

Des activités de mutualisation, de discussion, de coopération et de collaboration donnant lieu à différents regroupements pour travailler, comme en groupe-classe, sous-groupes, binômes, voire même individuellement, des activités à des types d'échanges variés seraient introduites tout au long de la séquence.

¹⁷ Pour décrire notre projet, nous utilisons la forme conditionnelle passée puisque nous n'avons pas pu réaliser notre projet dans son ensemble comme escompté.

Des « textes » proposés, de réception, d'autres produits par les élèves, pourraient revêtir des formes différentes, tous en vue de multiplier les activités réclamant la mise en œuvre de stratégies variées qui développeraient toutes les compétences langagières, allant de la compréhension à la production, de l'interaction à la médiation, oralement comme à l'écrit. Dans notre cas, un recours aux chansons se ferait régulièrement. Nous proposerions ces textes sur des supports textuels, audio et vidéo. Le support serait choisi en fonction de l'activité à réaliser, selon l'objectif recherché. Nous développerons l'exploitation des chansons plus bas, sous le point « Didactisation des chansons ».

Des rôles spécifiques seront également attribués tant à l'enseignant qu'aux apprenants dans ce nouveau contexte d'enseignement/apprentissage. Les deux protagonistes devront trouver leur place dans cette nouvelle dynamique qui met en action et dans l'action les apprenants-usagers d'une nouvelle langue et qui attribue de nouveaux rôles à l'enseignant. Les premiers ne sont plus seulement des apprenants mais deviennent selon la perspective actionnelle « [...] des acteurs sociaux [...] [à qui on demande d'] accomplir des tâches (qui ne sont pas seulement langagières) dans des circonstances et un environnement donnés, à l'intérieur d'un domaine particulier. » (CECRL, 2005 : 15) Tandis que l'enseignant, lui, est invité à voir en l'apprenant, un « citoyen en devenir » (Robert & al.) qu'il faut rendre autonome et aider à développer l'auto-apprentissage. De ce fait, l'enseignant jouera des rôles¹⁸ multiples et variables devenant, tour à tour, animateur, guide, conseiller, assistant, évaluateur, en veillant à les adapter en fonction des tâches et des activités proposées tout au long de ce projet pédagogique, dont l'objectif revient à « [...] rendre l'apprenant [l'] acteur de ses apprentissages en lui apprenant progressivement à construire ses savoirs et ses compétences à partir de productions concrètes, comme le recommandait Freinet¹⁹ [...] », fondateur de la pédagogie active. (Robert & al., 2008 : 55). Il serait donc souhaitable que tout le monde contribue à « [...] transformer l'espace-classe en un atelier vivant où l'apprentissage du français n'est plus ressenti comme une obligation mais comme un engagement volontaire porteur d'avenir. » (*Ibid.*, p.61)

1.5. Critères de sélection des chansons

Afin de choisir des chansons pertinentes pour notre projet et notre démarche, il a fallu prendre en compte les critères suivants :

- Etre en adéquation avec les thèmes sélectionnés pour les neuf leçons-actions.
- Etre adaptées à la perspective actionnelle.
- Utiliser des supports variés (audio, vidéo, textuel).
- Répondre à des critères de sélection définis par des recherches théoriques (ce point sera également développé dans la deuxième partie).
- Correspondre aux niveaux pré-définis des apprenants (A2 à B1/B2).
- Plaire aux apprenants tout en captivant leur attention et éveillant leur intérêt.

¹⁸ Robert & all., dans leur livre *Faire classe en FLE. Une approche actionnelle et pragmatique* (2011 : 41), proposent « Les dix commandements de l'enseignant(e) de FLE » à travers lesquels ils répondent à la question « Qu'est-ce que je dois faire pour devenir un(e) bon(ne), voire excellent(e) enseignant(e) ? ».

¹⁹ Célestin Freinet (1896-1966) a développé la notion de pédagogie active qui a fortement inspiré la didactique, notamment, pour les approches comme « la pédagogie différenciée » ou « l'approche par compétences ».

- Permettre l'introduction d'un parcours historique de la chanson française.

Cette phase initiale qui consiste à cerner les besoins institutionnels (besoin d'un nouveau cours optionnel), académiques (durée, horaire, thématique), pédagogiques (démarche, structure et organisation) et personnels (public, enseignant) de notre lieu de stage, nous permet de choisir la démarche à adopter, la perspective actionnelle, et d'établir les critères des sélections musicales en harmonie avec les objectifs et les contraintes qui en découlent.

2. Phase de réalisation

Les informations recueillies lors de la phase initiale nous ont fortement aidées pour la mise en place du cours. Cette longue phase de réalisation a été menée en plusieurs étapes.

2.1. Sélection des chansons

La sélection des chansons n'a pas été facile, non seulement en raison de ces critères, mais aussi à cause d'un nombre infini de chansons existantes. Par contre, leur accessibilité et leur recherche ont été plus aisées grâce au développement des nouvelles technologies.

Nous devons encore préciser que les choix effectués ont été souvent dictés par la thématique : par exemple, *Chanter* de F. Pagny et *Chanter pour ceux* de M. Berger pour l'action n° 1 « Faire une interview : *Pourquoi chanter ?* »²⁰. Nous avons aussi tenu compte d'une possible visée « actionnelle » de la chanson : par exemple, *Je t'emmène au vent* de Louise Attaque pour l'action n° 8 « Inviter quelqu'un »²¹. Parfois, nous nous sommes intéressées aux chansons du point de vue linguistique, voire grammatical, comme *Fais pas ci, fais pas ça* de J. Dutronc pour l'action n° 4 « Travailler de manière efficace »²². Enfin, le caractère « social » ou « culturel » d'une production musicale a aussi été considéré : *Si j'étais président* de G. Lenorman pour l'action n° 3 « Travailler en équipe »²³ ou encore *Les Champs-Élysées* de J. Dassin pour l'action n° 7 « Promouvoir un événement et une région »²⁴. En ce qui concerne les autres critères, nous avons cherché à les respecter pour chaque sélection musicale. La liste de toutes les chansons sélectionnées pour le cours optionnel est donnée au chapitre 6, § 2.1.

2.2. Didactisation des chansons

Nous choisissons d'exploiter des chansons francophones en recourant à des supports existants. Etant donné que l'institut dispose du matériel technique nécessaire (wifi dans toutes les salles de classe, rétroprojecteur disponible pour les enseignants, salle d'informatique avec une vingtaine d'ordinateurs)

²⁰ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°1, pp6-7.

²¹ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°8, pp145-146.

²² Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°4, pp78-79.

²³ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°3, pp51-52.

²⁴ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°7, pp134-135.

et que chaque étudiant possède aussi un ordinateur portable privé, ce travail devient alors envisageable, réalisable. Dans ces conditions favorables, nous décidons de nous servir de supports audio, vidéo et écrits. Par conséquent, les chansons sélectionnées pour les neuf cours sont didactisées et exploitées sous forme de textes, d'images, de vidéo. Un karaoké instrumental ou chanté vient s'ajouter à cette palette de moyens didactiques. Par exemple, au cours de la première séance, action n° 1, nous proposons aux apprenants d'écouter la même chanson (*Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* de M. Berger), présentée sur des supports différents et interprétée par des chanteurs différents (1. Berger : audio-visuel. 2. Berger : textuel. 3. Thouma/The Voice : audio-visuel. 4. Lââm : audio-vidéo-textuel). Cette activité s'effectue en 4 groupes. Chaque groupe ayant à disposition une interprétation différente de la même chanson, est invité à l'écouter et à répondre au questionnaire. Ce dernier est conçu de sorte à inciter les participants à une réflexion sur l'utilisation et la spécificité des différents supports, ainsi que sur le lien entre ces supports et la compréhension de la chanson. Les apprenants doivent cocher leurs réponses en groupes pour ensuite les mettre en commun avec le groupe-classe, afin de donner lieu à des échanges, à des comparaisons²⁵.

Grâce aux nombreuses possibilités d'exploitation que nous offrent les nouvelles technologies, les techniques pédagogiques proposées au sein de notre projet permettent de diversifier les supports pédagogiques qui « [...] [offriront] une richesse d'approches qui contribueront au plaisir d'apprendre. » (Lenoble, 2009 : 38). L'étudiant se verra ainsi davantage plus stimulé par ce travail sur les chansons et par la motivation qui en découle, car « [...] il semblerait que le goût pour la chanson, paroles et musique, rythmes et mélodies, soit universel. Apparaît ici [...] la prise en compte de la motivation, sorte de tarte à la crème de la didactique [...]. [Par conséquent] Qui dit motivation, dit chanson » (Dumont, 1998 : 8-9).

2.3. Conception de livrets « clé en mains » : pour les apprenants et l'enseignant

Après la didactisation des chansons, nous devons réfléchir à la forme sous laquelle nous pourrions présenter l'ensemble des séquences. Inspirés par la proposition de L. Pasquelin (2012), nous procédons à la conception de deux livrets distincts pour notre cours : le livret de l'enseignant et le livret de l'apprenant. Les deux volumes sont organisés autour des neuf leçons-actions, identiques dans les deux livrets. En effet, la structure globale des deux livrets se veut identique à l'exception des fiches pédagogiques mises à disposition, différentes pour l'enseignant et les apprenants. Pour trouver leur forme finale, nous avons comparé différentes fiches pédagogiques existantes pour s'inspirer de celles qui semblaient bien adaptées à notre contexte. Notamment, les fiches exploitées pour les scénarios pédagogiques à réaliser en ligne (Mangenot & Louveau 2006 : 76–157), les fiches proposées par TV5 pour l'exploitation de la chanson (« Chansons francophones : paroles de clips »), les fiches développées

²⁵ Cf. Annexe 7, p118.

en Suisse par Lenoble (2009) et enfin celles qui ont été proposées dans le mémoire de Pasquelin (2012 : Volume 2). Ci-dessous, la structure définitive des deux livrets.

Livret « Enseignant » /Livret « Apprenants »	
<p>➤ <u>Page de couverture</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> - titre et sous-titre du cours : <i>De la chanson à l'action ou la chanson dans la classe de FLE et l'approche actionnelle</i> - image représentant la chanson française - destinataire (<i>Livret enseignant / Livret apprenants</i>) ➤ <u>Préambule</u> : texte d'introduction, d'explication et des buts du livret ➤ <u>Sommaire</u> : - titre du projet : <i>Organiser un festival de la chanson française et créer son blog</i> - plans des neuf actions : avec l'objectif (en police romaine) et son application (en italique) précisés pour chaque action ; avec le(s) nom(s) de chanteur(s) et le(s) titre(s) des chansons utilisés ➤ <u>Fiches pédagogiques des 9 leçons-actions dont chacune comprend</u> : - page de garde de l'action (différente pour chaque leçon-action) : avec l'objectif et son application annoncés et accompagnés d'une image les représentant. - des fiches pédagogiques : celles-ci varient d'un livret à l'autre et comprend les fiches suivantes : 	
Livret « Enseignant »	Livret « Apprenants »
<ul style="list-style-type: none"> - 9 fiches INFORMATIVES « Enseignant » - 9 fiches ACTION « Enseignant » - fiches ACTIVITES « Apprenants » - fiches CORRECTION DES ACTIVITES « Enseignant » - fiches ANNEXES « Enseignant » 	<ul style="list-style-type: none"> - 9 fiches ACTION « Apprenants » - fiches ACTIVITES « Apprenants » - fiches-AIDE « Apprenants »

Le tableau suivant donne un aperçu du contenu des fiches pédagogiques incluses dans les deux livrets. Nous précisons également que les chapitres 6 et 7 porteront respectivement sur l'organisation du cours optionnel et des séquences didactiques.

Description des fiches pédagogiques
<p>➤ La fiche informative (ENSEIGNANT) joue un rôle de guide pour l'enseignant car elle contient toutes les informations dont il a besoin avant de donner le cours, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le <u>domaine</u>, le <u>niveau</u> de langue requis, la <u>durée</u> de la séquence, les <u>objectifs</u> visés, les <u>aptitudes</u> à développer, les <u>chansons/chanteurs</u> proposés, les <u>supports</u> utilisés, une <u>description succincte</u>, les <u>productions prévues</u>, les <u>critères de réussite</u>, les <u>aides linguistiques</u>, les <u>suggestions pour l'enseignant</u>, les <u>notes pour l'enseignant</u>, le <u>déroulement</u>, le <u>prolongement</u>. <p>➤ La fiche d'action (ENSEIGNANT), différente pour les neuf leçons-actions, présente le déroulement de la séquence autour d'une action principale dont le titre (l'objectif de la séquence et son application) est donné en</p>

introduction à chaque leçon-action. Bien que le contenu varie d'une leçon à l'autre, la structure de chacune des neuf leçons-actions est toujours la même :

- « 4 Etapes » successives, « 8 Activités » différentes, les « Devoirs », le « Prolongement ».

- La **fiche-corrigé** (ENSEIGNANT), comporte des solutions à des activités proposées aux apprenants. Pour certaines activités ouvertes, il n'y a pas de corrigé. C'est aux participants de donner leurs propositions, idées.
- Les **annexes** (ENSEIGNANT), répertorient les documents utilisés en classe.
- La **fiche d'action** (APPRENANTS) comprend les mêmes 4 étapes, accompagnées de 8 activités, que celles qui se trouvent dans la fiche de l'enseignant. A la différence de l'enseignant qui trouve dans ses fiches le déroulement de chaque étape et les activités qui y sont intégrées, l'apprenant dispose des références des activités qui seront exploitées lors de ces quatre étapes. Autrement dit, l'enseignant possède la description « technique » de la séquence (marche à suivre) et l'apprenant son application pratique.
- Les **fiches-activités** (APPRENANTS) contiennent toutes les activités à effectuer par les apprenants, soit de manière individuelle soit en grand ou petits groupes. Il est important de préciser ici que sous le nom « activité », nous regroupons toute forme de travail effectué : exercice, activité, tâche²⁶ sans toutefois les nommer de la sorte, car nous nous référons au CECRL qui définit les activités langagières comme celles qui impliquent l'exercice de la compétence à communiquer langagièrement, dans un domaine déterminé. Cette dernière se réalise à travers des activités langagières variées relevant de la réception, de la production, de l'interaction ou de la médiation.(CECRL, 2005, §.2).
- Les **fiches-aides** (APPRENANTS) sont proposées aux apprenants en guise d'aide-mémoires ou d'exercices d'application visant à réviser certains éléments linguistiques nécessaires à la réalisation d'une activité. Ces informations sont données soit directement dans la fiche-aide soit par le biais de liens d'accès à chercher en ligne. Ce type de fiches facultatives, car mis à disposition des apprenants qui désirent s'en servir, a été conçu dans l'intention de susciter auprès des étudiants le réflexe de rechercher spontanément des informations dont ils ont besoin pour effectuer une activité/une tâche. C'est en même temps, un moyen de rassurer les participants qui se sentiraient perdus ou dans l'incapacité de réaliser un travail demandé.

2.4. Mise à l'épreuve des propositions pédagogiques

Lorsqu'un nouveau dispositif pédagogique est conçu, avant de le mettre en place, il est attendu de l'enseignant qu'il teste sa pertinence auprès d'un groupe d'élèves. Dans notre situation, cette mise à l'épreuve des propositions pédagogiques n'a pu être effectuée que partiellement. Ne disposant pas d'heures supplémentaires pour réaliser ces essais, je me vois contrainte à les intégrer à mes heures de cours habituels, dont les objectifs et les intitulés ne correspondent pas à ceux du nouveau cours créé. De ce fait, je n'ai jamais eu l'opportunité de tester en classe une seule séquence dans sa totalité. Par contre, j'ai réussi à en introduire certaines étapes lors de mes cours de grammaire, d'oral et de

²⁶ C'est Robert Bouchard, en 1985, qui a été le premier à faire la distinction entre ces trois types de travail réalisés en classe. Il définit l'exercice comme un travail sur la langue pour la langue, l'activité comme un travail sur des activités plus réelles, où ce qui est en jeu est l'usage de la langue à des fins de communication et enfin, la tâche comme une activité à la fois vraisemblable (similaire avec la vie réelle) et interactionnellement justifiée dans la communauté où elle se déroule. (Mangenot & Louveau, 2006)

compréhension/expression écrite. Pour le cours de grammaire de niveau B1, j'ai proposé une fois la chanson de Gérard Lenormand *Si j'étais Président* pour travailler l'utilisation du conditionnel présent. Je ne me suis servie que des Etapes 2 et 3 de cette fiche²⁷. Lors d'un cours de compréhension et d'expression orales de niveau B1, j'ai utilisé la fiche portant sur la chanson de Joe Dassin *Les Champs-Élysées*. Cette fois-là, nous avons réalisé uniquement les Etapes 4 et 5²⁸. Enfin, pour un cours d'écrit de niveau B2, nous avons analysé une des chansons de Grand Corps Malade *Le blues de l'instituteur* dont la structure se prêtait bien à travailler l'organisation d'un texte argumentatif²⁹. Malheureusement, en ne sélectionnant que certaines étapes de chaque leçon-action, nous avons perdu beaucoup de la cohérence et de l'unité que représentait l'ensemble de chaque séquence. De plus, la perspective actionnelle, contenue au cœur de notre démarche, n'a pas pu être exploitée à sa juste valeur.

2.5. Remarques des apprenants et remédiations

Suite aux courts tests qui ont pu être effectués, j'ai tout de même pu apporter quelques améliorations grâce aux remarques des apprenants qui se sont révélées judicieuses. Il y est apparu entre autres le besoin de formuler clairement les consignes, d'écourter certaines parties d'activités ou au contraire de prévoir plus de temps pour d'autres activités. Naturellement, il aurait été préférable et bien plus avantageux pour notre projet de pouvoir expérimenter la totalité des séquences créées pour en évaluer la pertinence, mais aussi pour réaliser le double projet défini antérieurement pour ce cours. Cependant, ni le blog (tâche transversale) ni le festival (tâche finale de ce projet) n'auront pu être mis en place.

3. Synthèse

Afin de mener à bien la mission de notre stage, nous avons choisi de procéder en trois étapes : la phase initiale, la phase de réalisation et la phase finale. Chacune de ces parties est indispensable lors de la recherche-action, qui est la nôtre, pour pouvoir valider ses résultats. Il arrive toutefois que certaines contraintes empêchent son entière réalisation. Tel a été notre cas, lorsqu'après avoir analysé les besoins de notre lieu de stage et décidé de la démarche ainsi que des critères pour les sélections musicales (phase initiale), nous avons didactisé les chansons choisies et constitué deux livrets, pour l'enseignant et pour les apprenants, en vue de les tester en classe avec un public cible (phase de réalisation). La phase finale et son bilan seront présentés au terme de ce travail. Après avoir établi la procédure et défini les outils à mettre en œuvre, nous avons développé la base de notre recherche-action et pouvons ainsi en tirer les conclusions suivantes relatives à la mission de notre stage :

- La structure du cours optionnel serait parfaitement adaptée pour un cours articulé autour de la chanson et de la perspective actionnelle.

²⁷ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°3, pp51-52.

²⁸ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°7, pp134-135.

²⁹ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°9, pp154-155.

- La chanson semble représenter une thématique intéressante pour le public de l'I.f.le, si toutefois les sélections opérées répondent à ses goûts et permettent d'élargir ses connaissances en la matière. De plus, par ses éléments constitutifs (pas seulement langagiers), la chanson aurait un effet positif sur les jeunes de l'institut tant sur le plan personnel, sociolinguistique que culturel.
- La perspective actionnelle devrait permettre le développement des compétences générales, linguistiques, sociolinguistiques et pragmatiques durant un cours pratique, actif, fondé sur la communication et l'action. C'est la pédagogie du projet qui, par le biais de « tâches », donne lieu à la mise en place de stratégies permettant leurs réalisations authentiques, pas seulement limitées au cadre institutionnel, mais qui se prolongeraient au-delà de celui-ci.
- L'organisation d'un cours optionnel autour de la chanson dans une perspective actionnelle devrait s'articuler autour d'un projet global comprenant différents types de tâches (tâche finale, tâche transversale, tâches intermédiaires, sous-tâches) dont chacune, bien que distincte, contribue pas à pas au développement du projet dans son ensemble pour enfin donner lieu à sa production finale. Cette dernière se déroulerait de manière effective auprès d'une collectivité plus vaste qu'une salle de classe.
- Cette structure pyramidale du cours nécessiterait une démarche adaptée (par étapes), une logistique convenable (outils informatiques et organisation de l'espace), des activités (mutualisation, discussions, coopération, collaboration) et des regroupements de travail (groupe-classe, sous-groupes, binômes, individuel) variés ainsi que des « textes » différents. Ces derniers, proposés par l'enseignant ou produits par les apprenants, servent de tremplin pour la pratique et le développement des compétences langagières (CO, CE, EO, EE, IO).
- Les chansons constituent des « textes » qui, systématiquement intégrés dans nos séquences, peuvent être présentés sur des supports textuels, audio et visuels. Leur choix varierait en fonction de l'activité à réaliser et/ou de l'objectif visé.
- Les rôles de l'enseignant et des apprenants devront être adaptés au contexte du travail actionnel dont la réalisation des tâches au service du projet constitue le pivot central.

Après avoir résumé cette partie portant sur les outils et la démarche utilisée pour réaliser la mission de notre stage, il nous faut à présent tirer les conclusions relatives à notre problématique, à savoir « Pourquoi et comment la chanson pourrait-elle devenir génératrice d'actions dans un cours de FLE » et « Comment organiser et structurer un cours optionnel de FLE exploitant la chanson selon la perspective actionnelle ? Pour ce faire, nous nous sommes posé une série de questions qui vont mener notre réflexion. Pourquoi utiliser la chanson en classe de FLE ? Quelles sont la place et l'exploitation de la chanson dans un contexte actionnel ? Comment pourrait-on articuler la chanson et l'action selon cette perspective ? Existerait-il un lien, un rapport entre ces deux « entités » ? Pourrait-on envisager de générer des actions qui se prolongeraient dans le monde réel à partir de ce document authentique ? Si oui, comment sélectionner les chansons et les actions à réaliser ? Comment les agencer ensemble ? Quels seraient les avantages et les inconvénients de ce rapprochement pour une classe de FLE ? Et notamment, pour un cours optionnel. Quel seraient les objectifs et les éléments constitutifs d'un tel cours ? Comment structurer ses séquences didactiques ? Quels supports privilégier et quels types d'activités proposer ? C'est à ces questions que nous essaierons de répondre dans la deuxième partie de ce mémoire en nous appuyant sur les recherches théoriques et dans la troisième partie, en recourant à des exemples concrets.

PARTIE 2

Pourquoi et comment la chanson pourrait-elle devenir génératrice d'actions dans un cours de FLE ?

Chapitre 4

Pourquoi utiliser la chanson dans une classe de FLE ?

L'objectif premier de notre stage consistant à organiser un cours autour de la chanson, nous désirons à présent présenter ce document en tant que document authentique, bénéfique qui pourra enrichir les pratiques pédagogiques dans une classe de FLE. Nous envisagerons cette analyse selon les points de vue linguistique, didactique et actionnel ; ce dernier constituant le cœur de notre travail. Nous nous interrogerons également sur les obstacles inhérents à l'exploitation de la chanson dans ce contexte, qui semblent freiner certains enseignants et apprenants à tirer profit de ce document à la fois riche et complexe.

1. La chanson en tant que document authentique

Nous chercherons à savoir tout d'abord ce qu'est un document authentique et quelles sont ses caractéristiques. Ensuite, nous tenterons de donner une définition de la chanson et de ses buts. Enfin, nous essaierons de dégager les avantages et les inconvénients d'utiliser la chanson en tant que document authentique dans un cours de langue.

1.1. Le document authentique et la chanson

1.1.1 Qu'est-ce qu'un document authentique ?

Un document authentique est celui qui n'a pas été créé à des fins pédagogiques. Par opposition aux supports didactiques, rédigés en fonction de critères linguistiques et pédagogiques divers, les documents authentiques sont des documents ``bruts``, élaborés par des francophones pour des francophones à des fins de communication. Ce sont des énoncés produits dans des situations réelles de communication et non en vue de l'apprentissage d'une seconde langue. (Cuq & Gruca, 2005 : 431)

Cette définition décrit ce que représente un document authentique, dont la caractéristique principale est d'être créé à des fins communicationnelles, non pas linguistiques ou pédagogiques. Ce type de document est présent dans toutes les situations quotidiennes au travers desquelles, entre autres, les francophones communiquent ou se transmettent des messages, que ce soit au niveau professionnel (lettres administratives, messages, conférences vidéos), au niveau personnel (lettres amicales, sms, listes d'achats), au niveau culturel (dépliants touristiques, audioguides, films) ou encore au niveau social (menus de restaurant, petites annonces, journaux). En observant ces exemples, nous constatons que ce type de documents peut être écrit, sonore ou visuel. Il est également important de rappeler leur nombre infini et leur production continue ; ils sont en effet constamment renouvelés pour les besoins de la communication changeant sans cesse.

Par conséquent, toute personne étrangère arrivant en France est immédiatement confrontée à des textes, des panneaux, des enregistrements, des films, des publicités... en bref, à tous les moyens de communication qu'utilisent les Français. Il en sera de même pour l'apprenant de français qui va découvrir cette multitude de messages, tout d'abord au contact quotidien de la langue, mais aussi en classe. En effet, le document authentique trouvera rapidement une place dans ce dernier contexte puisque « [...] véhiculant une communication réelle (ou naturelle), les documents authentiques ont servi à concrétiser l'un des plus grands objectifs de l'enseignement du Français Langue Etrangère qui est justement l'apprentissage d'une communication réelle » (Aslim-Yetis, 2010 : 1).

1.1.2 Qu'est-ce qu'une chanson ?

Il n'est pas aisé de donner une définition unique de la chanson. En effet, elle varie d'un auteur à l'autre en fonction de ce qu'il met en avant ou de ce qu'il en fait. Nous en proposons quelques-unes tout en restant conscients, qu'il n'existe aucune définition meilleure que d'autres parmi celles que nous proposons :

Une chanson / C'est trois fois rien une chanson / C'est du champagne un frisson / Une chanson [...] / C'est peu de chose une chanson / Mais dites-moi c'que nous ferions / S'il n'y avait plus de chanson. (*Une chanson* Sophie Makhno ; Ch. Dumont, 1977)

La chanson est un mode de communication difficile à analyser parce que s'y conjuguent plusieurs ordres : la langue, la mélodie, le rythme, l'orchestration, la voix, etc., tout cela se mêle et converge pour établir un signifié qui procède de plusieurs signifiants. (Caré & Demari cités par Dumont, 1998 : 49)

[...] la chanson est un moyen privilégié de faire pénétrer l'apprenant étranger dans le labyrinthe de la société française. (Dumont, 1998 : 49)

Une chanson, c'est de la musique, un texte, une interprétation et aujourd'hui d'une façon presque indissociable également un clip vidéo, des images et si possible un spectacle vivant par la participation à des concerts lors des tournées des artistes. (Boiron, 2001 : 55)

La chanson constitue un des documents authentiques les plus riches de potentialité dans la perspective pédagogique, que l'on parle de langue [...] ou de culture. Produit, aux multiples facettes, de la société contemporaine, au confluent des arts, de l'univers médiatique, du business... (Pratx, cité par Aytakin, 2011 : 147)

La chanson parle à chacun de nous ; elle est un lieu de projection appréciée par tous les âges, tous les sexes... et même les cultures. (Rassart, 2008 : 1 [en ligne])

En résumé, comme l'affirment d'autres auteurs, les chansons sont ancrées dans la vie en s'inscrivant « [...] dans un champ social [...] qui influe sur elle et donc la caractérise [...] » (Gouvrennec, 2008 [en ligne]). Elles sont culturellement chargées, puisqu'elles représentent de multiples origines géographiques et culturelles, des traditions musicales, des modes de vie et des convictions religieuses ou politiques. Ces éléments coexistent et se retrouvent tout naturellement dans les musiques (Boiron, 2005 [en ligne]). On peut par conséquent, affirmer que les chansons font réellement partie du patrimoine socioculturel d'un pays. Une œuvre musicale, selon le schéma de Gouvrennec (voir ci-dessous), c'est aussi, en plus du texte, sa mise en musique avec les instruments utilisés, son rythme, son style, sa structure musicale, sa mélodie. Quant à son interprétation, domaine de la liberté du chanteur, dans laquelle on inclue également le timbre de voix, la mélodie, l'accent, l'articulation, elle complète tous les éléments qui composent une chanson de manière indissociable. Si l'on veut la comprendre et essayer de lui donner une signification.

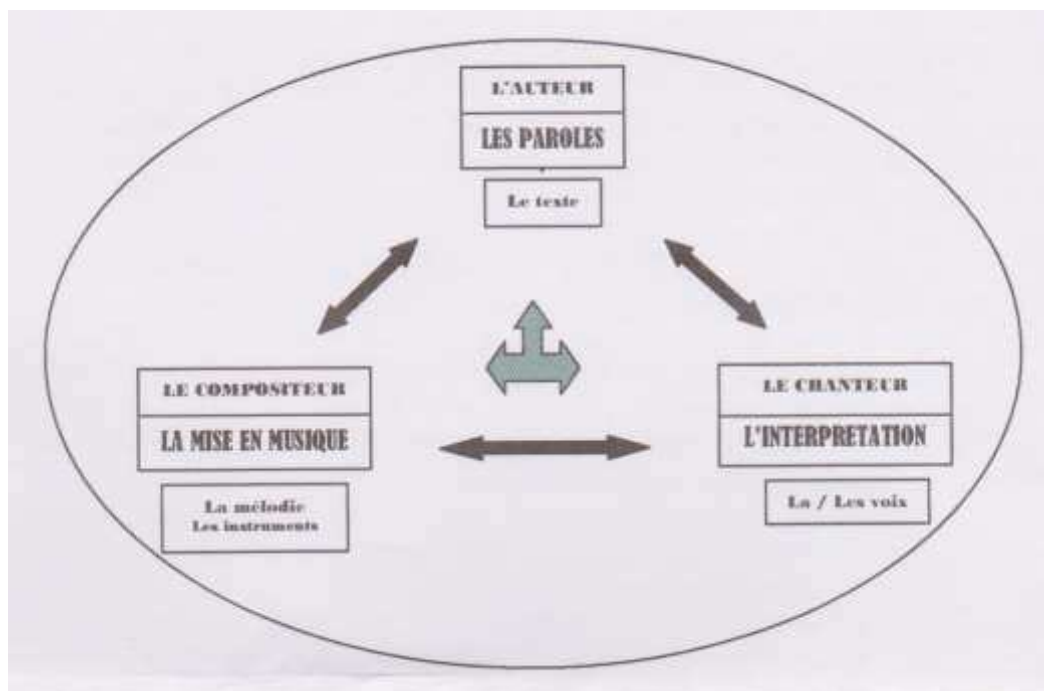


Schéma n° 2. La chanson comme entité à trois composantes. (Gouvrennec, 2008 : 2 [en ligne])

La chanson est donc un document authentique par excellence, dans lequel on retrouve à la fois un lien avec la culture de l'autre dans sa diversité, une relation directe avec le présent, avec l'actualité, ainsi qu'une source de langue authentique. Nous pouvons en conclure que la chanson détient de nombreux avantages pour être exploitée en classe de FLE, bien qu'au départ elle ne soit pas créée dans cet objectif. En effet, selon Boiron (2005 : 4 [en ligne]), « Sa fonction première est d'amuser, de distraire, de dénoncer, de raconter une histoire, de faire danser, etc. »

1.2. Inconvénients

Face à l'exploitation de ce document authentique, certains enseignants de FLE peuvent se montrer réticents. Nous chercherons maintenant à cerner les raisons qui les poussent à renoncer à cette utilisation.

1.2.1 Problème de l'authenticité ?

Le document authentique, pour qu'il garde son « authenticité », doit être présenté en classe dans son état original, sans le moindre changement dans sa forme ni dans son contenu. Sinon, il devient automatiquement un document didactisé, car adapté au contexte d'enseignement/apprentissage (Aslim-Yetis, 2010). Avec Bourdet, il nous faut toutefois nous poser la question de l'authenticité d'un document, lorsqu'il est exploité dans un contexte différent de celui pour lequel il a été conçu.

Que reste-t-il en effet de l'authenticité des publicités, journaux, messages radiophoniques, faits pour être lus dans certaines rues, entendus sur certaines radios, lorsqu'à des milliers de kilomètres de leur lieu d'émission ils se voient privés de leur code de compréhension, de ce qu'en littérature on nommerait leur contexte ? (Bourdet cité par Pasquelin, 2012 : 44)

Faut-il toujours parler du document authentique en classe de langue ou de son exploitation didactique, lorsqu'il est analysé dans un contexte scolaire éloigné de son contexte d'origine ? Gardera-t-il toujours les mêmes caractéristiques, les mêmes fonctions ? Son message aura-t-il la même portée que celle été recherchée par son auteur ?

Les mêmes interrogations surgissent autour de la chanson, qui en tant que miroir de la société, exprime des réalités différentes, des aspirations, des revendications variables en fonction du lieu et de l'époque dans lesquels elle naît. Un apprenant sera-t-il capable d'en « [...] renverser le sens codifié pour découvrir le sens profond, réel du texte chanté [...] » lorsqu'elle sera écoutée en classe ? (Dumont, 1998 : 15). En effet, parfois les subtilités d'un document authentique échappent mêmes aux natifs.

1.2.2 Problème de péremption ?

En proposant un document authentique en classe, on fait état d'une situation actuelle et réelle, car c'est « un échantillon de français véritable » (Delhaye, 2003 [en ligne]). Cependant, toute société évolue, avec elle, les mœurs, les pratiques, la culture et la langue. Une chanson n'est qu'un produit synchronique dans la diachronie de la société française. Ainsi, l'image qu'elle en donne reste passagère.

Comment travailler, dans des conditions aussi variables, sur un document authentique dont la «viabilité» est en corrélation étroite avec des événements qui ont lieu dans la société ? Il sera donc indispensable pour un enseignant de FLE de « [...] jongler avec l'actualité et l'immédiateté de ce type de document, ce qui implique donc un travail considérable pour l'enseignant qui veut avant tout coller à la réalité des cultures cibles que représente la Francophonie. » (Morlat cité par Pasquelin ; 2012 : 44)

1.2.3 Problème d'adaptabilité ?

Selon Delhaye (2003 [en ligne]), si on propose un document authentique en classe, c'est dans l'objectif de

[...] permettre à l'apprenant de se livrer à une ``consommation`` sociale du document [...] [où] : comprendre un document, c'est comprendre les intentions qui ont présidé à sa composition, réagir comme on l'aurait fait dans la réalité par un comportement qui répond justement à ces intentions. [...] dans la réalité, ce sont des mots connus qui, conjugués à d'autres indices extra-linguistiques, permettront à quelqu'un de comprendre un document.

Sera-t-il toujours possible d'atteindre cet objectif grâce aux documents authentiques ? Seront-ils adaptés à toutes les étapes de l'apprentissage/enseignement ? Etant donné que « L'usage des documents authentiques en classe n'est pas toujours facile surtout avec les apprenants anxieux pour qui accéder au contenu peut paraître difficile, voire ``traumatisant``. » (Aslim-Yetis, 2010 : 10), c'est donc à l'enseignant que reviendra la tâche de choisir le moment le plus favorable pour l'introduction de ce support.

Nous pourrions également nous demander si la chanson en tant que document authentique peut devenir un « texte » de référence pour un cours optionnel organisé selon une perspective actionnelle. De plus, pourrions-nous profiter de tous les avantages d'un tel document dans un cours dont la durée ne dépasse pas neuf rencontres d'une heure et demi ? Enfin, les activités autour d'un support audiovisuel exigent un équipement adapté et une connexion Internet fiable, suffisamment puissante. Cette nouvelle contrainte peut également freiner certains enseignants à introduire ce type de document en classe de FLE.

1.3. Avantages

Le document authentique qu'il soit écrit, audio ou audiovisuel est destiné à des locuteurs natifs, à des fins communicatives. Pourtant, l'enseignant va les collecter pour les utiliser au sein d'activités qu'il va proposer en classe. Nous regarderons à présent de plus près quels avantages peut détenir la chanson en tant que document authentique.

1.3.1 La chanson : un document en français authentique

Pour Boiron, il s'avère important « [...] de donner pleinement à la langue enseignée son statut de langue vivante [...] » (2005 : 4) en permettant aux apprenants de découvrir une large palette de niveaux

de langue et d'adapter le discours à un contexte varié : professionnel, scolaire, amical ou familial. Pour ce faire, Bekker (2008 : 15-16) propose d'introduire la chanson qui en tant que « [...] document authentique, constitue à elle seule une riche source de langage authentique et varié » car « [...] dans la chanson se trouvent toutes les variétés de registres, d'accents régionaux, d'usages familiers, toute la richesse d'une langue vivante ». Aytekin (2011 : 147) ajoutera que la chanson « [...] donne également l'occasion aux élèves d'être en contact avec des locuteurs natifs et d'avoir l'habitude de la mélodie de la langue cible avec son rythme, sa prononciation et son intonation. » Ceci n'est pas négligeable pour des étudiants de langue étrangère qui ont peu d'échanges avec les natifs hors du contexte de la classe. De plus, écouter les productions contemporaines, c'est aussi un moyen de « mettre à jour sa parole » car « la chanson est un ``baromètre des modes`` qui permet de suivre en temps réel les évolutions linguistiques et les tendances langagières » (Bekker, 2008 : 16).

1.3.2 La chanson : un document-miroir des représentations et de leur évolution

La chanson n'apparaît [...] que comme un trait culturel pouvant s'insérer dans un réseau de significations, la culture apparaissant chez l'apprenant non pas comme un domaine statique qui puisse faire l'objet d'une étude exhaustive, de type historique, idéologique ou économique par exemple, mais comme un ensemble en perpétuel mouvement et nécessitant d'être saisi à un moment précis de son évolution. (Dumont, 1998 : 57)

« Les chansons proposent en outre un formidable réservoir culturel sur la vie quotidienne en France, les coutumes, les débats politiques et sociaux ou encore les évolutions des mœurs [...] » (Ressouches, 2004 : [en ligne]). Par le biais d'un tel document vivant, les apprenants découvrent la société française, ses tendances, ses préoccupations. Ils se forgeront des images d'une réalité française qui évoluera au gré du temps, car « [...] la chanson est un bon indicateur de l'état et de l'évolution de la société française [...] » (Dumont, 1998 : 21). Ces représentations, mises en relation avec des films, des articles ou encore des reportages, aideront les étudiants à comprendre le quotidien des Français, ainsi confrontés à leur mentalité, leurs attitudes et leurs opinions.

1.3.3 La chanson : un document varié et « modernisé »

Grâce à ses différents supports (textuel, audio, vidéo) et à son contenu (contexte socioculturel, répétitions, jeux de mots), la chanson offre à l'apprenant un environnement [...] propice à le mettre en confiance et à lui faire acquérir de nouvelles stratégies : associant la musique aux mots, elle fait entrer le non-verbal et le non-dit, contribuant ainsi à diversifier les modalités d'apprentissage offertes à l'apprenant. (Paradis & Vercollier, 2010 : [en ligne])

La langue vivante et authentique, transmise par le biais des chansons, est accompagnée de couleurs musicales variées. Des styles musicaux différents peuvent être ainsi proposés, afin de répondre aux sensibilités et aux goûts des apprenants. De plus, les avancées technologiques et leur accès aisé facilitent largement leur exploitation. La chanson se voit élargie, enrichie de toutes sortes de supports : clips vidéo, sites des artistes, pochettes de CD, plateformes de téléchargement et d'écoute, bibliothèques en ligne, sites de ventes. Pour connaître les tubes du moment, le classement des titres, les meilleures ventes

de disques, il suffit de consulter des sites comme *Disque en France*, *Bureau Export de la musique française*, *FrancoDiff*, qui fournissent ces informations.

1.3.4 La chanson : un document plaisant et captivant

Le français n'est pas uniquement fait pour travailler, pour faire des exercices. On peut rire, danser, s'amuser avec des chansons... en français. (Boiron, 2005 : 1 [en ligne])

La chanson a pour mission d'offrir du plaisir, de distraire, d'enchanter tant par sa mélodie que par ses paroles, d'inviter à la danse, de créer une ambiance de fête. On recourt à elle aussi pour apaiser, pour accompagner quelqu'un lors des moments douloureux de sa vie. De ce fait, la chanson est présente partout et toujours, elle est murmurée ou chantée à multiples reprises, elle ne nous quitte jamais (Fontana, 2007 : 5). Faire vivre les sons, faire vivre la langue en s'amusant permet de « [...] créer le désir d'apprendre [...] [et contribue à instaurer] un affect positif entre l'apprenant et la langue cible. » (Boiron, 2005 : 1 [en ligne]) C'est pourquoi, le plaisir trouvé dans la chanson pourra avoir un impact positif sur la motivation des apprenants. Il faut toutefois rappeler que toute personne, par sa sensibilité, ne réagira pas de la même manière à chaque mélodie ; tous, nous sommes tour à tour enthousiasmés par les chansons qu'on écoute avec plaisir et agacées par celles qui nous déplaisent.

2 La chanson en tant que document élargissant les pratiques pédagogiques

La chanson, mélange de musique, parole et interprétation, possède des caractéristiques uniques, différentes des autres documents oraux. Le jeu de la redondance, mélange des éléments linguistiques et extralinguistiques et les effets de la mélodie sur le message linguistique facilitent généralement l'accès à la compréhension. (Bekker, 2008 : 17)

La perception affective suscitée par la chanson permet souvent une première entrée dans sa compréhension, grâce à ses aspects sonores et visuels. Les points linguistiques et culturels viendront s'y ajouter après plusieurs écoutes. Différentes caractéristiques de la chanson seront prises en compte pour enrichir les pratiques pédagogiques, tant sur le plan linguistique, didactique qu'actionnel.

2.1 Sur le plan linguistique

Lems (cité par Dantas Longhi & Bulla, 2012 : 3) énumère quelques caractéristiques avantageuses de la chanson pour une exploitation en classe : un document authentique, souvent avec un langage conversationnel, la redondance des paroles pouvant aider la compréhension globale du texte oral, la mélodie et la répétition facilitant la mémorisation du vocabulaire ou de certaines structures grammaticales, les éléments rythmiques aidant à acquérir ou à renforcer la prosodie de la langue. Nous verrons ainsi de quelle manière ces éléments pertinents contenus dans la chanson pourront être exploités sur le plan linguistique en classe de langue.

2.1.1 La langue, la musique et la phonétique

La musique est d'abord une affaire de perception, le rythme passe par le corps et la mémoire du geste de la sensation éprouvée passe par la perception. Elle est liée au sens et touche [...] la personne qui l'écoute » (Aytekin, 2011 : 149)

Bekker (2008) parle d'une relation étroite qui existerait entre « langage » et « chanson », car celle-ci se situerait dans une position intermédiaire entre les disciplines de linguistique et de musicologie. La musique suit naturellement les éléments phonologiques et la structure d'une langue (Jolly cité par Bekker). En effet, Dumont (1998) mentionne l'existence dans les langues du monde de trois procédés qui ont leur contrepartie en musique : la longueur vocalique, l'accent et le ton. Lems ajoute que l'intonation, le rythme et l'emphase d'une langue sont présentés en contexte à travers la chanson (Bekker, 2008). Par conséquent, en exposant un apprenant débutant à des chansons, énoncés oraux authentiques, on lui permet de développer sa conscience et son aptitude phonétiques. Notamment, il aura la possibilité de se familiariser non seulement avec la mélodie de la langue, mais aussi d'apprendre à distinguer et à produire des sons inconnus, par la suite à diviser la chaîne parlée en éléments distincts et finalement, à leur sens. Grâce à cette nouvelle stratégie d'apprentissage : « percevoir avant de comprendre », l'apprenant s'exerce à percevoir une nouvelle langue dans sa globalité sans s'attarder à tous les détails, à tous les mots séparément. Avec le temps, « Il s'habitue[ra] à la musicalité de la langue ce qui le mènera progressivement à une compréhension plus poussée. » (Pasquelin, 2012 : 60)

2.1.2 La langue et ses variations

La chanson en tant que document authentique constitue une riche source de langage authentique et varié. Cette caractéristique n'est pas à négliger lorsqu'on veut apprendre à communiquer véritablement avec les natifs de cette langue. Il est important de savoir s'adapter à son interlocuteur, au contexte dans lequel l'échange se déroule. C'est pourquoi, il est nécessaire de prendre conscience des différences phonétiques, lexicales et grammaticales qui régissent par exemple les relations professionnelles, scolaires, amicales, familiales. La chanson « [...] est un des modes d'expression les plus authentiques d'un peuple, de son humour et de ses préoccupations quotidiennes. » (Delière cité par Bekker, 2008 : 15) En reflétant les tendances de la langue et en suivant son évolution, le français se colore de toutes ces différences, il se prête donc bien à leur découverte. En proposant ce type de document, l'enseignant offrira une vision de la langue cible la plus proche de la réalité et complètera ainsi les formes standard souvent proposées par les manuels ou par certains cours de langue.

Enfin, le recours à la chanson dans un cours de langue serait un moyen d'introduire des éléments grammaticaux, lexicaux, sémantiques et culturels. Un nombre infini d'activités est proposé par les enseignants de FLE pour exploiter certains thèmes de chansons, en vue d'enrichir son vocabulaire, d'aborder des points de grammaire, d'évoquer des spécificités culturelles. Nous tenons à préciser que ce type d'activités pourrait être proposé à partir de tout autre document authentique, par exemple article de

journal, texte littéraire, extrait d'un film. Toutefois, la chanson se différencie des autres genres par la « mise en musique de la parole », du reste

[...] toute approche de la chanson doit tenir compte de sa spécificité de genre verbal à base écrite, lié à une structure musicale et à une interprétation vocale. [...] Elle est, en effet, une espèce de réalité moléculaire où se mêlent de façon inextricable musique, parole et interprétation. (Dumont, 1998 : 12)

2.2 Sur le plan didactique

Un enseignant désirent introduire la chanson en cours de langue s'interrogera sur ses qualités « exploitables » en classe. S'il garde à l'esprit que ce document authentique n'a pas été créé à des fins pédagogiques, il pourra disposer d'un support très souple, un outil qui s'adapte aux divers aspects de l'enseignement d'une langue étrangère. Nous passerons donc en revue quelques-unes de ces caractéristiques qui nous semblent importantes dans le contexte du FLE. Nous déclinons cette description en trois temps : la chanson et la mémorisation, la chanson et la communication, et enfin, la chanson au croisement de la langue et de la culture.

2.2.1 La chanson et la mémorisation

La musique peut nous aider car elle active de nombreuses structures cérébrales, notamment l'hippocampe et les structures limbiques impliquées dans la mémoire et se grave dans le cerveau avec une prodigieuse facilité. [...] [Elle] n'est pas qu'un son, mais aussi un stimulus sonore complexe qui fait travailler de concert de nombreuses régions du cerveau. (Bekker, 2008 : 17)

La chanson c'est de la mélodie, des paroles, du texte, des images. Avec ses strophes ou ses refrains, c'est aussi une structure régulière, qui met en scène les répétitions de mélodie et de paroles. En conséquence, la forme et le contenu rendent attractives les chansons, de manière sonore et visuelle, attirant de ce fait l'attention de ceux qui les écoutent et les regardent. La perception de textes chantés, mis en images, stimulerait différentes parties du cerveau, activé en plusieurs zones. Cette écoute « active », « [...] faciliterait l'accumulation et l'intégration définitive d'un nombre conséquent d'informations. » (Pasquelin. 2013 : 62) Généralement, l'apprenant assimile plus facilement mots, phrases, expressions ou structures entendus dans une chanson. Par surcroît, les répétitions, le retour régulier du refrain et la mélodie vont concourir à ancrer ces éléments dans la mémoire à long terme. L'envie d'apprendre croîtra chez les participants, lorsqu'ils se rendront compte qu'ils pratiquent spontanément certaines de ces formes et que leur apprentissage, grâce à la chanson, peut devenir une partie de plaisir.

2.2.2 La chanson et la communication : les quatre compétences langagières

La chanson [...] se présente d'emblée comme un document authentique optimal, dans la mesure où, tout en inscrivant la langue dans un cadre actuel et vivant, elle appelle à la mobilisation de plusieurs sens et s'avère tout indiquée pour l'exploitation des quatre principales compétences langagières. (Paradis & Vercollier, 2010 : [en ligne])

L'approche communicative recentre l'enseignement sur l'apprenant, sur ses intérêts et ses besoins. Elle se donne comme objectif principal l'apprentissage de la communication et l'acquisition par l'apprenant de la compétence de communication, car « c'est en communiquant qu'on apprend à communiquer » (Robert & al, 2011 : 91). Il existe différentes façons de décrire cette dernière compétence. Bérard en propose cinq composantes : linguistique, sociolinguistique, discursive, référentielle, stratégique. (Bekker, 2008 : 11). Le Cadre (CECRL) parle de compétences langagières : compréhension orale, compréhension écrite, expression/interaction orale, expression/interaction écrite.

En fonction des objectifs visés, l'enseignant présentera la chanson sous sa forme sonore, textuelle et/ou visuelle. Lorsque la chanson constitue le seul document central d'une séquence didactique, toutes les activités proposées sont articulées autour de ce support. Dans cette situation, nous trouvons, chez différents auteurs, des étapes qui sont plus ou moins similaires³⁰. Le but ultime de chacune de ces démarches pédagogiques est d'amener les apprenants à communiquer dans la langue entendue lors de l'exploitation de chansons. Or, selon la logique actionnelle, il faut joindre à la communication langagière des actions sociales, afin de devenir un acteur et usager social. Pour cette raison, dans le cadre de notre travail, nous allons combiner la communication et l'action en proposant une « perspective communic'actionnelle » (terme de Bourguignon). Selon cette logique, la chanson sert de point de départ pour différentes activités et/ou tâches, et n'est exploitée que de façon intermédiaire, comme le dit aussi Bekker : « La chanson n'est pas un document isolé mais s'insère dans l'étude d'autres documents, dans la progression d'un cours [et/ou d'un projet] ».

En résumé, nous pouvons dire que la chanson s'avère un excellent moyen de combiner les activités de compréhension et de production, « qui ne cessent en réalité de coexister » activités proposées dans le but de favoriser la communication. (Paradis & Vercollier, 2010 [en ligne]) L'enseignant veillera toutefois à

[...] laisser un espace suffisant à l'expression individuelle [...] [et créatrice de l'apprenant]. Les apprenants ont [aussi] besoin d'être placés dans des conditions de première écoute proches de l'authenticité, sans que les enjeux d'apprentissage ne soient d'emblée prioritaires. (Rassart, 2008 : 4-5)

2.2.3 La chanson au croisement de la langue et de la culture

Il est vrai que communiquer ne signifie pas seulement comprendre et savoir utiliser les structures lexicales et grammaticales. Il est également essentiel de comprendre les attitudes, les systèmes de valeurs, les points de vue de ses interlocuteurs en se référant au contexte culturel de ces derniers. (Windmüller, 2011 : 9)

³⁰ Rassart (2008) parle d'« une valse à trois temps » et distingue trois étapes suivantes : découverte, compréhension et expression. Paradis et Vercollier (2010 [en ligne]), quant à elles, proposent d'exploiter la chanson selon le modèle en six temps : mise en route, compréhension orale, compréhension écrite, expression orale, expression écrite, pour aller plus loin. Cette dernière est proche de l'exemple donné par Boiron du Cavilam (2005) qui distingue : mise en route, découverte de la chanson, avec les paroles, créativité (expression orale et écrite) et pour aller plus loin. Ainsi que Lenoble (2009) qui reprend les mêmes étapes que le Cavilam en les nommant différemment : sensibilisation, compréhension, expression personnelle, création, prolongement.

Parler une langue, ce n'est pas uniquement manier correctement les éléments linguistiques, mais aussi y intégrer des composantes socioculturelles puisque, plusieurs auteurs le diront, la langue et la culture sont indéniablement liés (Courtyllon, Boiron, Windmüller, Bekker).

Apprendre une langue, c'est donc intégrer la culture de cette langue, c'est s'ouvrir à des expériences culturelles nouvelles (CECRL), car « La langue est un moyen d'apprentissage qui tend vers [...] la communication avec les membres d'une culture étrangère. » (Windmüller, 2011 : 23)

La chanson est définie par Barreiro « [...] comme l'un des éléments de la personnalité collective française [...] » (Dumont, 1998 : 58). Le recours à ce document authentique en classe permettra par conséquent, d'introduire l'image d'une langue vivante qui, lieu de découverte d'un univers culturel et linguistique différent de celui de la culture d'origine de l'apprenant (Boiron, 2005). Ce sera également l'occasion d'amener les apprenants à développer leur « conscience interculturelle³¹ » qui pourra les aider à surpasser les obstacles à la communication interculturelle. Ces obstacles se situent essentiellement au niveau cognitif (manque de connaissance des autres cultures, absence de prise de conscience de la relativité culturelle) et au niveau affectif (peur de l'autre, subjectivité, stéréotypes, refus de la différence). En définitive, la chanson, de par son universalité, « [...] peut être un outil qui aide à surmonter ces obstacles [...] [et] dans lequel ils [les apprenants] peuvent se reconnaître, ne serait-ce qu'au niveau musical [puisque] c'est une expression culturelle proches des étudiants » (Bekker, 2008 : 20).

2.3 Sur le plan actionnel

C'est le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues qui, après avoir posé les bases de la perspective actionnelle, considère l'usager et l'apprenant d'une langue comme des acteurs sociaux qui accomplissent des tâches. Il ne s'agit donc plus seulement de communiquer mais d'agir avec l'interlocuteur (Puren, 2006a : 37).

Dans ces conditions, « La transmission des savoirs et des savoir-dire ne se fait pas seulement autour d'une somme de connaissances à acquérir, mais aussi à travers une parole en action. » (Cicurel, 2011 : 86) Ainsi, la chanson, en tant que document authentique détenant un message mis en parole et en musique, pourra être exploitée en classe de langue. L'artiste qui interprète sa chanson cherche à produire certains effets³² sur ses auditeurs. Ce « texte » ne se prête, par conséquent, pas seulement à une analyse du message des points de vue linguistique, musicologique, social, culturel et politique, mais aussi à une analyse des effets, qu'il va produire et peut-être aussi des actions qu'il pourra susciter. Nous chercherons donc à cerner les caractéristiques qui pourraient être exploitées sur le plan actionnel à

³¹ Windmüller définit la conscience interculturelle comme la prise de conscience, un retour sur soi, sur sa propre appartenance à la culture maternelle qu'une personne sera en mesure de s'ouvrir à l'Autre et de l'accepter dans ses différences. (2011 : 20-21)

³² Nous pouvons rappeler ici les effets discursifs établis par Austin qui les répertorie selon trois types : les effets locutionnaires (le fait de dire quelque chose), illocutionnaires (ce que l'on dit) et perlocutionnaires (l'action que l'on peut avoir sur l'auditeur). Il souligne notamment que dans certaines situations de langage, les effets perlocutionnaires sont différentes des deux autres. (Dumont, 1998 : 14)

l'intérieur comme à l'extérieur du cadre scolaire. Dans cette perspective, nous nous inspirerons des trois points cités par Puren pour caractériser une « orientation projet » selon laquelle : 1. La communication ne suffit pas pour l'action sociale, et peut même la gêner. 2. C'est l'action sociale qui détermine la communication et 3. C'est l'action commune, et non la simple communication, qui est la condition d'une véritable compréhension de l'Autre ainsi que 4. De la coopération avec l'Autre. (Puren, 2006a) Toutefois, c'est dans le chapitre suivant que nous présenterons l'exploitation effective des chansons au service des tâches et des actions scolaires et extrascolaire de notre projet social.

2.3.1 La chanson et une bonne sélection musicale

De nos jours, il est observé, au sein de plusieurs entreprises, que les employés utilisent la messagerie électronique comme seul outil de collaboration. Pourtant, il ne s'agit pas d'un outil de collaboration, mais bien de communication. D'ailleurs, cet usage abusif entraîne souvent la saturation des messageries. D'où la nécessité aujourd'hui de « maîtriser l'information de manière à la rendre la plus efficace possible pour l'action commune » (Puren, 2006a). Il faut donc, en émission, fournir à la bonne personne la bonne information au bon moment et, en réception, sélectionner et utiliser la bonne information au bon moment.

Pour un enseignant désireux d'enrichir ses pratiques pédagogiques autour de la chanson, il ne sera pas aisé d'effectuer des choix dans la quantité infinie de ressources existantes. Il va devoir prendre en compte les besoins de son groupe, la chanson la mieux adaptée et le moment idéal pour son introduction. Les apprenants face à ce document riche linguistiquement, culturellement, socialement seront obligés de faire un tri, donc ne retenir que les informations utiles à un moment précis pour réaliser une activité, une tâche demandée. Les richesses musicales, thématiques, lexicales, la variété de genres, des buts divers que l'on retrouve dans le répertoire de la chanson française/francophone peuvent constituer autant d'entrées différentes à son exploitation : l'entrée par la grammaire, l'entrée par le lexique, l'entrée par la communication et l'entrée par l'action. Selon Puren (2006b : 44), cette dernière

[...] est certainement promise à un bel avenir, puisqu'elle est aussi l'entrée naturelle dans les classes pour enfants, dans les classes « européennes » ou « bilingues » (dans lesquelles la langue est apprise pour réaliser une action sociale [...]) [...] C'est aussi une entrée la plus adéquate pour exploiter la potentialité didactique spécifique à l'Internet [...] une masse énorme de documents authentiques [la chanson y comprise]. Pour savoir sur quels sites se rendre, quels documents rechercher, quels copier-coller, quels montages et réécritures effectuer, ils doivent [...] avant de se connecter, *savoir ce qu'ils doivent faire*. [...] Jusqu'à présent, l'agir scolaire était instrumentalisé au service des documents, désormais ce sont à l'inverse les documents [les chansons] qui sont instrumentalisés au service de l'agir social.

2.3.2 La chanson et une bonne communication

Pour Courtillon, la dimension d'enjeu social authentique, l'accomplissement d'activités en groupes, se distinguent de la simulation dans les approches précédentes. (Bekker, 2008 : 12). Effectivement, l'approche communicative propose des simulations et des jeux de rôles pour entraîner les apprenants à communiquer avec leurs interlocuteurs. Ces échanges à visée informative, à travers lesquels on cherche

à s'informer et à informer, revêtent un caractère ponctuel, par exemple, un voyage touristique. C'est pourquoi, l'acquisition et la maîtrise des actes de parole s'avèrent suffisantes dans ce type de rencontre où la communication devient à la fois le moyen et l'objectif. La situation est inversée dans une perspective actionnelle qui cherche à s'adapter à une mobilité croissante des personnes, à des échanges de longue durée et de natures différentes. Par conséquent, « [...] préparer les apprenants à travailler, dans leur propre pays ou dans un pays étranger, avec des natifs de différentes langues-cultures », devient, dès lors, l'objectif premier de cette nouvelle logique. (Puren, 2006a : 40)

La chanson semble un support idéal pour se familiariser avec les différents registres de langue, expressions, accents, usages pour préparer les apprenants à côtoyer les natifs. Et pour ceux qui sont amenés à étudier, à travailler, à habiter en Europe, ce document authentique peut les y préparer de manière pratique. C'est pourquoi,

Nous croyons fermement [...] que la chanson contemporaine [...] s'avère un document authentique optimal tout désigné pour intégrer, au sein d'activités langagières en contexte, un enseignement du français familier qui permettra de communiquer plus facilement avec les locuteurs natifs. (Paradis & Vercollier, 2010 [en ligne])

2.3.3 La chanson et une meilleure compréhension de l'Autre

Selon les auteurs du CECRL, la communication et les échanges entre les personnes se verront facilités grâce à une meilleure connaissance des langues vivantes. Les diversités linguistiques et culturelles pourront devenir ainsi source d'enrichissement et de compréhension réciproque et favoriser la mobilité et la coopération (2005 : chapitre 1).

Selon Puren, « [...] c'est l'action commune et non la simple communication, qui est la condition d'une véritable compréhension de l'Autre. » (2006a : 38). Dans cette réflexion, l'auteur rejoint les objectifs du Cadre qui considère l'apprenant-usager comme acteur social qui accomplit des actions, langagières ou autres, dans différents domaines et contextes.

« Parmi tous les documents que les nouvelles didactiques ont fait entrer dans la classe, la chanson se trouve l'un des plus riches. » (Demari cité par Bekker, 2008 : 22) La chanson c'est une mélodie, une interprétation, un langage, une culture. En l'introduisant en classe de langue, l'enseignant cherchera à sensibiliser les élèves à cette richesse car « Instant par instant, elle [la chanson] souligne le type d'échange verbal qui a toujours lieu, affinant la sensibilité de l'auditeur et le conduisant insensiblement à tout ce qui constitue cette compétence ethnosocioculturelle que nous [les enseignants] voulons lui [à l'apprenant] offrir ». (Dumont, 1998 : 218)

Toutefois, il nous semble que ce document idéal se veut le point de départ par excellence pour développer la compréhension de l'Autre en préparant ainsi les apprenants

[...] à agir et réagir dans un ensemble de contextes diversifiés [...] [et à] rapprocher des individus de cultures différentes tout en permettant aux sujets de se décentrer de leur attitude ethnocentrique et de présenter une plus grande disposition d'esprit et une plus grande tolérance face à l'ensemble des cultures étrangère. (Windmüller, 2011 : 30, 33)

2.3.4 La chanson et une meilleure coopération avec l'Autre

[Dans l'interaction didactique], l'apprenant va [...] mobiliser toutes ses compétences individuelles pour affiner son savoir-apprendre, à partir de son savoir (ses connaissances résultant de l'expérience ou d'un apprentissage antérieur), de son savoir-faire (ses habiletés linguistiques acquises), et de son savoir-être (ses traits de personnalité et attitude à un moment donné) en situation d'échange avec un autre apprenant. (Vertallier Monet, 2013 : 17)

Comme l'a précisé Bange (2005 : 55), « [...] l'apprentissage de la communication ne peut être assuré et ne peut être facilité que dans la communication. Mais il ne peut être réalisé que par celui qui doit apprendre, par son propre travail cognitif ». Ce dernier, pour devenir un « utilisateur efficace de la langue », devrait se trouver dans une situation d'apprentissage propice à l'action, dans laquelle l'apprentissage individuel glisse vers un « apprentissage collaboratif et solidaire misant sur un agir social et communicationnel » (Rosen, 2009 : 489). Puren (2009 : 135) va dans le même sens en affirmant que « [...] face au zapping individualiste que les technologies numériques et Internet tendent à développer de nos jours, [...] c'est la nécessité d'inscrire fortement chaque projet pédagogique d'UD [unité didactique] dans le projet global d'enseignement-apprentissage ».

Toujours selon Puren, le travail organisé autour de projets en classe, « une véritable mini-société », permet aux apprenants de réaliser, de manière collaborative, de véritables actions sociales et d'agir en acteurs sociaux tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du cadre institutionnel. Notamment, c'est dans la « pédagogie du projet » que « toutes les activités des élèves sont organisées en fonction des « projets pédagogiques » qui ont une dimension réelle (et non simulée) et qu'ils conçoivent et conduisent eux-mêmes avec l'aide de l'enseignant. » (*Ibid.*, p126).

C'est pourquoi, dans le cadre de notre stage, nous avons articulé la chanson autour d'un projet pédagogique global et de mini-projets, sous forme de tâches intermédiaires, qui offriront aux apprenants des occasions d'élaboration de stratégies adaptées aux tâches demandées. Afin d'assurer leur bonne préparation, leur bon déroulement et une bonne réalisation, s'avèrent nécessaire l'engagement total et la vraie collaboration et coopération³³ de chaque participant. C'est sur la base de cette pédagogie que nous avons conçu toutes les activités dans lesquelles les chansons servent de point de départ aux actions réalisées dans les tâches. Autrement dit, ce sont les éléments constitutifs des propositions musicales qui sont exploités en vue de différentes actions. Par exemple, la thématique de *Chanter* de Florent Pagny et de *Chanter pour ceux* de Michel Berger sera utilisée pour préparer une interview (action n° 1)³⁴, le message de *Pourquoi c'est beau ça* de MAE pour créer une affiche et un programme du festival (action n° 6)³⁵, la syntaxe de *Je peux pas travailler* d'Henri Salvador et *Fais pas ci fais pas ça* de Jacques Dutronc ainsi que *Si j'étais Président* de Gérard Lenorman pour concevoir une charte dans le but d' un

³³ François Mangenot (Dejean-Thircuir & Mangenot, 2009) fait la distinction entre la coopération (production commune par répartition de travail entre les apprenants) et la collaboration (production commune où toutes les étapes de travail sont négociées collectivement). Nous utilisons ces deux termes de manière indifférente.

³⁴ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°1, pp6-7.

³⁵ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°6, pp120-121.

travail efficace (action n° 4)³⁶, enfin la structure de *Le blues de l'instituteur* de Grand Corps Malade pour structurer sa présentation (action n° 9)³⁷. Nous nous pencherons plus en détail sur ces actions communes que les apprenants pourront effectuer à partir des chansons dans le chapitre suivant.

3. La chanson en tant que document mal perçu

Nous venons de présenter les apports bénéfiques de l'introduction de la chanson en classe de langue que ce soit sur le plan linguistique, didactique ou actionnel. Ce document d'une extrême richesse représente en effet plusieurs atouts pour les pratiques pédagogiques de l'enseignant de FLE. Cependant, il n'est pas toujours aisé d'approcher la chanson tant pour les enseignants que pour les apprenants. Nous nous interrogerons maintenant sur les obstacles qui pourraient décourager certains enseignants ou apprenants réticents face aux productions musicales proposées en classe.

3.1. Les réticences des enseignants

Plusieurs enseignants évoquent le manque du temps comme l'une des raisons principales pour ne pas pouvoir introduire la chanson dans leurs cours de langue. Souvent obligés de suivre le programme imposé par l'école et ses contraintes, ils ne disposent pas de plages horaires libres pour exploiter des documents supplémentaires. Conscients des apports positifs de cet outil pédagogique, les enseignants sont aussi réalistes quand ils disent que c'est un travail sans fin qui « [...] demande, de la part de l'enseignant, un travail de préparation considérable, sans compter [...] qu'il sera nécessairement conduit à ``remplacer ses documents fréquemment par des nouveaux plus récents``. » (Boiron & Hourbette cités par Pasquelin, 2013 : 72) De plus, il n'est pas toujours évident de pénétrer dans le monde de la chanson et tout ce qu'il représente, d'une part, à cause de ses ressources infinies et d'autre part, pour le contenu qui s'y trouve. C'est pourquoi,

On comprendra le sentiment d'insécurité ressenti par les enseignants qui, après n'avoir prévu que les aspects divertissants de la chanson en FLE/FLS, se trouvent confrontés au dur labeur d'enseigner cette compétence constituée de connivences implicites, d'imaginaires collectifs où s'imbriquent mentalités, croyances, valeurs, visions du monde, préjugés, mythes, idéologies ou stéréotypes. (Paradis & Vercollier, 2010 [en ligne])

En outre, l'enseignant doit opérer des choix musicaux. Va-t-il chercher à satisfaire ses goûts ou les besoins pédagogiques de son cours, au risque de désintéresser les participants ? Nous savons pourtant que c'est en réponse aux intérêts et aux attentes de l'apprenant que s'opèrent le cours et l'attitude de l'enseignant. Par conséquent, ce dernier se verra parfois contraint à travailler à partir de chansons qui ne correspondent pas à ses habitudes musicales.

En somme, pour recourir à la chanson, comme à tout autre outil, l'enseignant doit être prêt à bousculer ses habitudes, professionnelles et parfois personnelles, à innover et à varier ses supports, à se

³⁶ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°4, pp78-79.

³⁷ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°9, pp154-155.

remettre en question et à rechercher constamment la satisfaction et la motivation de ses étudiants pour que l'enseignement donne envie.

3.2. Les obstacles pour les apprenants

Proposer aux apprenants de travailler sur un document authentique, c'est les exposer à un « texte » qui n'est pas toujours facile à saisir au premier abord. Pour qu'il reste authentique et pas pédagogique, il est présenté dans son état original, alors il « [...] montre la richesse et la pluralité des voix francophones dans des contextes d'usage [...] » différents (Aslim-Yetis, 2010 : 3), exercice qui peut parfois déstabiliser certains étudiants. Confrontés plutôt au français standard contenu dans la majorité des manuels de FLE, les apprenants n'ont pas l'habitude de cette richesse de la langue française. Par conséquent, ils peuvent aussi se montrer réticents par rapport aux chansons. Dans ces conditions, c'est seulement par leur usage régulier en classe qu'on peut permettre de « [...] faire gagner de la pratique, d'initier les apprenants à ce type de document, de réduire leur peur de ne pas comprendre et d'entraîner à la maîtrise des différents aspects de la langue. » (*Ibid.*, p. 10)

Il reste toutefois le côté musical de la chanson qui n'est pas négligeable non plus. Une classe est composée non seulement d'individus différents aux goûts musicaux variés, mais aussi de leurs attentes parfois divergentes. Nous trouverons toujours des personnes qui n'aimeront pas certains styles de musique et n'éprouveront aucun plaisir à effectuer des activités s'y rapportant. D'autres, en revanche, apprécieront les morceaux proposés, mais n'auront aucune envie de « décortiquer » leurs chansons préférées ; ces dernières étant premièrement destinées à être écoutées.

Dans ces conditions, ce sera à l'enseignant d'être à l'écoute de ses étudiants et de se montrer ouvert, flexible, innovant afin que tout le monde puisse y trouver son compte et surtout du plaisir. Lorsque les apprenants se verront entendus, compris et respectés dans leurs différences, ils s'investiront plus facilement dans cet échange mutuel que représente l'espace scolaire et seront aussi mieux « armés » pour explorer le monde réel en y participant activement.

4. Synthèse

Malgré les inconvénients et les obstacles que les protagonistes d'une classe de FLE peuvent rencontrer lors de l'utilisation de la chanson dans ce cadre, il semble que le recours à ce document varié et authentique trouve un bon terrain d'exploitation pour plusieurs raisons :

- La chanson, c'est un véritable document authentique, à la fois musical et textuel, qui a déjà sa place en cours de FLE.
- La chanson, où la langue est inséparable de la culture, favorise à la fois l'introduction du français authentique et la découverte de l'état et de l'évolution de la société française. Ainsi, elle fait aussi évoluer les représentations des élèves sur la culture francophone.
- Elle est accessible sur différents supports qui continuent à être modernisés et, par là, à offrir des accès variés à la langue cible, et des pratiques pédagogiques innovantes.

- Elle peut plaire, distraire, capter l'attention des apprenants, les motiver en contribuant positivement à la vision de la langue en cours d'apprentissage ainsi qu'à la mise en place de nouvelles stratégies développées en classe et réinvesties dans la vie de tous les jours.
- Les éléments qui la composent (musique, paroles, instruments, voix, interprétation, etc.) offrent différentes entrées possibles à ce document (lexicale, grammaticale, culturelle, communicationnelle, actionnelle).
- Selon le plan actionnel, une chanson bien sélectionnée, proposée au moment adéquat et aux personnes concernées, pourra favoriser une communication fructueuse et une meilleure compréhension, puisqu'elle suscitera une coopération active entre ses apprenants ainsi qu'avec Autrui.

Après avoir décrit les caractéristiques de la chanson et après avoir énuméré ses apports bénéfiques pour une classe de FLE, désormais, nous nous pencherons, plus en détail, sur ses possibilités d'exploitation dans le but de susciter des actions de type scolaire et social. C'est cette articulation entre la chanson et l'action ainsi que leur portée qui constitueront le centre de nos réflexions dans le chapitre suivant.

Chapitre 5

Comment pourrait-on articuler la chanson et l'action selon la perspective actionnelle ?

Lorsque nous avons décidé de créer un cours optionnel autour de la chanson et avons choisi d'y mettre en avant la perspective actionnelle, nous nous sommes interrogées sur d'éventuelles correspondances entre la chanson et l'action. C'est pourquoi, nous analyserons au cours de ce chapitre les rapports possibles entre ces deux paramètres d'abord sur le plan social, ensuite dans le cadre scolaire. Nous définirons en même temps les notions de base de la perspective actionnelle, telles qu'« action » et « tâche » en précisant leur rôle dans le développement de stratégies d'apprentissage et d'action. Nous porterons, par la suite, nos réflexions et nos analyses sur la place de la chanson au sein de la logique actionnelle. Dans cette perspective, nous comparerons les différents types de tâches proposées en vue de l'exploitation possible des chansons. Nous traiterons ces articulations selon le plan linguistique, communic'actionnel et socio-culturel. Avant de conclure notre chapitre par une synthèse, nous nous interrogerons sur un lien envisageable entre sélections musicales et action, les premières considérées comme « textes » thématiques, linguistiques, culturels, éventuellement actionnels.

1. Rapports possibles entre la chanson et l'action

1.1. Dans la société

Dans le chapitre précédent, nous avons cherché à définir la chanson. Nous l'avons présentée comme un mode de communication, conjuguant entre autres langue, mélodie, et voix, dont chacun des éléments le constituant participe à la portée de son message global. Nous avons aussi précisé qu'une production musicale détient des éléments linguistiques et culturels issus de la société puisque « la langue et la culture sont indéniablement liées ». De plus, ce document peut être présenté sous des supports différents : écrit, sonore et/ou visuelle. De ce fait, écouter une chanson, c'est entendre une langue à facettes et y découvrir le « labyrinthe de la société française ».

Selon Habermas (1987, [en ligne]), la société se présente à la fois comme « monde vécu » et comme « système ». L'action des membres d'une société qui se développe dans le « monde vécu » est prise en compte du point de vue de celui qui agit. De telles actions sont coordonnées par leur orientation et par la communication. Tandis que le « système » représente la société observée de l'extérieur et l'action qui s'y déploie est vue « [...] comme une fonction dans la conservation du système. » (*Ibid.*) La subjectivité de l'actant (son intention et sa volonté) est donc écartée pour ne s'intéresser qu'aux effets de son action. De ce fait, les actions y sont coordonnées par leurs conséquences. J.-P. Bronckart (1995 : 145) dira, après Habermas, que « [...] les humains organisent et régulent leurs activités collectives au moyen d'un agir communicatif sémiotisé, c'est-à-dire d'un agir exploitant des *signes*. »

Par conséquent, nous pourrions poursuivre notre investigation sur d'éventuelles ressemblances entre une action inspirée socialement et une chanson qui est produite par un membre de cette société. Pour reprendre les termes de Habermas, une chanson fait-elle partie du « monde vécu » ou représente-elle plutôt le « système » ? Ou peut-être fait-elle partie de ces deux entités ? De quels *signes* le chanteur se servirait-il pour agir sur les actions de ses auditeurs ? Pour tenter de répondre à ces interrogations, nous décrirons, dans un premier temps, les actions sociales au sens général et, dans un deuxième temps, nous chercherons à savoir si une chanson peut être perçue comme une action sociale et quel serait « son agir » : communicatif ou stratégique ?

1.1.1. Les actions sociales

Selon Bange (1996 : 102), « [...] une action sociale renvoie au comportement d'autres personnes, c'est-à-dire qu'elle réalise son but et trouve son sens grâce à l'action d'un partenaire. » La réaction de l'autre nous permet donc d'évaluer la portée de nos paroles et de nous y adapter en continuant l'échange dans la compréhension mutuelle, en reprenant ou répétant certains propos si le message semble ne pas être compris. Kerbrat-Orecchioni va dans le même sens, lorsqu'elle déclare que « [...] la parole est une activité sociale [et que] tout acte de parole est émis à l'intention d'un destinataire. » (Cicurel, 2011 : 19) Goffman (1973 : 23) souligne encore l'existence d'une influence mutuelle que les interactants vont exercer les uns sur les autres par leurs actions (verbales ou pas) dans un rapport social qui les relie : « Par interaction (c'est-à-dire l'interaction face à face), on entend à peu près l'influence réciproque que les partenaires exercent sur leurs actions respectives lorsqu'ils sont en présence physique immédiate les uns des autres [...] ». Bange va dans le même sens lorsqu'il souligne un lien entre la langue et les actions des interactants :

La langue est un ensemble de régularité de comportement valide dans un groupe social, le groupe des locuteurs de cette langue et [...] repose sur un savoir réciproque et crée des attentes réciproques [...]. Chacun des partenaires fait tacitement l'hypothèse que les autres possèdent les mêmes savoirs, vont activer dans leurs interprétations les mêmes portions pertinentes de ces savoirs, ce qui permet à chacun de faire des prévisions sur les actions des partenaires et donc de moduler ses propres actions en fonction des réactions qu'il prévoit. (Bange cité par Griggs, 2009 : 82)

Dans le cas d'une chanson, l'interaction directe n'a pas lieu, en tout cas pas dans la phase de sa conception. Que ce soit l'auteur ou le compositeur de la chanson, lorsqu'ils écrivent les paroles, composent la musique et enregistrent leur production, étant physiquement distants des auditeurs. Le choix des paroles écrites, de la musique, de la mise en images livre néanmoins un message, qui vise à s'approcher au maximum du public. Nous pourrions donc dire ici que c'est par le biais du produit fini que le chanteur entre en interaction avec ses fans.

Nous savons déjà que c'est aussi grâce au langage que l'action et la communication sont possibles puisque sans le langage, l'intercompréhension n'existe pas. D'après Habermas il existerait deux types d'agir : un agir stratégique, c'est celui par lequel l'acteur cherche à exercer une certaine influence sur

l'autre, et un agir communicationnel, c'est celui par lequel on cherche à s'entendre avec l'autre en interprétant l'ensemble de la situation et en s'accordant sur la conduite à tenir.

1.1.2. La chanson, une action sociale ?

Bronckart, lorsqu'il décrit les interactions humaines avec le milieu, évoque la mise en place des activités qui régulent et servent d'intermédiaires pour les relations entre les personnes et leur lieu de vie.

Les interactions de l'humain avec le milieu s'effectuent dans le cadre de conduites de groupe [...] [dont les] activités constituent les cadres qui organisent et médiatisent l'essentiel des rapports entre les organismes singuliers et le milieu ; elles se caractérisent d'une part par la production et l'exploitation d'*outils* qui donnent lieu à la production d'objets sociaux et d'œuvres culturelles, et elles sont d'autre part régulées par ces outils particuliers que constituent les *productions langagières*. (1995 : 140)

Si nous reprenons, avec Habermas ([en ligne]), la définition du « monde vécu » qu'il considère comme un ensemble constitué par la culture et le langage, plus précisément, comme une réserve de savoirs organisés par le langage, nous pourrions y établir un parallèle avec la chanson dont les éléments constitutifs sont aussi la langue et la culture. De plus, les outils, tels que la mélodie, le rythme, les instruments, l'interprétation viennent s'ajouter aux productions langagières contenues dans les chansons. Ces dernières seraient par conséquent des « œuvres culturelles » régulées par les productions langagières.

Leur contenu résulte de l'intention et de la volonté du chanteur qui désire communiquer un message à son public et en même temps entrer en communication avec lui. Nous pourrions donc parler ici d'un agir communicatif par lequel l'artiste cherche à s'entendre avec son auditeur en lui fournissant des outils, comme paroles, musique, rythme, voix, qui facilitent l'interprétation du message souvent codé. Il n'y aura pas, de manière générale, d'échanges directs entre les protagonistes pour s'entendre sur la conduite à tenir. Toutefois, les concerts en direct qui facilitent le rapprochement entre le chanteur et ses fans, pourraient refléter une certaine union, une certaine complicité. Notamment, lorsque le public « se met dans la peau » de l'artiste en chantant, en dansant, en effectuant les mêmes gestes que lui. Il est donc possible d'en conclure que les chansons font partie de ce « monde vécu » puisque l'action de chanter qui s'y déroule est prise du point de vue du chanteur et que ce dernier oriente intentionnellement ses interprétations en vue de communiquer avec son public.

Qu'en est-il du « système » qui représente la société observée de l'extérieur et dont l'action est vue « comme une fonction dans la conservation du système » ? Est-ce qu'on ne pourrait pas y voir la chanson comme celle qui détient certaines informations, représentations de la société qu'elle présente à travers ses paroles ? Et le chanteur comme acteur qui cherche à exercer une certaine influence sur celui qui l'écoute ? En conséquence, à travers ses chansons, l'artiste peut agir sur les représentations que les auditeurs ont du milieu dans lequel ils vivent et ainsi contribuer à les faire changer, évoluer.

Etant donné ces comparaisons, nous pourrions tenter de dire qu'il y aurait lieu de rapprocher les actions sociales et les chansons. Ainsi pourrions-nous conclure que la chanson représente une action

sociale qui s'opère au sein d'une communauté, et que ses outils contribuent à la transmission du message dont la visée sera à la fois communicative et stratégique.

1.2. Dans la classe de FLE

Dans le chapitre précédent, nous avons déjà commencé à esquisser un rapport possible entre la chanson et l'action au sein de la classe. Nous avons alors soutenu l'idée qu'une exploitation réfléchie, adaptée et justifiée de ce document ('une bonne chanson au bon moment pour le bon niveau') pourrait donner lieu à la mise en place d'actions dont la réalisation se ferait soit en classe soit en dehors de ce contexte. Avant de développer ce plan plus en détail, nous trouvons important de préciser les notions d'action et de tâche qui se trouvent au cœur des actions pédagogiques de la perspective actionnelle.

1.2.1 Les actions pédagogiques : notions d'« action » et de « tâche »

Les actions pédagogiques réfléchies, intentionnelles et préparées, ont forcément lieu dans un cadre institutionnalisé. Elles seront donc opposées à celles qui se déroulent de manière spontanée dans la vie de tous les jours. Toutefois, dans ces deux cadres à priori très différents, sont exécutées des tâches et des activités/actions variées, ce qui « [...] suppose la mise en œuvre stratégique de compétences données, afin de mener à bien un ensemble d'actions finalisées dans un certain domaine avec un but défini et un produit particulier. » (CECRL, 2005 : 121) Les tâches se réalisent grâce à la communication, verbale ou non, entraînant de la part des participants la mobilisation de compétences différentes : interaction, réception, production, compréhension ou médiation. Pour les besoins d'apprentissage, les tâches « proches de la vie réelle » ont fait leur entrée en classe et sont choisies en fonction des besoins de l'apprenant hors de la classe. En même temps, nous trouvons, dans ce milieu, des tâches de nature plus spécifiquement « pédagogiques » qui, elles, « sont fondées sur la nature sociale et interactive « réelle » et le caractère immédiat de la situation de classe. Les apprenants s'y engagent dans un faire-semblant accepté volontairement pour jouer le jeu de l'utilisation de la langue cible dans des activités centrées sur l'accès au sens » (*Idem.*)

Selon Bourguignon (2010 : 16), « La perspective actionnelle c'est inscrire l'acte de parole dans le cadre d'actions à travers l'accomplissement de tâches qui ne sont pas seulement langagières ». Il se pose alors pour nous la question de définition de ces deux termes-clés : « action » et « tâche ». Ce même auteur, faisant référence aux orientations du CECRL, définit une action comme un processus, car « en train de se faire », et l'oppose à une « action accomplie » qui est considérée comme résultat. Bronckart (cité par Bourguignon, 2010 : 16) précisera que « L'action comporte un sens de départ identifié par l'acteur. » et que les contraintes de l'environnement peuvent la modifier. Il mentionne également un décalage possible entre les intentions de l'acteur et la réussite de l'action. Ainsi pourrions-nous résumer l'action comme « [...] un processus visant à mettre en relation l'intention de celui qui agit et la réussite de cette action. » (*Ibid.*, p17)

Pour ce qui est de la notion de « tâche³⁸ », Beacco (2010 : 62) souligne qu'une tâche est un terme générique qui peut à la fois placer un apprenant en tant qu'utilisateur de la langue ou en tant qu'apprenant. Dans le premier cas, l'apprenant est amené à réaliser une tâche pour laquelle il est outillé linguistiquement alors que dans la deuxième situation, il est impliqué dans une tâche qui donne lieu à un apprentissage. « Tâche est ainsi une catégorie large, pertinente pour décrire toute forme d'organisation de l'enseignement. » (*Idem.*) Bourguignon précise qu'une tâche « [...] sert à mettre l'apprenant en action, à le mettre dans l'action [et] doit permettre de rendre l'apprenant autonome en tant qu'utilisateur de la langue. » (2010 : 19) L'auteure insiste aussi sur l'importance pour l'apprenant de comprendre « [...] quelle est sa « mission », quel objectif il doit atteindre et donc quelles connaissances et capacités il devra construire. » afin de devenir responsable de son apprentissage (*Idem.*, 19). Contrairement à l'approche communicative qui comprenait les tâches communicatives comme activités permettant d'accumuler un maximum de connaissances sur un thème, ici, l'auteur, adepte de la perspective actionnelle, voit les tâches communicatives comme des activités qui permettent d'avancer dans l'accomplissement de la mission. Cette approche distingue par conséquent les *tâches communicatives de réception et d'interaction* et les *tâches communicatives de production*. Les premières fournissent des informations pertinentes en lien avec l'objectif à atteindre et les secondes permettent de rendre compte du degré de réussite de la mission (Bourguignon, 2010 : 20).

Griggs (2011), inspiré par le Cadre³⁹, propose une autre nomenclature pour parler des tâches : des tâches « pédagogiques » (ou d'apprentissage) et des tâches « authentiques » (ou d'usage). Les premières permettent simplement de développer les compétences nécessaires pour fonctionner dans des situations communicatives, par exemple, les jeux de rôles. Parmi celles-ci, nous distinguons les *tâches de pré-communication pédagogiques* des *tâches pédagogiques communicatives*. Les tâches « authentiques » sont les *tâches cibles « proches de la vie »* dont les pratiques langagières relevant du monde extérieur (simulations, projets) sont choisies en fonction des besoins de l'étudiant, hors de la classe, dans différents domaines.

Enfin Beacco (2010 : 63-65), différencie les macro-tâches des micro-tâches. Une macro-tâche, toujours *ouverte*, est une tâche dont la finalité « est de réaliser, au moyen de tâches collectives et individuelles, organisées et synergiques » un produit concret (projet, action principale, mission). Les micro-tâches (ou pseudo-tâches) concernent des activités *fermées*, des aides linguistiques, qui constituent plutôt un entraînement, avec des exercices formels, et qui cherchent à travailler plutôt la forme que le contenu.

³⁸ Long, Norris et Nunan ont développé l'approche par tâche de l'enseignement, dite *Task Based Language Teaching*, déjà dans les années 1980. Celle-ci est fondée sur des analyses de besoins langagiers et a été largement reprise dans l'approche communicative.

³⁹ Les auteurs du Cadre distinguent les tâches authentiques des tâches pédagogiques et ajoutent encore un autre type de tâche, à savoir des tâches intermédiaires « méta-communicative » qui se rapportent aux « échanges autour de la mise en œuvre de la tâche et de la langue utilisée pour la mener à bien » (§ 7.1).

Termes proposés par les auteurs cités plus haut et dont les caractéristiques se recouvrent employés dans le cadre de notre cours optionnel.

- La tâche principale (ou macro-tâche, ou tâche authentique) : le projet d'organiser un festival de la chanson française et de créer son blog
- Les autres tâches intermédiaires « authentiques » qui correspondent aux neuf leçons-actions : faire une interview, se présenter sur le blog, préparer un plan d'action de mise en place du festival et du blog, préparer le programme du festival et le poster sur le blog, créer une affiche et la poster sur le blog, préparer une publicité et la poster sur le blog et dans les alentours, créer des cartes d'invitation et les envoyer, présenter sa sélection musicale sur le blog.
- Les tâches pédagogiques communicatives à proprement parler sont celles qui sont contenues dans les objectifs communicatifs et socioculturels de la fiche informative de l'enseignant. Par exemple, pour la leçon-action n°1, nous avons : parler de ses goûts musicaux, justifier ses préférences, répondre au questionnaire, présenter et commenter les résultats obtenus lors de l'interview.
- Les tâches de pré-communication que nous trouvons pour la leçon-action n°1 sont les suivantes : élargir le lexique de la musique, poser des questions et y répondre, comprendre un questionnaire, analyser des résultats obtenus.

Puren (2009 : 127) propose d'utiliser distinctement la notion d'action et celle de tâche. Il réserve donc le concept de « tâche » à l'agir scolaire (ou d'apprentissage) et celui d'« action⁴⁰ » à l'agir social (ou d'usage) ; ce dernier pouvant être « un projet [...] [défini] comme une série d'actions finalisées par un objectif terminal ». Dans sa modélisation de différentes interactions, il situe : la société comme domaine de réalisation d'actions réelles (ou d'usage) et la classe tout d'abord comme domaine de réalisation des tâches d'apprentissage, puis lieu d'étayage du processus d'apprentissage, effectué par le professeur, ensuite lieu de conception d'actions, réelles ou simulées, enfin, lieu d'actions simulées et d'actions réelles.

1.2.2 Les chansons : des « actions » authentiques ou des « textes » authentiques ?

Nous venons de définir le terme d'« action » du point de vue sociétal et pédagogique et pouvons le résumer de la façon suivante : pour la société, c'est une action qui a lieu au sein d'une communauté et dont les éléments constitutifs contribuent à la transmission d'un message, qu'il soit communicatif ou stratégique ; pour un enseignant de la perspective actionnelle, une action qui découle de l'intention de l'acteur, peut subir des modifications dues aux contraintes de l'environnement et sa réussite peut ne pas correspondre aux desseins de départ.

Avant de tenter de cataloguer les chansons soit en tant qu'« actions » authentiques, soit en tant que « textes » authentiques, nous devons d'abord préciser ce dernier terme. Selon le Cadre, « Le résultat d'une opération de production langagière est un texte qui, une fois énoncé, devient un objet véhiculé par un canal donné et indépendant de son producteur. Il fonctionne alors comme un objet de réception langagière. » (CECRL, 2005 : 78) Les textes, avec leurs fonctions différentes, sont présentés sur des supports différents et dans des buts différents. Ces différences seront perceptibles tant dans le contexte

⁴⁰ Quant au cours que nous avons conçu, nous employons ces deux termes de manière indifférente.

des messages que dans leur structure et leur présentation. « Le texte est au centre de toute communication langagière. C'est le lien extérieur et objectif entre le producteur et le récepteur, qu'ils communiquent en face à face ou à distance » (*Ibid*, p.76). En situation d'apprentissage/enseignement, il sera utilisé soit comme le document déclencheur soit comme le document produit.

En considérant les correspondances entre la chanson, l'action et le texte, nous parvenons à la conclusion suivante : la chanson c'est à la fois une action authentique et un texte authentique. Toutefois n'oublions pas qu'une chanson reste un document à la fois textuel et musical dans lequel les éléments non linguistiques paraissent aussi importants que les paroles. Peut-on dire ici que l'acte de parole « chanter » s'inscrit dans un cadre d'actions à travers l'accomplissement de tâches qui ne sont pas uniquement langagières ?

2 Place de la chanson dans la perspective actionnelle

Après avoir décrit des rapports possibles entre la chanson et l'action sur le plan social et pédagogique, nous allons à présent chercher à savoir quelle place pourrait occuper ce document dans la perspective actionnelle. Pour cela, nous essaierons d'abord d'analyser des associations possibles entre ce support et les différents types de tâches proposées pour le cours que nous avons créé. Ces correspondances seront observées selon trois plans : linguistique, communic'actionnel et sociolinguistique.

2.1 Sur le plan linguistique

Dans le chapitre précédent, nous avons décrit les avantages d'utiliser la chanson sur le plan linguistique de par la relation étroite qui existe entre le langage et la chanson. Ces éléments constitutifs peuvent être exploités tant au niveau lexical, grammatical, phonétique que sémantique et culturel. Afin de tirer profit de ces avantages, nous avons introduit dans notre cours un type de tâches pédagogiques, à savoir les tâches de « pré-communication pédagogique », que nous appelons « sous-tâches », qui mettent en œuvre des exercices et des activités visant l'acquisition de ces éléments. Nous décrirons d'abord ce type de tâche que nous illustrerons ensuite avec des exemples tirés du cours que nous avons conçu.

2.1.1 Les « tâches de pré-communication pédagogique »

Les tâches de « pré-communication », selon la définition de Robert & al. (2011 : 138), « [...] sont des tâches simples, partielles, contextualisés ou non qui permettent à l'apprenant d'acquérir plus de connaissances que de savoir-faire et d'améliorer sa compétence [linguistique] ; elles se déclinent en activités lexicale, grammaticale, phonologique, orthographique. » Pour les auteurs du Cadre (2005 : 121), ces activités « [...] sont assez éloignées de la vie réelle et des besoins des apprenants. » Griggs (2009 : 83) les décrit comme « [...] basées sur des exercices répétitifs dépourvus de choix

communicatifs et destinées spécifiquement à la manipulation décontextualisée des formes linguistiques. » Conscients de l'importance de ces exercices, nous tenons cependant à rappeler la démarche préconisée par le CECRL, pour lequel « les savoirs linguistiques doivent être au service d'activités langagières structurées et pilotées par une tâche globalisante ». Griggs (2009 : 93), en référence à la perspective sociocognitive, appuie cette vision lorsqu'il dit qu'« [...] une telle démarche permet d'assurer que les aides linguistiques apportées par l'enseignant ne constituent pas des savoirs déclaratifs inertes mais, au contraire, qu'ils soutiennent cognitivement la construction des savoir-faire langagiers. »

L'objectif principal de notre stage et de ce mémoire a été de s'interroger sur la manière pour les chansons de susciter des actions au sens de la perspective actionnelle. Cette dernière perçoit l'apprenant en tant qu'acteur social qui accomplit toutes sortes d'actions, dont la portée n'est pas uniquement langagière. C'est pourquoi, l'utilisation que nous faisons des chansons ne cherche pas tant à les exploiter linguistiquement mais plutôt à les proposer comme un document déclencheur qui donnera lieu à la réalisation de tâches communicatives. Néanmoins, lorsque l'exécution d'une tâche nécessite des connaissances linguistiques particulières, certaines activités (ici, sous-tâches) portent sur des éléments de ce type :

Quelques exemples d'exploitation d'éléments linguistiques dans notre cours optionnel.
<p>Les activités que nous présentons ici constituent des sous-tâches qui sont proposées au sein des tâches.</p> <p><u>Travail sur le lexique</u> : Séquence 1 <i>Faire une interview</i> : <i>Pourquoi chanter ?</i>, Activité 3 : <i>Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ?</i>⁴¹</p> <p>En groupe-classe, les apprenants écoutent la chanson (<i>Chanter</i>) et puis individuellement, ils entourent dans le texte les raisons évoquées par le chanteur (<i>Pourquoi chante-t-il ?</i>). Les résultats sont ensuite comparés en groupe-classe et des idées personnelles ajoutées.</p> <p><u>Travail sur un point de grammaire</u> (conditionnel et hypothèse au présent) : Séquence 3 <i>Travailler en équipe</i> : <i>Comment choisir son équipe ?</i>, Activités 2, 3 et 6⁴².</p> <p>Après avoir composé le nouveau gouvernement français avec des personnages de bandes dessinées (activité 2), les apprenants écoutent la chanson <i>Si j'étais Président</i> de Gérard Lenorman pour vérifier leurs propositions. Ensuite, ils réutilisent la structure grammaticale trouvée dans la chanson à l'oral pour présenter leurs propositions. Plus loin, dans l'Activité 6, ils vont devoir choisir leur équipe de travail et définir les tâches. Pour cela, ils seront amenés à faire des hypothèses et donc à réutiliser la structure grammaticale apprise.</p> <p><u>Travail sur la ponctuation et les types de phrases</u> : Séquence 4 <i>Travailler de manière efficace</i> : <i>Comment être efficace dans son travail ?</i>, Activité 5 : <i>Imposer ou suggérer ?</i>⁴³</p> <p>L'enseignant distribue les paroles de la chanson <i>Fais pas ci fais pas ça</i> de Jacques Dutronc et demande aux participants (en binômes) de les lire, d'y mettre les signes de ponctuation et d'y relever différents types de phrase (interrogatif, impératif, négatif). Ensuite, tous discutent des diverses possibilités de demander à quelqu'un de faire quelque chose. Enfin, la chanson peut être écoutée en karaoké.</p>

⁴¹ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche Activité 1.3, p8.

⁴² Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche Activités 3.2, 3.3, 3.6, pp54-55, 59.

⁴³ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche Activité 4.5, p85.

Nous résumons ces réflexions par une citation de Griggs, sans nier l'importance des savoirs linguistiques, qui les situe par rapport aux objectifs de communication. « Une bonne stratégie d'apprentissage consiste non pas à contourner les problèmes de langue mais à mobiliser de façon optimale ses ressources linguistiques tout en poursuivant ses buts communicatifs. » (Griggs, 2009 : 96)

2.2 Sur le plan communic'actionnel

L'action se trouve à l'origine du processus en tant que cadre et moteur de l'apprentissage ; l'apprentissage a en même temps pour finalité de produire des acteurs capables d'utiliser la langue dans divers contextes sociaux en dehors de la classe. [...] La tâche orientée vers un but social constitue [...] [le] moteur de l'appropriation langagière en ce qu'elle amène l'apprenant à mobiliser des compétences langagières afin d'atteindre ce but. La communication verbale s'inscrit comme moyen dans une action sociale. (Griggs, 2009 : 81)

Nous trouvons dans ce passage de Griggs, un résumé de l'approche communic'actionnelle qui révèle le lien étroit entre la communication et l'action. Qu'elle soit verbale ou pas (par exemple, hochement de la tête), toute action passe par la communication. Bourguignon propose un schéma comprenant les différentes étapes qui passent de l'apprentissage d'une langue à son usage effectif. Elle y distingue différents types d'activités, en partant des exercices réalisés autour de la langue (les « sous-tâches »), passant par des tâches simples visant le développement des capacités (les « tâches communicatives ») et se terminant par des tâches complexes qui « [...] intègre[nt] plusieurs tâches communicatives, donc plusieurs capacités langagières en vue d'atteindre un objectif non langagier. » (*Ibid.*, 2010 : 27) Nous reproduisons le schéma tel que Bourguignon le propose.

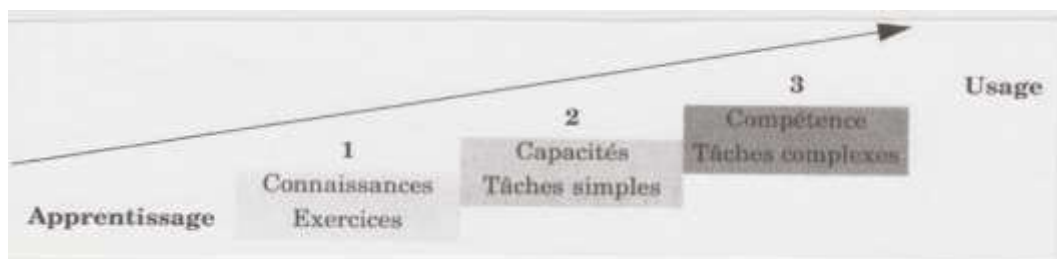


Schéma n° 3 : Les différentes étapes pour accéder à la compétence (Bourguignon, 2010 : 28)

Qu'en est-il de l'exploitation de la chanson selon ce type de tâche ? En créant notre cours optionnel en accord avec la perspective actionnelle, nous avons cherché à introduire les sélections musicales de sorte à les utiliser comme un support aux échanges entre les apprenants. Cependant, pour que la communication se réalise au cours des actions ou débouche sur celles-ci, il est nécessaire d'aller au-delà de l'aspect communicatif. C'est pourquoi, nous avons choisi d'ajouter une visée actionnelle à la communication. Cette entreprise n'a bien sûr pas été faisable pour toutes les tâches, c'est pourquoi nous proposons de distinguer des tâches communicatives des tâches communic'actionnelles en précisant que

les deux restent fortement imbriquées les unes dans les autres, comme le décrit aussi le passage ci-dessous.

Une tâche se situerait ainsi sur un axe entre un pôle authentique et un pôle pédagogique selon qu'elle se rapproche d'une pratique langagière relevant du monde extérieur de la classe (simulations, projets qui sortent du cadre scolaire) ou qu'elle permet simplement aux élèves de développer les compétences nécessaires pour fonctionner dans des situations communicatives du monde extérieur (jeux communicatifs axés sur le principe de déficit d'informations, jeux de rôle focalisés sur des formes d'usage sociolinguistique. (Griggs, 2009 : 83)

Nous parlerons par conséquent des tâches communicatives pédagogiques, lorsqu'elles se déroulent dans le cadre scolaire et des tâches communic'ationnelles lorsqu'elles sont prolongées au-delà de celui-ci. Partant de cette distinction, nous présenterons, en premier lieu, les deux catégories de tâches et en deuxième lieu, nous en donnerons des exemples concrets tirés du cours que nous avons créé.

2.2.1 Les « tâches communicatives pédagogiques »

Robert & al. (2011 : 147-148) définissent les tâches communicatives pédagogiques comme celles qui « [...] permettent à l'apprenant d'acquérir plus de savoir-faire que de connaissances [...] ». Ils précisent également le rôle de l'enseignant qui consistera à « [...] aider l'élève à se doter de stratégies qu'il met en œuvre quand il écoute et parle, quand il lit et écrit, quand il traduit à l'oral et à l'écrit [...] ». Ces tâches, réalisées dans le cadre scolaire, répondent aux objectifs didactiques de l'enseignant et sont évaluées tant sur le fond que sur la forme. Lorsque les apprenants accomplissent une tâche, ils sont donc confrontés à la fois à sa dimension communicative et didactique puisque derrière chaque activité communicative se cache un objectif d'apprentissage. En outre, opérant dans une langue en cours d'apprentissage, ils vont focaliser leur attention sur les moyens linguistiques. Par conséquent, nous dirons avec Griggs (2009 : 83) que « [...] le rôle des tâches communicatives consiste à fournir un cadre interactionnel permettant à l'apprenant de construire des compétences langagières adaptées à des situations de communication authentique. »

2.2.2 Les « tâches communic'ationnelles »

Pour Bourguignon (2010 : 23-24), la démarche communic'ationnelle constitue une véritable approche par compétences comme le préconise le CECRL. L'entrée dans l'apprentissage se fait par l'action et non par le thème, puisque « [...] le développement des capacités à communiquer est toujours un objectif majeur ; simplement, il se fait à travers des tâches communicatives qui sont au service de la réussite d'une tâche qui met l'apprenant en action. » (2010 : 38) En outre, une tâche communic'ationnelle envisage l'apprentissage comme un processus qui mène vers un niveau de compétence. Le but de ce type de tâche est d'amener les élèves, à travers les activités de production, à mobiliser les connaissances qui ont fait l'objet, à chaque étape, d'un apprentissage dans le cadre de la restitution d'informations. En accomplissant ce genre de tâches, les apprenants vont développer des stratégies d'action, c'est-à-dire vont devoir faire des choix pertinents, mobiliser les connaissances

nécessaires, qui ne seront pas fournies, mais activées, voire développées au cours de leur réalisation. Devenus ainsi apprenants-usagers d'une langue, ils « [...] développer[ont] une capacité à communiquer en la mettant au service de la réussite d'une tâche [...] » (*Ibid.*, 49) En somme,

L'apprentissage de la langue a non seulement toute sa place dans la démarche commun'actionnelle, mais en plus elle est au cœur de cette démarche. C'est, en effet, en entrant dans l'apprentissage par l'action et en lui rendant du sens que l'élève comprendra POURQUOI il a besoin d'avoir des connaissances et que ces connaissances feront sens elles aussi. (Bourguignon, 2010 : 49)

A ce stade de mon analyse, naturellement viennent les questions suivantes : quelles tâches commun'actionnelles pourrions-nous proposer afin de générer des actions à partir des chansons ? Est-ce réalisable de manière ponctuelle ou pérenne ? Quelles connaissances, capacités et compétences les apprenants vont-ils devoir mobiliser en réalisant ce type de tâches ? Pour essayer de trouver les réponses à ces interrogations, nous nous référerons aux exemples de tâches que nous avons proposés lors de notre stage. Nous avons introduit neuf tâches intermédiaires et une tâche transversale qui, toutes, comprenant des exercices et des activités réclamant d'une part, la mobilisation de connaissances et de capacités langagières et d'autre part, le développement de compétences et la mise en place de stratégies⁴⁴, car « L'action est stratégie. La stratégie est indispensable pour une bonne action. [...] et permet de faire des choix et des choix pertinents par rapport à la tâche à accomplir. La stratégie est liée au traitement de la connaissance. » (Bourguignon, 2010 : 21)

A l'intérieur de chacune de ces tâches, nous avons proposé une ou plusieurs chansons qui en tant que « texte » « [...] n'est pas au cœur de l'apprentissage. [...] [mais] au service de la tâche. » (*Ibid.*, 39) Utilisées dans les activités de réception, les chansons seront pourvoyeuses d'informations pour la tâche, et utilisées dans les activités de production, elles permettront de rendre compte de la tâche réalisée. Il va de même pour le thème des chansons qui « [...] est toujours présent mais il sert de toile de fond à la tâche. » car on le découvre à travers la réalisation d'une tâche et non pas en en parlant (*Idem.*). Pour illustrer nos propos, nous présenterons ci-dessous, l'exploitation d'une chanson lors d'une des neuf séquences. Elle comporte les étapes successives qui permettent d'abord d'introduire les apprenants dans le thème de la chanson (étape 2), ensuite de découvrir le but de la chanson (invitation) et de préparer la liste de leurs invités pour le festival ainsi que le texte pour les cartons d'invitation (étape 3). L'enseignant met à leur disposition des liens d'accès aux aides linguistiques comportant des modèles de textes et de cartes d'invitation. Enfin, en travail de sous-groupes effectué à l'extérieur de la classe, les participants sont invités à réaliser (créer et imprimer) leur cartons d'invitation (étape 4). Lors du cours suivant, le groupe-classe comparera toutes les propositions, les appréciera et choisira celle qui sera

⁴⁴ Bourguignon fait une distinction claire entre les termes suivants : connaissance, capacité, compétence, stratégie. La connaissance est liée au code linguistique, au savoir linguistique ; il s'agit de la grammaire, des connaissances culturelles, littéraires liées à une thématique. La capacité est liée au savoir-faire et se définit en terme de « être capable de... » ; par exemple, les activités de réception et de production font appel à des capacités. La compétence est liée au degré d'autonomie dans l'action et elle dépend de l'aptitude à utiliser la langue d'une manière plus ou moins autonome ; il s'agit de pouvoir mobiliser de façon pertinente les connaissances de la langue et de savoir-faire langagiers de base. La stratégie ne s'apprend pas, elle se construit, elle se développe en confrontant l'apprenant à des tâches qui l'obligent à effectuer des choix au travers des contraintes imposées, comme lors d'une action sociale ; c'est entrant dans l'apprentissage par la stratégie que l'on bascule d'une approche communicative à une logique actionnelle et qu'on parle d'apprenants-usagers de la langue et plus seulement d'apprenants.

envoyée aux invités qu'ils auront choisis. C'est lors de ces échanges d'appréciation que la réussite de la tâche réalisée est évaluée à la fois par le groupe et par l'enseignant, ainsi que par les invités lorsqu'ils viendront remercier pour l'invitation.

Exemple d'exploitation d'une chanson
<p>Séquence 8 <i>Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?</i>⁴⁵</p> <p>Étape 2 <i>Venez !</i></p> <p>Les apprenants vont d'abord écouter (en audio) la chanson <i>Je t'emmène au vent</i> de Louise Attaque pour décrire le style de musique, le rythme et le caractère de la chanson.</p> <p>Etant donné les paroles faciles et les nombreuses répétitions, ils pourront aussi trouver le thème et essayer de s'imaginer le vidéo-clip de cette chanson. Ils regarderont ensuite le vidéo-clip original et confronteront leurs hypothèses. Pour mieux s'approprier les paroles, on propose aux apprenants de chanter la chanson soit avec le clip sous-titré, soit en audio avec le texte affiché.</p> <p>Étape 3 <i>Nous vous invitons !</i></p> <p>Comme les paroles de la chanson constituent une invitation que le chanteur fait à une fille, les apprenants seront à leur tour invités à faire une liste d'invités pour le festival de la chanson (en groupe-classe) et à concevoir un texte pour les cartons d'invitation à cet événement (en sous-groupes). Dans les aides linguistiques proposées par l'enseignant, ils trouveront des modèles de textes et de cartons d'invitation.</p> <p>Étape 4 <i>A l'action !</i> (réalisée à l'extérieur de la classe)</p> <p>Les apprenants créent leurs cartes d'invitation et les impriment (en sous-groupes).</p> <p>Lors du cours suivant, chaque groupe présentera sa carte d'invitation. Elles seront comparées et appréciées par tout le groupe qui ensuite choisira ensemble celle qu'ils trouveront la meilleure. Enfin, ils décideront du jour de l'envoi.</p>

Dans cet exemple, la chanson est utilisée lors de la phase de réception où il s'agit de chercher des informations pertinentes (invitation, de la part de qui, pour qui, comment, etc.) pour la suite de la tâche. Avant de passer à la phase de production, il faut recourir à des aides linguistiques pour y trouver des modèles concrets de cartons d'invitation. Dans ce cas, la chanson sert de document déclencheur pour la phase de réception. Nous donnerons maintenant un autre exemple de tâche, dans laquelle la chanson sert de source d'inspiration pour une activité de production.

Exemple d'utilisation de chanson pour une phase de production.
<p>Séquence 7 <i>Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et pour notre région ?</i>⁴⁶</p> <p>Étape 2 <i>Promouvoir notre festival</i></p> <p>Les apprenants discutent et réfléchissent d'abord sur les différentes formes textuelles (en plus de l'affiche et du blog) pour faire de la publicité pour le festival. Ensuite, ils cherchent des endroits stratégiques pour poster les documents publicitaires.</p>

⁴⁵ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°8, p145.

⁴⁶ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche Activité 4.5, p134.

Étape 3 : *Promouvoir notre région*

Cette étape est réalisée en deux temps. Premièrement, les apprenants résument brièvement l'histoire des Champs-Élysées et de Collonges-sous-Salève⁴⁷. Deuxièmement, ils regardent (sans le son) le clip de Joe Dassin *Les Champs-Élysées* et énumèrent différentes activités à y faire et différents lieux à visiter. Ensuite, ils écoutent la chanson et résument ses paroles en regardant les images d'un autre vidéo-clip. Enfin, ils chantent la chanson en karaoké. Le but de cette étape consiste à préparer un tableau comparatif pour les Champs-Élysées et Collonges-sous-Salève en y insérant des informations pertinentes.

Étape 4 : *A l'action*⁴⁸ ! (réalisée à l'extérieur de la classe)

Les étudiants vont composer une chanson publicitaire pour Collonges. Pour ce faire, ils vont d'abord lire les paroles d'une chanson composées par des étudiants de l'I.fle (Cf. Livret Enseignant, Séquence 7, Annexe 7.2) qui ont voulu faire de la promotion pour les cours de français sur le campus de Collonges. Ensuite, ils composent une chanson sur l'air de la chanson de Joe Dassin en l'adaptant au contexte collongeois et en y faisant référence au festival. Enfin, ils choisissent un moyen d'enregistrement (mp3, téléphone portable...), décident de la présentation (images, mini-vidéo...) et postent leur chanson sur le blog du festival.

Ces deux exemples comportent des tâches de communication et des tâches communic'actionnelles, ces dernières bien sûr emboîtant la communication et l'action, qui permettent aux participants de devenir de vrais apprenants-usagers. Ce sont les actions finales de chacune de ces tâches qui constituent le cœur de la perspective communic'actionnelle, car le message (inviter quelqu'un ou promouvoir une région) est transmis lors des actions effectives, comme envoi des invitations, remerciements des invités, leur participation au festival, enregistrement de la chanson, son édition sur le blog, son interprétation au festival.

2.3 Sur le plan sociolinguistique

Comme la tâche « [...] va être le moteur de l'apprentissage, puisque c'est à travers son accomplissement que l'apprentissage va se faire. », il est nécessaire, lors de son élaboration, de prêter attention à trois objectifs : un objectif culturel visé, un objectif grammatical et un objectif communicatif (Bourguignon, 2010 : 41). L'enseignant qui prépare son cours doit être conscient de l'importance de chacun de ces objectifs et veillera à ce qu'aucun ne supplante un autre, puisque « [...] la connaissance de la langue et de la culture est indispensable pour communiquer et si l'agir avec l'autre passe, de façon évidente, par la communication, cela nécessite de connaître la langue et la culture de l'autre. » (*Ibid.*, 102) C'est pourquoi le CECRL insiste à plusieurs reprises dans son document sur le développement des compétences à la fois générales et communicatives langagières (linguistiques, sociolinguistiques et pragmatiques). Dans la perspective actionnelle, « [...] le niveau de compétence d'un apprenant est défini en fonction du plus ou moins grand nombre de tâches qu'il est capable de réaliser correctement. » (Robert & all, 2011 : 135) Un apprenant-usager doit par conséquent avoir l'opportunité d'effectuer une grande variété de tâches « [...] en vue de s'intégrer à terme dans une communauté autre pour y devenir,

⁴⁷ Comme devoirs à la fin de la séquence précédente, on a demandé aux apprenants de préparer des informations sur les Champs-Élysées (en visionnant le dvd *C'est pas sorcier : Aux Champs-Élysées : histoire de la plus belle avenue du monde*) et Collonges-sous-Salève (en faisant des recherches sur le site de la ville ou à la bibliothèque du village ou du campus).

⁴⁸ Voulant nous concentrer sur l'exploitation de la chanson, nous n'avons pas développé ici la partie concernant la publicité textuelle qui a aussi été réalisée lors de cette séquence par l'autre moitié du groupe. Au fait, un groupe a travaillé sur la composition de la chanson et l'autre sur le texte publicitaire qui était une annonce publicitaire.

autant que faire se peut, un acteur social à part entière. » (Rosen cité par Robert & all, 2011 : 139) Pour ce faire, l'enseignant va recourir aux « tâches authentiques de la vie réelle ». Afin de pouvoir mettre en œuvre ce type de tâche au sein de l'école, on proposera des projets dont la portée va bien au-delà de son cadre et dont la réalisation aura lieu au sein d'une communauté. Nous décrirons à présent plus en détail ces tâches « authentiques » et en donnerons l'exemple concret tirés de notre cours.

2.3.1 Les « tâches authentiques de la vie réelle »

L'objectif de mettre les apprenants en situation authentique de communication pourrait être réalisé en proposant aux apprenants un travail sur des projets concrets, des missions. Pour Legrand, «La réalisation [de ces derniers] est attendue par une collectivité plus vaste qui en est informée et qui, à la fin, l'appréciera. » (Beacco, p. 64) Nancy-Combes rappelle aussi qu'une tâche authentique, qu'elle soit « [...] interactive ou pas, [...] inclut la gestion du sens en lien avec le monde réel, avec un objectif défini, et [que] le résultat pragmatique obtenu prime sur la performance langagière. » (*Idem.*) Beacco ira encore plus loin en disant que « L'approche par tâche, entendue comme approche par projet, conduit à déstructurer les « progressions grammaticales » d'enseignement, puisque l'essentiel est le produit et non les acquis langagiers auxquels sa réalisation donnera lieu. » (*Idem.*) Il précise aussi qu'un tel travail s'effectue, pour chaque apprenant, selon un curriculum individuel et qu'il est donc difficile de prévoir un curriculum collectif car « [...] les apprenants travaillent en semi-autonomie et définissent *de facto* leurs besoins et leurs objectifs, en dehors de toute considération *a priori*. » (*Idem.*) Nous partageons l'opinion de cet auteur. Il est vrai qu'un produit final, comme un festival de la chanson dans notre cas, sera plutôt évalué et apprécié dans sa globalité (organisation, esthétique, variété, originalité) que par rapport aux performances linguistiques de chaque participant. Il n'empêche que, lors de l'organisation d'un tel événement, tant les apprenants que l'enseignant auront des rôles à jouer et des objectifs à atteindre. Denyer acquiesce en disant qu'« [...] il est clair [qu'on ne demande aux élèves] ni de restituer un savoir, ni d'appliquer une règle ; il[s] doi[vent] envisager d'agir, en toute autonomie mais en interaction avec ses condisciples, sur la situation. » (2009 : 153) Tandis que pour l'enseignant « [...] il ne s'agit plus uniquement pour lui de déverser des savoirs (et d'en vérifier la restitution) ou de dire des exercices (et d'en contrôler l'exécution) mais de fonctionner comme le coach d'un sportif [...] » (*Ibid.*, 154). Il lui arrivera bien sûr de donner encore des explications linguistiques, mais l'objectif restera la tâche. Par conséquent, selon Denyer, au discours magistral, la pédagogie par tâches substitue une « action » magistrale qui se traduit par des interventions régulatrices et (in)formatives du professeur. Dans le même sens, il nous semble que malgré l'évolution des rôles des protagonistes des cours de langue, l'enseignant sera toujours là pour veiller à la réalisation des projets et les apprenants, eux, auront besoin spontanément de son aide ou de ses conseils. En définitive, la pédagogie par projet n'est pas évidente à mettre en place et demande à l'enseignant des qualités d'un bon coach sportif qui, tout en laissant ses joueurs jouer selon les talents de chacun, veillera au bon déroulement du match, mais surtout saura apprécier le résultat obtenu.

La proposition d'organiser un festival de la chanson répond parfaitement aux objectifs d'une tâche authentique de la vie réelle. Inscrite dans la réalité sociale (envoi des invitations, préparation de la salle, accueil des invités, productions sur scène...), cette action donne lieu à un spectacle authentique qui est appréciée par un vrai public.

3. Sélection de la chanson dans la perspective actionnelle

Lors de la phase initiale, nous avons établi une série de critères correspondant aux choix des chansons pour notre cours optionnel⁴⁹. Après avoir analysé de manière plus approfondie l'articulation de la chanson à l'action, nous nous concentrons à présent sur la sélection de ce document authentique en tant que « texte », selon la définition proposée par le Cadre. Selon ses auteurs, il s'agit d'« [...] une séquence discursive (orale et/ou écrite) inscrite dans un domaine particulier et donnant lieu, comme objet ou comme visée, comme produit ou comme processus, à activité langagière au cours de la réalisation d'une tâche. » (2005 : 15) Il découle de cette définition qu'un texte est plutôt utilisé à des fins langagières et est donc proposé en tant que document avec un thème, avec un/des élément/s linguistique/s ou culturel/s. Nous voudrions cependant comparer les différentes potentialités d'un texte et examiner la possibilité de l'exploiter en tant que document à visée actionnelle étant donné qu'« [...] il ne saurait y avoir de communication langagière sans texte. » (CECRL, 2005 : 75) En même temps, il faut « [...] plusieurs capacités langagières en vue d'atteindre un objectif non langagier. » (Bourguignon, 2010 : 27)

3.1. La chanson, un « texte » thématique ?

Tout document authentique, comme la chanson⁵⁰, comprend un thème. Qu'il se veuille informatif, déclaratif, injonctif, argumentatif, un texte porte sur un sujet. Il en est de même pour les chansons qui peuvent aussi développer des thèmes très variés. Nous avons vu, lors du parcours historique de la chanson française, que sa thématique demeure étroitement liée aux événements historiques et sociaux de l'époque où elle a été créée. A travers leurs œuvres musicales, les artistes expriment leurs visions ou leurs compréhensions du monde, leurs aspirations ou leurs attentes par rapport à la réalité, leurs déceptions ou leurs revendications. Ces différentes attitudes de l'artiste ont entraîné l'apparition de différents types de chansons.

Pour la perspective actionnelle, le thème, comme le texte d'ailleurs, ne sert que de toile de fond aux activités proposées dont les visées vont au-delà de la simple thématique. Les sujets de nos chansons, souvent utilisés pour déclencher des réflexions ou des réactions chez des apprenants, nous ont permis d'introduire d'autres activités de réception pour y rechercher des informations. Dans le cadre de notre cours optionnel, nous pouvons citer les chansons de la première séquence comme exemple d'une

⁴⁹ Voir chapitre 3, § 1.5.

⁵⁰ Voir notre analyse au chapitre 4, § 1 qui porte sur la chanson en tant que document authentique.

utilisation thématique d'une chanson⁵¹. Nous y avons exploité le thème des deux chansons pour effectuer dans un premier temps, des activités linguistiques afin d'outiller les apprenants de connaissances et de capacités dont ils auraient besoin pour réaliser la tâche finale, l'interview. Le fait de recourir aux chansons portant sur cette thématique a permis à la fois d'acquérir du vocabulaire, de faire prendre connaissance aux apprenants des raisons qui ont poussé ces deux artistes à vouloir chanter et aussi de donner lieu à des échanges entre eux sur ce sujet. De plus, le recours à la chanson a permis d'introduire ce sujet de façon plaisante et motivante. Les apprenants ont eu d'autant plus envie de réaliser l'étape finale que leurs intérêts pour la musique augmentait au fil du temps puisque « [...] les élèves sont motivés par la musique, la variété des rythmes, de l'instrumentation, [...] et aussi, des idées et des thèmes retenus [...] » (Dumont, 1998 : 83).

3.2. La chanson, un « texte » linguistique ?

Nous avons présenté les avantages d'utiliser la chanson comme source de multiples activités d'ordre linguistiques dans nos réflexions précédentes. La chanson en tant que document authentique permet aussi l'accès à une variété linguistique de registres, à des expressions figées ou idiomatiques. Ces éléments récurrents dans ce genre de texte donnent lieu à des sous-tâches. Parmi ces dernières, nous trouvons essentiellement des exercices qui portent sur le vocabulaire, l'orthographe et la grammaire. Nous n'avons pas introduit d'exercices qui cibleraient plus spécifiquement la prononciation ou les registres de langue. Toutefois, ces éléments apparaissent indirectement dans d'autres activités. Par exemple dans les activités de départ, nous faisons appel à la mélodie, au rythme, aux intonations des chansons pour susciter des échanges portant sur les interprétations ou la compréhension globale. Quant aux variétés de registre, ils sont régulièrement évoqués lorsque les chansons sont écoutées, lues (paroles) ou visionnées (vidéo-clips).

En nous référant à la séquence n°3 du cours optionnel⁵², nous pouvons constater que les exercices linguistiques (ou sous-tâches) sont continuellement imbriqués dans d'autres tâches de communication pédagogique. Grâce à cette complémentarité de tâches, les apprenants ne sont pas d'abord contraints à un travail d'acquisition de connaissances, mais ils développent en même temps les quatre compétences de communication, comme le préconise Courty (2003 : 7) « [...] apprendre la structure en communiquant [et en agissant] et non apprendre la structure avant de communiquer. » Nous n'avons pas cité l'ensemble de cette 3^e séquence, mais comme pour les autres tâches intermédiaires, elle se terminera par une action authentique : création d'une charte pour un travail efficace et création du blog.

3.3. La chanson, un « texte » culturel ?

« [...] c'est l'existence de l'Autre, par un effet-miroir, qui nous fait prendre conscience de notre identité culturelle. » (Windmüller, 2011 : 20) Abdallah-Preteille « instaure un parallèle entre langue et

⁵¹ Cf. Annexe 8, p119.

⁵² Cf. Annexe 9, p120.

culture comme lieu de mise en scène de soi et d'autrui » (Chaves & al., 2012 : 9). En proposant de travailler à partir de chansons, l'enseignant cherche à donner aux apprenants une référence thématique, une référence linguistique, mais aussi une référence culturelle. Comme la langue et la culture sont étroitement liées, il est relativement aisé d'introduire ce dernier repère. Il reste toutefois le décodage de ces éléments, car la culture, à l'exemple d'un iceberg, est composée de deux parties : la partie visible-externe et la partie invisible-interne. La chanson en tant que produit culturel détient des éléments visibles, « les paroles mises en musique », dont le sens va bien au-delà des mots, et des éléments invisibles (Dumont). Il s'agit donc d'inviter les apprenants « [...] à effectuer un apprentissage qui se dirige vers l'Autre, mais avant tout vers lui-même, avant de trouver sa raison d'être en situation concrète entre les personnes de cultures différentes. » (Windmüller, 2011 : 20) pour enfin « acquérir les compétences nécessaires pour une interaction dans ces cultures » (CECRL).

Chaque chanson que nous avons proposée dans notre cours optionnel interpelle à la fois l'identité culturelle de l'artiste écouté ainsi que celle des apprenants et de l'enseignant. « [...] la chanson est un facteur très puissant pour déclencher des émotions [...] » qui font partie de notre identité personnelle et culturelle liée à notre lieu d'origine (Dumont, 1998 : 83). Ce sont souvent les émotions qui dirigent nos réactions premières, spontanées, avant que la raison et la réflexion ne prennent le dessus. C'est pourquoi il est important d'offrir aux apprenants le maximum d'occasions, où ils pourront exprimer des sentiments ressentis, essayer de les expliquer, de les comparer avec ceux des autres au cours des activités. A plusieurs reprises, nous avons proposé ce genre d'échanges, lorsque nous travaillions sur la chanson, et parfois, nous en avons même fait l'objet de certaines activités. Notamment, dans la séquence n° 6⁵³, les apprenants sont invités à donner leurs appréciations sur les documents consultés (chansons, programmes et affiches) ainsi que sur ceux qu'ils produiront eux-mêmes. La réalisation de cette séquence introduit les apprenants dans l'utilisation effective de la langue cible comme ils le feraient dans leur langue maternelle. La progression proposée vise dans un premier temps à prendre conscience de la notion de beauté. C'est une occasion de mettre en mots les appréciations ou les sentiments ressentis face à ce terme. Dans un deuxième temps, on leur donne l'occasion de comparer et d'apprécier les documents existants ce qui entraîne de nouveaux échanges et peut-être plus de précision sur les ressentis. Enfin, dans un troisième temps, lors de la préparation des deux documents (programme, affiche), les apprenants doivent confronter leurs goûts, les justifier et se mettre d'accord sur la forme et le contenu final. La réalisation effective des deux documents constitue un aboutissement de ces échanges et de ces rééquilibres parfois nécessaires. Au cours de cette tâche, les apprenants ont appris à nommer leurs sentiments, à nuancer leurs appréciations, ainsi qu'à justifier leurs choix.

En résumé, nous pouvons dire qu'en réalisant cette tâche, les apprenants ont eu l'occasion de croiser leurs regards et de constater, avec Chaves & al. (2012 : 12) que « Si la différence culturelle existe, elle n'est plus envisagée comme une menace, mais comme un enrichissement culturel réciproque.

⁵³ Cf. Annexe 10, p121.

L'interculturel n'existe que lorsqu'il y a un échange, une rencontre et un partage. » C'est donc grâce à une utilisation fonctionnelle de la langue cible (et non à une simple application de règles ou de théorie) et à sa mise en action qu'ils sont parvenus à accomplir la tâche demandée.

3.4. La chanson, un « texte » à visée actionnelle ?

Nous pouvons tenter de dire qu'un texte à visée actionnelle, c'est un texte qui débouche directement sur une action. Il existe des documents qui entraînent une réalisation immédiate d'une action. Nous pensons, par exemple aux publicités, aux panneaux routiers, aux messages, dont le but est de faire agir leur lecteur. Ces messages peuvent être écrits ou oraux. La chanson, porteuse de message, peut aussi provoquer certaines réactions auprès de ses auditeurs. Toutefois, il est relativement rare que suite à l'écoute d'une sélection musicale, le fan se mette en action pour revendiquer, manifester ou agir dans le sens des paroles entendues. Il faut en revanche noter certaines situations qui vont entraîner des actions ou ré-actions comme par exemple, un sportif victorieux qui se mettra en position de garde à vous, lorsque l'hymne national de son pays est joué ou encore, un concert à but caritatif qui mobilisera un certain nombre de personnes qui répondront à l'appel en apportant leur aide ou leur soutien financier.

Qu'en est-il des chansons que nous avons proposées pour notre cours optionnel ? Sont-elles des textes à visée actionnelle ? Peuvent-elles susciter certaines actions auprès de nos apprenants ? Suite aux analyses et aux réflexions au sujet des perspectives actionnelle et communic'ationnelle que nous avons menées dans ce travail, nous portons notre attention davantage sur l'action que sur le texte, puisque c'est par l'action qu'« on entre dans l'apprentissage » (Bourguignon). Cependant, « [...] afin de relier intention communicative et réussite d'une action [...] », il est important de passer des mots à l'action, « quand dire, c'est agir⁵⁴ ». C'est dans cette perspective que nous avons voulu proposer des tâches, non pas sur la chanson, mais à partir de la chanson qui visaient à faire développer la communication et l'action conjointement, comme le précise Bourguignon (2010 : 49) « [...] permettre à l'apprenant-usager d'une langue de développer une capacité à communiquer en la mettant au service de la réussite d'une tâche [...] ». En résumé, nous pourrions dire qu'il est difficile d'exploiter la chanson en tant que telle dans la perspective actionnelle. Néanmoins, ce texte thématique, linguistique et culturel représente un support idéal pour la mise en place de tâches car en tant que pourvoyeur d'informations, « le texte est au service » de la tâche. Dans ce cas, quelqu'un dirait que tout autre texte pourrait aussi jouer ce rôle. Certes, néanmoins la chanson possède de nombreux avantages (document authentique, de durée idéale, riche de significations, mis en musique, plaisant, captivant, varié...) qui lui accordent une place privilégiée dans l'enseignement/apprentissage d'une langue et ce sont ces raisons qui nous ont poussé à choisir l'organisation de notre cours optionnel autour de ce document.

⁵⁴ En proposant cette expression, Bourguignon fait référence à « quand dire, c'est faire » (théorie des actes de parole d'Austin et modèle pour l'approche communicative). (Bourguignon, 2010 : 49)

4. Synthèse

Les réflexions menées tout au long de ce chapitre ont visé à chercher si d'éventuelles correspondances existaient entre la chanson et l'action, d'abord dans la société et ensuite dans une salle de classe. En nous appuyant sur des recherches qui se développent dans ces deux domaines, nous pourrions proposer les conclusions suivantes :

- La chanson est une action qui s'opère au sein d'une communauté dont les « outils » (paroles, musique, rythme, voix) contribuent à la transmission du message et dont la visée serait à la fois communicative et stratégique. L'artiste oriente ses interprétations en vue d'établir une relation avec son public, de communiquer avec lui ainsi que d'exercer une certaine influence sur ses auditeurs.
- Tant dans la société qu'en classe, l'exécution de tâches et d'actions variées supposent la mise en œuvre stratégique de compétences données, langagières ou autres, qui exigent le recours à la communication, verbale ou non, pour être réalisées.
- Dans le cadre scolaire, une « action » sera perçue comme « un processus visant à mettre en relation l'intention de celui qui agit et la réussite de cette action » tandis qu'une « tâche » aura pour but de « mettre l'apprenant en action et doit permettre de le rendre autonome en tant qu'utilisateur de la langue » (Bourguignon).
- La chanson c'est aussi un texte authentique qui par ses références thématiques, linguistiques et culturelles peut donner lieu à la réalisation d'actions tant pédagogiques qu'authentiques.
- Pour les cours de langue, différents types de tâches pédagogiques et authentiques (*tâches de pré-communication et communication pédagogiques, tâches communic'actionnelles et tâches authentiques de la vie réelle*) seront introduits afin de mettre en relation les caractéristiques de la chanson et les besoins communicationnels sur le plan linguistiques (exercices), communic'actionnel (activités) et sociolinguistique (projet).

Après avoir tenté d'établir des rapports entre chanson et action, après avoir parcouru diverses possibilités d'exploitation de la chanson française selon la perspective actionnelle, dans la troisième partie de ce mémoire, nous voudrions présenter plus en détail l'organisation d'un cours optionnel de FLE et de ses séquences didactiques, telles que nous les avons conçues durant notre stage à l'I.fle.

PARTIE 3

Comment organiser et structurer un cours optionnel de FLE exploitant la chanson selon la perspective actionnelle ?

Chapitre 6

Organisation du cours optionnel

Notre cours optionnel exploitant la chanson a été conçu pour le public cible de l'I.fle en vue de lui faire découvrir la langue française par le biais de différentes sélections musicales. Le fait d'organiser un cours autour de ce document authentique permet d'offrir l'accès à toutes les dimensions de la langue puisqu'une production musicale ne se limite pas à une mélodie et à des paroles, mais qu'elle recouvre toute une réalité linguistique, culturelle et sociale. En effet, c'est à cette richesse multidimensionnelle de la chanson que nous avons recouru pour créer notre cours. Dans sa conception, nous avons cherché à articuler ensemble les actions relatives à la thématique choisie, susceptible d'intéresser les apprenants, proposées à travers les documents authentiques pour les exploiter dans une démarche active. Notre objectif a été de mettre les participants « en action et dans l'action » grâce à l'accomplissement de différentes tâches afin d'en faire de réels apprenants-usagers de la langue française.

Nous décrirons cette démarche en trois temps. Dans un premier temps, nous préciserons les objectifs d'un cours optionnel, tels qu'ils sont attendus par les apprenants et par les enseignants de l'I.fle. Dans un deuxième temps, nous nous interrogerons sur les possibilités de les réaliser et de les atteindre en prenant pour exemple les éléments constitutifs que nous avons choisis pour concevoir notre cours optionnel. Nous parlerons ensuite des thèmes choisis, des compétences visées, des tâches proposées et de l'action finale projetée. Finalement, nous présenterons les deux livrets que nous avons créés pour les deux protagonistes du cours.

1. Les objectifs d'un cours optionnel

Pour élaborer un cours de langue, selon Janine Courtillon (2003 : 5), il est nécessaire « [...] d'avoir une méthode [car] elle permet de comprendre d'où l'on part et où l'on arrive et de suivre un certain chemin plutôt que de vagabonder au risque de revenir sur ses pas. » Par méthode, on comprend, selon cet auteur, « un outil adapté aux buts poursuivis ». Ce qui est également important pour Courtillon dans l'apprentissage/enseignement des langues, c'est d'avoir une conception de l'objet de l'apprentissage, pour nous la langue, et une conception de la façon de l'apprendre pour forger cet outil.

Nous rappelons ici que l'I.fle offre deux types de cours à son public : des cours de langue qui sont obligatoires et des options qui sont facultatives. Nous avons déjà présenté leur organisation, leur structure et les points majeurs qui les différencient⁵⁵. A présent, nous développerons plus en détail quels sont les objectifs d'un cours facultatif, qu'ils s'adressent aux apprenants ou à l'enseignant.

1.1. Les attentes des apprenants

Toute personne désirant apprendre une langue étrangère est motivée par un certain nombre d'intérêts ou d'objectifs. Que ce soit pour des raisons personnelles, académiques ou professionnelles, on formule des attentes par rapport à son apprentissage. Les étudiants de l'I.fle, lorsqu'ils décident de passer une année en France, nourrissent fortement l'espoir de maîtriser à tel point la langue qu'elle leur permette une communication aisée et assurée avec les natifs. Même ceux qui viennent étudier le français pour des raisons académiques envisagent de l'utiliser dans des situations d'échanges quotidiens. Il est par conséquent judicieux, selon les attentes des apprenants, de leur accorder un enseignement de qualité.

Afin de satisfaire aux exigences académiques et institutionnelles, les étudiants étatsuniens sont contraints à suivre tous les cours obligatoires. Ils sont par contre libres de faire leurs propres choix quant aux cours optionnels. C'est donc parmi ces derniers que les apprenants trouveront les possibilités d'approfondir les domaines qui les intéressent tout particulièrement, dont ils ont besoin pour leur parcours scolaire ou professionnel. Ils feront donc des sélections justifiées en lien avec leurs intérêts. Un tel choix aura certainement un impact positif sur la motivation et l'engagement des participants.

La culture française est l'un des domaines qui intéresse les personnes apprenant la langue française. Par sa richesse historique et sociale, elle suscite la curiosité et l'envie d'approfondir le sujet. De plus, la musique, à la fois produit culturel de la langue enseignée et objet d'intérêt des jeunes, s'avère une thématique fétiche pour les jeunes apprenants de l'I.fle.

1.2. Les buts de l'enseignant

En proposant un cours facultatif, l'enseignant cherchera à attirer l'attention de son public en orientant les options proposées vers ses centres d'intérêts et ses besoins. Etant donné que l'aspect

⁵⁵ Voir chapitre 1, § 2.2 et 3.2 ainsi que chapitre 3, § 1.1.

communicationnel de la langue occupe une place d'importance primordiale chez les apprenants de l'I.fle et qu'il correspond aux approches prônées actuellement par les spécialistes de l'enseignement/apprentissages des langues, il est nécessaire, pour un professeur de langue, d'offrir un cours qui répond en même temps aux attentes de son public et aux critères recommandés par le CECRL. C'est donc sur le développement des compétences langagières, sociolinguistiques et pragmatiques que l'enseignant ciblera son cours en mettant en œuvre des pratiques pédagogiques qui permettront leur acquisition. La perspective actionnelle semble répondre positivement à ces objectifs.

Un cours optionnel construit autour de la chanson selon le modèle actionnel dont la thématique et l'exploitation peut intéresser les apprenants, répond à leurs besoins et/ou à leurs attentes. Nous tâcherons désormais de décrire les éléments que nous avons sélectionnés pour répondre aux objectifs émis pour ce cours.

2. Le plan de cours : les éléments constitutifs du cours optionnel

Lorsqu'on apprend une langue dans un cadre scolaire, on est forcément soumis à une méthode qui devient un « [...] moyen de contrôler et de faciliter l'apprentissage [...] [et qui a] une vue d'ensemble du parcours que doit accomplir l'apprenant pour s'approprier l'usage d'une nouvelle langue. » (Courtillon, 2003 : 31) La même auteure précise que

Pour établir un parcours et en contrôler les acquis, il faut organiser les données de départ, les moyens de faire acquérir les savoir-faire escomptés et d'évaluer les acquis. Un cours doit donc être pensé en termes d'unités d'enseignement, ayant chacune des *objectifs* d'apprentissage (définis en tant que savoir-faire impliquant des connaissances linguistiques), des *données* sélectionnées en fonction de l'objectif, et selon une certaine *progression*, une *methodologie* d'apprentissage et une *évaluation*. (*Ibid.*, p32)

C'est en cherchant à respecter les critères cités ci-dessus que nous avons établi la progression de notre cours optionnel et défini un plan de cours qui répond à ces exigences. Notre plan comprend neuf séquences consécutives, correspondant au nombre de rencontres accordé pour ce cours, dont la progression est assurée dans la continuité des tâches à accomplir. Les éléments que nous avons choisis pour concevoir ce cours optionnel devaient répondre à la fois aux objectifs que nous avons définis et aux attentes de notre public. Nous commencerons par la description de ces éléments, puis, nous tenterons de démontrer de quelle manière leur articulation peut contribuer à l'atteinte des buts fixés pour ce cours.

2.1. Les thèmes et les chansons choisis

Le titre que nous avons donné à ce travail de recherche est le suivant : « De la chanson à l'action ou la chanson et la perspective actionnelle en classe de FLE ». Notre cours optionnel porte le même titre. De cette façon, celui-ci situe d'emblée l'enseignant et les apprenants dans la thématique du cours et annonce la méthodologie privilégiée. Les neuf séquences didactiques qui constituent ce cours ont été nommées de sorte à refléter la logique actionnelle du cours. Le titre de chaque séance annonce une tâche différente que les apprenants vont devoir réaliser et expose son objectif principal. Ce dernier est à la fois

communicatif et actionnel. Les chansons ont été sélectionnées en vue de servir cette dernière en tant que document déclencheur pour des activités proposées lors des leçons-actions: tantôt elles serviront de base pour un thème ou pour un point de grammaire, tantôt pour un fait culturel, social ou encore pour une visée actionnelle.

Nous présentons, dans l'exemple ci-dessous, les titres des neuf leçons-actions⁵⁶ accompagnées des chansons qui ont été choisies pour chacune d'elles.

<p>Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chanter Florent PAGNY - Chanter pour ceux Michel BERGER / LAAM /Anthony TOUMA <p>Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Axel BAUER, BOUTON D'BOTTINE, Christine DAVI, CLARIKA, Diane TELL, Elo Rio, Hélène et Martin, Jean-Marc DOS SANTOS, Jeanne PLANTE, Julien SIGALAS, La caravane passe, Michel DINARD, Richard LESAGE, VOLO, Valérie MISCHLER – artistes du Festival de la chanson française du Pays d'Aix de 2012 <p>Action n° 3 : Travailler en équipe : Comment choisir son équipe de travail ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si j'étais président Gérard LENORMAN <p>Action n° 4 : Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le travail, c'est la santé Henri SALVADOR - Je peux pas travailler Henri SALVADOR - Fais pas ci, fais pas ça Jacques DUTRONC <p>Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - On ira ZAZ <p>Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pourquoi c'est beau ça MAE <p>Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région: Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les Champs-Élysées Joe DASSIN <p>Action n° 8 : Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Je t'emmène au vent LOUISE ATTAQUE <p>Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le blues de l'instituteur GRAND CORPS MALADE

2.2. Les compétences visées

En mettant en place l'organisation du cours par tâches, nous cherchons à établir une démarche privilégiant le recours à des stratégies que les apprenants pourrons construire et développer. La stratégie, selon Bourguignon, « suppose l'attitude du sujet à utiliser de façon inventive et organisatrice, pour son action les déterminismes et les aléas extérieurs. [...] [Elle] prépare à affronter du nouveau. » (2010 : 21) Le « niveau de compétence » sera donc lié à l'aptitude de gérer l'imprévu. Nous en concluons avec cet auteur que « [...] relier apprentissage de la langue et compétence, c'est présenter à l'apprenant des situations qui préparent à affronter des situations nouvelles, en le rendant ainsi de plus en plus autonome en tant qu'utilisateur de la langue. » (*Ibid.*, 22) Dans ces conditions, les compétences se développent à

⁵⁶ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : Projet et plan des actions (avec les chansons), p2.

travers des tâches de plus en plus complexes. Il est toutefois important de préciser qu'une approche par compétences ne nie pas l'importance de connaissances et de capacités qui, elles, seront mobilisées et travaillées au cours des activités langagières.

Pour notre cours optionnel, c'est la compétence communic' actionnelle qui est privilégiée, donc celle qui met en avant la communication et l'action. Or, pour communiquer et agir, il est nécessaire de s'appuyer sur des compétences générales d'un côté, et sur des compétences communicatives langagières de l'autre, toutes deux étroitement liées. C'est donc dans cette optique que nous avons défini pour chacune de nos neuf séquences trois types d'objectifs : langagiers, communic' actionnels et socio-culturels. Présentés dans les fiches informatives de l'enseignant, ces objectifs sont accompagnés d'aptitudes à développer, ainsi que de production(s) prévu(s) et de critères de réussite. Différents « textes » seront proposés et utilisés, comme chansons, aides linguistiques, pour soutenir la pratique, puis le développement des compétences nécessaires à la communication et à l'action. Pour illustrer nos propos, nous reproduisons un extrait⁵⁷ de la fiche informative issue de la première séquence.

<u>Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?</u>
<p>Objectifs :</p> <p>LANGAGIERS :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enrichir le lexique de la musique, poser des questions et y répondre, comprendre un questionnaire, donner des résultats <p>COMMUNIC' ACTIONNELS :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parler de ses goûts musicaux, discuter des techniques musicales, justifier ses préférences, répondre au questionnaire, présenter les résultats obtenus lors de l'interview (oral et écrit) - Préparer et mener une interview <p>SOCIOCULTURELS :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Découvrir des chanteurs français et leurs raisons de chanter - Comparer des goûts musicaux des apprenants - Parler du monde de la chanson et des supports média utilisés (audio, vidéo-clip, karaoké, etc.)
<p>Aptitudes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - CO : questions et réponses, paroles de chanson - CE : paroles de chanson, questionnaire - EE : questions pour l'interview, résultats de l'interview - EO : résultats de l'interview - IO : échanges en classe, interview
<p>Chansons :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Florent PAGNY <i>Chanter</i> - Michel BERGER <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> - LÂÂM <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> - Anthony TOUMA <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i>
<p>Description succincte :</p> <p>Parler de ses goûts musicaux et les comparer avec les autres apprenants. Ecouter des chanteurs français pour trouver leurs raisons de chanter. Discuter des supports média utilisés dans le monde de la chanson et justifier ses préférences. Ecouter des interprétations différentes d'une même chanson et répondre au questionnaire écrit. Préparer et mener une interview <i>Pourquoi chanter ?</i> Poster les résultats de son interview sur le Google Docs. Lire les résultats des autres apprenants et les commenter au cours suivant.</p>
<p>Production prévue :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Questions pour l'interview - Interview orale

⁵⁷ Elle peut aussi être consultée dans son ensemble en Annexe 12, pp123.

- Résultats de l'interviewe par écrit et à l'oral
Critères de réussite : L'interview est-elle bien construite, bien menée et bien résumée ? L'apprenant a-t-il réussi à mener à bien son interview ?
Aides linguistiques : - L'interrogation http://www.lepointdufle.net/p/interrogation.htm - Les questions pour l'interview

2.3. Les tâches proposées

Nous avons dit, lors de nos réflexions théoriques, qu'une tâche sert à mettre l'apprenant en action et dans l'action (Bourguignon). Elle doit également permettre à l'élève d'agir en utilisateur autonome de la langue. Pour pouvoir atteindre ce but, l'apprenant doit être confronté à des tâches dont les besoins et les objectifs lui demandent la mobilisation de ses connaissances, de ses capacités également afin d'opérer des choix pertinents pour l'accomplissement de la tâche.

C'est dans cette intention que nous avons introduit pour notre cours des tâches, de types variés, avec des objectifs différents, réparties entre simplicité et complexité. Elles sont articulées de sorte à permettre l'exploitation de toutes les dimensions de la langue. C'est pourquoi, nous y trouvons des tâches de pré-communication pédagogique, des tâches de communication pédagogiques, des tâches communic'actionnelles et des tâches authentiques de la vie réelle. Comme nous avons déjà présenté les caractéristiques de chacune de ces tâches⁵⁸, nous en donnerons des exemples concrets en nous référant à la fiche d'action de l'enseignant, dans laquelle est décrit le déroulement des activités d'une séquence. En réalité, il est difficile de faire une nette distinction entre les différents types de tâches, car elles s'imbriquent les unes dans les autres, contribuant toutes à la réalisation de l'action finale de la séquence. Nous donnons à titre indicatif, le type de tâche prédominante pour chacune des activités tout en restant conscients que souvent ce n'est pas la seule tâche développée.

ENSEIGNANT : Fiche de l'action n°1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ? ⁵⁹
ETAPE 1 : Qu'est-ce la musique pour moi ? (10 minutes)
Activité 1 : <u>Remue-méninges du mot « musique »</u> . (groupe-classe) → Tâche de pré-communication pédagogique Au tableau, chaque apprenant inscrit ses mots.
Activité 2 : <u>Pourquoi et où écoutez-vous de la musique ?</u> (binômes) → Tâche de communication pédagogique Demander à son voisin, noter ses réponses et les présenter à l'oral au groupe-classe. Ne pas répéter les raisons déjà évoquées.
ETAPE 2 : Pourquoi chanter ? (25 minutes)
Activité 3 : <u>Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ?</u> (individuellement/binômes/groupe-classe) → Tâches de pré-communication et de communication pédagogiques Ecouter la chanson de Florent Pagny <i>Chanter</i> (cf. Enseignant : Annexe 1.1) et entourer dans le texte les raisons évoquées par le chanteur (individuellement) (cf. Apprenants : Activité 1.3) Comparer ses résultats avec son voisin et rajouter des idées personnelles (par deux). Partager avec le groupe.
ETAPE 3 : Vous et la chanson (30 minutes)
Activité 4 : <u>Répondez aux questions</u> . (groupe-classe) → Tâche de communication pédagogique A quoi faites-vous attention en écoutant une chanson ? La musique, le texte ou l'interprétation ?

⁵⁸ Voir le chapitre 5.

⁵⁹ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n° 1, p6.

Préférez-vous écouter une chanson en audio, en vidéo ou en concert ? Pourquoi ?
En français, appréciez-vous pouvoir lire les paroles en même temps que vous écoutez une chanson ?
Pensez-vous que le karaoké peut aider dans l'apprentissage d'une langue ? En avez-vous déjà fait ? En quelle langue ?
Activité 5 : Écoutez la chanson et complétez le questionnaire. (4 groupes) → **Tâches de pré-communication et de communication pédagogiques**

Chaque groupe va écouter une interprétation différente de la chanson *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* (cf. Enseignant : Annexe 1.2 Berger ; Annexe 1.3 Lââm). Après avoir complété le questionnaire, il va présenter son interprétation au groupe-classe (cf. Apprenants : Activité 1.5)

ETAPE 4 : A l'action ! (30 minutes)

Activité 6 : Préparez vos questions pour l'interview Pourquoi chanter ? (binômes) → **Tâche communic'actionnelle**

Faire une liste d'une dizaine de questions à poser qui portent sur les goûts musicaux, les endroits où on écoute de la musique, ses chansons et ses chanteurs préférés, l'envie de chanter, les raisons de chanter, etc. (cf. Apprenants : Aide 1.1).

Activité 7 (à l'extérieur): Menez votre interview. (binômes) → **Tâche authentique**

Activité 8 : Présentez les résultats de vos interviews sur le Google Docs. → **Tâche communic'actionnelle**

Poster vos résultats sur le Google Docs. Lire les résultats des autres groupes pour pouvoir les commenter au cours suivant.

2.4. L'action finale projetée

Proposer une action sociale, c'est sortir du cadre scolaire, de la salle de classe pour interagir avec les natifs. Il n'est pas toujours évident d'organiser et de mener ce genre d'action dans des classes qui sont régulées par des contraintes institutionnelles, académiques ou méthodologiques. Plusieurs auteurs (Beacco, Puren, CECRL) s'accordent sur le type de tâche à privilégier, afin de pouvoir réaliser des actions authentiques. Il s'agit d'un projet pédagogique défini par Puren (2009 : 127) comme « [...] une série d'actions finalisées par un objectif terminal. » et qui font partie de l'agir social à l'opposé de l'agir scolaire. Ce même auteur insiste sur une distinction significative entre « préparation » et « conception », toutes deux centrales pour ce type de projet. Selon lui, le processus de préparation « [...] ne vise que la mise à disposition préalable des ressources et des moyens linguistiques et culturels dont on prévoit qu'ils seront nécessaires au cours de l'action. » (*Ibid.*, p128) Tandis que le processus de conception « [...] est susceptible de transformer le projet lui-même, c'est-à-dire de modifier les actions dont il se composera finalement et, récursivement, ses objectifs. La conception est donc, par nature, une action portant sur les actions à venir. » (*Ibid.*) En fait, le premier processus, la préparation, sera proposé par l'enseignant. En revanche, le second, la conception, sera la responsabilité des apprenants, car ce sont eux qui agiront en acteurs sociaux. Naturellement, l'enseignant sera toujours présent pour apporter des conseils ou des suggestions. Toutefois, ce sont les participants qui décideront de la manière dont ils veulent mener et réaliser leur projet. C'est grâce à ces tâches authentiques que ces derniers peuvent réellement acquérir une autonomie communic'actionnelle de plus en plus grande et devenir de vrais usagers de la langue apprise. Le projet final que nous avons imaginé pour notre cours optionnel consiste à organiser un festival de la chanson française qui serait ouvert à un large public convié pour cet événement. Le travail de mise en place de ce projet se réalise en deux temps, comme le propose Puren, le temps de préparation et le temps de conception. Les neuf séances successives constituent les étapes de préparation nécessaires à la réalisation du projet final, sa conception. Tout au long de ces neuf actions, les apprenants développent les outils, les techniques, tout en mobilisant les informations qu'ils pourront réinvestir, s'ils s'avèrent utiles ou nécessaires, pendant l'étape de conception. Cette dernière sera menée

selon les visions et les objectifs des apprenants. C'est pourquoi nous ne faisons qu'une proposition des éléments qui pourraient apparaître au festival. Nous restons tout de même conscientes que d'autres idées pourraient émerger au cours des actions des apprenants.

Exemple d'éléments à proposer au festival⁶⁰

- Accueil et animation (menés par un ou deux apprenants)
- Chanson-publicité (interprétée par tous les étudiants ; paroles affichées)
- Bref parcours historique de la chanson française (par exemple, sous forme d'un Power Point)
- Rétrospective du hit-parade mené en classe pendant les neuf séances (les meilleurs tubes choisis par les apprenants)
- Concours de la chanson française où les étudiants interprètent les sélections musicales choisies
- Vote du public : la meilleure interprétation, la meilleure adaptation (vocale, musicale...), l'originalité (du choix, de l'interprétation...)
- Distribution des prix
- Collation

3. Les deux livrets

Dans l'intention de faciliter l'exploitation du cours que nous avons créé, nous avons choisi de le présenter sous forme de deux livrets. Le premier est préparé à l'égard de l'enseignant, il contient toutes les informations dont il doit disposer avant d'animer le cours et pendant l'acte d'enseignement. Le second est destiné aux apprenants. Ce livret comprend toutes les fiches qui leur seront nécessaires et utiles lors de l'apprentissage. Dans les deux chapitres qui suivent, nous ferons une description plus détaillée de ces deux documents.

3.1. Le livret pour l'enseignant

Un enseignant, avant d'animer un cours, prend connaissance du niveau du groupe, des objectifs de la séquence et des outils à disposition. Il arrive fréquemment qu'un professeur doive remplacer au pied levé un collègue absent. Cependant, il n'est pas toujours aisé de reprendre la continuité d'un cours, si on ne dispose pas d'une feuille de route qui indique les informations relatives à la poursuite des objectifs. C'est donc dans l'intention d'aider l'enseignant que nous avons conçu ce livret. C'est un document complet qui contient toutes les indications nécessaires à l'exploitation du cours que nous avons créé. Nous y avons aussi intégré, en guise d'introduction, une page dans laquelle nous informons l'enseignant sur la thématique du cours, sa méthodologie et ses objectifs⁶¹.

Le livret de l'enseignant est organisé de façon à rendre son utilisation pratique. La présentation graphique aide également au repérage et à l'exploitation de ses parties. La page de couverture annonce la thématique du cours et sa démarche pédagogique ainsi que le destinataire. Elle est illustrée par une image qui peut être utilisée pour introduire la thématique du cours et susciter les premières réactions. Le sommaire qui suit annonce le projet final et le plan des neuf tâches successives. Les noms des chanteurs

⁶⁰ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n° 9, Prolongement, p155.

⁶¹ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : p1.

et de leurs productions y sont également inclus. Les neuf séquences sont regroupées autour des fiches, qui sont identiques pour chaque leçon. Ainsi, chaque leçon-action comprend une page de garde, une fiche informative, une fiche d'action, des fiches d'activités, des fiches de correction des activités et des annexes. Chacune de ces fiches a été conçue en vue de jouer un rôle bien spécifique. La page de garde comprend le titre de l'action à accomplir ainsi qu'une image la représentant. C'est le premier contact avec la nouvelle tâche, ses caractéristiques et ses objectifs. La fiche informative munit l'enseignant de toutes les informations « techniques ». Elle est à consulter avant d'animer le cours, afin d'en prendre connaissance et de réunir le matériel, les outils nécessaires. La fiche d'action présente le déroulement de la séquence, tel que nous l'avons imaginé. Elle contient ainsi des éléments pratiques qui vont guider l'enseignant dans l'animation de la tâche. Il y trouvera l'organisation de la séquence en quatre étapes, dont chacune porte un titre, les indications sur la durée, les formes de travail, les fiches, les liens hypertextes. Les fiches des activités contiennent des activités qui seront réalisées par les apprenants et regroupent des tâches de type différent. Les fiches de correction sont à disposition afin de faciliter le travail d'évaluation. Pour certaines activités, notamment des activités ouvertes, nous ne donnons que des exemples de réponses possibles. Enfin, les annexes regroupent tous les documents utilisés ou proposés au cours de la séquence. Ils comprennent entre autres les paroles des chansons exploitées, des tableaux, des fiches pour des activités qui ne sont pas incluses dans le livret des apprenants.

J'ai choisi de donner cette forme-ci au livret de l'enseignant, car elle me semble claire, pertinente et adaptée aux besoins pédagogiques du cours. Les remarques que j'ai reçues de la part de ma responsable de stage, lors de l'évaluation finale ont toutes été positives. Il serait toutefois souhaitable qu'un autre enseignant teste son usage ainsi que la pertinence de ses éléments pour juger de sa valeur. J'espère qu'un tel travail pourra être réalisé au sein de l'I.fle.

3.2. Le livret pour les apprenants

Le deuxième livret que nous avons créé est destiné aux apprenants. Il est vrai que, de manière générale, les participants d'un cours reçoivent les copies de documents exploités au cours. Souvent, ce sont des manuels publiés par des éditeurs spécialisés dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues. Tel est aussi le cas pour les cours obligatoires qui sont donnés à l'I.fle. En revanche, la situation est différente lorsqu'il s'agit des cours optionnels. Etant donné que de tels cours sont faits « à la carte » et « sur mesure » afin de répondre au mieux aux attentes et aux intérêts de notre public, il est donc difficile de trouver un manuel qui satisfasse à tous les critères. Dans une telle situation, l'enseignant est contraint, d'une part, à créer de toutes pièces son cours et, d'autre part, à lui trouver une présentation claire et facile à exploiter.

Pour notre cours optionnel portant sur la chanson, il nous a paru important de créer un manuel distinct pour les apprenants. Il contient non seulement les informations présentant le cours dans son ensemble, mais également le déroulement de chaque séquence séparément. A cela s'ajoutent les fiches

avec les activités proposées, ainsi que les noms des chanteurs et les sélections musicales exploitées en classe avec des liens hypertextes. Cette dernière information peut être accueillie positivement par les apprenants qui disposent ainsi de ressources, s'ils désirent y retrouver précisément un artiste ou une chanson. Il est également bien plus pratique d'offrir aux participants un document relié, joliment présenté, attirant le regard, plutôt que des feuilles volantes qui se plient et se perdent très facilement. Un livret regroupant l'ensemble des séquences offre aussi, aux plus curieux, la possibilité de prendre connaissance de tâches suivantes et de profiter de s'y préparer en faisant des recherches anticipées ou en approfondissant un point précis.

Comme pour l'enseignant, nous avons inséré en deuxième page, un texte présentant le cours que les apprenants vont suivre, ses objectifs et son organisation. Nous y nommons également les parties qui sont contenues dans le livret. Pour présenter ce dernier, nous dirons qu'il comprend les éléments suivants : la page de couverture (identique à celle du livret de l'enseignant), le texte d'introduction, le sommaire, les neuf séquences. Celles-ci sont toutes organisées de la façon suivante : la page de garde (identique à celle du livret de l'enseignant), la fiche d'action simplifiée où sont énumérées les quatre étapes de la leçon-action et leurs huit activités, avec les devoirs et le prolongement, les fiches des activités qui sont à réaliser par les apprenants et les fiches-aides proposant différents types d'aide. Ces dernières leur sont destinées au cas où certaines difficultés linguistiques freineraient l'accomplissement d'une tâche. Elles peuvent soit décrire un point de grammaire, soit citer un lien d'accès où chercher de l'aide, soit proposer quelques exercices d'application ou encore des conseils en rapport avec la tâche à effectuer.

Le livret des apprenants c'est un outil pratique et facile à utiliser grâce aux en-têtes insérées sur chaque page. Nous avons aussi choisi de mettre la page de garde de chaque séquence en couleur, afin d'en faciliter le repérage. Nous pensons qu'un tel document, avec une telle présentation, plaira aux apprenants et leur donnera envie de le feuilleter, avant même le début du cours et bien sûr de l'utiliser tout au long des neuf séquences.

4. Synthèse

En concevant notre cours optionnel, nous avons cherché à satisfaire les attentes des apprenants de l'I.fle et à atteindre les objectifs fixés pour cet enseignement. Les besoins et les intérêts des deux protagonistes ont pu être couplés grâce à la thématique et à la méthodologie choisies pour ce cours. D'une part, la musique, produit culturel de la langue enseignée qui fait l'objet de l'intérêt des jeunes étudiants, d'autre part, la perspective communic'actionnelle qui privilégie la communication par le biais d'actions de toute sorte. Ces deux entités, combinées ensemble, ont permis de mettre en place un cours basé sur la communication et l'action. Ces dernières font également écho aux recommandations du CECRL.

De plus, la vue d'ensemble que nous avons donnée de notre cours, expose un plan construit autour des éléments, dont l'agencement contribue à la réalisation des objectifs fixés. Ces éléments constitutifs, thèmes et chansons choisis, compétences visées, tâches proposées, action finale projetée, ont donné lieu à la mise en place d'une pratique pédagogique de projet. C'est par le biais de l'accomplissement de tâches de type différent que le projet final, dont la portée dépasse le cadre scolaire, pourra être réalisé. L'objectif premier de ce cours, faire des apprenants de vrais acteurs de leur apprentissage, en leur permettant d'élargir leurs connaissances linguistiques, de développer leurs capacités langagières, d'exercer des compétences communicatives et enfin d'agir en usager de la langue française.

Enfin, la proposition de présenter le contenu du cours sous forme de deux livrets rend son exploitation plus aisée et plus pratique. L'enseignant et les apprenants trouveront les informations et les fiches dont ils vont avoir besoin tout au long des neuf rencontres. Le premier pourra se référer à son livret pour y chercher non seulement les informations « techniques » relatives à la mise en place du cours, mais aussi celles qui seront plus pratiques, décrivant le déroulement de chaque séquence. Les participants, grâce à leur livret, auront la possibilité de prendre connaissance des thèmes proposés du début jusqu'à la fin du cours ainsi que des tâches qui y seront associées. Les différents types de fiches les aideront à comprendre le déroulement des séquences et le travail qui leur sera proposé.

Organisation des séquences didactiques

Les neuf séquences didactiques, que comprend notre cours optionnel, sont toutes organisées de manière identique afin de faciliter leur animation. C'est le découpage de chaque séance en quatre étapes proposant en tout huit activités différentes. Nous avons parlé de leur diversité et de leur complémentarité précédemment. Afin de pouvoir préparer au mieux chaque rencontre, nous avons créé, à l'égard de l'enseignant, une fiche informative. A cette dernière, nous avons ajouté une feuille de route qui explique la marche à suivre pour pouvoir réaliser l'action proposée dans la séquence. Nous l'avons appelée une fiche d'action. L'enseignant pourra s'appuyer sur ces deux documents de référence, lorsqu'il décidera d'animer le cours optionnel exploitant la chanson selon la perspective actionnelle. L'objectif de ce chapitre revient maintenant à décrire les éléments constitutifs de ces deux types de fiche, ainsi que de présenter de quelle manière nous avons exploité les sélections musicales choisies. Nous considérons celles-ci en tant que documents déclencheurs aux activités linguistiques, ainsi qu'aux actions langagières, culturelles et sociales. Nous nous intéresserons également aux différents types de supports utilisés pour introduire les chansons en classe et observerons leurs avantages et inconvénients par rapport aux activités proposées.

1. La fiche informative : les paramètres de la séquence didactique

La fiche informative⁶², destinée à l'usage de l'enseignant, joue un rôle de guide pour celui-ci car elle contient toutes les informations dont il aura besoin avant de donner le cours. Avant de trouver la forme définitive de cette fiche, nous en avons analysé différents types. Nous nous sommes notamment inspirés des fiches ou d'éléments proposées par Mangenot & Louveau (2006), *Internet et la classe de langue*, Haydée (2008), *Le jeu en classe de langue*, Tagliante (2005), *L'évaluation et le Cadre européen commun*, Alliance Française (2008), *Référentiel de programmes* et Conseil de l'Europe (2005), *Cadre commun de référence pour les langues*. Après les avoir comparées, nous avons listé une série d'éléments qui nous ont paru importants et pertinents pour notre cours et pour l'enseignant qui voudrait l'animer un jour. Nous avons ainsi établi une série de rubriques que nous décrirons par la suite⁶³.

1.1. Domaine, niveau et durée

Dans la première rubrique « Domaine » sont énumérés les thèmes privilégiés auxquels il sera fait appel lors de la réalisation de la tâche annoncée dans le titre de la séquence. Cet aperçu permet à l'enseignant de voir immédiatement la portée lexicale et socioculturelle des sujets annoncés. Parmi les thèmes proposés, nous trouvons : musique, audio, vidéo, karaoké, interview (Action n°1), musique,

⁶² Sa présentation globale est donnée en Annexe 11, p122.

⁶³ L'exemple d'une fiche informative et de ses rubriques proposées pour la première séquence est à consulter en Annexe 12, pp123.

festival de la chanson française, blog (Action n°2), gouvernement, monde de travail, bande dessinée dessin animé (Action n°3), organisation du travail, efficacité (Action n°4), musique, supports médias, choix musicaux (Action n° 5), perception de la beauté, événement culturel, programmes et affiches (Action n°6), publicité, chanson et publicité écrite, tourisme (Action n° 7), invitations, cartons d'invitation, (Action n°8), choix et goûts musicaux, justification et argumentation (Action n°9).

L'information portant sur le « Niveau », concerne le niveau de difficulté des activités que les apprenants devront accomplir. Ce seuil a été établi en rapport aux niveaux communs de référence d'une compétence langagière établis par le Cadre, à savoir le niveau introductif (A1), intermédiaire (A2), seuil (B1), avancé (B2), autonome (C1) et maîtrise (C2). Notre cours optionnel s'adresse surtout aux apprenants du niveau A2 à B1. Certaines activités qui sont proposées vers la fin du trimestre exigent des compétences de niveau B2 (notamment pour l'argumentation), il sera donc important que l'enseignant veille à soutenir les étudiants plus faibles, par exemple lors de la formation de groupes de travail, il suggérera des groupes de niveaux différents, afin de permettre une entraide entre les participants.

La « Durée » prévue pour la réalisation de chaque séquence est de 1h50. C'est le temps hebdomadaire qui a été attribué pour ce cours optionnel. Dans le but de garder la continuité des activités proposées au cours de la séance, nous proposons de travailler sans pause, bien que l'I.fle pratique le découpage des leçons de 50 minutes. Cette durée estimée concerne uniquement les activités réalisées en classe. De plus, il faut compter sur un investissement supplémentaire de la part des apprenants, notamment pour accomplir la tâche finale de chaque séance dont la réalisation se fait à l'extérieur du cadre scolaire. La participation à la préparation du projet final demande également un engagement important de la part des participants.

1.2. Objectifs et aptitudes

Comme nous l'avons déjà mentionné, notre cours optionnel vise trois types d'objectifs : langagiers, communicatifs et socioculturels. Nous les avons choisis en nous basant sur les caractéristiques de la perspective actionnelle qui cherche à rendre les apprenants des usagers et des acteurs à la fois autonomes, à l'aise au sein de la nouvelle communauté linguistique. Pour atteindre cet objectif, il est nécessaire de développer et d'acquérir des connaissances linguistiques, des aptitudes langagières ainsi que des stratégies communicationnelles qui correspondent aux pratiques socioculturelles du pays d'accueil. C'est pourquoi, pour chaque séquence, nous détaillons ces trois types d'objectifs en attirant ainsi l'attention de l'enseignant sur l'importance de toutes les activités conçues en accord avec ces objectifs divers.

La rubrique « Aptitudes » complète celle des objectifs. Nous considérons le terme d'« aptitude » comme synonyme de « la capacité de ». D'autres auteurs parlent de l'« habilité » ou du « savoir-faire ». Dans tous les cas, il s'agit des activités de communication langagières et des stratégies dans lesquelles les apprenants sont impliqués, afin de réaliser des tâches de communication. Pour les auteurs du Cadre,

Les stratégies sont le moyen utilisé par l'utilisateur d'une langue pour mobiliser et équilibrer ses ressources et pour mettre en œuvre des aptitudes et des opérations afin de répondre aux exigences de la communication en situation et d'exécuter la tâche avec succès et de façon la plus complète et la plus économique possible – en fonction de son but précis. (CECRL, 2005 : 48)

Nous détaillons donc des exemples d'activités qui permettent le développement des aptitudes relatives à la compréhension, à la production et à l'interaction. Nous proposons les six aptitudes : la compréhension orale (CO), la compréhension écrite (CE), l'expression écrite (EE), l'expression orale (EO) et l'interaction orale/écrite (IO/IE) ; il faut préciser pour cette dernière que c'est surtout sur l'interaction orale que nous mettons l'accent dans notre cours.

1.3. Chansons et supports

C'est la rubrique-clé de chaque séance, car elle contient les références musicales qui sont choisies. Nous y insérons les noms des chanteurs et les titres de leurs chansons qui seront utilisés en classe. Afin de faciliter la recherche de ces documents, nous précisons systématiquement leurs liens d'accès en recourant, dans la majorité des cas, au site de YouTube qui recense entre autres un nombre pratiquement infini de productions musicales. Pour chaque chanson proposée, nous précisons sur quel support elle est présentée, à savoir sous forme audio, visuelle, textuelle ou mixte. Cette information s'avère utile lorsque l'enseignant doit prévoir l'équipement de la classe.

1.4. Description succincte

La brève description, donnée dans la fiche informative, sert à donner un aperçu global et rapide de la tâche à réaliser. Cette présentation suit l'ordre chronologiques des activités proposées et représente aussi le déroulement de la séance. Celui-ci est également présenté sous une forme sommaire plus loin dans la fiche.

1.5. Productions prévues et critères de réussite

Etant donné que chaque séance est organisée autour d'une tâche principale (annoncée dans le titre), elle entraîne la réalisation de différentes actions. Celles-ci se traduisent par les productions réellement effectuées. Nous nommons donc, dans la rubrique « Production(s) prévue(s) », les « textes » ou les actions que les apprenants sont invités à réaliser au cours de la tâche. Nous y citons uniquement les productions principales, donc celles qui sont ensuite évaluées selon des critères précis. C'est alors dans la rubrique « Critères de réussite » que nous proposons les points à prendre en compte, lorsque l'on cherchera à apprécier l'efficacité de la tâche réalisée. Le Cadre propose une « liste des paramètres » pour nommer différents types d'évaluation (cf. CECRL, 2005 : 139). Pour notre cours, nous avons privilégié la notion de réussite pour évaluer les productions des apprenants, selon la perspective actionnelle qui précise qu'il s'agit d'« [...] « évaluer » l'*opérationnalité* en langue, c'est-à-dire l'aptitude à utiliser des connaissances à travers l'usage qui en est fait. » et que « [...] la performance évaluée n'est

pas la performance linguistique mais la manifestation de la compétence de communication dans l'action reposant sur l'aptitude à mobiliser et à utiliser des connaissances de manière pertinente, efficace et correcte. » (Bourguignon, 2009 : 70, 67) C'est donc dans cette logique que nous avons proposé des critères de réussite pour chaque tâche à effectuer.

1.6. Aides linguistiques pour les apprenants

La rubrique « Aides linguistiques », telle que nous la proposons, a été inspirée par les scénarios pédagogiques en ligne, dans lesquels on met à disposition des apprenants des aides linguistiques les amenant à des « [...] sites pédagogiques comportant soit une présentation pédagogique de matériaux langagiers considérés comme des pré-requis, soit des exercices de vocabulaire ou de grammaire en lien avec les tâches. » (Mangenot & Louveau, 2006 : 71) Etant donné qu'en classe les étudiants utilisent régulièrement le matériel technique (ordinateur, Internet) pour effectuer les activités demandées, il nous a semblé bien adapté de leur proposer des liens, sur lesquels ils peuvent trouver de l'aide. Parfois, nous joignons également des fiches sur papier avec des informations complémentaires. Cet appui est surtout pratiqué dans le but d'éviter la perte de temps pour certaines recherches d'information en ligne. Par exemple, dans notre fiche informative de l'action n°1, nous indiquons un lien pour la question de « L'interrogation » et nous proposons une copie papier avec des conseils sur la manière de préparer et de mener une interview. Les fiches-aides sont incluses dans le livret des apprenants.

1.7. Suggestions et notes pour l'enseignant

Les rubriques « Suggestions » et « Notes » pour l'enseignant ont été créées dans le but de fournir d'une part, des informations ou suggestions en rapport avec la tâche à réaliser, comme des exemples d'interviews, des exemples de festival de la chanson française et d'autre part, des notes qui portent sur des contenus développés : informations sur le chanteur, les chansons, les personnes citées au cours. Dans les « Suggestions », nous proposons de manière systématique des liens hypertextes et dans les « Notes », nous donnons des informations déjà prêtes ; l'enseignant n'aura qu'à les lire pour en prendre connaissance. Ces deux rubriques pourront être appréciées par les professeurs qui ont moins de temps pour faire leurs propres recherches ou qui désirent se faire une première idée des chansons et des artistes proposés.

1.8. Déroulement et prolongement

Dans la rubrique « Déroulement », nous énumérons d'un côté les quatre étapes qui sont proposées pendant la séquence et de l'autre, nous nommons les huit activités qui les accompagnent. Les titres donnés aux uns et aux autres permettent de voir sur quoi va porter chacun d'eux. Nous avons cherché à établir une relation interactive avec les apprenants et pour cette raison, nous nous adressons à eux à

travers les titres donnés aux étapes et aux activités. Nous utilisons notamment les formes interrogatives et impératives pour d'emblée les faire agir et/ou réagir.

Habituellement, le prolongement suggère d'autres pistes d'exploitation ou des productions supplémentaires à celles qui existent déjà. Dans le cadre de notre cours optionnel, en revanche, la rubrique « Prolongement » a été conçue dans le but de compléter, d'élargir l'utilisation de la chanson. En créant notre cours, nous nous sommes rendu compte que les apprenants connaissent un certain nombre d'artistes ou de chansons français/francophones, sans toutefois pouvoir les situer dans le temps ou l'histoire du pays. Ne souhaitant tout de même pas intégrer un cours d'histoire de la chanson à notre vaste programme, nous avons proposé deux actions parallèles. D'une part, réaliser un tableau comprenant huit époques significatives de la chanson française et d'autre part, organiser un hit-parade. Nous décrirons ces deux actions complémentaires plus loin, lorsque nous développerons les étapes de la fiche de l'action.

2. La fiche d'action : les étapes consécutives de la séquence didactique

Inspirés par la perspective actionnelle, nous avons choisi de nommer la feuille de route, qui décrit le déroulement de la tâche de chaque séquence, « fiche d'action ». Cette nomenclature correspond parfaitement à la méthodologie proposée par cette approche qui situe l'action au cœur des activités. Les neuf fiches d'action créées pour l'ensemble du cours optionnel sont destinées à la fois à l'enseignant et aux apprenants ; elles sont intégrées dans leurs livrets respectifs. En revanche, les fiches d'action pour l'usage des participants sont présentées sous une forme simplifiée et ne contiennent que des informations nécessaires pour eux, notamment les étapes successives avec leurs titres, les activités proposées, les références des fiches-activités, des fiches-aides et des annexes. Quant à l'enseignant, il pourra choisir d'animer l'ensemble du cours ou d'utiliser seulement l'une ou l'autre des neuf fiches d'action. En effet, ces dernières peuvent être exploitées dans leur totalité ou séparément puisque chaque séance, étant une tâche intermédiaire distincte, porte sur une action différente, à l'exception de la tâche transversale qui pour être réalisée nécessite la présence de toutes les tâches intermédiaires.

Par souci de cohérence et dans le but d'assurer une progression dans le déroulement des activités, chaque fiche d'action est organisée de façon identique. Elle est articulée autour des phases suivantes : Introduction, 4 étapes et 8 activités, Devoirs, Prolongements. Nous présenterons maintenant chacune d'elles et décrirons leurs buts⁶⁴.

2.1. Introduction

C'est une phase qui constitue l'entrée dans la séance. Elle a pour but de faire découvrir aux apprenants la tâche, la mission, qu'ils vont devoir réaliser tous ensemble. Nous n'avons pas nommé

⁶⁴ En Annexe 13, pp125 se trouvent des exemples de fiches d'action, telles qu'elles sont insérées dans le livret de l'enseignant et dans celui des apprenants.

explicitement cette première phase, car elle sera réalisée autour de la page de garde insérée au début de chaque séquence. Elle se trouve dans le livret de l'enseignant et des apprenants, et est présentée de manière à faire déjà interagir les participants. Le titre de la tâche de chaque séquence est accompagné d'une illustration, iconographie susceptible de susciter des hypothèses, des premières idées sur les objectifs de la tâche, sa portée et sa ou ses action(s) possibles. En annonçant le travail de la sorte, dès le départ, on place les apprenants au centre de leur apprentissage, tout de suite aux commandes de l'action à effectuer. En effet, ils n'émettent pas seulement des hypothèses au sujet de la tâche proposée, mais ils vont devoir réellement la préparer et la réaliser. C'est par conséquent une phase très importante dans l'enseignement/apprentissage, car elle introduit à la fois la tâche et permet aux apprenants de s'y impliquer dès le départ.

Nous n'avons pas expliqué la procédure « d'agir » pour cette première phase. Ce sera à chaque enseignant de décider de la façon, dont il voudra introduire ses étudiants « en action et dans l'action ». Nous proposerons par exemple de projeter la page de garde⁶⁵ et d'avoir ces premiers échanges en grand groupe. C'est durant cette phase initiale que chaque apprenant doit bien « [...] comprendre quelle est sa « mission », quel objectif il doit atteindre, et donc quelles connaissances et capacités il devra construire. » (Bourguignon, 2010 : 19)

2.2. Quatre étapes et huit activités

Pour garantir un déroulement et une mise en action progressifs, nous avons choisi d'organiser chaque séance autour de quatre étapes consécutives complétées de huit activités. Toutes ensemble, elles guident les apprenants dans la réalisation de la tâche en leur proposant des activités variées. Elles porteront sur des éléments linguistiques, communicatifs et actionnels exploités selon la démarche où « il s'agit d'apprendre à travers l'accomplissement d'une tâche ».

Les quatre étapes que nous introduisons s'articulent de la façon suivante. L'Etape 1 constitue une mise en route, dans laquelle on fait appel aux connaissances antérieures des apprenants car « Ce savoir préalable valorise l'étudiant et le met en confiance face à la séquence nouvelle » (Cavalla & Crozier, 2005). Il peut donc s'agir de mobiliser un lexique au moyen d'un remue-méninges, du mot « musique » par exemple, de susciter un échange d'informations en soumettant une question : « Pourquoi et où écoutez-vous de la musique ? » Il est également possible que cette étape soit utilisée pour évaluer l'action réalisée à la séance précédente. Les Etapes 2 et 3 sont consacrées à la recherche d'informations par le biais des activités de réception. Dans la majorité des séquences, c'est au cours de ces deux étapes que les chansons sont introduites et exploitées comme « pourvoyeuses d'informations ». La dernière 4^e Etape plonge les apprenants, qui étaient *en action* lors des étapes précédentes, *dans* l'action pour agir en acteur et en usager. C'est ici que la communication authentique aura lieu grâce à l'action réalisée en dehors du cadre scolaire. Au cours de ces quatre étapes, l'enseignant supervise les échanges et veille au

⁶⁵ En Annexe 14, p127 est inséré l'exemple de page de garde de la première séquence.

bon déroulement des activités en tant que guide, conseiller, coach. D'une part, il observe, analyse, oriente, rectifie la démarche de résolution de la tâche et d'autre part, il fournit, fait trouver ou construire, selon les circonstances, les outils nécessaires à cette résolution (Denyer, 2009 : 154).

2.3. Devoirs

Au terme de chaque séquence, les devoirs sont annoncés. Ils concernent toujours des recherches ou des réflexions sur la séquence suivante. Par exemple, à la fin de la première séance, on fait cette série d'injonctions aux apprenants : *Cherchez des idées pour le projet suivant : Notre école veut organiser un festival de la chanson française et créer un blog à cette occasion. Réfléchissez comment un tel projet peut être mis en place et visionnez la vidéo ci-jointe pour chercher les raisons d'un tel événement.* En soumettant aux participants les devoirs sous cette forme, nous les habituons à aller chercher des informations préalables, à se préparer à des tâches qu'ils vont devoir réaliser. C'est un procédé courant, qu'il s'agisse des tâches personnelles, professionnelles, publiques ou éducatives, nous anticipons presque tout le temps la réalisation de nos actions en nous y préparant. Par exemple, avant de nous rendre au magasin, nous préparons notre liste d'achats ; avant de partir en voyage, nous traçons le parcours et prévoyons le trajet ; avant de faire un exposé, nous faisons des recherches thématiques. C'est pourquoi il nous paraît judicieux et profitable tant pour les apprenants que pour l'enseignant de réaliser ce travail préalable. De cette façon, les étudiants se sentent plus à l'aise, interviennent plus souvent et participent effectivement à la mise en place des actions et à leurs réalisations. L'enseignant, de son côté, pourra s'appuyer sur les recherches effectuées par ses étudiants. Il gagnera ainsi le temps normalement consacré aux explications ou apports d'informations. Ensemble, avec les apprenants, ils pourront se mettre dans le « feu de l'action ».

2.4. Prolongement

Dans le prolongement de notre cours, nous proposons la réalisation d'un tableau comprenant huit époques significatives de la chanson française ainsi qu'un hit-parade. A la toute première séance, l'enseignant expliquera le but et le déroulement de ces deux activités supplémentaires. Comme nous l'avons précisé plus haut, par le biais de ces activités, nous cherchons à pouvoir enrichir la culture musicale de notre public.

L'Histoire de la chanson française, surtout les tendances musicales et les artistes apparus au cours des époques seront découverts au fil des séquences. Tout d'abord, l'enseignant présentera ces périodes significatives dans l'évolution de la chanson française⁶⁶.

PROLONGEMENT : <u>Histoire</u> : les huit époques de l'évolution de la chanson française

Epoque 1. 1930-1939 : vers la guerre en chantant
--

⁶⁶ Nous nous sommes inspirés du livre de Céline Fontana (2007) qui distingue 11 époques différentes.

Epoque 2 : 1945-58 : le règne des auteurs
 Epoque 3 : 1958-1968 : yéyés et variétés + 1968 : la Révolution et une nouvelle contestation
 Epoque 4 : les années 70 : des chanteurs populaires
 Epoque 5 : 1975 : la nouvelle chanson française
 Epoque 6 : les années 80 : succès éphémères et nouveaux styles
 Epoque 7 : les années 90 : ouverture tous azimuts
 Epoque 8 : 2000 : crise du disque et réconciliation générale

Il donnera aussi aux apprenants une copie du tableau complet, dans lequel se trouvent les époques évoquées, les noms des chanteurs les plus représentatifs et les titres de quelques-unes de leurs chansons. Voici un extrait de ce tableau⁶⁷.

1930-39 : vers la guerre en chantant	1945-58 : le règne des auteurs	1958-68 : yéyés et variétés	1968 : la Révolution et une nouvelle contestation
- <u>la chanson réaliste</u> Edith PIAF <i>L'hymne à l'amour</i> <i>La vie en rose</i> <i>Mon Dieu</i> <i>Je ne veux pas travailler</i> <i>Non, rien de rien</i> - <u>l'esprit de Broadway</u> : jazz et swing Charles TRENET	- <u>l'existentialisme et la poésie</u> PREVERT KOSMA - <u>les cabarets</u> Boris VIAN <i>Le déserteur</i> (voir Renaud) Léo FERRE <i>Des armes</i> (NOIR DESIR) Georges BRASSENS <i>Le temps ne fait rien à l'affaire</i> (Maxime LE FORESTIER) <i>Les amoureux des bancs publics</i> <i>La non-demande en mariage</i> Jacques BREL <i>Dans le port d'Amsterdam</i> <i>Les bourgeois</i> <i>Ne me quitte pas</i> Julos BEAUCARNE <i>Ton Chris est juif</i> BARBARA <i>Ma belle histoire d'amour</i>	- <u>le temps de yéyés</u> Johnny HALLYDAY Françoise HARDY <i>Tous les garçons et les filles de mon âge</i> <i>Dis-lui non</i> <i>La maison où j'ai grandi</i> Claude FRANCOIS France GALL <i>Les rubans et la fleur</i> Ella, elle l'a - <u>insolence des originaux</u> Jacques DUTRONC <i>Il est 5 heures</i> <i>Puisque vous partez en voyage</i> <i>Et moi et moi et moi</i> - <u>variétés</u> Mireille MATHIEU <i>Une histoire d'amour</i> Georges MOUSTAKI Claude NOUGARO <i>Le jazz et la java</i> <i>La Bohème</i> <i>Tu verras</i> <i>Je suis sous</i>	- <u>la rébellion continue</u> Jacques HIGELIN <i>Pour une fois</i> (paroles faciles) <i>Duo d'anges heureux</i> (jeux de mots) Maxime LE FORESTIER RENAUD <i>Le déserteur</i> (voir Boris VIAN) <i>Les mistrals gagnants</i> (français familial) Nino FERRER <i>Le téléphone</i>

Le même tableau, cette fois vide, sera également affiché en salle de classe. Il sera complété au fur et à mesure de la progression du cours. D'une part, avant chaque séance, l'enseignant y ajoutera les chanteurs de l'époque annoncée au cours précédent et d'autre part, au terme de chaque séance, les apprenants y noteront les chansons du jour écoutées en classe sous la rubrique correspondant à leur époque. Le fait de donner à l'avance aux participants le tableau déjà complet leur permet de prendre connaissance des chanteurs de l'époque annoncée par l'enseignant, de découvrir ses tendances

⁶⁷ Ce tableau peut être consulté dans son ensemble en Annexe 15, pp128.

musicales, de choisir leur chanson préférée pour ensuite préparer les arguments justifiant ce choix. Ces informations seront nécessaires pour le hit-parade.

Le Hit-parade des dix meilleures chansons est organisé autour des titres proposés dans le tableau que nous venons de décrire. A chaque séquence, les étudiants peuvent présenter leur sélection préférée en justifiant brièvement leur choix. Ensuite, un vote est organisé pour choisir une ou deux meilleures prestations musicales de l'époque donnée. Au fil des séances, d'autres chansons y sont ajoutées. En fonction du nombre de voix reçues, la chanson va prendre la première place ou une des suivantes. De cette façon, le hit-parade sera régulièrement alimenté par de nouvelles sélections musicales et donnera l'occasion aux apprenants de découvrir une grande variété de chansons françaises.

3. L'exploitation de la chanson

Le cours optionnel que nous avons conçu privilégie l'utilisation de la chanson et propose son exploitation en vue de susciter des actions, dont la réalisation aura lieu non seulement en salle de classe, mais aussi en dehors du contexte institutionnel. Jusqu'ici nous avons fait l'état des lieux de l'introduction de ce « texte » dans l'enseignement/apprentissage de langue en dépeignant ses caractéristiques, ainsi que ses apports bénéfiques tant pour l'enseignant que pour les apprenants. Nous voudrions à présent faire connaître au lecteur la manière dont nous nous sommes servis de ce document. Pour cela, nous présenterons la chanson d'abord en tant que document déclencheur pour les activités proposées. Ensuite, nous illustrerons comment ses différents supports peuvent être exploités en classe de langue et enfin, nous nous intéresserons plus spécifiquement aux activités linguistiques, puis aux actions langagières, culturelles et sociales que la chanson pourraient éventuellement générer.

3.1. Document déclencheur

Un document déclencheur, c'est un « texte » (écrit ou oral) qui sert de point de départ à des activités différentes proposées en situation d'enseignement/apprentissage. Il peut s'agir d'un document authentique ou fabriqué qui donnera lieu à des activités de réception. Lorsqu'un enseignant introduit dans son cours un document « importé » de l'extérieur du cadre scolaire, c'est souvent dans un but d'y faire pénétrer la langue « authentique », telle qu'elle est utilisée dans les conversations ordinaires. Il est nécessaire de souligner avec Lemeunier que

Le choix du document déclencheur est stratégique puisqu'il va non seulement être le support de l'exposition et du traitement des informations qu'il contient mais également être source d'inspiration pour les activités de fixation et de production. [...] [Il faut] qu'[il] soit également adapté au public visé et qu'[il] corresponde à ses centres d'intérêts. (Robert & al., 2011 : 101)

Pour Boiron (2001 : 55), « La chanson en classe de langue est un support d'expression orale et écrite, un déclencheur d'activités et point de départ d'une ouverture sur le monde et la diversité culturelle... ». Le lien étroit que la chanson entretient avec la langue et la culture en fait un outil permettant un travail à la fois sur le contenu, sur des éléments phonologiques, sur les registres différents

et bien sûr, sur des informations d'ordre culturels. Dans le cadre de notre cours optionnel, nous avons surtout utilisé la chanson en tant que document déclenchant des activités de réception permettant la découverte de thèmes, de vocabulaire, de certains points grammaticaux, d'éléments culturels. En gardant à l'esprit la logique actionnelle, nous avons recouru à la chanson pour lever les obstacles linguistiques, sans toutefois oublier que « Le but n'est pas de faire du texte un prétexte pour travailler un point de grammaire, mais de faire prendre conscience aux élèves que la connaissance de la langue facilite l'accès aux informations dans ce texte. » (Bourguignon, 2010 : 44)

3.2. Supports textuels, audio et visuels

Pour Robert & al. (2011 : 100), « Les médias marquent leur époque... et la dynamique des cours » et Boiron (2001 : 55) ajoute qu'« Une chanson, c'est de la musique, un texte, une interprétation et aujourd'hui d'une façon presque indissociable également un clip vidéo, des images et si possible un spectacle vivant par la participation à des concerts, lors des tournées des artistes. »

Riche de par sa présentation textuelle, visuelle et audio, une chanson se prête à une exploitation variée. En effet, les activités portant sur des éléments linguistiques, phonologiques, communicatifs ou socioculturels peuvent être facilement organisées en fonction du support que l'on privilégie. L'enseignant choisira par conséquent de travailler à partir de la forme écrite, sonore ou visuelle du texte en fonction des objectifs visés. Il pourra également superposer deux ou trois supports en facilitant ainsi l'accès aux informations contenues dans la chanson. Par exemple, en projetant un vidéo-clip, « de vraies œuvres artistiques », on apporte « un univers supplémentaire à la chanson, celui de l'image » (Boiron, 2005 [en ligne]). Le décodage du texte est rendu plus facile grâce à cette dimension visuelle supplémentaire. Ensuite, l'enseignant pourra exploiter de différentes façons le même document en proposant notamment de visionner un vidéo-clip une première fois sans la bande sonore, puis une seconde fois avec le son. En procédant de la sorte, il invite les apprenants à émettre des hypothèses sur le contenu, la musique du clip, hypothèses qu'il pourra confirmer ou infirmer après. Enfin, il est également possible d'introduire un spectacle vivant en salle de classe, grâce à la retransmission de certains concerts donnés par les artistes sélectionnés. C'est une autre possibilité d'accéder à la chanson que d'observer le chanteur interpréter sa propre chanson, ou celle d'un autre compositeur, en direct. Cette authenticité d'expression que l'artiste donne à sa chanson, lorsqu'il chante en concert, n'est pas souvent perceptible dans un vidéo-clip enregistré, dans lequel l'artiste est mis en scène, voire invisible parfois.

3.3. Activités linguistiques

Pedreira (2011 [en ligne]) définit la chanson en tant que document authentique, sonore, écrit et culturel qui intègre un élément non-linguistique : la musique. Nous noterons encore la présence du support visuel que nous venons d'évoquer. C'est en exploitant chacune de ses caractéristiques que

l'enseignant introduira des tâches de types différents (sous-tâches, tâches de communication pédagogiques) et grâce auxquelles les apprenants pourront mobiliser, développer et pratiquer les connaissances linguistiques nécessaires, puisque, comme le note Bourguignon, « Il n'y a pas d'apprentissage sans construction de connaissances et de capacités. » et que « [...] tout type de tâches communicatives que les apprenants pourront d'autant mieux TOUS mener à bien, qu'ils ont les mots pour le faire et les capacités pour s'exprimer. » (2010 : 49-50) Dans ces conditions, le rôle significatif que l'enseignant doit jouer sera de « Lever les obstacles linguistiques [...] [en repérant] les éléments langagiers que les apprenants vont devoir maîtriser pour pouvoir extraire les informations utiles pour accomplir la tâche. » (*Ibid.*, p 44)

3.4. Actions langagières, culturelles et sociales

Les tâches auxquelles on porte beaucoup d'attention dans la perspective actionnelle sont celles qui donnent lieu à des actions communic'actionnelles authentiques proches de la vie réelle lorsqu'elles se déroulent en classe, ou effectivement réalisées lorsqu'elles ont lieu en dehors du cadre institutionnel. Pour rendre ces actions possibles et réalisables, il est nécessaire, dans le contexte scolaire, de passer par la phase d'appropriation d'outils langagiers. Outillés de la sorte grâce à la pratique des tâches d'apprentissage, les apprenants deviennent des usagers préparés à effectuer des tâches d'usage.

Le fait de proposer la chanson en classe de FLE permet d'y introduire des éléments langagiers, culturels et sociaux que ce document véhicule dans ses paroles, son message, son interprétation, sa mélodie. Utilisée en tant que document déclencheur à des activités langagières de réception, une sélection musicale peut aussi servir de pont ou de référence à des activités de production réalisées en classe, mais aussi à l'extérieur. Notre projet d'organiser un festival de la chanson française et un blog en lien avec cet événement, montre une exploitation possible de la chanson en tant que document suscitant à la fois des activités langagières et des actions socio-culturelles. Cette variété d'exploitation de la chanson en fait une source de choix dans le but de favoriser des actions d'apprentissage et d'usage.

Exemples d'exploitation de chansons donnant lieu à une activité langagière et à une action socio-culturelle

Séquence n°4 « Travailler de manière efficace : *Comment être efficace dans son travail ?*⁶⁸

Après avoir écouté deux chansons portant sur le sujet du travail (Henri Salvador *Le travail c'est la santé et Je peux pas travailler*) et une autre présentant l'utilisation répétée de l'impératif (Jacques Dutronc *Fais pas ci fais pas ça*), les apprenants doivent concevoir une charte pour un travail efficace qui sera postée par la suite sur le blog.

Séquence n°3 « Travailler en équipe : *Comment choisir son équipe de travail ?*⁶⁹

Suite à l'écoute de la chanson de Gérard Lenorman *Si j'étais Président*, les étudiants constituent d'abord une équipe fictive pour le nouveau gouvernement français en y introduisant des personnages de bandes dessinées ou de dessins animés. Ensuite, c'est une vraie équipe de travail qu'ils doivent constituer et dont la tâche consistera à préparer le festival de la chanson. Les candidats seront choisis parmi les apprenants.

⁶⁸ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n°4, p78.

⁶⁹ Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action 3, p51.

4. Synthèse

Lorsque nous avons décidé de la structure et de l'organisation du cours optionnel, le besoin de présenter les séquences de façon uniforme est assez vite apparu afin de faciliter leur animation. Deux types de fiches ont ainsi été créés pour aider l'enseignant dans la préparation et la mise en place des séances : une fiche informative et une fiche d'action, pour chacune des neuf séquences. Les deux fiches comprennent des rubriques ou des étapes fixes, afin de rendre plus aisée leur exploitation et de servir de guide à l'animateur(trice) du cours.

Ainsi, la fiche informative contient-elle tous les paramètres de la séquence didactique dont l'enseignant pourra prendre connaissance avant de pénétrer en salle de classe. Ce survol lui permettra d'avoir une vue d'ensemble de la séquence à donner. Tandis que la fiche d'action, servant de feuille de route, déploie le déroulement minuté de la séance en quatre étapes et huit activités ainsi que les devoirs et le prolongement constitué de deux activités supplémentaires. Pour garantir la progression des actions proposées d'une séance à l'autre, un travail d'anticipation, grâce aux devoirs annoncés, et une évaluation commune de la réussite de la tâche au cours suivant ont été instaurés.

Enfin, les chansons, sélectionnées et exploitées dans le cadre de notre cours optionnel, ont pu donner lieu en tant que document déclencheur, à des activités linguistiques, elles ont aussi suscité des actions langagières et socio-culturelles à travers l'introduction de tâches différentes et grâce aux supports variés adaptés à la nature de la tâche visée.

Bilan

Le stage effectué à l'Institut de français langue étrangère du campus adventiste à Collonges-sous-Salève a abouti à la création d'un cours optionnel organisé autour de neuf séances hebdomadaires intégrant la chanson, selon la perspective actionnelle. La conception de ce cours a été le fruit d'une commande émise par la directrice précédente de l'école. En effet, cette dernière a cherché à élargir l'offre d'options proposées par l'institut en répondant ainsi aux attentes et aux intérêts grandissants pour ce type de cours. Les étudiants étatsuniens qui constituent la grande majorité du public de l'I.fle recherchent des cours qui correspondent non seulement à des besoins linguistiques mais aussi ceux qui représentent des avantages personnels et académiques. C'est pourquoi, la thématique de la chanson ainsi que la démarche privilégiant la communication et l'action avaient de fortes chances de répondre positivement à ce que recherchent les apprenants. De ce fait, nous avons établi la problématique suivante : **Pourquoi et comment la chanson pourrait-elle devenir génératrice d'actions dans un cours de FLE ? Comment organiser et structurer un cours optionnel de FLE exploitant la chanson selon la perspective actionnelle ?** Nous avons recouru à une recherche-action qui se déroule selon les trois étapes suivantes : la phase initiale, la phase de réalisation et la phase finale.

1. Bilan de la phase initiale

Cette première phase de travail a consisté à effectuer une analyse des besoins institutionnels, académiques, pédagogiques et personnels de notre lieu de stage, à décider de la démarche à mettre en place, ainsi qu'à établir les critères de sélections musicales adaptés à la fois au public et au cours. La comparaison des cours optionnels existant à l'I.fle a donné lieu à l'établissement de leurs caractéristiques qui correspondaient en tous points à nos termes-clés : la chanson, l'action et la communication. Grâce aux informations recueillies auprès des apprenants, j'ai pu conclure que cette thématique les passionne, car ils écoutent de la musique partout et tout le temps, qu'elle exerce un effet positif sur eux, qu'elle facilite l'accès à la langue et aide à sa mémorisation, qu'elle porte des accents de sa société et de sa culture. Etant donné ces constats, j'ai dirigé mes recherches vers la perspective actionnelle qui, en privilégiant une approche à la fois communicative, actionnelle et culturelle de la langue enseignée, se rapproche des caractéristiques de la chanson (Paradis & Vercollier, 2010 / Bekker, 2010 / Boiron, 2005). De plus, dans la logique actionnelle, les différents types d'activités visent la mobilisation et la mise en place de stratégies nécessaires à la réalisation de tâches différentes, langagières et autres (Griggs, 2009 / Puren, 2009 / Bourguignon, 2010 / CECRL, 2005). C'est donc selon cette perspective que l'apprenant, amené à accomplir toutes sortes d'actions pédagogiques et/ou authentiques, pourrait devenir un vrai usager d'une nouvelle langue (Griggs, 2011 / Puren, 2006 / Robert & al., 2011 / Cicurel, 2011 / Bange, 1996).

Lorsque j'ai pris conscience, grâce aux recherches et à la lecture des diverses études, des bénéfices de l'introduction de la chanson en classe de FLE et des apports positifs de la perspective actionnelle, la démarche à adopter et les critères de sélection des productions musicales pour notre cours optionnel ont été décidés. Pour les neuf séances hebdomadaires de 1h50 qui m'ont été attribuées, j'ai voulu, en conséquence, créer un cours qui favoriserait le développement des compétences générales et l'acquisition des compétences communicatives langagières, qui privilégierait la pratique de la langue, qui proposerait des actions favorisant son apprentissage, tant en classe qu'en dehors du cadre scolaire, et qui permettrait le développement des stratégies possibles pour les réinvestir dans la vie de tous les jours. Au terme de cet apprentissage, cette démarche pédagogique entraînerait une autonomisation de l'apprenant. Pour optimiser la sélection des chansons, j'ai établi les critères relatifs aux thèmes des chansons, à leur présentation sur des supports variés, à leur portée actionnelle, à leur évolution. Les « textes » choisis devaient également correspondre aux niveaux de langue pré-définis des apprenants (A2-B1/B2) ainsi qu'à leurs goûts musicaux, afin de captiver leur attention et éveiller leur intérêt. L'établissement de ces critères ainsi que les recherches et la lecture des diverses études m'ont démontré que l'exploitation de la chanson française selon la perspective actionnelle pourrait être bénéfique sur les plans didactique, linguistique et actionnel dans une classe de FLE, ce qui répondrait à la première partie de la problématique. Il a donc fallu trouver la façon dont on pourrait faire correspondre chansons et actions, afin que les premières déclenchent les secondes. Il a été nécessaire aussi de définir l'organisation et la structure du cours optionnel favorisant cette imbrication. Celle-ci a pris une forme pyramidale, dans laquelle j'ai inséré, comme base, neuf étapes successives, appelées tâches intermédiaires, à son sommet, une tâche transversale et comme chapiteau, une tâche finale. Pour chacune de ces tâches, j'ai choisi un titre comprenant son objectif et son action principale. Les tâches proposées auraient dû se dérouler dans le cadre scolaire et avoir un prolongement en dehors de celui-ci à l'exception de la tâche finale qui aurait dû être entièrement réalisée à l'extérieur du contexte scolaire pour lui donner un caractère authentique, social et culturel. Plusieurs questions ont alors surgi : Existerait-il un lien, un rapport entre la chanson et l'action ? Pourrait-on envisager de stimuler des actions à partir de ce document authentique qui se prolongeraient dans le monde réel ? Dans ce cas, comment articuler les chansons sélectionnées et les actions à réaliser lors d'un cours optionnel ? Quelle organisation et quelle structure devrait prendre ce dernier ? Comment y privilégier la communication et l'action ? Existerait-il des activités mieux adaptées à ce contexte ? Je n'ai trouvé que des réponses partielles à ces interrogations lors de cette phase de travail. Ce n'est que lorsque je suis passée à la pratique que j'ai pu commencer progressivement à réaliser des agencements possibles entre la chanson et l'action ainsi qu'à donner une structure cohérente au cours optionnel permettant l'articulation de ces deux « entités ». Nous allons donc tenter de démontrer de quelle manière les sélections musicales pourraient générer des actions pédagogiques et authentiques dans ce contexte.

2. Bilan de la phase de réalisation

Cette deuxième phase a été réalisée en deux temps. Dans un premier temps, il s'est agi d'effectuer les sélections musicales, de les didactiser en établissant des propositions d'intervention pédagogiques et dans un deuxième temps, il était prévu de les mettre à l'épreuve en effectuant des essais en classe.

Lorsque la structure du cours a été trouvée, il a fallu ensuite procéder aux sélections musicales et à leur didactisation. Cette partie de travail a été très laborieuse, car il n'a pas été facile d'opérer le choix de quelques chansons parmi les milliers qui existent. Il importait de trouver celles qui correspondraient à la fois aux besoins de nos neuf tâches, aux intérêts et aux goûts des apprenants. Après une longue phase de recherches, d'écoute et de comparaison, j'ai finalement décidé de choisir certaines chansons classiques et quelques contemporaines. Cependant, je suis tout à fait consciente que d'autres sélections pourraient être proposées à la place de celles que j'ai privilégiées, car chaque enseignant dirigera ses choix vers les mélodies qui lui sont plus familières ou qu'il apprécie le plus. Enfin, pour didactiser les chansons choisies, j'ai cherché à introduire des activités qui permettraient d'exploiter toutes les compétences communicatives langagières : linguistiques, sociolinguistiques et pragmatiques selon la perspective actionnelle, c'est-à-dire que l'acquisition de ces compétences passerait par l'accomplissement des actions déclenchées par le document support, pour nous la chanson. Il n'a pas toujours été évident d'établir cette articulation. Pour ne pas tomber dans l'utilisation classique des chansons, j'ai dû continuellement garder en tête la portée actionnelle des activités proposées. C'est pourquoi, j'ai introduit les différents types de tâche, de pré-communication et de communication pédagogiques, tâches communic' actionnelles, tâches authentiques de la vie, qui mobiliseraient les connaissances, les capacités langagières ainsi que les compétences générales et langagières. Evidemment, j'ai aussi recouru au lexique, aux thèmes, aux structures grammaticales contenus dans les chansons que j'avais sélectionnés, mais ces éléments ont été exploités comme pourvoyeurs d'informations importantes, nécessaires à la réalisation de l'action/des actions demandée/s dans chaque tâche. Lorsque les sélections musicales ont été didactisées sous formes de fiches pédagogiques, j'ai voulu donner une présentation identique à ces dernières, afin d'en faciliter la lecture et l'exploitation. C'est à ce moment aussi que j'ai créé deux types de fiches : les fiches informatives et les fiches d'action. Avant de leur donner leur forme finale, j'ai analysé et comparé plusieurs fiches déjà existantes. Ce travail de comparaison m'a permis d'effectuer un inventaire de rubriques ou d'éléments pertinents à insérer dans chacune de ces fiches en les rendant complètes et pratiques. Finalement, la présentation du cours dans son ensemble, sous forme d'un livret, celui de l'apprenant et celui de l'enseignant, a couronné cette première étape de la phase de réalisation.

Dans la deuxième étape de cette phase, j'ai mis à l'épreuve en classe des fiches pédagogiques conçues en vue de tester leur faisabilité et leur pertinence. Je n'ai pu réaliser que quelques tests de certaines parties de mes fiches lors de mes heures de cours. Les autres collègues n'ont pas eu assez de temps disponible ou d'intérêt pour exploiter mes fiches dans leurs cours. Avec du recul, je me demande si je n'aurais pas dû insister davantage auprès de la direction ou de mes collègues pour dégager au sein

de notre horaire une plage supplémentaire dédiée à ce projet, afin de tester, si ce n'est pas l'ensemble, du moins plusieurs séquences créées. Toutefois, je suppose que l'aspect financier aurait été la cause principale du refus. Malgré le petit nombre de tests effectués, cette expérience m'a permis de vérifier si les apprenants étaient réceptifs aux activités proposées, s'ils appréciaient l'organisation et la structure du cours, enfin, si des corrections devaient être apportées à certaines séquences. Effectivement, les activités ont été appréciées par les étudiants qui ont démontré leur réel intérêt pour les chansons proposées et leur exploitation. En revanche, ils n'ont eu la possibilité de réaliser aucune tâche dans son ensemble pour pouvoir se prononcer sur sa portée actionnelle. C'est vraiment dommage, car c'est justement sur cet aspect-là que porte notre projet. Dans tous les cas, il est toujours souhaitable et même recommandé de mettre à l'épreuve des nouvelles propositions pédagogiques. Je suis donc reconnaissante d'avoir pu réaliser ces quelques tests qui m'ont permis d'apporter des corrections importantes, suite aux remarques des étudiants, notamment sur la formulation des consignes, la durée de certaines activités, parfois même sur les fautes de frappes.

3. Bilan de la phase finale

La phase finale n'a pas pu être réalisée, comme escomptée au départ du projet, ni pour la mission de l'ingénierie pédagogique ni pour la mission d'ingénierie de formation.

L'objectif de l'ingénierie pédagogique a été atteint pour ce qui est de la réalisation des deux livrets portant sur l'utilisation de la chanson française dans un cours optionnel. Les deux livrets, remis à la responsable de stage, Madame Françoise Monnier, ont donné lieu à un échange constructif sur le contenu des fiches pédagogiques proposées ainsi que sur leur portée, leur intérêt, leur applicabilité au sein de l'institut et auprès du public. Toutefois, la mise en place effective du cours conçu aurait dû consister en la création du blog et l'organisation du festival. De surcroît, le nombre limité de tests de nos propositions pédagogiques en classe et l'absence d'évaluation de la part des autres enseignants sur l'ensemble de la mission ont rendu ce projet plus théorique que pratique. Je regrette vivement de ne pas avoir pu mener à bien ce projet. Sa réalisation aurait donné l'occasion à des évaluations externes, de la part du public et internes, des apprenants, des autres enseignants, qui auraient permis de me rendre compte de l'ampleur d'un tel projet, de son déroulement et bien sûr de sa valeur grâce aux appréciations des participants et des personnes invitées. Comme l'institut est sujet de constants changements dans le but d'optimiser l'offre, je formule le vœu de pouvoir un jour réaliser ce cours autour de la chanson française, dans son ensemble et tester à ce moment-là, avec les étudiants présents, sa faisabilité et sa pertinence.

En ce qui concerne la dimension de l'ingénierie de formation, nous n'avons pas pu offrir la formation proposée lors de la commande initiale (présenter le cours optionnel et former les enseignants à son exploitation), à cause des changements survenus au cours du stage. En revanche, la formation qui a été effectivement délivrée, à la demande du directeur de l'institut, a permis des prises de conscience,

des échanges et des conclusions enrichissantes pour tous les participants. On y a soulevé principalement l'importance de suivre les recommandations du CECRL pour l'organisation de tous les cours à l'I.fle, ainsi que la recherche de cohérence entre les cours du même niveau et ceux des niveaux successifs. Il apparaît également que les nouvelles notions du CECRL comme celles d'«acteur social», de « tâche », de « projet », d'« approche actionnelle » ont besoin d'être définies et expliquées plus en détail, avec des contextes d'application. C'est pourquoi, nous regrettons fortement de ne pas avoir pu mettre en place la formation prévue au départ, laquelle aurait certainement permis d'approfondir ces notions tant sur le plan théorique que pratique. Cependant, je résumerai en disant que tout échange autour des pratiques pédagogiques peut s'avérer positif, enrichissant et susciter des interrogations, des suggestions ou des changements dans les actions de chaque enseignant. Ne sommes-nous pas amenés constamment à nous interroger sur nos pratiques, nos habitudes, ne sommes-nous pas amenés à nous remettre constamment en question pour pouvoir améliorer nos cours, pour évoluer, apprendre en nous formant continuellement ?

4. Réponse à la problématique

Pourquoi et comment la chanson pourrait-elle devenir génératrice d'actions dans un cours de FLE ?
Comment organiser et structurer un cours optionnel de FLE exploitant la chanson selon la perspective actionnelle ?

Suite aux différentes recherches effectuées et à la mission menée lors du stage à l'Institut de français langue étrangère, nous pouvons constater qu'il n'est pas évident d'apporter une réponse définitive à notre problématique. Nous avons pu comprendre l'apport bénéfique de l'introduction de la chanson en classe de FLE, en tant que document authentique possédant de nombreuses caractéristiques positives pour l'apprentissage/enseignement d'une langue que ce soit sur le plan linguistique, culturel, social et musical. C'est aussi un « texte » qui plaît, divertit, attire de nombreux auditeurs qui, eux, apprécient non seulement sa musique et ses paroles mais aussi son interprétation et sa présentation visuelle. Chaque chanson, un « texte » social authentique, s'inscrit dans son époque, exerce une certaine influence sur son public en devenant une action sociale authentique. De ce fait, peut-on affirmer que seule la chanson a le pouvoir de susciter des actions pédagogiques et authentiques chez les apprenants et les usagers d'une langue ? Il me semble nécessaire d'insérer la production musicale dans un contexte privilégiant l'action au sens de la perspective actionnelle. Cette dernière place les « textes » au service de l'action. En conséquence, il faut créer un cours qui place l'action au centre des pratiques pédagogiques, un cours qui proposera les sélections musicales comme documents déclencheurs aux tâches proposées et un cours qui investit les apprenants dans un projet authentique. Les tâches, de types différents, exploiteront les chansons en tant que pourvoyeuses d'informations qui seront mobilisées et utilisées par la suite à bon escient pour réaliser des actions variées. En revanche, le projet permettra une réalisation effective de la tâche finale grâce aux stratégies construites durant la durée du cours et un réinvestissement des connaissances, des capacités et des compétences acquises et développées. Puisqu'un apprenant

deviendra compétent en langue et utilisateur autonome de la langue, s'il est capable, « [...] quelle que soit la situation, [...] de mobiliser ses connaissances et ses capacités pour atteindre un but fixé sans que l'on ait besoin de lui dire ce qu'il faut utiliser. » (Bourguignon, 2010 : 23) Il est donc important que les chansons proposées puissent lui fournir des informations pertinentes pour l'accomplissement de la tâche qu'il réalisera grâce aux stratégies mises en place. Nous avons vu lors de la didactisation de nos sélections musicales qu'il n'est pas toujours possible de se limiter uniquement à ces documents authentiques. C'est pourquoi, nous avons dû recourir parfois à d'autres documents qui complétaient les informations apportées par les chansons. Nous avons également proposé des aides pour combler certaines lacunes. Cependant, les chansons ont toujours été utilisées comme source principale pour alimenter les actions proposées.

En conclusion, nous dirons qu'il est possible de susciter des actions langagières et bien d'autres encore, à partir des sélections musicales dans un contexte scolaire et en dehors de celui-ci, si l'enseignant conçoit son cours de façon à donner la place centrale, non pas aux chansons, mais aux actions. Il est également souhaitable que l'organisation et la structure du cours reflète dans son ensemble le caractère actionnel qui conjugue à la fois des tâches pédagogiques et authentiques. En accomplissant des exercices linguistiques, des activités communicatives et communic'actionnelles, ainsi qu'en participant aux projets sociaux et culturels authentiques, un apprenant deviendra cet usager autonome, à l'aise avec les natifs de la langue apprise. Cependant, il est important de rappeler qu'un tel cours demande beaucoup d'investissement, tant de la part de l'enseignant que des apprenants. Si donc, les participants peuvent décider volontairement de suivre un cours portant sur la thématique qui les intéresse, qui leur propose une approche centrée sur la communication et l'action qu'ils recherchent, il y a de fortes chances qu'ils s'y investissent effectivement. Ce réel intérêt, partagé par les deux protagonistes d'un cours optionnel peut avoir un impact non négligeable sur leur motivation et leur envie de mener jusqu'au bout ce projet qu'ils se seront alors appropriés.

Conclusion

Les nombreuses réflexions menées tout au long du stage, ainsi que les échanges qui ont pu y avoir lieu, m'ont permis de tirer des enseignements d'ordre différent à travers la mission que j'ai eu l'opportunité de mener sur mon lieu de travail, l'Institut de français langue étrangère à Collonges-sous-Salève.

Sur le plan pédagogique, l'importance du Cadre européen commun de référence pour les langues s'est confirmée. A l'heure où les échanges entre les peuples et leur mobilité croissent, il est indispensable d'avoir le même outil de référence pour l'apprentissage de langues. C'est pourquoi, les recommandations du Conseil de l'Europe devraient faire partie intégrante des pratiques pédagogiques de l'enseignant de langue. Celui-ci s'efforcera d'organiser ses cours en appliquant cette référence européenne, afin de proposer un enseignement centré sur l'apprenant, qui devient maintenant un acteur social à qui l'on offre la possibilité d'accomplir des tâches dont l'objectif final est de réaliser différentes actions. Cette approche actionnelle s'avère ainsi incontournable dans l'enseignement/apprentissage de langue aujourd'hui.

L'utilité et la nécessité de préparer des plans de cours en recourant à la création de fiches pédagogiques me semblent des pratiques indispensables. En effet, ces fiches comportent l'ensemble des éléments nécessaires pour un enseignement structuré, cohérent et clair. Malgré une remarque qui m'a été adressée par des collègues sur mes plans de cours « trop détaillés » et « trop développés », je persiste à accorder une grande importance aux fiches pédagogiques bien « faites ». Je les considère comme les principaux outils de travail et de référence pour mener à bien chacune de nos actions d'enseignant.

Sur le plan formateur, j'ai eu l'occasion de m'approprier les termes de la perspective actionnelle de façon à ce que leur utilisation devienne un réflexe quasi spontané dans mon activité d'enseignante. Les recherches, les analyses et le travail sur les fiches pédagogiques m'ont permis de les développer et d'en optimiser la forme. Bien que certaines collègues m'aient dit qu'« avec le temps et l'expérience, tu n'auras plus besoin de préparer des fiches aussi détaillées », il me semble important de continuer à les préparer de manière méthodique. Puisque chaque groupe d'apprenants est différent, les besoins et les attentes diffèrent d'un groupe à l'autre, d'une année à l'autre. Par conséquent, il est indispensable d'apporter des adaptations dans les fiches et dans les plans de cours en les ajustant au public.

Un autre point reste important à souligner dans cette partie de formation. C'est l'aspect positif et formateur de l'étude de fond que j'ai dû réaliser pour m'approprier certaines connaissances ou certaines théories. De nombreuses lectures effectuées pour soutenir et développer mes pratiques ont donné lieu à un approfondissement conséquent du sujet de ce mémoire, puis à sa mise en action.

Le dernier plan que je voudrais développer ici concerne les relations humaines. Déjà dans mon travail professionnel, ensuite lors de la formation du master FLE 2, j'ai réalisé l'importance des échanges et des discussions entre les personnes recherchant et travaillant sur les mêmes objectifs. Cet

esprit de collaboration et de coopération s'avère nécessaire, si l'on veut obtenir les meilleurs résultats. Comme je l'ai déjà mentionné au début de ce mémoire, les relations entre les collègues sur mon lieu de travail n'ont pas toujours été exemplaires. Durant mon stage, j'ai aussi ressenti leurs effets négatifs, notamment le manque de soutien ou d'échanges, qui auraient probablement pu enrichir encore plus ce présent travail.

En conclusion des enseignements tirés et reçus, je voudrais retenir surtout les effets positifs du stage effectué à l'I.fle, qui a été une réelle source d'apprentissage et d'enrichissement sur le plan personnel et professionnel. La création de ce nouveau cours optionnel a exigé une rigueur et un investissement personnel considérables qui m'ont permis de mener à bien ce projet conséquent. Grâce à cette expérience, j'ai pu développer des stratégies de travail qui me seront fort utiles dans la poursuite de mon activité d'enseignante. Je désirerais partager autour de moi ces nouvelles compétences acquises, persuadée que c'est en s'appuyant sur les interactions avec ses pairs, sur les échanges de connaissances et de pratiques employées, sur la formation continue que l'on peut progresser et s'enrichir les uns les autres.

Bibliographie

- ASLIM-YETIS, V. (2010). Le document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE. *Synergies Canada*, n° 2.
- AYTEKIN, H. (2011). L'exploitation de la chanson en classe de langue étrangère. *Ondokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, n° 30 (1), pp145-156. Kurupelit, Turquie.
- BANGE, P. (1996). *Analyse conversationnelle et théorie et l'action*. Paris, France : Didier.
- BEACCO, J.-C. (2010). *La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues. Savoirs savants, savoirs experts et savoirs ordinaires*. Paris, France : Didier.
- BEKKER, J. (2008). *La chanson dans la classe de français langue étrangère. Un apprentissage enchanté*. BA Honours French (Teaching French as a foreign language). School of Languages and Literatures, University of Cape Town.
- BOIRON, M. (2001). Chansons en classe de français, mode d'emploi. *Français dans le monde*, n° 318, pp55-57.
- BOIRON, M. (2005). *Approches pédagogiques de la chanson*. Cavillam, Vichy, France.
- BRONCKART, J.-P. (1995). S'entendre pour agir et agir pour s'entendre. In Baudoin J.-M. & Friedrich J. (Ed.), *Théories de l'action et éducation*, pp133-154. Paris-Bruxelles, De Boeck, coll. Raisons éducatives, 1^{re} édition.
- BROWN, W. J. (1980). *A Handbook for Seventh-day Adventist School Administrators*. Department of Education, General Conference of Seventh-day Adventists.
- BOURGUIGNON, C. (2009). L'apprentissage des langues par l'action. In *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues. Douze articles pour mieux comprendre et faire le point*. Paris, France : Editions Maison des Langues, pp49-77.
- BOURGUIGNON, C. (2010). *Pour enseigner les langues avec le CECRL. Clés et notions*. Paris, France : Delagrave.
- CAVALLA, C. & CROZIER, E. (2005). Expérience d'enseignement de l'expression des émotions-sentiments en classe multiculturelle de FLE. In Bertrand O. (Eds.), *Diversité culturelles et apprentissage du français*. Paris, Editions Ecole Polytechnique, pp57-70.
- CHAVES, R.-M., FAVIER, L. & PELISSIER, S. (2011). *L'interculturel en classe*. Grenoble, France : PUG.

- CICUREL, F. (2011). *Les interactions dans l'enseignement des langues : Agir professoral et pratiques de classe*. Paris, France : Didier.
- CONSEIL DE L'EUROPE (2005). *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues*. Paris, France : Didier.
- COURTILLON, J. (2003). *Elaborer un cours de FLE*. Paris, France : Hachette FLE.
- COUSIN, B. (1982). Louis-Jean Calvet, Chanson et société. In *Economies, Sociétés, civilisations*. Comptes rendus. Annales, Volume 37, Numéro 3, pp501-503.
- CUQ, J.-P. & GRUCCA I, (2005), *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble, France : PUG.
- DANTAS LONGHI, S.M. & BULLA, T.C. (2012). Les chansons en classe de FLE : quelques propositions pour entrer dans le rythme. Atelier. *Actes du XIIIe colloque pédagogique de l'Alliance Française de Sao Paulo*.
- DELHAYE, O. (7 janvier 2003). Le document authentique : Comment l'exploiter ? *Gallika NET – Apprendre/Enseigner le français langue étrangère en Grèce...ou ailleurs !* Consulté le 23 avril 2013 : <http://gallika.net/spip.php?article42>
- DENYER, M. (2009). La perspective actionnelle du *Cadre européen commun de référence* et ses répercussions dans l'enseignement des langues. In *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues. Douze articles pour mieux comprendre et faire le point*. Paris, France : Editions Maison des Langues, pp141-155.
- DESMONS, F., FERCHAUD, F., GODIN, D. et GUERRIERI, C. (2008). *Enseigner le FLE (français langue étrangère) : Pratiques de classe*. Paris, France : Belin.
- DUMONT, P. & DUMONT, R. (coll.) (1998). *Le français par la chanson. Nouvelles approches de l'enseignement de la langue et de la civilisation françaises à travers la chanson populaire contemporaine*. Paris, France : Editions L'Harmattan. Montréal, Canada : L'Harmattan Inc.
- FONTANA, C. (2007). *La chanson française. Histoire, interprètes, auteurs, compositeurs*. Paris, France : Hachette Livre (Hachette Pratique).
- GOFFMAN, E. (1973). *La mise en scène de la vie quotidienne. La présentation de soi (1)*. Paris, France : Les éditions de Minuit.
- GOUVRENNEC, L. (2008). Théoriser l'exploitation de la chanson en classe de langue. *Les Langues Modernes, Paroles et musique*, n°4. Consulté en pdf en septembre 2013 : <http://www.vizavi-edu.com.pt/uploads/fiches/thoriser%20l%20exploitation%20de%20la%20chanson%20en%20classe%20de%20langue.pdf>

GRIGGS, P. (2009). A propos de l'articulation entre l'agir de l'usage et l'agir de l'apprentissage dans une approche actionnelle : une perspective sociocognitive. In *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues. Douze articles pour mieux comprendre et faire le point*. Paris, France : Editions Maison des Langues, pp79-100.

HABERMAS, J. (1987). *Théorie de l'agir communicationnel. Tome 1 : Rationalité de l'agir et rationalisation de la société*. Paris, France : Fayard.

HABERMAS, J. (n.d.). *Apport conceptuel : L'agir communicationnel*. Consulté en mars 2014 : <http://sos.philosophie.free.fr/habermas.php>

LEHMANN, R. (1987). *Les Adventistes du septième Jour*. Belgique : Editions Brepols.

LENOBLE, M. (septembre-octobre 2009). La cave à chansons. *Français dans le monde*, n° 365, pp38-40.

MANGENOT, F. & LOUVEAU, E. (2006). *Internet et la classe de langue*. Techniques et pratiques de classe. Paris, France : CLE International, SEJER.

PASQUELIN, L. (2012). *La chanson contemporaine francophone en classe de FLE. Un projet au Brésil*. Volumes 1 et 2. Mémoire de master professionnel 2 de FLE, Université Stendhal – Grenoble 3.

PARADIS, S. & VERCOLLIER, G. (2010). La chanson contemporaine en classe de FLS/FLE : un document authentique optimal ? *Synergies Canada*, n° 2. Consulté le 15 mai 2013 : <http://synergies.lib.uoguelph.ca/article/view/2011/1838>

PEDREIRA DE FREITAS, K. (2011). *La séquence didactique : un moyen d'intégrer différents supports. La chanson*. Sao Paolo, Brésil : Alliance Française. Consulté le 25 mai 2013 : <http://ebookbrowse.net/karina-pedreira-freitas-ceribelli-pdf-d249277565>

PUREN, Ch. (2006a). De l'approche communicative à la perspective actionnelle. *Français dans le monde*, n° 347, septembre-octobre, pp37-44.

PUREN, Ch. (2006b). La perspective actionnelle. Vers une nouvelle cohérence didactique. *Français dans le monde*, n° 348, novembre-décembre, pp42-44.

PUREN, Ch. (2009). La nouvelle perspective actionnelle et ses implications sur la conception des manuels de langue. In *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues. Douze articles pour mieux comprendre et faire le point*. Paris, France : Editions Maison des Langues, pp119-137.

RASSART, E. (avril 2008). Sur un air de FLE... Apprendre avec des chansons francophones actuelles. *Français 2000*.

RASSART, E. (2008). La chanson, un support didactique idéal. *Franc parler*. Consulté le 30 septembre 2013 : <http://francparler-oif.org/FP/articles/rassart2008.htm>

RESSOUCHES, E., JACOB DIAS, M.L., MARQUES, L. (2004). *Introduire la chanson en classe de FLE*. Site de Franc-Parler. Consulté le 20 mai 2013 : <http://francparler-oif.org/pour-lenseignant/temoignages-et-retour-dexperience/1885-introduire-la-chanson-en-classe-de-francais.html>

RICHER, J.-J. (2011). Recherche-action et didactique du FLE. *Synergies Chine*, n°6, pp47-58.

ROBERT, J.-P., ROSEN, E. & REINHARDT, C. (2011). *Faire classe en FLE. Une approche actionnelle et pragmatique*. Paris, France : Hachette Livre.

ROSEN, E. (2009). Perspective actionnelle et approche par les tâches en classe de langue. Dans *Le Français dans le monde/Recherches et applications*, n°45, pp487-498.

TAGLIANTE, Ch. (2005). *L'évaluation et le Cadre européen commun*. Paris, France : CLE International/SEJER.

VERTALLIER MONET, S. (2013). *L'utilisation du TBI en classe de FLE ou comment susciter des interactions orales*. Mémoire de master 2 de FLE, Université Stendhal-Grenoble 3.

WINDMÜLLER, F., (2011). *Français Langue Etrangère (FLE). L'approche culturelle et interculturelle*. Paris, France : Belin.

Mots-clés

chanson – action – communication – compétences - apprenant usager – tâche – projet - perspective actionnelle

Résumé

Ce mémoire analyse l'exploitation de la chanson en classe de langue, selon la perspective actionnelle, plus précisément, les possibilités de générer, à partir des sélections musicales, des actions qui se dérouleraient à l'intérieur et à l'extérieur du cadre scolaire. Il s'agit d'examiner les correspondances possibles entre l'action et la chanson en les conjuguant au sein de tâches pédagogiques et authentiques. L'objectif premier des tâches authentiques, aider les apprenants à devenir des acteurs et des usagers autonomes, leur permettrait de développer des stratégies pour interagir dans toute situation nouvelle de communication et pouvoir s'y adapter. L'action d'enseignement/apprentissage de langue consiste donc, selon la perspective actionnelle, à conduire l'apprenant à mobiliser des connaissances, des capacités linguistiques et à construire des compétences, pas seulement langagières, par le biais des « textes », ici chansons, qui se mettent au service des tâches proposées. Le cours optionnel de FLE, conçu selon cette logique, cherche à articuler la chanson et l'action en vue d'inviter l'étudiant à réaliser les tâches scolaires et d'usage dont la portée se prolongera jusque dans la vie réelle, notamment grâce aux projets réalisés au cœur de la société.

Table des annexes

Annexe 1	Liste de cours obligatoires et optionnels proposés par l'I.fle pour l'année 2013-2014	111
Annexe 2	Tableau synoptique de la démarche adoptée	112
Annexe 3	Plan de formation donnée aux enseignants de l'I.fle le 12 septembre 2013	113
Annexe 4	Copie du questionnaire proposé aux étudiants de l'I.fle sur le GoogleDrive	114
Annexe 5	Résumé des résultats obtenus au sondage soumis à des étudiants de l'I.fle	116
Annexe 6	Schéma de la structure du projet avec ses tâches	117
Annexe 7	Exemple d'activité comparant les différents supports pour écouter les chansons	118
Annexe 8	Exemple d'utilisation de la chanson en tant que texte « thématique »	119
Annexe 9	Exemple d'utilisation des éléments linguistiques d'une chanson	120
Annexe 10	Exemple de séquence sur les perceptions personnelles des apprenants	121
Annexe 11	Exemple de fiche informative et de ses rubriques	122
Annexe 12	Exemple de fiche informative tiré de la première séquence du cours optionnel	123
Annexe 13	Exemple de fiche d'action dans les livrets de l'enseignant et des apprenants	125
Annexe 14	Exemple de page de garde	127
Annexe 15	Tableau historique de la chanson française	128

Annexe 1

**Liste de cours obligatoires et optionnels proposés
par l'I.fle pour l'année 2013-2014**

COURS DE LANGUE OBLIGATOIRES	COURS OPTIONNELS
Langue en contexte	Phonétique
Compréhension écrite	Atelier de lecture
Expression écrite	L'art de conter
Orthographe	L'art d'écrire
Grammaire	Français des affaires
Compréhension orale	Stage linguistique bénévole
Expression et interaction orales	Arts et monuments français
Français de renforcement	Histoire de la peinture française
Synthèse de documents	Introduction aux médias français
Sociologie française	Gastronomie française
	L'art de la mode
	Religion chrétienne
	Civilisation française
	Les institutions européennes
	Les organisations internationales
	Chœur ou orchestre
	Ski et snow-board alpins
	Escalade
	Programme de fitness

Annexe 2

Tableau synoptique de la démarche adoptée

Démarche : la recherche-action					
PHASE INITIALE⁷⁰ :	Etape 1⁷¹ : Identification et formulation du problème à régler				
		TERRAIN	PROBLEMES A RESOUDRE	CONSTATS, QUESTIONS	CADRE THEORIQUE
		<u>Besoin :</u> - un nouveau cours optionnel <u>Projet :</u> - un cours autour de la chanson française	<u>Pour un cours optionnel autour de la chanson,</u> - quelles chansons proposer ? - quels supports privilégier ? - quelle approche adopter pour offrir un cours allant au-delà de la salle de classe (communication ? action ?) ? - quelle structure donner au cours ?	<u>Pour le choix de l'approche :</u> - qu'est-ce une approche actionnelle ? - pourquoi l'approche actionnelle en classe de fle ? - quelle est la position du CECRL au sujet de l'approche actionnelle ? - existerait-il un rapport entre la chanson et l'approche actionnelle ? lequel ? - quelle place occupe la chanson en cours de fle ? - comment choisir une chanson afin de l'exploiter selon l'approche actionnelle ? - comment est structuré un cours optionnel ? quels sont ses objectifs ? - comment articuler les chansons et les actions dans ce type de cours ?	<u>Lectures et analyses de points de vue différents :</u> - les méthodes en cours de FLE : approche communicative et actionnelle - le rôle et les recommandations du CECRL - élaboration d'un cours de FLE (fiches pédagogiques) - les documents authentiques et leur didactisation pour les cours de FLE - la chanson en cours de FLE (historique, caractéristiques, avantages et inconvénients) - les nouvelles technologies en cours de FLE et leur utilisation au profit de la chanson
	Méthodologie	<u>Démarche qualitative :</u> - analyse des besoins de l'institut - analyse des besoins académiques - analyse des besoins pédagogiques - analyse des besoins personnels (enseignants, apprenants)	<u>Recueil d'informations :</u> - centre de ressources (archives) - documents de l'I.fle (manuel de l'administrateur, règlement du campus, bulletin de l'I.fle, plans de cours, etc.) - questionnaire soumis aux apprenants sur leurs goûts musicaux et leurs connaissances de la chanson française	- comment articuler les chansons et les actions dans ce type de cours ? - quels supports privilégier pour rendre le cours plus actif ? - quels types de travail proposer pour susciter la communication et l'action (ex., act., tâches, projet) ?	- conception du matériel pédagogique (2 livrets)
PHASE DE REALISATION	Etape 2 : Elaboration de propositions d'interventions pédagogiques - Choix de la structure du cours et de l'approche méthodologique - Sélection et didactisation de chansons - Création de fiches pédagogiques - Conception de 2 livrets, un pour apprenants et un pour enseignant				
	Etape 3 : Mise à l'épreuve des propositions (essai en classe) - Tests de fiches en classe				
PHASE FINALE	Etape 4 : Evaluation des résultats et adaptations/modifications - Présentation du projet aux enseignants /Bilan des résultats et remédiations - Formation des enseignants à l'exploitation du cours conçu				

Réflexion argumentative articulée entre l'analyse du terrain et le cadre théorique

⁷⁰ Les trois phases d'une recherche-action décrites par Liu (cité par Richer, 2011 : 49).

⁷¹ Les quatre étapes de la démarche itérative proposée par Gagné(Gagné & al., 1989).

Plan de formation donnée aux enseignants de l'I.fle le 12 septembre 2013

Créer un cours et concevoir des fiches pédagogiques

Plan :

1. Introduction avec le CECRL

- a. Communiquer : approche communicative
- b. Agir : perspective actionnelle
- c. Approche communic' actionnelle (notion de Claire Bourgignon)

2. Créer un cours (optionnel)

- a. Plan du cours dans sa globalité
- b. Paramètres (nombre d'heures, répartitions des cours, actions, objectifs, documents-supports, devoirs/remarques)
- c. Les objectifs, les actions et le projet
- d. Application

3. Créer des fiches pédagogiques

- a. Enseignant : Fiche informative
- b. Enseignant : Fiche de l'action
- c. Enseignant : Annexes
- d. Enseignant : Corrigé
- e. Apprenant : Fiche des activités
- f. Apprenant : Aides

4. Analyser une fiche pédagogique

- a. Fiche informative
- b. Fiche de l'action
- c. Application

5. Conclusion et questions- échanges

Annexe 4

Copie du questionnaire proposé aux étudiants de l'I.fle sur le GoogleDrive

Chanson française

La musique est importante pour vous. Vous aimez écouter de la musique et chanter. Vous avez appris le français avec des chansons françaises et vous avez vos chanteurs et chansons français préférés, alors vous pouvez participer à mon sondage ! Merci et amusez-vous bien ! Gosia

Vous trouverez quatre parties dans ce sondage:

1. Vous et la musique !
2. Vous et la chanson française !
3. Vos appréciations !
4. Vos suggestions !

Vous et la musique !

1. Quels genres de musique écoutez-vous? Cochez vos choix.

Chanson/blues/jazz/reggae/country/rock/rap/musique classique/Autres

2. Quand écoutez-vous de la musique ?

3. Quels sont vos endroits préférés pour écouter de la musique ?

4. Pourquoi écoutez-vous de la musique ? Quels effets produit-elle sur vous ?

5. Aimez-vous aussi chanter ?

Toujours/parfois/jamais

Vous et la chanson française !

6. Où avez-vous découvert la chanson française ? Cochez vos choix.

Dans mon pays/En France/Chez moi ou dans ma famille/A l'école/Chez un ami, un voisin, une connaissance/Autres

7. Connaissez-vous ces chanteurs/chanteuses ?

Très bien/Un peu/Pas du tout

Edith Piaff / Charles Trenet / Georges Brassens / Jacques Brel / Barbara / Serge Gainsbourg / Yves Montand / Johnny Hallyday / Claude Nougaro / Renaud / Francis Cabrel / Zazie / Carla Bruni / Grand Corps Malade / Abd al Malik

8. Quels sont vos chanteurs français ou francophones préférés ?

9. Quelles sont vos chansons françaises préférées ?

10. La chanson vous a-t-elle aidé pour mieux apprendre le français ? Comment ?

Vos appréciations !

Ecoutez à présent quelques chansons françaises (en utilisant le lien hypertexte donné) et évaluez-les sur l'échelle de 1 à 5 points.

11. EDITH PIAF "Hymne à l'amour"

http://www.dailymotion.com/video/xlger_1-hymne-a-l-amour_music#.UdkyAfk72Ag

1 2 3 4 5

12. JACQUES BREL "Ne me quitte pas"

<http://www.youtube.com/watch?v=cBMDX2sR27U>

1 2 3 4 5

13. GERARD LENORMAND "Si j'étais Président"

http://www.dailymotion.com/video/x25x4n_gerard-lenormand-si-j-etaispreside_music#.Udk0z_k72Ag

1 2 3 4 5

14. JOHNNY HALLYDAY "Le Pénitencier"

<http://www.jukebo.fr/johnny-hallyday/clip,le-penitencier,3vfsz.html>

1 2 3 4 5

15. FLORENT PAGNY "Ma liberté de penser"

<http://www.youtube.com/watch?v=6w5vWHqU3uM>

1 2 3 4 5

16. FRANCIS CABREL "Assis sur le rebord du monde"

<http://www.youtube.com/watch?v=3CmeRwf3SPQ>

1 2 3 4 5

17. CLAUDE NOUGARO "Le jazz et la java"

<http://www.youtube.com/watch?v=PM5Ohz4WaKA>

1 2 3 4 5

18. CARLA BRUNI "Quelqu'un m'a dit"

<http://www.youtube.com/watch?v=EC7Re8cczj0>

1 2 3 4 5

19. GRAND CORPS MALADE "Le blues de l'instituteur"

http://www.youtube.com/watch?v=J_sZ_1oZutk

1 2 3 4 5

20. DIAM'S "Ma France à moi"

<http://www.youtube.com/watch?v=hBooCSOXNMg>

1 2 3 4 5

MERCI BEAUCOUP POUR VOTRE PARTICIPATION !

C'est toujours un immense plaisir pour moi de travailler sur la chanson française et de la faire découvrir à mes étudiants.

Vos suggestions !

Si vous avez un message ou une suggestion à me laisser, c'est bien volontiers que je le lirai.

A bientôt. Gosia (Malgorzata)

Source : <https://docs.google.com/forms/d/1xLyz29FTnvQ02sOjuiMPHka1Z-nvS2xIfAoI3IGRXdw/edit>

Réponses :

<https://docs.google.com/forms/d/1xLyz29FTnvQ02sOjuiMPHka1Z-nvS2xIfAoI3IGRXdw/viewanalytics>

Annexe 5

Résumé des résultats obtenus au sondage soumis à des étudiants de l'Ifle

Il résulte de ce sondage que les jeunes Etatsuniens d'aujourd'hui écoutent tous de la musique de styles variés. Ils l'écoutent dans des endroits très divers, à différents moments. Ils la trouvent « puissante, essentielle à la vie et importante pour la santé mentale ». Ses effets sont perçus comme positifs, car elle permet de « se détendre, de se distraire, d'évoquer des souvenirs, de changer d'humeur, d'y trouver de l'inspiration, de la sérénité, de l'énergie et du plaisir lorsqu'on est triste, heureux ou fatigué ». En écoutant de la musique, on peut se sentir « en connexion avec elle », on peut apprécier ses paroles et parfois « y trouver des mots qui nous manquent ». En ce qui concerne la chanson française en particulier (deuxième partie du questionnaire), les participants du sondage disent l'avoir découverte, pour la majorité, en France. Parmi les chanteurs français mentionnés, les chanteurs contemporains sont relativement aussi peu connus des jeunes étudiants que les chanteurs classiques. Par contre, parmi les chanteurs écoutés par les personnes sondées, nous retrouvons un nombre bien plus important de chanteurs contemporains, francophones ou francophones chantant en anglais, que de chanteurs classiques, bien qu'ils soient parfois écoutés. Parmi les chansons préférées, nous retrouvons celles qui font partie du répertoire classique, certes, mais surtout celles que beaucoup de jeunes écoutent aujourd'hui. Nous pouvons également constater que la chanson a un impact positif dans l'apprentissage de la langue. C'est en écoutant des chansons, en cherchant leurs paroles et en les fredonnant que les étudiants comprennent de nouveaux mots et de nouvelles expressions. Le chant leur permet de mémoriser plus facilement le vocabulaire, d'améliorer leur prononciation, voire même de comprendre ou de réviser certains points de grammaire. De plus, ils peuvent apprécier la culture et l'humour français, se familiariser avec le langage des jeunes, l'argot « [ces] mots que seuls les gens qui vivent en France ou dans un pays francophone peuvent savoir ». « Dans les chansons, il y a les rimes, les mots très simples, les phrases mémorables, etc. C'est vraiment plus facile ». Dans la troisième partie, il est demandé aux sondés de donner leurs appréciations (l'échelle proposée va de 0 à 5 points), sur dix chansons françaises. En analysant les résultats, nous constatons que la plupart des chansons reçoivent les notes entre 3 et 4, deux d'entre elles sont notées avec la note maximale, quant à la dixième, presque toutes les notes ont été attribuées. Dans la quatrième et dernière partie de ce questionnaire, il est possible de laisser des commentaires, voire des suggestions. A l'exception des suggestions, de nombreux commentaires sont laissés. Parmi eux, les problèmes techniques sont évoqués, par exemple l'impossibilité d'accéder à certains liens, l'apport positif de la chanson dans l'apprentissage d'une langue et enfin, des commentaires à caractère personnel viennent s'ajouter à toutes ces remarques.

Annexe 6

Schéma de la structure du projet avec ses tâches



Annexe 7

Exemple d'activité comparant les différents supports pour écouter les chansons

Questions du questionnaire identiques pour les quatre groupes

1. Qui interprète la chanson *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?
 - le compositeur de la chanson
 - un autre chanteur
 2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?
 - en direct (concert, Star Academy, The Voice, etc.)
 - en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)
 - en vidéo : (entourez : chanteur visible ou invisible)
 - autre : _____
 3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?
 - audio
 - visuel (photos, images, vidéo-clip)
 - textuel
 - mixte. Citez, lesquels : _____
 - autre : _____
 4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?
 - oui, très bien
 - comme ci comme ça
 - difficilement
 - pas du tout
 5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson
 - quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
 - quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
 - quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
 - dans une autre situation ? Laquelle ? _____ Pourquoi ? _____
 6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson ?
 - à la musique (type, rythme, etc.)
 - aux instruments
 - aux paroles
 - à la mise en scène, à l'interprétation
 - à tout en même temps
- Justifiez votre/vos choix. _____

Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche Activité 1.5, pp9-16.

Annexe 8

Exemple d'utilisation de la chanson en tant que texte « thématique »

Séquence 1 *Faire une interview : Pourquoi chanter ?*

Etape 1 : *Qu'est-ce que la musique pour moi ?*

L'enseignant propose tout d'abord un remue-méninges du mot « musique » au groupe-classe. Puis, en binôme, ils discutent sur les raisons pour lesquelles ils écoutent de la musique. Ils notent les réponses de leur interlocuteur pour enfin les partager avec le groupe-classe.

Etape 2 : *Pourquoi chanter ?*

Les apprenants écoutent la chanson de Florent Pagny *Chanter* pour trouver dans le texte de la chanson les raisons évoquées par l'artiste. Ensuite, ils comparent leurs résultats avec ceux du voisin et y ajoutent leurs propres raisons.

Etape 3 : *Vous et la chanson.*

Cette étape se déroule en deux temps. Premièrement, les apprenants discutent en groupe-classe sur les éléments musicaux importants pour eux quand ils écoutent les chansons (musique, texte, interprétation, audio, vidéo, karaoké, etc.). Deuxièmement, ils écoutent (en quatre groupes) la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* interprétée par des artistes différents et présentés sous des supports différents (textuel, audio-visuel, audio-texto-visuel) en vue de répondre au questionnaire portant sur les goûts personnels relatifs à l'écoute de la musique.

Etape 4 : *A l'action !*

Les apprenants, après avoir préparé des questions pour une interview sur les préférences musicales, sur les lieux et les moments d'écoute, sur les raisons d'écoute, etc., vont mener des interviews auprès des personnes externes à l'école.

Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n° 1, p6.

Annexe 9

Exemple d'utilisation des éléments linguistiques d'une chanson

Séquence 3 : *Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?* Nous ne présenterons ici que l'étape 3 de cette séquence, qui s'intitule *J'ai la flemme*.

Le groupe-classe est divisé en deux sous-groupes dont chacun va travailler sur une chanson différente (Groupe 1 : *Le travail, c'est la santé* et Groupe 2 : *Je ne peux travailler*, les deux d'Henri Salvador) à partir d'une vidéo. Chaque groupe visionne sa vidéo sans le son. Grâce aux images visionnées, ils doivent prendre des notes relatives à l'attitude du personnage et chercher les raisons suivantes : pour le Groupe 1 : ``Pourquoi faut-il travailler ?`` et pour le Groupe 2 : ``Pourquoi ne faut-il pas travailler ?``

Ensuite, chaque groupe reçoit les paroles de sa chanson et doit compléter espaces vides avec les mots du texte qui sont donnés. Pour vérifier leurs réponses, ils vont écouter leur chanson en audio.

Enfin, une mise en commun est proposée afin de présenter les deux chansons et de les comparer. Pour cela, les sous-groupes résument d'abord à l'oral leur chanson et ensuite, le groupe-classe visionne les deux clips avec le son. Tous sont invités à parler de leurs impressions, compréhensions.

L'étape 2 se termine par un échange collectif au sujet de l'attitude des Français envers le travail et dans les pays des apprenants (ceci fait déjà partie du point suivant où l'on se sert de la chanson en tant que texte culturel).

Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n° 3, p51.

Annexe 10

Exemple de séquence sur les perceptions personnelles des apprenants

Les apprenants sont invités au début à se référer à leurs émotions, à leurs perceptions de la beauté pour au terme de la tâche arriver à créer un produit commun qui pourra être apprécié de tous.

Séquence 6 : *Informé d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?*

L'étape 1 constitue l'introduction.

Activité 1 : Premièrement, en groupe-classe, les participants discutent sur la notion de beauté : qu'est-ce que c'est ? comment se construit-elle ? est-elle la même pour chacun ? Deuxièmement, en deux sous-groupes, les uns notent ce qu'ils considèrent comme beau et les autres, ce qu'ils ne trouvent pas beau. Troisièmement, ils visionnent le vidéo-clip de MAE *Pourquoi c'est beau...* et relèvent, toujours en sous-groupes, ce qui est beau et ne l'est pas pour le chanteur. Quatrièmement, tous compareront leurs résultats en les discutant et en apportant des commentaires personnels.

Activité 2 : consiste à donner des appréciations personnelles sur les présentations qui ont été postées au cours précédent sur le blog. Chaque apprenant doit se présenter de manière originale et annoncer le titre de sa sélection musicale qu'il va interpréter au festival de la chanson qui aurait lieu au terme du cours. Ces échanges permettent la mise en pratique de la notion du « beau » et du « pas beau ». L'enseignant veillera lors de cette activité à cadrer les critiques négatives en proposant par exemple des expressions nuancées ou en demandant aux apprenants d'expliquer leur position.

L'étape 2 porte sur le recueil d'informations pertinentes nécessaires à inclure dans un programme pour un festival. De plus, ils consulteront différentes affiches d'événements musicaux pour les comparer en donnant leurs appréciations.

L'étape 3 se déroule en deux temps. D'une part (un sous-groupe), les apprenants discutent et choisissent la forme et le contenu à inclure dans le programme pour leur festival. D'autre part (l'autre-sous-groupe), ils doivent réfléchir et se mettre d'accord sur la présentation de leur affiche.

L'étape 4 constitue la réalisation effective de la tâche annoncée au départ de la séquence. Les apprenants vont créer le programme et l'affiche pour leur festival et les poster sur le blog.

Au cours suivant, les deux productions seront visionnées par le groupe-classe afin de susciter des commentaires et apporter des changements si cela s'avère nécessaire.

Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche de l'action n° 6, p120.

Annexe 11

Exemple de fiche informative et de ses rubriques

- La **fiche informative** (ENSEIGNANT) joue un rôle de guide pour l'enseignant car elle contient toutes les informations dont le professeur a besoin avant de donner le cours, à savoir :
- le domaine lexical développé pendant la leçon-action
 - le niveau de langue requis
 - la durée de la séquence
 - les objectifs visés, articulés en trois catégories : objectifs langagiers, objectifs communic' actionnels, objectifs socioculturels
 - les aptitudes à développer avec la précision des types d'activité proposés en vue du développement des cinq compétences (CO, CE, EE, EO, IO)
 - les chansons/chanteurs : noms et titres qui seront proposés dans la séquence
 - les supports : on précise le type de supports utilisés (audio, visuel, textuel, mixte) pour les chansons proposées dans la séquence et leurs liens d'accès en ligne
 - une description succincte : une brève présentation de la leçon-action
 - les productions prévues à réaliser lors de la séquence
 - les critères de réussite se réfèrent aux productions prévues
 - les aides linguistiques, en ligne ou sur papier, comportent soit une présentation pédagogique de matériaux langagiers considérés comme pré-requis, soit des exercices de grammaire
 - les suggestions pour l'enseignant proposent des points à rechercher, à approfondir pour l'enseignant
 - les notes pour l'enseignant contiennent des informations relatives aux chanteurs/chansons proposés lors de la séquence
 - le déroulement, avec les titres des étapes de la séquence et leurs activités
 - le prolongement contient des informations se rapportant à l'histoire de la chanson française et au hit-parade, proposées dans le but de faire découvrir des chansons classiques.

Annexe 12

Exemple de fiche informative tiré de la première séquence du cours optionnel

<u>Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?</u>	
Domaine : musique, audio, vidéo-clip, karaoké, interview	
Niveau : A2 - B1	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Enrichir le lexique de la musique, poser des questions et y répondre, comprendre un questionnaire, donner des résultats COMMUNIC'ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Parler de ses goûts musicaux, discuter des techniques musicales, justifier ses préférences, répondre au questionnaire, présenter les résultats obtenus lors de l'interview (oral et écrit) - Préparer et mener une interview SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - Découvrir des chanteurs français et leurs raisons de chanter - Comparer des goûts musicaux des apprenants - Parler du monde de la chanson et des supports média utilisés (audio, vidéo-clip, karaoké, etc.) 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : questions et réponses, paroles de chanson - CE : paroles de chanson, questionnaire - EE : questions pour l'interview, résultats de l'interview - EO : résultats de l'interview - IO : échanges en classe, interview 	
Chansons : <ul style="list-style-type: none"> - Florent PAGNY <i>Chanter</i> - Michel BERGER <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> - LÂÂM <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> - Anthony TOUMA <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio + visuel : Florent PAGNY <i>Chanter</i> https://www.youtube.com/watch?v=xMuhR35sEHY - Audio + visuel : Michel BERGER <i>Je veux chanter pour ceux</i> https://www.youtube.com/watch?v=VbyKJ3xm1Sg - Textuel : Michel BERGER <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> https://www.youtube.com/watch?v=6VZKdaINqEc - Audio + visuel + textuel (sous-titre) : LAAM <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> https://www.youtube.com/watch?v=2z3Qizl3-Dw - Audio + visuel : Anthony TOUMA <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> http://videos.tf1.fr/the-voice/extraits/anthony-touma-interprete-en-direct-chanter-pour-ceux-michel-7930344.html 	
Description succincte : Parler de ses goûts musicaux et les comparer avec les autres apprenants. Ecouter des chanteurs français pour trouver leurs raisons de chanter. Discuter des supports média utilisés dans le monde de la chanson et justifier ses préférences. Ecouter des interprétations différentes d'une même chanson et répondre au questionnaire écrit. Préparer et mener une interview <i>Pourquoi chanter ?</i> Poster les résultats de son interview sur le Google Docs. Lire les résultats des autres apprenants et les commenter au cours suivant.	
Production prévue : <ul style="list-style-type: none"> - Questions pour l'interview - Interview orale - Résultats de l'interview par écrit et à l'oral 	
Critères de réussite : L'interview est-elle bien construite, bien menée et bien résumée ?	

L'apprenant a-t-il réussi à mener à bien son interview ?	
Aides linguistiques :	
<ul style="list-style-type: none"> - L'interrogation http://www.lepointdufle.net/p/interrogation.htm - Les questions pour l'interview 	
Suggestions pour l'enseignant :	
<ul style="list-style-type: none"> - Exemple d'interviews : http://www.journaldunet.com/itws/sommaire.shtml 	
Notes pour l'enseignant :	
<p>- <u>Florent PAGNY</u>, né 6 novembre 1961 à Chalon-sur-Saône, Bourgogne, en France. Activité principale : chanteur, acteur. Genre musical : pop, variété française, pop-rock, ballade, musiques du monde. Instruments : guitare. Années actives : depuis 1987. Site officiel : www.florentpagny.fr</p> <p><i>Chanter</i> (3 :50), album <i>Savoir aimer</i>, auteurs : Lionel Florence et Pascal Obispo, 1997, Mercury France.</p> <p>- <u>Michel Berger</u> (surnom), nom : Michel Jean Hamburger, né 28 novembre 1947, à Neuilly-sur-Seine en France. Décès : 2 août 1992 (à 44 ans) à Ramatuelle (France). Activité principale : Auteur, compositeur, interprète, producteur de musique, arrangeur musical. Genre musical : pop, rock, chanson française. Instruments : piano et synthétiseur. Années actives : 1963 – 1992.</p> <p><i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> (3 :40), album <i>Différences</i>, auteur et compositeur : Michel Berger, 1985, Warner Music.</p> <p><u>LAAM</u> (surnom), nom : Lamia, née 1er septembre 1971 à Paris en France. Activité principale : chanteuse, actrice. Genre musical : variété française, RnB (rhythm and blues : des influences du gospel, du blues et du jazz). Années actives : 1998 à présent. Site officiel : www.laam.net.</p> <p><i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i>, chanson de Michel Berger (1985) reprise par Lââm en 1988. Cette chanson a lancé la carrière de la chanteuse.</p> <p><u>Anthony TOUMA</u>, né 21 mai 1992 à Paris, grandit au Liban. Il est venu du Liban pour tenter sa chance dans The Voice. Le public et les coachs ont littéralement été séduits par le jeune homme lors des auditions à l'aveugle, où il avait chanté le célèbre " Billie Jean " de Michael Jackson. Face à Jo Soul pour les battles sur un titre de Bruno Mars, Jenifer avait alors décidé de garder Anthony dans son équipe. Pour son premier show en direct sur le plateau de The Voice, Anthony défend un titre de Michel Berger " Chanter pour ceux ". (Extrait du Replay du 20 avril 2013). Facebook : https://fr-fr.facebook.com/AnthonyToumaMusic</p> <p><u>THE VOICE</u> The Voice est un télé-crochet musical créé par John de Mol (fondateur d'Endemol). À la suite du succès de la version originale, The Voice of Holland, aux Pays-Bas en 2010, plusieurs chaînes à travers le monde ont acheté les droits pour adapter le télé-crochet. Le format, largement inspiré par The X Factor, Pop Idol, bénéficie toutefois d'un principe de sélections nouveau et d'un déroulement des étapes différent. Tout repose sur un principe d'auditions à l'aveugle, où le jury ne voit pas les candidats mais profite uniquement de leurs voix. Ensuite s'enchaînent coaching en équipes (les coachs étant les membres du jury), duels vocaux sur un ring, shows en direct et concerts à travers le pays. Le principe des <u>émissions télé-crochet</u> est de mettre plusieurs candidats en compétition, le vainqueur gagnant la possibilité d'enregistrer un album. On peut citer dans cette catégorie Popstars, Star Academy, Nouvelle Star, X Factor, L'École des stars, The Voice ou Pop Job.</p>	
Déroulement :	
<p>Etape 1 : Qu'est-ce la musique pour moi ?</p> <p>Etape 2 : Pourquoi chanter ?</p> <p>Etape 3 : Vous et la chanson.</p> <p>Etape 4 : A l'action !</p>	<p>Activité 1 : Remue-méninges du mot « musique »</p> <p>Activité 2 : Pourquoi et où écoutez-vous de la musique ?</p> <p>Activité 3 : Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ?</p> <p>Activité 4 : Répondez aux questions.</p> <p>Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.</p> <p>Activité 6 : Préparez vos questions pour l'interview.</p> <p>Activité 7 : Menez votre interview.</p> <p>Activité 8 : Présentez les résultats de vos interviews.</p>
Prolongements :	
<ul style="list-style-type: none"> - Histoire : Présenter les 8 époques de la chanson française. Situer les chanteurs du jour. - Hit-parade : Expliquer le fonctionnement d'un hit -parade (10 meilleurs titres). Donner les titres de l'époque n°1. 	

Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche informative n° 1, pp4..

Annexe 13

Exemple de fiche d'action dans les livrets de l'enseignant et des apprenants

Livret de l'enseignant	Livret des apprenants
<p><u>Première tâche intermédiaire intitulée : Faire une interview : Pourquoi chanter ?</u></p> <p>ETAPE 1 : Qu'est-ce que la musique pour moi ? (10-15 minutes)</p> <p>Activité 1 : Remue-méninges du mot « musique » (groupe-classe)</p> <p>Au tableau, chaque apprenant inscrit ses mots.</p> <p>Activité 2 : Pourquoi et où écoutez-vous de la musique ? (binômes)</p> <p>Interroger son voisin, noter ses réponses et les présenter à l'oral au groupe-classe. Ne pas répéter les raisons déjà évoquées par d'autres participants.</p> <p>ETAPE 2 : Pourquoi chanter ? (25 minutes)</p> <p>Activité 3 : Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ? (individuellement/binômes/groupe-classe)</p> <p>Ecouter la chanson de Florent Pagny <i>Chanter</i> (cf. Enseignant : Annexe 1.1) et entourer dans le texte les raisons évoqués par le chanteur (individuellement) (cf. Apprenants: Activité 1.3)</p> <p>Comparer ses résultats avec son voisin, y rajouter des idées personnelles (par deux).</p> <p>Partager avec le groupe.</p> <p>ETAPE 3 : Vous et la chanson (30 minutes)</p> <p>Activité 4 : Répondez aux questions. (groupe-classe)</p> <p>A quoi faites-vous attention en écoutant une chanson ? A la musique, au texte ou à l'interprétation ? Préférez-vous écouter une chanson en audio, en vidéo ou en concert ? Pourquoi ?</p> <p>En français, appréciez-vous pouvoir lire les paroles en même temps que vous écoutez une chanson ? Pensez-vous que le karaoké peut aider dans l'apprentissage d'une langue ? En avez-vous déjà fait ? En quelle langue ?</p> <p>Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire. (4 groupes)</p> <p>Chaque groupe va écouter une interprétation différente de la chanson <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> (cf. Enseignant : Annexe 1.2 Berger ; Annexe 1.3 Lââm). Après avoir complété le questionnaire, il va présenter son interprétation au groupe-classe (cf. Apprenants : Activité 1.5)</p> <p>ETAPE 4 : A l'action ! (25 minutes)</p> <p>Activité 6 : Préparez vos questions pour l'interview <i>Pourquoi chanter ?</i> (binômes)</p> <p>Faire une liste d'une dizaine de questions à poser qui portent sur les goûts musicaux, les endroits privilégiés pour écouter de la musique, ses chansons et ses chanteurs préférés, l'envie de chanter, les raisons de chanter, etc. (cf. Apprenants : Aide 1.1).</p>	<p><u>Première tâche intermédiaire intitulée : Faire une interview : Pourquoi chanter ?</u></p> <p>ETAPE 1 : Qu'est-ce la musique pour moi ?</p> <p>Activité 1 : Remue-méninges du mot « musique ».</p> <p>Activité 2 : Pourquoi et où écoutez-vous de la musique ?</p> <p>ETAPE 2 : Pourquoi chanter ?</p> <p>Activité 3 : Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ? cf. Apprenants : Activité 1.3 cf. Enseignant : Annexe 1.1</p> <p>ETAPE 3 : Vous et la chanson</p> <p>Activité 4 : Répondez aux questions.</p> <p>Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire. cf. Apprenants : Activité 1.5 cf. Enseignant : Annexe 1.2 Berger ; Annexe 1.3 Lââm</p> <p>ETAPE 4 : A l'action !</p> <p>Activité 6 : Préparez vos questions pour l'interview <i>Pourquoi chanter ?</i> cf. Apprenants : Aide 1.1</p> <p>Activité 7 (à l'extérieur): Menez votre interview.</p> <p>Activité 8 : Présentez les résultats de vos interviews sur le Google Docs.</p>

<p>Activité 7 (à l'extérieur): <u>Menez votre interview.</u> (binômes)</p> <p>Activité 8 : <u>Présentez les résultats de vos interviews sur le Google Docs.</u></p> <p>Poster ses résultats sur le Google Docs. Lire les résultats des autres groupes pour pouvoir les commenter au cours suivant.</p> <p style="text-align: center;">DEVOIRS (5 minutes)</p> <p>Cherchez des idées pour le projet suivant : <i>Notre école veut organiser un Festival de la chanson française et créer un blog pour cette occasion.</i></p> <p>Réfléchissez comment un tel projet peut être mis en place et visionnez la vidéo ci-jointe pour chercher des raisons d'un tel projet : http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80</p> <p style="text-align: center;">PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade (10 minutes)</p> <p>Histoire : Présenter les 8 époques de la chanson française. Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique des 8 époques de la chanson française (cf. Enseignant : Annexe 1.5).</p> <p>Hit-parade : Expliquer le fonctionnement du hit-parade (les 10 meilleures chansons). Donner les titres de <u>l'époque n° 1</u> qui seront soumis au vote lors du cours suivant.</p>	<p style="text-align: center;">DEVOIRS</p> <p>Cherchez des idées pour le projet suivant : <i>Notre école veut organiser un Festival de la chanson française et créer un blog pour cette occasion.</i> Réfléchissez comment un tel projet peut être mis en place et visionnez la vidéo ci-jointe pour chercher des raisons d'un tel projet : http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80</p> <p style="text-align: center;">PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade.</p> <p>Histoire : Les 8 époques de la chanson française (cf. Enseignant : Annexe 1.5).</p> <p>Hit-parade : Les titres de <u>l'époque n° 1</u> qui seront soumis au vote lors du cours suivant.</p>
---	---

Livret Enseignant : cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Fiche de l'action n° 1, pp6-7.

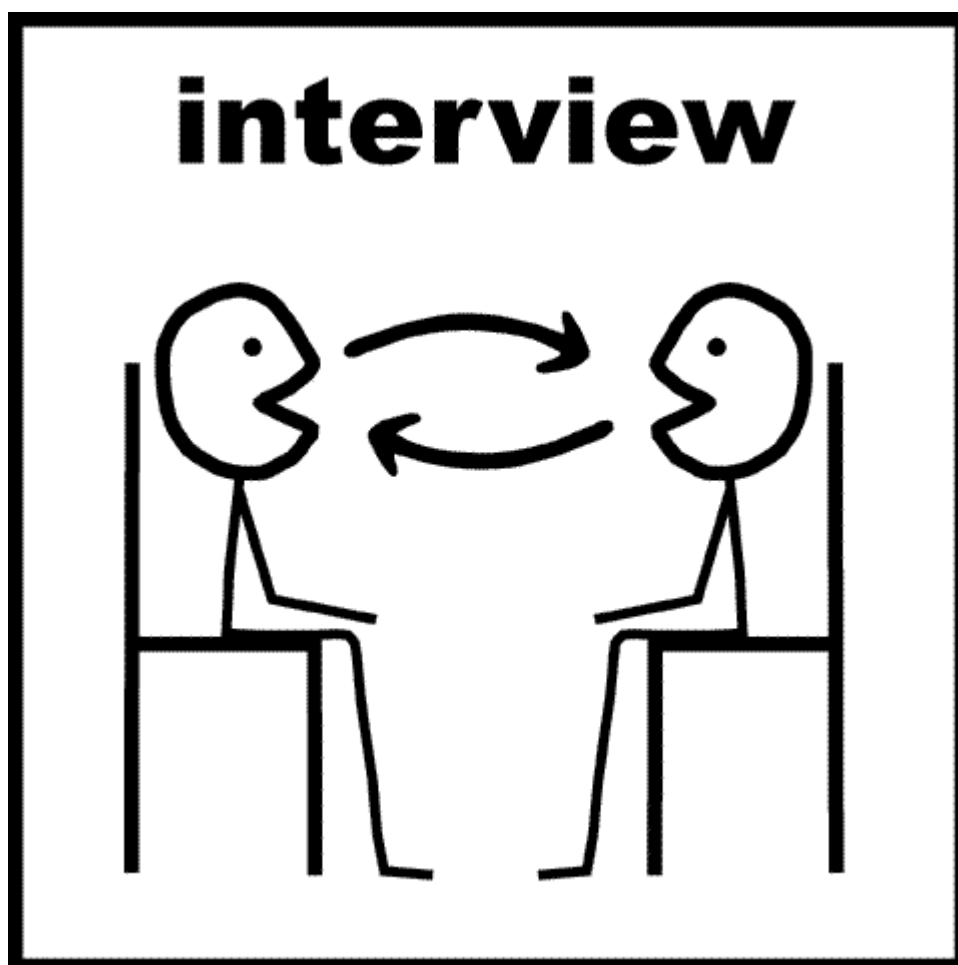
Livret Apprenants : cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Fiche de l'action n° 1, p4.

Exemple de page de garde

Action° 1

FAIRE UNE INTERVIEW :

Pourquoi chanter ?



Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : page de garde n°1, p3 ou Livret Apprenants : page de garde n°1, p3.

Annexe 15

Tableau historique de la chanson française

1930-39 : vers la guerre en chantant	1945-58 : le règne des auteurs	1958-68 : yéyés et variétés	1968 : la Révolution et une nouvelle contestation
<p>- <u>la chanson réaliste</u> Edith PIAF <i>L'hymne à l'amour</i> <i>La vie en rose</i> <i>Mon Dieu</i> <i>Je ne veux pas travailler</i> <i>Non, rien de rien</i> - <u>l'esprit de Broadway</u> : jazz et swing Charles TRENET</p>	<p>- <u>l'existentialisme et la poésie</u> PREVERT KOSMA - <u>les cabarets</u> Boris VIAN <i>Le déserteur</i> (voir Renaud) Léo FERRE <i>Des armes</i> (NOIR DESIR) Georges BRASSENS <i>Le temps ne fait rien à l'affaire</i> (Maxime LE FORESTIER) <i>Les amoureux des bancs publics</i> <i>La non-demande en mariage</i> Jacques BREL <i>Dans le port d'Amsterdam</i> <i>Les bourgeois</i> <i>Ne me quitte pas</i> Julos BEAUCARNE <i>Ton Chris est juif</i> BARBARA <i>Ma belle histoire d'amour</i> <i>Chapeau bas</i> <i>Nantes</i> Serge GAINSBOURG <i>Je suis venu te dire que je m'en vais</i> - <u>chanson exotique</u> DALIDA <i>Paroles, paroles</i> (avec Alain DELON) - <u>le music-hall</u> Yves MONTAND Félix LECLERC <i>Le p'tit bonheur</i> Gilbert BECAUD <i>Nathalie</i> <i>Et maintenant</i> (rupture) <i>Quand il est mort le poète</i> (mort de Jean FERRAT) Charles AZNAVOUR <i>Je m'voyais déjà</i> <i>Hier encore</i> <i>Tu t'laisses aller</i></p>	<p>- le temps de <u>yéyés</u> Johnny HALLYDAY Françoise HARDY <i>Tous les garçons et les filles de mon âge</i> <i>Dis-lui non</i> <i>La maison où j'ai grandi</i> Claude FRANCOIS France GALL <i>Les rubans et la fleur</i> Ella, elle l'a - <u>insolence des originaux</u> Jacques DUTRONC <i>Il est 5 heures</i> <i>Puisque vous partez en voyage</i> <i>Et moi et moi et moi</i> - <u>variétés</u> Mireille MATHIEU <i>Une histoire d'amour</i> Georges MOUSTAKI Claude NOUGARO <i>Le jazz et la java</i> <i>La Bohème</i> <i>Tu verras</i> <i>Je suis sous</i></p>	<p>- <u>la rébellion continue</u> Jacques HIGELIN <i>Pour une fois</i> (paroles faciles) <i>Duo d'anges heureux</i> (jeux de mots) Maxime LE FORESTIER RENAUD <i>Le déserteur</i> (voir Boris VIAN) <i>Les mistral gagnants</i> (français familial) Nino FERRER <i>Le téléphone</i></p>
LES 70 : des chanteurs pop-ulaires	1975 : la nouvelle chanson française	Les années 80	Les années 90
<p>- <u>toujours des utopies</u> Julien CLERC</p>	<p>- <u>une chanson revisitée</u> Michel JOANSZ (swing)</p>	<p>- <u>nouveaux chanteurs</u> Jean-Jacques</p>	<p>- <u>le reggae et le ragga</u> ZABDA</p>

<p>Michel FUGAIN - <u>un engagement à droite</u> Michel SARDOU <i>La rivière de mon enfance</i> (+Garou) - <u>Paillettes et pattes d'ef</u> Joe DASSIN <i>Les Champs-Élysées</i> <i>Si tu n'existais pas</i> <i>Le chemin de papa</i> <i>Les petits pains au chocolat</i> - <u>les gentils garçons</u> Gérard LENORMAN <i>Si j'étais Président</i> <i>La ballade des gens heureux</i> <i>Michèle</i> Yves DUTEIL <i>Prendre un enfant</i> <i>La langue de chez nous</i> <i>Fragile</i> <i>Ton absence</i> Gilbert LAFAILLE <i>La tour d'ivoire</i> Gilbert MONTAGNE <i>Musicienne</i> <i>On va s'aimer</i> <i>Laissez les enfants rêver</i> <i>Le blues de toi</i></p>	<p>Alain SOUCHON Laurent VOULZY <i>La fille d'avril (les mois)</i> Michel BERGER <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux (LAAM)</i> <i>Le paradis blanc</i> Nana MOUSKOURI <i>Soleil, soleil</i></p>	<p>GOLDMAN <i>Là-bas</i> <i>Je voudrais vous revoir</i> Daniel BALAVOINE Francis CABREL <i>Assis sur le rebord du monde</i> <i>Je t'aimais, je t'aime, je t'aimerais</i> <i>La corrida</i> <i>Octobre</i> - <u>rock</u> Les RITA MITSOUKO Les NEGRESSES VERTES NIAGARA <i>J'ai vu</i> La MANO NEGRA + Manu CHAO* <i>Il faut manger</i> <i>Dans mon jardin</i> - <u>pop</u> INDOCHINE <i>J'ai demandé à la lune</i> Mylène FARMER Etienne DAHO <i>Comme un boomerang</i> Marc LAVOINE - <u>hip-pop</u> Sens UNIK (suisse) <i>Une île au trésor</i></p>	<p>- l'Amérique et le <u>rap</u> IAM <i>Le sachet blanc</i> MC Solaar <i>Victime de la mode</i> <i>Armand est mort</i> SCHKOONK ! <i>La source de mon bonheur</i> - <u>la variété</u> Les ENFOIRES <i>On ne demande pas la lune</i> Patrick BRUEL Stéphan EICHER <i>Donne-moi une seconde</i> <i>Déjeuner en paix (musique classique)</i> Patricia KAAS <i>Mon mec à moi</i> <i>Je voudrais la connaître</i> <i>Cœurs brisés</i> Florent PAGNY <i>Chanter pour oublier ses peines</i> <i>Ma liberté de penser</i> <i>Savoir aimer</i> ZAZIE* <i>20 ans</i> Pascal OBISPO <i>Mourir demain</i> Pauline ESTER <i>Une fenêtre ouverte</i> La Grande SOPHIE <i>Bye bye</i> Benjamin BIOLAY <i>Aime mon amour</i> BENABAR <i>L'effet papillon</i> <i>Je crois qu'il y a une fille chez moi</i> Yannick NOAH <i>Aux arbres citoyens (dénoncer, militer)</i> <i>Je suis tombé (p.comp)</i> <i>Simon Papa Tara</i> FAUDEL* <i>Mon pays</i> <i>Tellement que je t'aime</i> CALI* <i>C'est quand le bonheur</i> CORNEILLE* <i>Un jour après la fin du monde</i> <i>Comme un fils (impératif)</i> CLARIKA* <i>Ne me demande pas</i> KAOLIN* <i>Partons vite</i> - <u>les grandes voix</u> NOTRE DAME DE PARIS</p>
---	---	---	---

2000 : crise du disque et réconciliation générale

<p>- <u>génération télé-réalité</u></p>	<p>- les frères aînés ARNO Jean-Louis MURAT <i>Over and over</i> <i>Au Mont Sans-souci</i> TETES RAIDES DOMINIQUE A Thomas FERSEN Arthur H LOUISE ATTAQUE <i>Je t'emmène au vent</i> (subjonctif)</p>	<p>- les petits derniers -Melissa M- <i>Elle (voir Source de mon bonheur)</i> Vincent DELERM Carla BRUNI <i>Quelqu'un m'a dit</i> <i>Le toi du moi (rimes)</i> CAMILLE Olivia RUIZ <i>J'envoie valser</i> RAPHAEL Camille BAZBAZ Adrienne PAULY Jonathan CARRADA (Eurovision) <i>A chaque pas (f.simple)</i> LORIE A 20 ans Colonel REYEL *Celui Christophe MAE* <i>Pourquoi c'est beau ça</i> <i>Je me lâche</i> Ben L'Oncle SOUL <i>Soulman</i> Joyce JONATHAN* <i>Je ne sais pas</i> ZAZ*On ira <i>Je veux</i> Juliette KATZ* Tout le monde</p>	<p>- le nouveau <u>hip-hop / rap / slam</u> DIAM'S <i>Ma France à moi</i> <i>La petite banlieusarde</i> <i>Jeune demoiselle</i> GRAND CORPS MALADE <i>Le blues de l'instituteur</i> <i>Roméo kiffe Juliette</i> (l'amour interdit entre juif et musulman) ABD AL MALIK <i>Gibraltar</i> <i>Ode à l'amour</i> <i>L'Alchimiste (Jésus)</i> - <u>le symbole de la réconciliation</u> Henri SALVADOR</p>
---	---	---	--

Cf. Volume 2 : De la chanson à l'action. Livret Enseignant : fiche annexe 1, pp29-32.



De la chanson à l'action

ou la chanson et la perspective actionnelle en classe de FLE

(Volume 2 Enseignant)

KOKOC MONNARD
Malgorzata

UFR LLASIC

Spécialité : Français langue étrangère
Mémoire de master 2 professionnel – 30 crédits
Sous la direction de Cristelle Cavalla

Année universitaire 2013-14

Chers enseignants,

Nous mettons à votre disposition ce livret intitulé *De la chanson à l'action* qui constitue le manuel de référence pour le cours optionnel que nous avons créé. C'est un cours qui s'appuie sur une approche thématique, fonctionnelle, communicative et actionnelle. Ses documents de base sont des sélections musicales du répertoire de la chanson française exploitées de façon à mettre l'apprenant dans et en action. A travers les tâches qui lui sont proposées, celui-ci acquiert de manière active les compétences décrites par le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECRL). Les séquences proposées sont destinées aux étudiants des niveaux A2 à B1/B2 et s'organisent autour des différents types de tâches : des tâches de pré-communication et communication pédagogiques, des tâches communic'actionnelle et des tâches authentiques de la vie. Les séances ont toutes une structure identique afin de rendre leur application plus aisée et plus pratique. Pour chaque séquence, nous avons créé une fiche informative et une fiche d'action contenant des informations essentielles nécessaires à sa préparation et sa mise en place.

L'objectif visé dans ce cours est de préparer les apprenants à devenir de vrais acteurs et usagers de la langue française. Sa structure et son organisation reflètent la visée actionnelle de la démarche pédagogique choisie qui propose la réalisation des tâches successives en classe et en dehors de celle-ci. L'aboutissement final du cours consistera en l'organisation d'une action culturelle authentique qui aura lieu en société et pour laquelle des membres de la communauté environnante seront conviés. La préparation et la réalisation de ce projet pédagogique incitera les apprenants à mettre en œuvre des actions de planificateurs, d'organiseurs, d'exécuteurs, toutes des stratégies permettant de développer des compétences langagières et autres qui pourront être réinvesties dans la vie tous les jours. Ainsi deviendront-ils plus autonomes et plus confiants en leurs propres actions lorsqu'ils quitteront le cadre scolaire et immergerons entièrement dans des activités quotidiennes que ce soit sur le plan personnelles, professionnelle ou public.

Le cours *De la chanson à l'action* propose :

- Neuf tâches intermédiaires successives
- Une tâche transversale
- Un projet final

Chaque séquence du livret *De la chanson à l'action* comprend :

- Une page de garde
- Une fiche informative
- Une fiche d'action
- Des fiches des activités
- Des corrigés des activités
- Des annexes

En avant la chanson et l'action !

Projet et plan des actions

PROJET :

ORGANISER UN FESTIVAL DE LA CHANSON FRANCAISE ET CREER SON BLOG

Plan des actions

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

- *Chanter* Florent PAGNY
- *Chanter pour ceux* Michel BERGER / LAAM /Anthony TOUMA

Action n° 2 : **Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?**

- Axel BAUER, BOUTON D'BOTTINE, Christine DAVI, CLARIKA, Diane TELL, Elo Rio, Hélène et Martin, Jean-Marc DOS SANTOS, Jeanne PLANTE, Julien SIGALAS, La caravane passe, Michel DINARD, Richard LESAGE, VOLO, Valérie MISCHLER – artistes du Festival de la chanson française du Pays d'Aix de 2012

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe de travail ?**

- *Si j'étais président* Gérard LENORMAN

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

- *Le travail, c'est la santé* Henri SALVADOR
- *Je peux pas travailler* Henri SALVADOR
- *Fais pas ci, fais pas ça* Jacques DUTRONC

Action n° 5 : **Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?**

- *On ira* ZAZ

Action n° 6 : **Informé d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?**

- *Pourquoi c'est beau ça* MAE

Action n° 7 : **Promouvoir un événement et une région: Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?**

- *Les Champs-Élysées* Joe DASSIN

Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?**

- *Je t'emmène au vent* LOUISE ATTAQUE

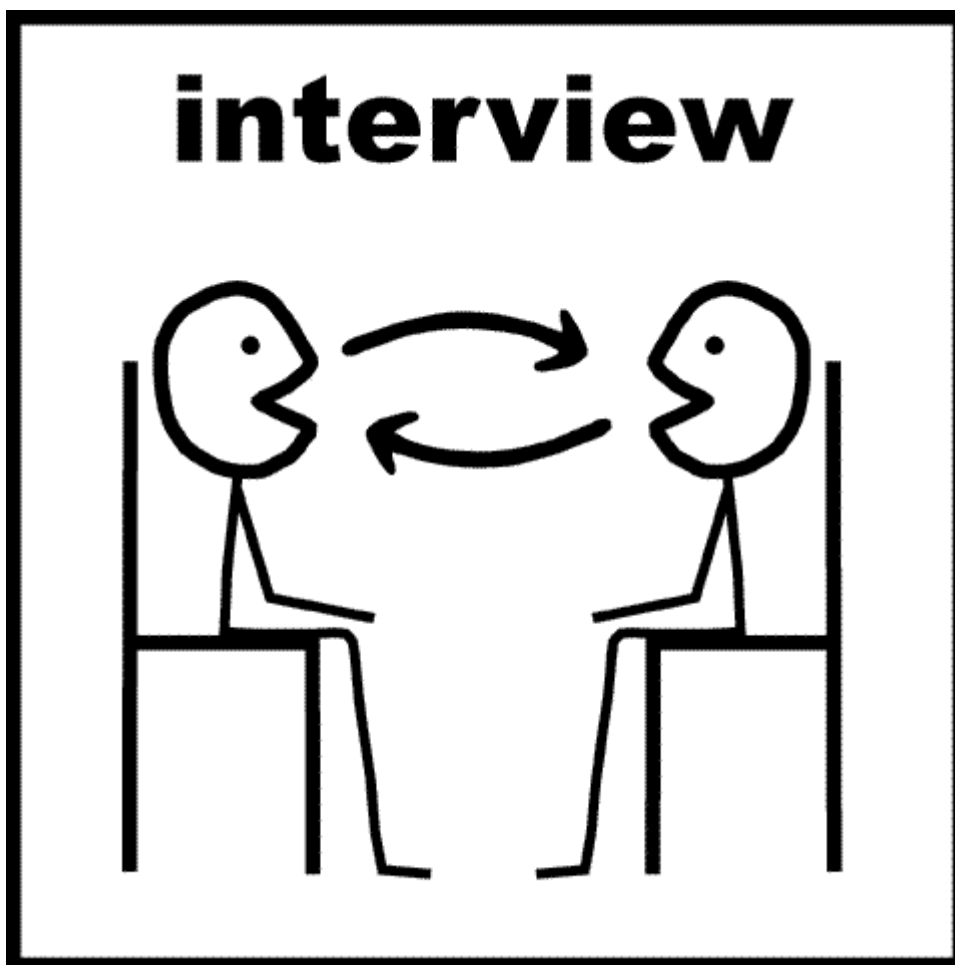
Action n° 9 : **Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?**

- *Le blues de l'instituteur* GRAND CORPS MALADE

Action n° 1

FAIRE UNE INTERVIEW :

Pourquoi chanter ?



Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

Domaine : musique, audio, vidéo-clip, karaoké, interview	
Niveau : A2 - B1	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Le lexique de la musique, poser des questions et y répondre, comprendre un questionnaire, donner des résultats COMMUNIC'ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Parler de ses goûts musicaux, discuter des techniques musicales, justifier ses préférences, répondre au questionnaire, présenter les résultats obtenus lors de l'interview (oral et écrit) - Préparer et mener une interview SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - Découvrir des chanteurs français et leurs raisons de chanter - Comparer des goûts musicaux des apprenants - Parler du monde de la chanson et des supports média utilisés (audio, vidéo-clip, karaoké, etc.) 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : questions et réponses, paroles de chanson - CE : paroles de chanson, questionnaire - EE : questions pour l'interview, résultats de l'interview - EO : résultats de l'interview - IO : échanges en classe, interview 	
Chansons : <ul style="list-style-type: none"> - Florent PAGNY <i>Chanter</i> - Michel BERGER <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> - LAAM <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> - Anthony TOUMA <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio + visuel : Florent PAGNY <i>Chanter</i> https://www.youtube.com/watch?v=xMuhR35sEHY - Audio + visuel : Michel BERGER <i>Je veux chanter pour ceux</i> https://www.youtube.com/watch?v=VbyKJ3xm1Sg - Textuel : Michel BERGER <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> https://www.youtube.com/watch?v=6VZKdalNgEc - Audio + visuel + textuel (sous-titre) : LAAM <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> https://www.youtube.com/watch?v=2z3Qizl3-Dw - Audio + visuel : Anthony TOUMA <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> http://www.wat.tv/video/anthony-touma-chanter-pour-68ktz_2ey63_.html 	
Description succincte : Parler de ses goûts musicaux et les comparer avec les autres apprenants. Ecouter des chanteurs français pour trouver leurs raisons de chanter. Discuter des supports média utilisés dans le monde de la chanson et justifier ses préférences. Ecouter des interprétations différentes d'une même chanson et répondre au questionnaire écrit. Préparer et mener une interview <i>Pourquoi chanter ?</i> Poster les résultats de son interview sur le Google Docs. Lire les résultats des autres apprenants et les commenter au cours suivant.	
Production prévue : <ul style="list-style-type: none"> - Questions pour l'interview - Interview orale - Résultats de l'interview par écrit et à l'oral 	
Critères de réussite : L'interview est-elle bien construite, bien menée et bien résumée ? L'apprenant a-t-il réussi à mener à bien son interview ?	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - L'interrogation http://www.lepointdufle.net/p/interrogation.htm 	

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

- Les questions pour l'interview	
Suggestions pour l'enseignant :	
- Exemple d'interviews : http://www.journaldunet.com/itws/sommaire.shtml	
Notes pour l'enseignant :	
<p>- Florent PAGNY, né 6 novembre 1961 à Chalon-sur-Saône, Bourgogne, en France. Activité principale : chanteur, acteur. Genre musical : pop, variété française, pop-rock, ballade, musiques du monde. Instruments : guitare. Années actives : depuis 1987. Site officiel : www.florentpagny.fr <i>Chanter</i> (3 :50), album <i>Savoir aimer</i>, auteurs : Lionel Florence et Pascal Obispo, 1997, Mercury France.</p> <p>- Michel Berger (surnom), nom : Michel Jean Hamburger, né 28 novembre 1947, à Neuilly-sur-Seine en France. Décès : 2 août 1992 (à 44 ans) à Ramatuelle (France). Activité principale : Auteur, compositeur, interprète, producteur de musique, arrangeur musical. Genre musical : pop, rock, chanson française. Instruments : piano et synthétiseur. Années actives : 1963 – 1992. <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i> (3 :40), album <i>Différences</i>, auteur et compositeur : Michel Berger, 1985, Warner Music.</p> <p>LAAM (surnom), nom : Lamia, née 1er septembre 1971 à Paris en France. Activité principale : chanteuse, actrice. Genre musical : variété française, RnB (rhythm and blues : des influences du gospel, du blues et du jazz). Années actives : 1998 à présent. Site officiel : www.laam.net. <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux</i>, chanson de Michel Berger (1985) reprise par Lââm en 1988. Cette chanson a lancé la carrière de la chanteuse.</p> <p>Anthony TOUMA, né 21 mai 1992 à Paris, grandi au Liban. Il est venu du Liban pour tenter sa chance dans The Voice. Le public et les coachs avaient littéralement été séduits par le jeune homme lors des auditions à l'aveugle, où il avait chanté le célèbre " Billie Jean " de Michael Jackson. Face à Jo Soul pour les battles sur un titre de Bruno Mars, Jenifer avait alors décidé de garder Anthony dans son équipe. Pour son premier show en direct sur le plateau de The Voice, Anthony défend un titre de Michel Berger " Chanter pour ceux ". (Extrait du Replay du 20 avril 2013). Facebook : https://fr-fr.facebook.com/AnthonyToumaMusic</p> <p>THE VOICE The Voice est un télé-crochet musical créé par John de Mol (fondateur d'Endemol). À la suite du succès de la version originale, The Voice of Holland, aux Pays-Bas en 2010, plusieurs chaînes à travers le monde ont acheté les droits pour adapter le télé-crochet. Le format, largement inspiré par The X Factor, Pop Idol, bénéficie toutefois d'un principe de sélections nouveau et d'un déroulement des étapes différent. Tout repose sur un principe d'auditions à l'aveugle, où le jury ne voit pas les candidats mais profite uniquement de leurs voix. Ensuite s'enchaînent coaching en équipes (les coachs étant les membres du jury), duels vocaux sur un ring, shows en direct et concerts à travers le pays. Le principe des <u>émissions télé-crochet</u> est de mettre plusieurs candidats en compétition, le vainqueur gagnant la possibilité d'enregistrer un album. On peut citer dans cette catégorie Popstars, Star Academy, Nouvelle Star, X Factor, L'École des stars, The Voice ou Pop Job.</p>	
Déroulement :	
Etape 1 : Qu'est-ce que la musique pour moi ?	Activité 1 : Remue-méninges du mot « musique »
Etape 2 : Pourquoi chanter ?	Activité 2 : Pourquoi et où écoutez-vous de la musique ?
Etape 3 : Vous et la chanson.	Activité 3 : Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ?
Etape 4 : A l'action !	Activité 4 : Répondez aux questions.
	Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.
	Activité 6 : Préparez vos questions pour l'interview.
	Activité 7 : Menez votre interview.
	Activité 8 : Présentez les résultats de vos interviews.
Prolongements :	
- Histoire : Présenter les 8 époques de la chanson française. Situer les chanteurs du jour.	
- Hit-parade : Expliquer le fonctionnement d'un hit -parade (10 meilleurs titres). Donner les titres de l'époque n°1.	

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

ETAPE 1 : Qu'est-ce que la musique pour moi ? (10 minutes)

Activité 1 : Remue-méninges du mot « musique ». (groupe-classe)

Au tableau, chaque apprenant inscrit ses mots.

Activité 2 : Pourquoi et où écoutez-vous de la musique ? (binômes)

Demander à son voisin, noter ses réponses et les présenter à l'oral au groupe-classe. Ne pas répéter les raisons déjà évoquées.

ETAPE 2 : Pourquoi chanter ? (25 minutes)

Activité 3 : Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ? (individuellement/binômes/groupe-classe)

Ecouter la chanson de Florent Pagny *Chanter* (cf. Enseignant : Annexe 1.1) et entourer dans le texte les raisons évoqués par le chanteur (individuellement) (cf. Apprenants : Activité 1.3)

Comparer ses résultats avec son voisin et rajouter des idées personnelles (par deux).

Partager avec le groupe.

ETAPE 3 : Vous et la chanson (30 minutes)

Activité 4 : Répondez aux questions. (groupe-classe)

A quoi faites-vous attention en écoutant une chanson ? La musique, le texte ou l'interprétation ?

Préférez-vous écouter une chanson en audio, en vidéo ou en concert ? Pourquoi ?

En français, appréciez-vous pouvoir lire les paroles en même temps que vous écoutez une chanson ?

Pensez-vous que le karaoké peut aider dans l'apprentissage d'une langue ? En avez-vous déjà fait ? En quelle langue ?

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire. (4 groupes)

Chaque groupe va écouter une interprétation différente de la chanson *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* (cf. Enseignant : Annexe 1.2 Berger et Annexe 1.3 Lââm). Après avoir complété le questionnaire, il va présenter son interprétation au groupe-classe (cf. Apprenants : Activité 1.5)

ETAPE 4 : A l'action ! (30 minutes)

Activité 6 : Préparez vos questions pour l'interview Pourquoi chanter ? (binômes)

Faire une liste d'une dizaine de questions à poser qui portent sur les goûts musicaux, les endroits où on écoute de la musique, ses chansons et ses chanteurs préférés, l'envie de chanter, les raisons de chanter, etc. (cf. Apprenants : Aide 1.1).

Activité 7 (à l'extérieur): Menez votre interview. (binômes)

Activité 8 : Présentez les résultats de vos interviews sur le Google Docs.

Poster vos résultats sur le Google Docs. Lire les résultats des autres groupes pour pouvoir les commenter au cours suivant.

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 1

DEVOIRS (5 minutes)

Chercher des idées pour le projet suivant : *Notre école veut organiser un Festival de la chanson française et créer un blog pour cette occasion.*

Réfléchissez comment un tel projet peut être mis en place et visionnez la vidéo ci-jointe pour chercher des raisons d'un tel projet : <http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80>

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade. (10 minutes)

Histoire : Présenter les 8 époques de la chanson française. Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique des 8 époques de la chanson française (cf. Enseignant : Annexe 1.5).

Hit-parade : Expliquer le fonctionnement du hit-parade (les 10 meilleures chansons). Donner les titres de l'époque n° 1 qui seront soumis au vote lors du cours suivant.

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

APPRENANTS : Activité 1.3_Pagny_raisons

Pourquoi chanter ?

Activité 3 : Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ?

→ Ecouter la chanson de Florent Pagny *Chanter* et **surligner** dans le texte les raisons évoquées par le chanteur

→ Soulignez également comment il propose de chanter ?

Florent PAGNY *Chanter* Auteurs : Lionel Florence et Pascal Obispo, album *Savoir aimer*, 1997, Mercury France

<p>Chanter, pour oublier ses peines, Pour bercer un enfant, chanter... Pour pouvoir dire "Je t'aime..." Mais chanter tout le temps...</p> <p>Pour implorer le ciel ensemble, En une seule et même église, Retrouver l'essentiel... et faire... Que les silences se brisent...</p> <p>En haut des barricades, Les pieds et poings liés, Couvrant les fusillades, Chanter sans s'arrêter...</p> <p>Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre...</p> <p>Quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...</p>	<p>Chanter, Celui qui vient au monde...l'aimer... Ne lui apprendre que l'Amour, En ne formant qu'une même ronde, Chanter encore et toujours...</p> <p>Un nouveau jour vient d'éclorre... Pouvoir encore s'en émerveiller, Chanter malgré tout toujours plus fort... Ne plus faire que chanter...</p> <p>Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre...</p> <p>Oohhooohoo Je ne sais faire que chanter, Pour quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...</p>	<p>Chanter, Pour oublier ses peines. Pour bercer un enfant... chanter... Pour pouvoir dire "je t'aime !" Chanter tout le temps</p> <p>En haut des barricades, Les pieds et poings liés, Couvrant les fusillades, Chanter sans s'arrêter...</p> <p>Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre...</p> <p>Ohooo Je ne sais faire que chanter Pour quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...</p>
--	---	---

→ Comparez vos résultats avec votre voisin/e et à deux, réfléchissez sur d'autres raisons de vouloir chanter. Notez-les et partagez-les avec le groupe-classe. Vos idées :

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_audio-visuel_GROUPE 1

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=VbyKJ3xm1Sg>

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

- le compositeur de la chanson
- un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

- en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)
- en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)
- en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)
- autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

- audio
- visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- textuel
- audio et visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- audio, visuel et textuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_audio-visuel_GROUPE 1

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_textuel_GROUPE 2

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=6VZKdaINqEc>

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

- le compositeur de la chanson
- un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

- en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)
- en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)
- en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)
- autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

- audio
- visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- textuel
- audio et visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- audio, visuel et textuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_textuel_GROUPE 2

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_Thouma_The Voice_audio-visuel_GROUPE 3

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : http://www.wat.tv/video/anthony-touma-chanter-pour-68ktz_2ey63_.html

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

le compositeur de la chanson

un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)

en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)

en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)

autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

audio

visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

textuel

audio et visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

audio, visuel et textuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_Thouma_The Voice_audio-visuel_GROUPE 3

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview** : *Pourquoi chanter ?*

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_Lââm_audio-vidéo-textuel_GROUPE 4

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=2z3Qizl3-Dw>

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

- le compositeur de la chanson
- un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

- en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)
- en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)
- en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)
- autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

- audio
- visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- textuel
- audio et visuel
- audio, visuel et textuel
- autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_Lââm_audio-vidéo-textuel_GROUPE 4

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

Pourquoi chanter ?

Activité 3 : Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ?

→ Ecouter la chanson de Florent Pagny *Chanter* et **surligner** dans le texte les raisons évoquées par le chanteur

→ Souligner également comment il propose de chanter ?

Florent PAGNY Chanter

Auteurs : Lionel Florence et Pascal Obispo, album *Savoir aimer*, 1997, Mercury France

<p>Chanter, pour oublier ses peines, Pour bercer un enfant, chanter... Pour pouvoir dire "Je t'aime..." Mais <u>chanter tout le temps...</u></p> <p>Pour implorer le ciel ensemble, En une seule et même église, Retrouver l'essentiel... et faire... Que les silences se brisent...</p> <p>En haut des barricades, Les pieds et poings liés, Couvrant les fusillades, <u>Chanter sans s'arrêter...</u></p> <p>Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre...</p> <p>Quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...</p>	<p>Chanter, Celui qui vient au monde...l'aimer... Ne lui apprendre que l'Amour, En ne formant qu'une même ronde, <u>Chanter encore et toujours...</u></p> <p>Un nouveau jour vient d'éclorre... Pouvoir encore s'en émerveiller, Chanter malgré tout toujours plus fort... <u>Ne plus faire que chanter...</u></p> <p>Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre...</p> <p>Oohhooohoo Je ne sais faire que chanter, Pour quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...</p>	<p>Chanter, Pour oublier ses peines, Pour bercer un enfant... chanter... Pour pouvoir dire "je t'aime !" <u>Chanter tout le temps</u></p> <p>En haut des barricades, Les pieds et poings liés, Couvrant les fusillades, <u>Chanter sans s'arrêter...</u></p> <p>Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre...</p> <p>Ohoohoo Je ne sais faire que chanter Pour quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...</p>
---	---	--

Comparez vos résultats avec votre voisin/e et à deux, réfléchissez à d'autres raisons de vouloir chanter. Notez-les et partagez avec le groupe-classe.

VOS IDEES : *pour plaisir, pour se divertir, pour oublier l'école, pour apprendre le français, pour participer à un concert/ un concours, etc.*

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?**Vous et la chanson****Activité 5 :** Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=VbyKJ3xm1Sg>**QUESTIONNAIRE**1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ? le compositeur de la chanson un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

 en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.) en studio (entourez : chanteur visible ou invisible) en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible) autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

 audio visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.) textuel audio et visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.) audio, visuel et textuel (photos, images, vidéo-clip, etc.) autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 1.5_GROUPE 1

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

oui, très bien

comme ci comme ça

difficilement

pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____

quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____

quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____

autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

à la musique (type, rythme, etc.)

aux instruments

aux paroles

à la mise en scène, à l'interprétation

à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=6VZKdaINqEc>

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

le compositeur de la chanson

un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)

en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)

en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)

autres : **on ne sait pas**

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

audio

visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

textuel

audio et visuel

audio, visuel et textuel

autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 1.5_GROUPE 2

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : http://www.wat.tv/video/anthony-touma-chanter-pour-68ktz_2ey63_.html

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

le compositeur de la chanson

un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

en direct (concert, Star-Academy, **The Voice**, etc.)

en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)

en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)

autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

audio

visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

textuel

audio et visuel

audio, visuel et textuel

autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 1.5_GROUPE 3

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=2z3Qizl3-Dw>

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

le compositeur de la chanson

un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)

en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)

en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)

autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

audio

visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

textuel

audio et visuel

audio, visuel et textuel

autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 1.5_GROUPE 4

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe1.1_Pagny_Changer pour ceux_paroles

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

Florent PAGNY Changer

Auteurs : Lionel Florence et Pascal Obispo, album *Savoir aimer*, 1997, Mercury France

Chanter, pour oublier ses peines, Pour bercer un enfant, chanter... Pour pouvoir dire "Je t'aime..." Mais chanter tout le temps... Pour implorer le ciel ensemble, En une seule et même église, Retrouver l'essentiel... et faire... Que les silences se brisent... En haut des barricades, Les pieds et poings liés, Couvrant les fusillades, Chanter sans s'arrêter... Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre... Quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...	Chanter, Celui qui vient au monde...l'aimer... Ne lui apprendre que l'Amour, En ne formant qu'une même ronde, Chanter encore et toujours... Un nouveau jour vient d'éclorre... Pouvoir encore s'en émerveiller, Chanter malgré tout toujours plus fort... Ne plus faire que chanter... Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre... Oohhooohoo Je ne sais faire que chanter, Pour quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...	Chanter, Pour oublier ses peines. Pour bercer un enfant... chanter... Pour pouvoir dire "je t'aime !" Chanter tout le temps En haut des barricades, Les pieds et poings liés, Couvrant les fusillades, Chanter sans s'arrêter... Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre... Ohooo Je ne sais faire que chanter Pour quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...
---	---	--

Sources : http://www.paroles-musique.com/paroles-Florent_Pagny-Changer-lyrics,p19207

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe1.2_Berger_Chanter pour ceux_paroles

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

Michel BERGER *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux*

Auteur et composition : Michel Berger, album *Différences*, 1985, Warner Music

<p>Celui-là passe toute la nuit A regarder les étoiles En pensant qu'au bout du monde Y a quelqu'un qui pense à lui Et cette petite fille qui joue Qui ne veut plus jamais sourire Et qui voit son père partout Qui s'est construit un empire Où qu'ils aillent Ils sont tristes à la fête Où qu'ils aillent Ils sont seuls dans leur tête</p> <p>Refrain: Je veux chanter pour ceux Qui sont loin de chez eux Et qui ont dans leurs yeux Quelque chose qui fait mal Qui fait mal Je veux chanter pour ceux Qu'on oublie peu à peu Et qui gardent au fond d'eux Quelque chose qui fait mal Qui fait mal</p>	<p>Qui a volé leur histoire Qui a volé leur mémoire Qui a piétiné leur vie Comme on marche sur un miroir Celui-là voudra des bombes Celui-là comptera les jours En alignant des bâtons Comme les barreaux d'une prison Où qu'ils aillent Ils sont tristes à la fête Où qu'ils aillent Ils sont seuls dans leur tête</p> <p>Refrain : Je veux chanter pour ceux Qui sont loin de chez eux Et qui ont dans leurs yeux Quelque chose qui fait mal Qui fait mal Je veux chanter pour ceux Qu'on oublie peu à peu Et qui gardent au fond d'eux Quelque chose qui fait mal Qui fait mal</p> <p>Quand je pense à eux Ça fait mal ça fait mal Quand je pense à eux Ça fait mal ça fait mal</p>
---	--

Source : <http://www.parolesmania.com>

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe1.3_Lââm_Chanter pour ceux_paroles

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

LAAM interprète en 1988 *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux*,
chanson de Michel Berger

(Michel BERGER *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux*)

Auteur et composition : Michel Berger, album *Différences*, 1985, Warner Music)

Je veux chanter pour ceux Qui sont loin de chez eux Et qui ont dans leurs yeux Quelque chose qui fait mal qui fait mal	Qui a volé leur histoire Qui a volé leur mémoire Qui a piétiné leur vie comme on marche sur un miroir (OOh OOh OOh)
Je veux chanter pour ceux (I wanna sing fot those) Qu'on oublie peu à peu (That we forget about little) Et qui gardent au fond d'eux (That keep inside) Quelque chose qui fait mal qui fait mal	Celui-là voudra des temps Celui-là voudra des jours En alignant des bâtons Comme les barreaux d'une prison
Celui-là passe toute la nuit A regarder les étoiles En pensant qu'au bout du monde Y a quelqu'un qui pense à lui	Où qu'ils aillent (où qu'ils aillent ils sont tristes) Ils sont tristes à la fête Où qu'ils aillent (où qu'ils aillent ils sont seuls) Ils sont seuls dans leurs têtes
Et cette petite fille qui joue Qui ne veut plus jamais sourire Et qui voit son père partout qui s'est construit un empire	Je veux chanter pour ceux (Chanter pour ceux qui sont loin) Qui sont loin de chez eux (et qui ont dans leurs yeux) Et qui ont dans leurs yeux (Quelque chose quelque chose) Quelque chose qui fait mal qui fait mal
Où qu'ils aillent (où qu'ils aillent ils sont tristes) Ils sont tristes à la fête Où qu'ils aillent (où qu'ils aillent ils sont seuls) Ils sont seuls dans leur tête	Je veux chanter pour ceux (chanter pour ceux qu'on oublie) Qu'on oublie peu à peu (et qui gardent au fond d'eux) Et qui gardent au fond d'eux (quelque chose quelque chose) Quelque chose qui fait mal qui fait mal
Je veux chanter pour ceux (chanter pour ceux qui sont loin) Qui sont loin de chez eux (et qui ont dans leurs yeux) Et qui ont dans leurs yeux (quelque chose, quelque chose) Quelque chose qui fait mal qui fait mal	I have a dream It will happen together Cause dream It's good to be lived A dream For my sister and father (Je veux chanter chanter) Have just a dream (Ooo!)
Je veux chanter pour ceux (chanter pour ceux qu'on oublie) Qu'on oublie peu à peu (et qui gardent au fond d'eux) Et qui gardent au fond d'eux (Quelque chose quelque chose) Quelque chose qui fait mal qui fait mal	
I have a dream Have a dream together "cause" dream It will happen... Have a dream my sister and father (OOH! OOH!)	

Source : <http://www.poemhunter.com/song/je-veux-chanter-pour-ceux-qui-sont-loin-de-chez/>

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

ENSEIGNANT : Annexe1.4_Epoques historiques_tableau

1930-39 : vers la guerre en chantant	1945-58 : le règne des auteurs	1958-68 : yéyés et variétés	1968 : la Révolution et une nouvelle contestation
<p>- la <u>chanson réaliste</u></p> <p>Edith PIAF <i>L'hymne à l'amour</i> (P.KAAS) <i>La vie en rose</i> <i>Mon Dieu</i> <i>Je ne veux pas travailler</i> <i>Non, rien de rien</i></p> <p>- l'<u>esprit de Broadway</u> : jazz et swing</p> <p>Charles TRENET</p>	<p>- l'<u>existentialisme et la poésie</u></p> <p>PREVERT KOSMA - les <u>cabarets</u></p> <p>Boris VIAN <i>Le déserteur</i> (voir Renaud)</p> <p>Léo FERRE <i>Des armes</i> (NOIR DESIR)</p> <p>Georges BRASSENS <i>Le temps ne fait rien à l'affaire</i> (Maxime LE FORESTIER) <i>Les amoureux des bancs publics</i> <i>La non-demande en mariage</i></p> <p>Jacques BREL <i>Dans le port d'Amsterdam</i> <i>Les bourgeois</i> <i>Ne me quitte pas</i></p> <p>Julos BEAUCARNE <i>Ton Chris est juif</i></p> <p>BARBARA <i>Ma belle histoire d'amour</i> <i>Chapeau bas</i> <i>Nantes</i></p> <p>Serge GAINSBOURG <i>Je suis venu te dire que je m'en vais</i> - <u>chanson exotique</u></p> <p>DALIDA <i>Paroles, paroles</i> (avec Alain DELON)</p> <p>- le <u>music-hall</u></p> <p>Yves MONTAND Félix LECLERC</p>	<p>- le temps de <u>yéyés</u></p> <p>Johnny HALLYDAY Françoise HARDY <i>Tous les garçons et les filles de mon âge</i> <i>Dis-lui non</i> <i>La maison où j'ai grandi</i></p> <p>Claude FRANCOIS France GALL <i>Les rubans et la fleur</i> <i>Ella, elle l'a</i> - <u>insolence des originaux</u></p> <p>Jacques DUTRONC <i>Il est 5 heures</i> <i>Puisque vous partez en voyage</i> <i>Et moi et moi et moi</i></p> <p>- <u>variétés</u></p> <p>Mireille MATHIEU <i>Une histoire d'amour</i></p> <p>Georges MOUSTAKI Claude NOUGARO <i>Le jazz et la java</i> <i>La Bohème</i> <i>Tu verras</i> <i>Je suis sous</i></p>	<p>- la <u>rébellion</u> continue</p> <p>Jacques HIGELIN <i>Pour une fois</i> (paroles faciles) <i>Duo d'anges heureux</i> (jeux de mots)</p> <p>Maxime LE FORESTIER</p> <p>RENAUD <i>Le déserteur</i> (voir Boris VIAN) <i>Les mistrals gagnants</i> (français familial)</p> <p>Nino FERRER <i>Le téléphone</i></p>

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

ENSEIGNANT : Annexe1.4_Epoques historiques_tableau

	<p><i>Le p'tit bonheur</i> Gilbert BECAUD <i>Nathalie</i> <i>Et maintenant (rupture)</i> <i>Quand il est mort le poète (mort de Jean FERRAT)</i> Charles AZNAVOUR <i>Je m'voyais déjà</i> <i>Hier encore</i> <i>Tu t'laisses aller</i></p>		
LES 70 : des chanteurs pop-ulaires	1975 : la nouvelle chanson française	Les années 80	Les années 90
<p>- <u>toujours des utopies</u> Julien CLERC Michel FUGAIN - <u>un engagement à droite</u> Michel SARDOU <i>La rivière de mon enfance (+Garou)</i> - <u>Paillettes et pattes d'ef</u> Joe DASSIN <i>Les Champs-Élysées</i> <i>Si tu n'existais pas</i> <i>Le chemin de papa</i> <i>Les petits pains au chocolat</i> - <u>les gentils garçons</u> Gérard LENORMAN <i>Si j'étais Président</i> <i>La ballade des gens heureux</i> <i>Michèle</i> Yves DUTEIL <i>Prendre un enfant</i> <i>La langue de chez nous</i> <i>Fragile</i></p>	<p>- <u>une chanson revisitée</u> Michel JOANSZ (swing) Alain SOUCHON Laurent VOULZY <i>La fille d'avril (les mois)</i> Michel BERGER <i>Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux (LAAM)</i> <i>Le paradis blanc</i> Nana MOUSKOURI <i>Soleil, soleil</i></p>	<p>- <u>nouveaux chanteurs</u> Jean-Jacques GOLDMAN <i>Là-bas</i> <i>Je voudrais vous revoir</i> Daniel BALAVOINE Francis CABREL <i>Assis sur le rebord du monde</i> <i>Je t'aimais, je t'aime, je t'aimerais</i> <i>La corrida</i> <i>Octobre</i> - <u>rock</u> Les RITA MITSOUKO Les NEGRESSES VERTES NIAGARA <i>J'ai vu</i> La MANO NEGRA + Manu CHAO* <i>Il faut manger</i> <i>Dans mon jardin</i> - <u>pop</u> INDOCHINE <i>J'ai demandé à la lune</i></p>	<p>- <u>le reggae et le ragga</u> ZABDA - <u>l'Amérique et le rap</u> IAM <i>Le sachet blanc</i> MC Solaar <i>Victime de la mode</i> <i>Armand est mort</i> SCHKOONK ! <i>La source de mon bonheur</i> - <u>la variété</u> Les ENFOIRES <i>On ne demande pas la lune</i> Patrick BRUEL Stéphan EICHER <i>Donne-moi une seconde</i> <i>Déjeuner en paix (musique classique)</i> Patricia KAAS <i>Mon mec à moi</i> <i>Je voudrais la connaître</i> <i>Cœurs brisés</i></p>

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

ENSEIGNANT : Annexe1.4_Epoques historiques_tableau

<p><i>Ton absence</i> Gilbert LAFAILLE <i>La tour d'ivoire</i> Gilbert MONTAGNE <i>Musicienne</i> <i>On va s'aimer</i> <i>Laissez les enfants rêver</i> <i>Le blues de toi</i></p>		<p>Mylène FARMER Etienne DAHO <i>Comme un boomerang</i> Marc LAVOINE - hip-pop Sens UNIK (suisse) Une île au trésor</p>	<p>Florent PAGNY <i>Chanter pour oublier ses peines</i> <i>Ma liberté de penser</i> <i>Savoir aimer</i> ZAZIE* 20 ans Pascal OBISPO <i>Mourir demain</i> Pauline ESTER <i>Une fenêtre ouverte</i> La Grande SOPHIE <i>Bye bye</i> Benjamin BIOLAY <i>Aime mon amour</i> BENABAR <i>L'effet papillon</i> <i>Je crois qu'il y a une fille chez moi</i> Yannick NOAH <i>Aux arbres citoyens</i> (dénoncer, militier) <i>Je suis tombé</i> (p.comp) <i>Simon Papa Tara</i> FAUDEL* <i>Mon pays</i> <i>Tellement que je t'aime</i> CALI* <i>C'est quand le bonheur</i> CORNEILLE* <i>Un jour après la fin du monde</i> <i>Comme un fils</i> (impératif) CLARIKA* <i>Ne me demande pas</i> KAOLIN*</p>
---	--	---	---

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

ENSEIGNANT : Annexe1.4_Epoques historiques_tableau

			Partons vite - les grandes voix NOTRE DAME DE PARIS
2000 : crise du disque et réconciliation générale			
- génération téléréalité	- les frères aînés ARNO Jean-Louis MURAT <i>Over and over</i> <i>Au Mont Sans-souci</i> TETES RAIDES DOMINIQUE A Thomas FERSEN Arthur H LOUISE ATTAQUE <i>Je t'emmène au vent (subjonctif)</i>	- les petits derniers -Melissa M- <i>Elle (voir Source de mon bonheur)</i> Vincent DELERM Carla BRUNI <i>Quelqu'un m'a dit</i> <i>Le toi du moi (rimes)</i> CAMILLE Olivia RUIZ <i>J'envoie valser</i> RAPHAEL Camille BAZBAZ Adrienne PAULY Jonathan CARRADA (Eurovision) <i>A chaque pas (f.simple)</i> LORIE <i>A 20 ans</i> Colonel REYEL *Celui Christophe MAE* <i>Pourquoi c'est beau ça</i> <i>Je me lâche</i> Ben L'Oncle SOUL <i>Soulman</i> Joyce JONATHAN* <i>Je ne sais pas</i> ZAZ*On ira <i>Je veux</i> Juliette KATZ* Tout le monde	- le nouveau hip-hop / rap / slam DIAM'S <i>Ma France à moi</i> <i>La petite banlieusarde</i> <i>Jeune demoiselle</i> GRAND CORPS MALADE <i>Le blues de l'instituteur</i> <i>Roméo kiffe Juliette (l'amour interdit entre juif et musulman)</i> ABD AL MALIK <i>Gibraltar</i> <i>Ode à l'amour</i> <i>L'Alchimiste (Jésus)</i> - <u>le symbole de la réconciliation</u> Henri SALVADOR

Action n° 2

ORGANISER UN EVENEMENT :

Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?



Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

Domaine : musique, festival de la chanson française, blog	
Niveau : A2 – B1 – B2	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Faire des commentaires, rechercher des informations et sélectionner des informations pertinentes dans un texte, faire des comparaisons, faire des choix, comprendre une interview (vidéo) et y repérer des informations recherchées COMMUNIC’ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Discuter et argumenter, justifier ses choix - Préparer un plan d’action, créer un blog SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - Découvrir différentes scènes françaises (concert, télé-crochet, festival, comédie musicale) - Se familiariser avec un festival de la chanson française - Découvrir des chanteurs actuels 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : comprendre une interview - CE : recherche et sélection d’informations en ligne - EE : plan d’action - EO : donner une définition, présentation du plan d’action - IO : échanges en classe, conception du plan d’action 	
Chansons : <ul style="list-style-type: none"> - Chanteurs du festival de la chanson française du Pays d’Aix 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Blog du Festival de la chanson française du Pays d’Aix du 27 septembre au 5 octobre 2013 http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=1 - Rétrospectives : vidéo du festival 2012 : « Historique du festival » http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80 - Chanteurs : http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=4 	
Description succincte : Commenter les résultats obtenus lors des interviews passées à l’action 1 et discuter des raisons des étudiants de « pourquoi chanter ? ». Rechercher sur Internet des informations sur 4 scènes différentes (concert, festival, télé-crochet, comédie musicale) et les comparer. Consulter un blog afin de découvrir un festival de la chanson française (Pays d’Aix) et son organisation/structure. Ensuite, visionner l’historique du festival pour y chercher les raisons pour organiser un tel festival. Préparer un plan d’action pour créer un blog du festival (distribution des tâches).	
Production prévue : Plan d’action pour créer le blog. Mettre en place le blog.	
Critères de réussite : Le plan d’action est-il bien structuré, clair, complet ? Est-il réalisable ? Le blog : son accès est-il facile ? sa structure est-elle claire ? sa navigation est-elle simple ou complexe ? Ses informations sont-elles complètes ?	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - Comment élaborer un bon plan d’action ? - Comment créer un blog ? http://www.commentcamarche.net/faq/2647-comment-creer-un-blog 	
Suggestions pour l’enseignant : <ul style="list-style-type: none"> - Exemples de festivals de la chanson française : http://chansonfle.blogg.org/date-2006-04-09-billet-323337.html 	

Notes pour l'enseignant :

Le Festival de la chanson française du Pays d'Aix : Le Festival de la chanson française du Pays d'Aix, créé en 2003 par Patricia Pélissier, est un festival ouvert à toutes les expressions musicales. Chaque année, durant 8 à 9 jours, il se tient fin septembre début octobre sur Aix-en-Provence et le Pays d'Aix. Le festival a eu la chance de croiser sur son chemin Jean-Michel Boris, Directeur Artistique de l'Olympia durant 46 ans, qui accepte d'apporter son aide précieuse et ses compétences artistiques. « Un nouveau festival ne peut-être qu'une chance pour la chanson, s'exclama-t-il, surtout dans cette région dominée par le théâtre et la danse ». Mais également Serge Reggiani qui, lors de cette première édition en octobre 2003, apportera un grand soutien en tant que parrain et artiste. L'idée forte de ce festival est de faire émerger de jeunes auteurs-compositeurs-interprètes qui se produisent tout au long de l'année, dans la région et au-delà, privilégiant l'écriture. Son bureau se trouve à Aix-en-Provence, 32, place des Martyrs de la Résistance (ancienne place de l'Archevêché), lieu culturel symbolique par la présence du cloître de la cathédrale Saint-Sauveur, du Festival d'art lyrique et du musée des Tapisseries. L'ensemble du festival se déroule au sein même d'Aix-en-Provence, ainsi qu'une partie des communes qui forment la communauté d'agglomération du Pays d'Aix. 25 à 30 concerts d'artistes confirmés mais aussi de jeunes talents. L'atelier d'écriture permettra, après sélection, à de jeunes auteurs-compositeurs « en herbes » d'améliorer leur « plume » aux côtés d'artistes confirmés et d'intervenants dont les compétences ne sont plus à prouver (Claude Lemesle, Pascal Assy). Chaque année un hommage est rendu à un « grand nom » de la chanson française. Des expositions, des conférences, des signatures de livres, des animations de rues. Et toujours des créations pour les tout petits (enfants de 3 à 6 ans).

Patricia PELISSIER : déléguée générale du Festival de la Chanson française du Pays d'Aix

Gérard PELLISIER : président du Festival de la Chanson française du Pays d'Aix

Aix-en-Provence : Aix-en-Provence est une commune française, ancienne capitale de la Provence, siège de la Communauté d'agglomération du pays d'Aix, sous-préfecture des Bouches-du-Rhône dans la région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Manifestations culturelles : La devise « Ville d'eaux, ville d'art » attribuée à la ville d'Aix-en-Provence trouve sa justification dans les nombreuses manifestations culturelles que la ville accueille chaque année. Au premier plan, figure le Festival international d'art lyrique, dont le programme est régulièrement retransmis en direct ou en léger différé par plusieurs chaînes de télévision nationales. C'est un festival d'opéra et de musique classique créé en 1948 et qui a lieu chaque été. Il s'agit d'un des grands festivals lyriques européens, avec une affinité particulière pour les opéras de Mozart ; les représentations données à l'origine, en plein air, dans la cour de l'ancien Archevêché sont réparties aujourd'hui sur plusieurs sites : le théâtre de l'Archevêché, le Grand Théâtre de Provence (construit en 2007), le théâtre du Jeu de Paume et l'hôtel Maynier d'Oppède en sont les principaux. D'autres manifestations culturelles notables peuvent être évoquées, notamment le Festival de la Chanson Française du Pays d'Aix, le Festival littéraire « Le Printemps des lettres méditerranéennes », le Zic Zac Festival ou encore les Rencontres du neuvième art, consacrées à la bande-dessinée et organisées annuellement depuis 2004. En urbanisme, Aix à la chance d'accueillir le Festival Image de ville, l'un des plus graphiques et attractifs de France. Également, de mi-février à fin-mars, la ville accueille une foire aux manèges avec une centaine d'attractions en tout genre, sur le parking du stade Carcassonne.

Les artistes du Festival du Pays d'Aix en 2013 : Axel Bauer, Bouton d'Bottine, Christine Davi, Clarika, Diane Tell, elo rio, Hélène et Martin, Jean-Marc Dos Santos, Jeanne Plante, Julien Sigalas, La caravane passe, Michel Dinard, Richer Lesage, Volo, Valérie Mischler

<p>Etape 1 : Je voudrais chanter.</p>	<p>Activité 1 : Commenter les résultats des interviews.</p>
<p>Etape 2 : Je voudrais me produire sur scène.</p>	<p>Activité 2 : Pourquoi chantez-vous ?</p>
<p>Etape 3 : Nous voulons organiser un festival de la chanson française.</p>	<p>Activité 3 : Quelle scène choisir ?</p>
<p>Etape 4 : A l'action !</p>	<p>Activité 4 : Découvrons l'organisation d'un festival.</p>
	<p>Activité 5 : Pourquoi organiser un tel festival ?</p>
	<p>Activité 6 : Organisez un festival et créez son blog.</p>
	<p>Activité 7 : Préparez votre plan d'action.</p>
	<p>Activité 8 : Présentez votre plan d'action.</p>

Prolongements :

- Histoire : Relever quelques-uns des noms de chanteurs qui participent au Festival du Pays d'Aix et les placer dans notre tableau.
- Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 1 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres de l'époque n° 2.

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

ETAPE 1 : Je voudrais chanter (10 minutes)

Activité 1 : Commenter les résultats des interviews (binômes)

Retours de l'action n° 1 : Faire une interview *Pourquoi chanter ?*

Activité 2 : Pourquoi chantez-vous ? (groupe-classe)

Discuter de vos raisons de vouloir chanter. Les comparer avec celles qui ont été évoquées dans les interviews.

ETAPE 2 : Je voudrais me produire sur scène (25 minutes)

Activité 3 : Quelle scène choisir ? (4 groupes)

Proposer des liens de 4 événements musicaux (concert, festival, télé-crochet, comédie musicale). Chaque groupe en choisit un et cherche la définition de son événement. Ensuite lister ses caractéristiques selon les points donnés (musique, chanteurs, jeu sur scène, ...). Finalement, présenter les résultats de son travail au groupe-classe (cf. Apprenants : Activité 2.3).

ETAPE 3 : Nous voulons organiser un festival de la chanson française (30 minutes)

Activité 4 : Découvrons l'organisation d'un festival de la chanson française (groupe-classe)

PROJET : *Organiser un festival de la chanson française à Collonges-sous-Salève et créer son blog.*

Projeter la page du site du festival du Pays d'Aix et ensemble en analyser le contenu (les parties principales). Discuter avec les apprenants de l'importance de chaque information. En chercher d'autres qui seraient nécessaires pour leur festival.

Festival de la chanson française du Pays d'Aix du 27 septembre au 5 octobre 2013 <http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=1>

Activité 5 : Pourquoi organiser un tel festival ? (selon le choix des apprenants)

Retour des devoirs de l'action n° 1 : Résumer les raisons évoquées dans la vidéo du festival de la chanson française du Pays d'Aix, séquence de 0:00 à 4:51 <http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80> (cf. Apprenants : Activité 2.5)

ETAPE 4 : A l'action ! (30 minutes)

Activité 6 : Organisez un festival et créez son blog (selon le choix des apprenants).

En s'inspirant du site du festival de la chanson française du Pays d'Aix (ou d'un autre festival français), préparer une liste de tâches, de domaines, de personnes responsables, d'informations importantes pour le festival et pour le blog.

Activité 7 (à l'extérieur): Préparez votre plan d'action pour la mise en place du blog pour le festival (selon le choix des apprenants). Cf. Apprenants Aide 2.1

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Présentez votre plan d'action pour l'action n°2.

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : *Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?*

DEVOIRS (5 minutes)

Réfléchir sur l'action n° 3 du projet : Travailler en équipe : *Comment choisir le chef, les responsables et leurs collaborateurs ?* Quelle démarche adopter et quels critères de sélection proposer ?

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade. (10 minutes)

Histoire : Relever quelques noms de chanteurs mentionnés dans le festival de la chanson française du Pays d'Aix et les placer dans notre tableau.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n°1 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres de l'époque n° 2.

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.3_concert_GROUPE 1

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : **Organiser un événement :**

Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

Je voudrais me produire sur scène

Activité 3 : Quelle scène choisir ?

→ Consultez le lien : Axel Bauer : <http://www.youtube.com/watch?v=rLTrd4UfscI>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : _____

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	
Y a-t-il un <u>public</u> ?	
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	

Votre définition de l'événement :

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.3_festival_GROUPE 2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?**Je voudrais me produire sur scène****Activité 3 : Quelle scène choisir ?**→ Consultez le lien : Aix en Provence, 4^e vidéo<http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : _____

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	
Y a-t-il un <u>public</u> ?	
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	

Votre définition de l'événement :

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.3_télé-crochet_GROUPE 3

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

Je voudrais me produire sur scène

Activité 3 : Quelle scène choisir ?

→ Consultez le lien : Télévision :

http://www.purepeople.com/article/sing-off-france-2-remet-le-tele-crochet-au-gout-du-jour-un-pari-risque_a87602/1

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : _____

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	
Y a-t-il un <u>public</u> ?	
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	

Votre définition de l'événement :

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.3_comédie musicale_GROUPE 4

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

Je voudrais me produire sur scène

Activité 3 : Quelle scène choisir ?

→ Consultez le lien : Les dix commandements

<http://www.youtube.com/watch?v=R59Msiz8yAc>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : _____

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	
Y a-t-il un <u>public</u> ?	
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	

Votre définition de l'événement :

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.5_Raisons pour le festival

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : *Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?*

Nous voulons organiser un festival de la chanson française

Activité 5 : Pourquoi organiser un tel festival ?

→ Vous avez visionné la vidéo du festival de la chanson française du Pays d'Aix (cf. DEVOIRS de l'Action n°1 : Vidéo du festival 2012 : <http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80>)

→ Relevez les raisons évoquées dans la première partie de la présentation (0:00 à 4:51) et notez vos réponses ci-dessous.

Les manifestations proposées :

La programmation ou artistes invités :

Les styles de musique/chanteur sélectionnés :

Le choix des dates :

Les buts du festival :

PROJET :

ENSEIGNANT: Corrigé_Activité 2.3_Groupe 1

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : **Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?**

Je voudrais me produire sur scène

Activité 3 : Quelle scène choisir ?

→ Consultez le lien : Axel Bauer : <http://www.youtube.com/watch?v=rLTrd4UfscI>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : concert

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	Une petite salle de concert
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	Une scène
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	Deux chanteurs
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	Une représentation
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	Probablement oui
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	Oui, une chanteuse et des instrumentalistes
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	non
Y a-t-il un <u>public</u> ?	oui
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	Décoration sobre, les vêtements de tous les jours, pas de mise en scène particulière

Votre définition de l'événement :

Le concert est un événement musical culturel où l'artiste se produit en direct devant le public et peut entrer facilement en contact avec ce dernier.

PROJET :

ENSEIGNANT: Corrigé_Activité 2.3_Groupe 2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

Je voudrais me produire sur scène

Activité 3 : Quelle scène choisir ?

→ Consultez le lien : Aix en Provence, 4^e vidéo

<http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : festival

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	scènes
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	plusieurs
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	plusieurs
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	Seulement des extraits
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	Probablement oui
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	Oui, systématiquement
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	Probablement oui
Y a-t-il un <u>public</u> ?	oui
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	Une scène avec éclairage et jeux de lumière

Votre définition de l'événement : Le festival c'est un événement culturel ouvert à tout public où plusieurs artistes se produisent sur des scènes différentes et qui établissent facilement le contact avec les spectateurs.

PROJET :

ENSEIGNANT: Corrigé_Activité 2.3_Groupe 3

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?**Je voudrais me produire sur scène****Activité 3 : Quelle scène choisir ?**

→ Consultez le lien : Télévision :

http://www.purepeople.com/article/sing-off-france-2-remet-le-tele-crochet-au-gout-du-jour-un-pari-risque_a87602/1

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : Télé-crochet

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	Plateau de télé
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	Une
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	plusieurs
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	Une pour chaque chanteur
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	Oui
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	Non, il se produit seul
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	oui
Y a-t-il un <u>public</u> ?	oui
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	Lumières, interprétation personnalisée

Votre définition de l'événement :

Le télé-crochet est une émission de télévision qui permet la découverte de nouveaux talents de la chanson lors d'un concours.

PROJET :

ENSEIGNANT: Corrigé_Activité 2.3_Groupe 4

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?**Je voudrais me produire sur scène****Activité 3 : Quelle scène choisir ?**

→ Consultez le lien : Les dix commandements

<http://www.youtube.com/watch?v=R59Msiz8yAc>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : comédie musicale

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	Salle de concert
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	Une
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	Un ou plusieurs
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	Une ou plusieurs
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	oui
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	D'autres chanteurs
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	Non
Y a-t-il un <u>public</u> ?	Oui
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	Les chanteurs sont aussi des acteurs. Leurs vêtements sont adaptés aux thèmes de leurs chansons.

Votre définition de l'événement :

Une comédie musicale est un spectacle de grande importance dans lequel les chanteurs racontent une histoire, transmettent un message à travers leurs chants. Les chanteurs se comportent en acteurs.

PROJET :

ENSEIGNANT: Corrigé_Activité 2.5

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

Nous voulons organiser un festival de la chanson française

Activité 5 : Pourquoi organiser un tel festival ?

→ Vous avez visionné la vidéo du festival de la chanson française du Pays d'Aix (cf. DEVOIRS de l'Action n°1 : Vidéo du festival 2012 : <http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80>)

→ Relevez les raisons évoquées dans la première partie de la présentation (0:00 à 4:51) et notez vos réponses ci-dessous.

Les manifestations proposées :

Conférences, expositions, concerts, films, spectacles pour enfants.

La programmation ou artistes invités :

Artistes de bon niveau, « têtes » d'affiche, « jeunes pousses » – occasion de faire de belles découvertes.

Les styles de musique sélectionnés :

La chanson française de tous styles, diversifiée.

Le choix des dates :

Octobre car c'est une période calme dans la région d'Aix-en-Provence.

Les buts du festival :

Défendre les mots, le texte, l'écriture.

Défendre la langue française, tellement belle. Ne pas la laisser s'entacher de mots anglo-saxons.

Parler de la chanson française.

Promouvoir des artistes de qualité.

Avoir le plus large public, donc offrir des billets à des prix accessibles pour tous.

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe de travail ?*

Domaine : gouvernement, monde du travail, bande dessinée, dessin animé	
Niveau : A2 – B1	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Adjectifs, comparatif, hypothèses, argumentation COMMUNIC'ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Décrire et comparer, faire une simulation, choisir et justifier, discuter la répartition des tâches - Choisir une équipe de travail, préparer un plan de travail SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - Comparer l'organisation du gouvernement français avec ceux des pays des apprenants - Parler du travail en équipe et des différences culturelles 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : chanson (textuel, visuel), quiz, histoire - CE : schéma, images, conseils - EE : liste de critères, équipe de travail, plan de travail - EO : comparaisons, hypothèses, argumentation - IO : échanges en classe, travail en équipe 	
Chanson : <ul style="list-style-type: none"> - Gérard LENORMAN <i>Si j'étais Président</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio (live) https://www.youtube.com/watch?v=0iPR_-ZXOfs - Audio + visuel (clip) https://www.youtube.com/watch?v=Sn8qWLSLHnk (avec les enfants) - Audio + visuel (clip) https://www.youtube.com/watch?v=qyOsURJo6EI (avec Sarkozy) 	
Description succincte : Rappel de l'organisation du gouvernement français et comparaison avec les pays des apprenants. Simulation d'un nouveau gouvernement avec des personnages de bandes dessinées et de dessins animés. Recherche de la meilleure démarche et de critères de sélection pour constituer une équipe de travail ainsi que de qualités requises pour chaque poste. Préparer un plan de travail pour chaque membre de l'équipe en définissant les tâches à effectuer en vue du projet global (festival et blog).	
Production prévue : Liste de critères de sélection pour choisir une équipe de travail Liste de qualités requises pour chaque membre de l'équipe Plan de travail avec la distribution de tâches	
Critères de réussite : La liste de critères de sélection est-elle complète et cohérente ? La liste de qualités est-elle exhaustive et réaliste ? Le plan de travail est-il bien organisé ? La distribution de tâches est-elle équitable, justifiée et réalisable ?	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - Accord et place des adjectifs http://lewebpedagogique.com/ressources-fle/files/2010/11/Place-de-ladjectif.pdf http://www.patenotte.name/Aix/Ecriture/Feuilles_aides_pedagogiques/adjectifs.htm - Comparatif http://grammaire-fle.wikispaces.com/La+comparaison - Hypothèse 1 http://www.polarfle.com/exercice/avhypo1.htm - Hypothèse 2 http://www.polarfle.com/exercice/avhypo2.htm - Argumentation http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-76932.php - Connecteurs http://tice.inpl-nancy.fr/modules/lang/forprint_fle/fle-utc/pages/chapitre1/connecteurs.pdf 	

Suggestions pour l'enseignant :

- Portail du gouvernement français
<http://www.gouvernement.fr/gouvernement/composition-du-gouvernement>
- Bien choisir son équipe (Pamela Strawgate)
<http://www.terrafemina.com/emploi-a-carrieres/conseils-de-pro/videos/379-bien-choisir-son-equipe-.html>
- 5 conseils pour bien encadrer une équipe (Catherine Dubois)
<http://www.terrafemina.com/emploi-a-carrieres/conseils-de-pro/outils/589-cinq-conseils-pour-bien-encadrer-une-equipe-.html>

Notes pour l'enseignant :

Gérard LENORMAN, né 9 février 1945 à Bénouville, Calvados. Activité principale : auteur-compositeur-interprète. Genre musical : variétés. Années actives : 1967 à présent. Site officiel : www.gerard-lenorman.com
Si j'étais président (3 :42), titre sorti en 1975, en album *La clairière de l'enfance*, auteurs compositeurs : Pierre Delanoé et Gérard Lenorman, 1980, Caroline Melody/Carrere.

Pamela STRAWGATE : est devenue coach professionnelle en 2004 après une formation certifiant de coaching à Paris chez CoachUp Institut. Elle a suivi parallèlement une formation américaine avec la coach renommée, Laura Berman Fortgang. Suite à cette formation, Pamela est la seule coach en France et à Monaco autorisée à utiliser son approche "Now What? 90 Days to a New Life Direction," pas encore traduite en français. En 2006, elle a réussi sa certification de praticien en PNL. Elle suit régulièrement des formations continues aux Etats-Unis et en France pour rester au courant des nouveautés et des tendances dans le domaine du coaching.

Catherine DUBOIS : coach chez Babel Consulting. Diplômée d'un 3e cycle de Management des Ressources Humaines et de HEC en coaching individuel ou collectif, certifiée en Analyse transactionnelle et Maître praticien PNL, Catherine DUBOIS capitalise 15 années d'expérience dans différents métiers des Ressources Humaines, tant en management qu'en recrutement. Elle est spécialiste de l'accompagnement individuel et intervient principalement dans les recrutements Top et Middle management des secteurs High Tech et Industrie.

Etape 1 : L'équipe du gouvernement français	Activité 1 : Connaissez-vous la composition du gouvernement français ?
Etape 2 : Le nouveau gouvernement	Activité 2 : Une équipe toute spéciale
Etape 3 : Comment choisir son équipe ?	Activité 3 : L'équipe, sera-t-elle efficace ?
	Activité 4 : Quelle démarche ?
	Activité 5 : Quels critères de sélection ?
Etape 4 : A l'action !	Activité 6 : Choisissez votre équipe !
	Activité 7 : Préparez votre plan de travail !
	Activité 8 : Présentez le plan de travail.

Prolongements :

- Histoire : Situer le chanteur entendu au cours dans le tableau historique de la chanson française.
- Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 2 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres de l'époque n°3.

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

ETAPE 1 : L'équipe du gouvernement français (20 minutes)

Activité 1 : Connaissez-vous la composition du gouvernement français ? (groupe-classe)

Avec le schéma donné (cf. Enseignant : Annexe 3.1), décrire l'organisation du gouvernement français et le comparer brièvement aux ceux des pays des apprenants. Citer ensuite différents ministères qui existent dans vos pays et les comparer avec ceux qui existent en France (cf. Enseignant : Annexe 3.2). Discuter des différences et des similitudes (cf. Apprenants : Activité 3.1).

ETAPE 2 : Le nouveau gouvernement (30 minutes)

Activité 2 : Une équipe toute spéciale (3-4 groupes)

Citer des personnages de dessins animés et de bandes dessinées connus.

Avec les fiches découpées, associez les noms à leurs photos (cf. Enseignant : Annexe 3.3).

Faire le quiz *Question pour un champion* (cf. Enseignant : Annexe 3.4).

Composer le nouveau gouvernement français (cf. Apprenants : Activité 3.2)

Activité 3 : L'équipe, sera-t-elle efficace ? (3-4 groupes)

Ecouter la chanson *Si j'étais Président* de Gérard Lenorman : https://www.youtube.com/watch?v=0iPR_-ZXOfs et vérifier ses propositions (cf. Apprenants : Activité 3.3 ; Enseignant : Annexe 3.5).

Regarder la vidéo pour une deuxième vérification : <https://www.youtube.com/watch?v=Sn8qWL5LHnk> (avec les enfants) ou <https://www.youtube.com/watch?v=qyOsURJo6EI> (avec Sarkozy). Les images ont-elles aidé à la compréhension ?

Est-ce important de bien choisir ses collaborateurs ? Pourquoi ?

ETAPE 3 : Comment choisir son équipe ? (15 minutes)

Activité 4 : Quelle démarche ? (groupe-classe/sous-groupes)

Ecouter une petite histoire de Pamela Strawgate de *Dix grenouilles* (cf. Enseignant : Annexe 3.6). Commenter l'expérience des grenouilles et discuter des démarches à adopter pour choisir votre équipe. Lister les fonctions/postes à choisir (cf. Apprenants : Activité 3.4).

Activité 5 : Quels critères de sélection ? (groupe-classe/sous-groupes)

Lire les 5 conseils de Catherine Dubois (cf. Enseignant : Annexe 3.7) et ensuite définir les critères à prendre en compte pour choisir son équipe de travail. Penser aux qualités requises pour chacun (cf. Apprenants : Activité 3.5).

ETAPE 4 : A l'action (30 minutes)

Activité 6 : Choisissez votre équipe (groupe-classe)

Choisir l'équipe de travail et définir les tâches (cf. Apprenants : Activité 3.6).

Activité 7 (à l'extérieur) : Préparez votre plan de travail (en groupes choisis par les apprenants)

Préparer un plan de travail pour le projet global et préciser les responsables de chaque action (cf. Apprenants : Activité 3.7)

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 3

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Présentez votre plan de travail.

DEVOIRS (5 minutes)

Réfléchir sur l'action n° 3 du projet : Travailler de manière efficace : *Comment être efficace dans son travail.*

Réfléchir sur comment travailler de manière efficace.

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade. (10 minutes)

Histoire : Situer le chanteur entendu au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 2 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).

Rappeler les titres de l'époque n° 3.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.1_Schéma gouvernement

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : *Comment choisir son équipe ?*

L'Equipe du gouvernement français

Activité 1 : Connaissez-vous l'organisation du gouvernement français ?

→ Observez le schéma donné par votre enseignant et décrivez l'organisation du gouvernement français. Comparez cette structure avec celles de vos pays.

→ Ensuite, citez différents ministères qui existent chez vous et comparez avec ceux en France. Sont-ils les mêmes ou différents ? Plus nombreux ou moins nombreux ?

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.2_Simulation

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Le nouveau gouvernement

Activité 2 : Une équipe toute spéciale

Nouveau gouvernement français :

→ Si un jour vous deviez constituer un nouveau gouvernement français, quels postes offririez-vous aux candidats suivants ?

Mickey, Picsou, Simplet, Tintin, Minnie, Zorro, Tarzan, Bécassine, Maya et Coluche

Si j'étais Président,

je choisirais/nommerais comme ... / je ferais de ... le ministre de .../ je proposerais comme le ministre de ... /..... occuperait le poste de

Président de la République : (votre nom)

Premier Ministre :

Ministre des Finances :

Ministre de la Culture :

Ministre de la Police :

Ministre de la Danse :

Ministre de la Justice :

Ministre de l'Ecologie :

Ministre du Commerce :

Ministre de l'Industrie :

Ministre de la Rigolade :

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.3_Lenorman_vérification

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Le nouveau gouvernement

Activité 3 : La nouvelle équipe, sera-t-elle efficace ?

→ Ecoutez la chanson *Si j'étais Président* de Gérard Lenorman et vérifiez vos propositions.

→ Regarder la vidéo pour une deuxième vérification. Les images vous ont-elles aidés à la compréhension ?

→ Est-ce important de bien choisir ses collaborateurs ? Pourquoi ?

→ Si vous avez besoin de revoir les formes du conditionnel présent, vous pouvez compléter les paroles de la chanson avec choisissant le bon verbe et en le conjuguant à ce temps.

Verbes manquant : avoir, nommer, être, déclarer, se faire, écrire, aller, faire, recevoir, couler, imposer, s'éclater, pouvoir.

Gérard LENORMAN *Si j'étais Président*

Auteurs compositeurs : Pierre Delanoé et Gérard Lenorman, titre sorti en 1975, en album *La clairière de l'enfance*, 1980, Caroline Melody/Carrere

Il était une fois, à l'entrée des artistes,
un petit garçon blond au regard un peu triste,
Il attendait de moi une phrase magique,
je lui dis simplement: Si j'étais Président
Si j'étais **Président de la République**,
jamais plus un enfant de pensée triste
Je bien sûr **Mickey** premier ministre de mon gouvernement,
si j'étais président
Simplet à la culture me semble une évidence,
Tintin à la police et **Picsou** aux Finances
Zorro à la justice et **Minnie** à la danse
Est-ce que tu content si j'étais président?
Tarzan ministre de l'écologie,
Bécassine au commerce, **Maya** à l'industrie,
Je publiques toutes les pâtisseries,
Opposition néant, si j'étais Président.

Si j'étais Président de la République,
j'..... mes discours en vers et en musique,
Et les jours de conseil on en pique-nique
On des trucs marrants si j'étais Président
Je la nuit le corps diplomatique,
dans une super disco à l'ambiance atomique
On la guerre à grands coups de rythmique,
rien ne serait comme avant, si j'étais président
Au bord des fontaines de l'orangeade
Coluche notre ministre de la rigolade des manèges sur toutes les esplanades
On vraiment, si j'étais président!

Si tu étais Président de la République
Pour nous, tes petits copains, ça serait super pratique

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.3_Lenorman_vérification

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

On rigoler et chahuter sans risques

On serait bien contents si tu étais Président

Je ne serais jamais Président de la République

Vous les petits malins vous êtes bien sympathiques

Mais ne comptez pas sur moi pour faire de la politique,

Pas besoin d'être Président, pour aimer les enfants. La la la la la

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.4_Démarche_Personnes

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Comment choisir son équipe ?

Activité 4 : Quelle démarche ?

→ Ecoutez une petite histoire de Pamela Strawgate des *Dix grenouilles*. Commentez l'expérience de grenouilles et discutez des démarches à adopter pour choisir votre équipe.

→ Après avoir discuté ensemble, notez la marche à suivre que vous voulez adopter.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

→ Listez les fonctions (chef, responsables de ..., assistant(e)s de ..., aides à ..., etc.) que vous pensez indispensables à la réalisation de votre projet.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.5_Critères_Qualités

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

Comment choisir son équipe ?

Activité 5 : Quels critères de sélection ?

→ Lisez d'abord les 5 conseils que propose Catherine Dubois pour choisir une équipe de travail.

→ Ensuite, définissez vos critères et décrivez les qualités nécessaires pour les fonctions définies dans l'activité 4 (cf. Listez les fonctions).

Critères :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Qualités recherchées :

Poste/Fonction	Qualités requises

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.6_Equipe_Tâches

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

A l'action

Activité 6 : Choisissez votre équipe

→ Choisissez votre équipe de travail et définissez les tâches de chacun.

Poste	Nom(s) de la personne	Tâches

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.7_Plan de travail

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

A l'action

Activité 7 : Préparez un plan de travail

→ Préparez un plan de travail pour votre projet et précisez qui sera responsable de chaque action :

→ Blog

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

→ Festival

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 3.1

L'Equipe du gouvernement français

Activité 1 : Connaissez-vous l'organisation du gouvernement français ?

→ Observez le schéma donné par votre enseignant et décrivez l'organisation du gouvernement français. Comparez cette structure avec celles de vos pays.

→ Ensuite, citez différents ministères qui existent chez vous et comparez avec ceux en France. Sont-ils les mêmes ou différents ? Plus nombreux ou moins nombreux ?

France :

Président de la République, premier ministre, ministre des affaires étrangères, ministre de l'éducation, ministre de la justice, ministre de l'économie et des finances, ministre des affaires sociales et de la santé, ministre de l'égalité des territoires et du logement, ministre de l'intérieur, ministre du commerce extérieur, ministre du redressement productif, ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, ministre du travail et de l'emploi, ministre de la défense, ministre de la culture et de la communication, ministre de l'enseignement supérieur et de la recherche, ministre des droits des femmes, ministre de l'agriculture, ministre de la réforme de l'Etat, de la décentralisation et de la fonction publique, ministre des outre-mers, ministre de l'artisanat, du commerce et du tourisme, ministre des sports, de la jeunesse, de l'éducation populaire et de la vie associative.

Votre pays :

PROJET :

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 3.3

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Le nouveau gouvernement

Activité 3 : La nouvelle équipe, sera-t-elle efficace ?

→ Ecoutez la chanson *Si j'étais Président* de Gérard Lenorman et vérifiez vos propositions.

Président de la République : (votre nom)

Premier **Ministre** : .Mickey

Ministre des **Finances** : Picsou

Ministre de la **Culture** : Simplet

Ministre de la **Police** : Tintin

Ministre de la **Danse** : Minnie

Ministre de la **Justice** : Zorro

Ministre de l'**Ecologie** : Tarzan

Ministre du **Commerce** : Bécassine

Ministre de l'**Industrie** : Maya

Ministre de la **Rigolade** : Coluche

→ Regarder la vidéo pour une deuxième vérification. Les images vous ont-elles aidés à la compréhension ?

→ Est-ce important de bien choisir ses collaborateurs ? Pourquoi ?

→ Si vous avez besoin de revoir les formes du conditionnel présent, vous pouvez compléter les paroles de la chanson avec choisissant le bon verbe et en le conjuguant à ce temps.

Verbes manquant : avoir, nommer, être, déclarer, écrire, se faire, aller, faire, recevoir, couler, imposer, s'éclater, pouvoir.

Gérard LENORMAN *Si j'étais Président*

Auteurs compositeurs : Pierre Delanoé et Gérard Lenorman, titre sorti en 1975, en album *La clairière de l'enfance*, 1980, Caroline Melody/Carrere

Il était une fois, à l'entrée des artistes,
un petit garçon blond au regard un peu triste,
Il attendait de moi une phrase magique,
je lui dis simplement: Si j'étais Président
Si j'étais **Président de la République**,
jamais plus un enfant **aurait** de **pensée** triste
Je **nommerais** bien sûr **Mickey** premier ministre de mon gouvernement,

PROJET :

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 3.3

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

si j'étais président

Simplet à la culture me semble une évidence,

Tintin à la police et **Picsou** aux Finances

Zorro à la justice et **Minnie** à la danse

Est-ce que tu **serais** content si j'étais président?

Tarzan **serait** ministre de l'écologie,

Bécassine au commerce, **Maya** à l'industrie,

Je **déclarerais** publiques toutes les pâtisseries,

Opposition **néant**, si j'étais Président.

Si j'étais Président de la République,

j'**écrivais** mes discours en vers et en musique,

Et les jours de conseil on **irait** en pique-nique

On **ferait** des trucs marrants si j'étais Président

Je **recevrais** la nuit le corps diplomatique,

dans une super disco à l'ambiance atomique

On **se ferait** la guerre à grands coups de rythmique,

rien ne serait comme avant, si j'étais président

Au bord des fontaines **coulerait** de l'orangeade

Coluche notre ministre de la rigolade **imposerait** des manèges sur toutes les esplanades

On **s'éclaterait** vraiment, si j'étais président!

Si tu étais Président de la République

Pour nous, tes petits copains, ça serait super pratique

On **pourrait** rigoler et chahuter sans risques

On serait bien contents si tu étais Président

Je ne serais jamais Président de la République

Vous les petits malins vous êtes bien sympathiques

Mais ne comptez pas sur moi pour faire de la politique,

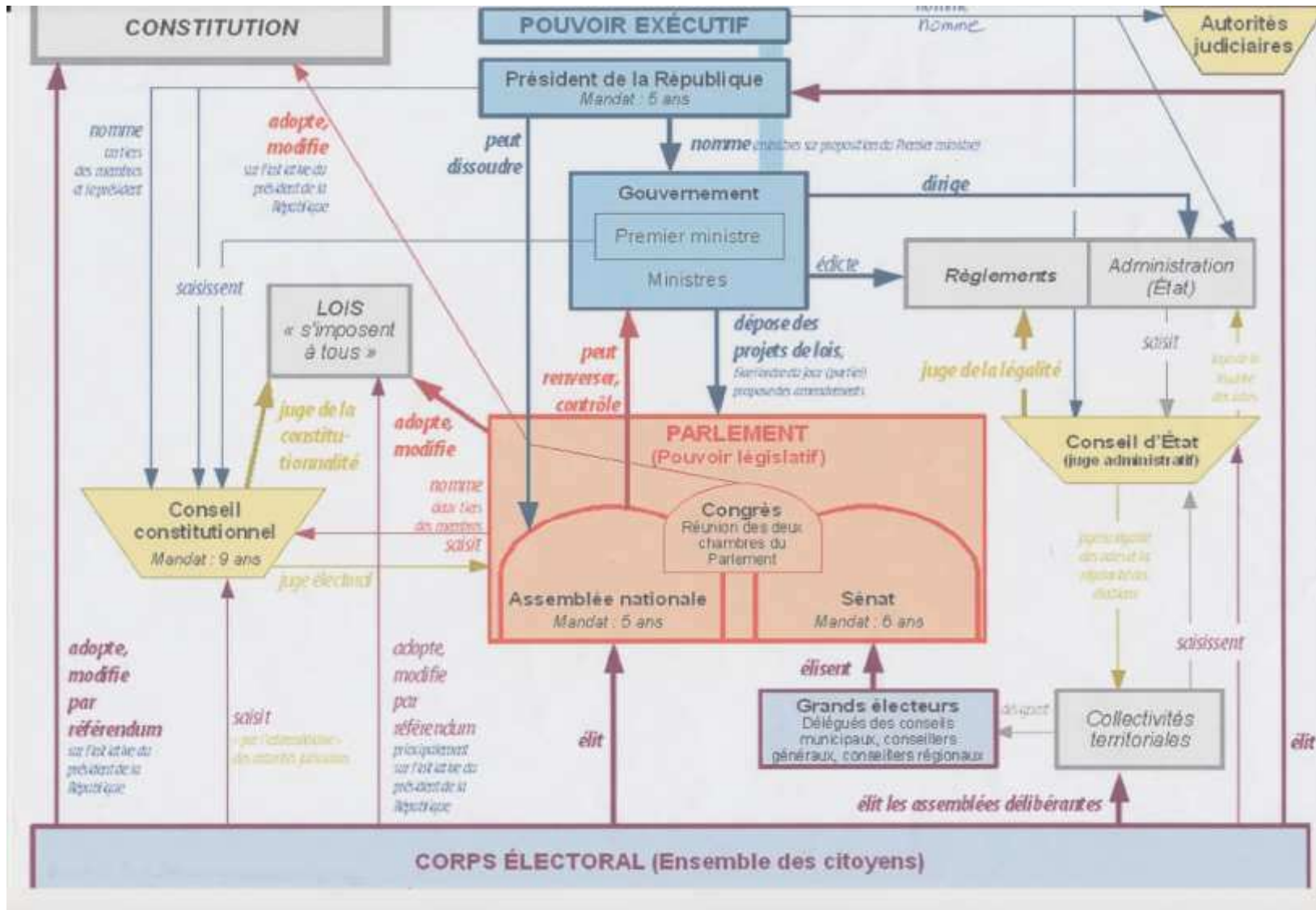
Pas besoin d'être Président, pour aimer les enfants. La la la la la

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : **Comment choisir son équipe ?**

ENSEIGNANT : Annexe3.1_Schéma_gouvernement français



PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe3.2_Fiches_Président et Ministres français

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?

Président et son gouvernement en 2014

Président de la République française	 François HOLLANDE
Premier ministre	 Manuel VALLS
Ministre des Affaires Etrangères et du Développement international	 Laurent FABIUS
Ministre de l'Education nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche	 Vincent PEILLON
Garde des Sceaux, Ministre de la Justice	 Christiane TAUBIRA
Ministre des Finances et des Comptes publics	 Michel SAPIN

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe3.2_Fiches_Président et Ministres français

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Ministre de l'Economie, du Redressement productif et du Numérique	 Arnaud MONTEBOURG
Ministre des Affaires sociales et de la Santé	 Marisol TOURAINE
Ministre de Travail, de l'Emploi et du Dialogue social	 François REBSAMEN
Ministre de l'Intérieur	 Bernard CAZENEUVE
Ministre de l'Ecologie, du Développement durable et de l'Energie	 Ségolène ROYAL
Ministre de la Défense	 Jean-Yves LE DRIAN
Ministre de la Culture et de la Communication	 Aurélie FLIPPETTI

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe3.2_Fiches_Président et Ministres français

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?

Ministre des Droits des femmes, de la Ville, de la Jeunesse et des Sports	 Najat VALLAUD-BELKACEM
Ministre de l'Agriculture, de l'Agro-alimentaire et de la Forêt, Porte-parole du gouvernement	 Stéphane LE FOLL
Ministre de la Décentralisation, de la Réforme de l'Etat et de la Fonction publique	 Marylise LEBRANCHU
Ministre des Outre-Mer	 George PAU-LAGEVIN
Ministre du Logement et de l'Egalité des territoires	 Sylvia PINEL

Source : <http://www.gouvernement.fr/gouvernement/laurent-fabius>








PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe3.3_Fiches_PersonnagesBD

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : *Comment choisir son équipe ?*

Les personnages célèbres de bandes dessinées ou de dessins animés.




1. Mickey	 a.
2. Simplet	 b.
3. Picsou	 c.
4. Zorro	 d.
5. Tintin	 e.
6. Minnie	 f.
7. Tarzan	 g.

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe3.3_Fiches_PersonnagesBD

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

8. Bécassine	h. 
9. Maya	i. 
10. Coluche	j. 

Quiz Question pour un champion

<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • J'ai été créé par Walt Disney en 1928 • Je suis toute petite avec de grandes oreilles et une queue • je suis la plus célèbre souris au monde • je symbolise le bonheur et le plaisir <p>Je suis (Mickey)</p>	<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • J'ai été créé par Walt Disney en 1928 • J'aime beaucoup la mode • j'aime énormément danser • je suis amoureuse de Mickey <p>Je suis (Minnie)</p>
<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Je suis née Bretagne, dessinée par Pinchot en 1905 • je suis le premier personnage féminin de la BD française • je suis un peu naïve, mais très gentille et avec un grand coeur <ul style="list-style-type: none"> • j'aime bien faire des affaires <p>Je suis (Bécassine)</p>	<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • J'ai été dessiné en Belgique par Hergé en 1929 • Mon nom est un diminutif de Martin • j'aime beaucoup les aventures • avec mon chien, Milou, je fais souvent des enquêtes ou je joue au détective <p>Je suis ... (Tintin)</p>
<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'est l'Allemand Waldemar Bonsels qui a écrit mon histoire en 1912 • j'ai beaucoup d'amis : abeilles, sauterelles, fourmis, araignées,... • j'aime beaucoup chanter, virevolter et sauter d'une fleur à l'autre • ma famille et moi, nous avons de grandes usines partout dans le monde pour fabriquer le miel <p>Je suis (Maya)</p>	<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'est Carl Barks qui m'a inventé et dessiné dans les studios de Disney en 1947 • mon nom veut dire « celui qui pique des sous » • je suis un canard le plus riche au monde, mais très avare • j'aime les aventures et mon neveu Donald Duck <p>Je suis ... (Picsou)</p>

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe3.4_Quiz

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?

<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • J'ai été inventé par l'Américain Edgar Rice Buuroughs en 1912 • mon nom signifie « peau blanche » • je n'aime pas la civilisation moderne, mais je préfère la nature • j'ai grandi dans la jungle avec des singes <p>Je suis (Tarzan)</p>	<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'Américain Johnston McCulley a écrit mon histoire en 1919 • mon nom veut dire « renard » en espagnol • je me bat pour plus de justice dans le monde • je suis toujours habillé en noir <p>Je suis ... (Zorro)</p>
<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'est les frères Grimm qui ont raconté mon histoire en 1812 • mon nom veut dire naïf • j'ai 6 frères qui sont très petits comme moi • j'aime beaucoup Blanche Neige <p>Je suis (Simplet)</p>	<p>QUI SUIS-JE ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Je viens d'une famille italienne très pauvre • je n'ai jamais aimé l'école • je préfère m'amuser et rigoler • j'ai fondé le « Resto du coeur », car j'aime aider les pauvres <p>Je suis ... (Coluche)</p>

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 3.5_LENORMAN_ Si j'étais président _paroles

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : **Comment choisir son équipe ?**

Gérard LENORMAN Si j'étais Président

Auteurs compositeurs : Pierre Delanoé et Gérard Lenorman, titre sorti en 1975, en album *La clairière de l'enfance*, 1980, Caroline Melody/Carrere

Il était une fois, à l'entrée des artistes,
un petit garçon blond au regard un peu triste,
Il attendait de moi une phrase magique,
je lui dis simplement: Si j'étais Président
Si j'étais Président de la République,
jamais plus un enfant n'aurait de pensée triste
Je nommerais bien sûr **Mickey premier ministre** de mon gouvernement,
si j'étais président

Simplet à la culture me semble une évidence,
Tintin à la police et **Picsou aux Finances**
Zorro à la justice et **Minnie à la danse**
Est-ce que tu serais content si j'étais président?
Tarzan serait ministre de **l'écologie**,
Bécassine au **commerce**, **Maya** à **l'industrie**,
Je déclarerais publiques toutes les pâtisseries,
Opposition néant, si j'étais Président.

Si j'étais Président de la République,
j'écrirais mes discours en vers et en musique,
Et les jours de conseil on irait en pique-nique
On ferait des trucs marrants si j'étais Président
Je recevrais la nuit le corps diplomatique,
dans une super disco à l'ambiance atomique
On se ferait la guerre à grands coups de rythmique,
rien ne serait comme avant, si j'étais président
Au bord des fontaines coulerait de l'orangeade
Coluche notre **ministre de la rigolade** imposerait des manèges sur toutes les esplanades
On s'éclaterait vraiment, si j'étais président!

{Chœur enfants:}

Si tu étais Président de la République
Pour nous, tes petits copains, ça serait super pratique
On pourrait rigoler et chahuter sans risques
On serait bien contents si tu étais Président

Je ne serais jamais Président de la République
Vous les petits malins vous êtes bien sympathiques
Mais ne comptez pas sur moi pour faire de la politique,
Pas besoins d'être Président, pour aimer les enfants.

la la la la

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 3.6_Strawgate_*Dix grenouilles*

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?

Une petite histoire de *Dix grenouilles* de Pamela Strawgate :

« Il était une fois une course de grenouilles. L'objectif était d'arriver en haut d'une grande tour. Beaucoup de gens se rassemblèrent pour les voir et les soutenir. La course commença. En fait, les gens ne croyaient probablement pas possible que les grenouilles atteignent le sommet, et toutes les phrases que l'on entendit furent de ce genre : "Quelle peine !!! Elles n'y arriveront jamais!" Les grenouilles commencèrent à se résigner, sauf une qui continua de grimper. Les gens continuaient : "... Quelle peine !!! Elles n'y arriveront jamais." Les grenouilles s'avouèrent vaincues, sauf toujours la même grenouille qui insistait encore et encore. A la fin, toutes se désistèrent, sauf cette grenouille qui, seule et au prix d'un énorme effort, rejoignit le haut de la tour. Les autres voulurent savoir comment elle avait fait. L'une d'entre elles s'approcha pour lui demander comment elle avait pu terminer l'épreuve. Elle découvrit que la grenouille... était sourde! »

N'écoutez pas les personnes qui ont la mauvaise habitude d'être négatives... car elles volent vos meilleurs espoirs!

CINQ CONSEILS POUR BIEN ENCADRER UNE ÉQUIPE

A peine quelques mois que vous venez d'intégrer cette entreprise et déjà vous avez sous votre autorité cinq personnes. Comment gérer et motiver votre toute nouvelle équipe ? Quelles sont ces erreurs qu'il faut à tout prix éviter ? Suivez les conseils de Catherine Dubois, coach chez Babel Consulting.

1) BIEN CHOISIR SON ÉQUIPE

Voici un préalable : si vous avez la possibilité de constituer vous-même votre équipe, veillez à choisir des personnes qui sont aptes à travailler en groupe et qui partagent des valeurs communes. Il est important de s'associer avec des personnes de confiance ayant des visions du travail identiques, les mêmes objectifs personnels et professionnels. Car la cohésion et l'efficacité de votre équipe en dépend.

2) DÉFINIR DES RÈGLES

Un chef d'équipe doit avoir établi des règles de fonctionnement que chacun a entendu et accepté. Pas de règles pour les uns qui ne s'appliqueraient pas à d'autres. Définir les rôles de chacun est également indispensable pour garantir la cohérence du travail et permettre la réalisation d'une mission commune. Chaque personne doit avoir une spécificité reconnue et complémentaire par rapport aux autres membres de l'équipe.

3) COMMUNIQUER RÉGULIÈREMENT

Communiquez au sein de votre équipe régulièrement et de manière collégiale pour éviter les oublis ou les interprétations. Tout le monde doit disposer de la même information en provenance d'une unique source : vous. Et c'est aussi vous le référent pour les clients, le garant du bon fonctionnement de l'organisation telle qu'elle a été définie.

4) MOTIVER SON ÉQUIPE

Comment ? En les écoutant, les accompagnant, les congratulant régulièrement. Essayez de consacrer un peu de temps au suivi des projets de chacun et proposez votre aide au besoin. Penchez-vous sur votre propre niveau de motivation : un manager démotivé est bien souvent un manager démotivant. Pour galvaniser vos troupes, n'hésitez pas à impulser de nouvelles idées, proposer des projets novateurs ou lancer des défis avec une récompense à la clé (prime, journée de repos, soirée). Soyez également attentif à l'ambiance de votre équipe en agissant sur les éventuels conflits.

5) RÉSOUDRE LES CONFLITS

Comme dans une famille il faut un chef ! C'est à vous de mettre le cadre, de faire le lien, et de gérer les problématiques complexes. En cas de conflit, ne vous défilez pas, votre position de manager vous impose de le résoudre, en présence des principaux intéressés. Essayez de dénouer les tensions en les amenant vers une issue positive, par le dialogue et la concertation.

Cf. <http://www.terrafemina.com/emploi-a-carrieres/conseils-de-pro/outils/589-cinq-conseils-pour-bien-encadrer-une-equipe-.html>

Action n° 4

TRAVAILLER DE MANIÈRE EFFICACE :

Comment être efficace dans son travail ?



Action n° 4 : Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?

Domaine : monde du travail, efficacité	
Niveau : A2 – B1	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Expressions idiomatiques, temps du passé, différents types de phrases, prescription, ordre, suggestion (subjonctif, impératif, conditionnel de politesse, si + imparfait) COMMUNIC'ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Décrire un événement au passé, parler des similitudes et des différences, demander à quelqu'un de faire quelque chose, discuter et décider ensemble - Concevoir une chartre, créer un blog SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - Perception du monde du travail ; l'attitude au travail - Expressions idiomatiques - Français familier 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : chansons - CE : expressions idiomatiques, paroles de chanson, types de phrases - EE : tableau, chartre, blog - EO : description, comparaison - IO : préparation de la chartre et du blog 	
Chansons : <ul style="list-style-type: none"> - Henri SALVADOR <i>Le travail, c'est la santé</i> - Henri SALVADOR <i>Je peux pas travailler</i> - Jacques DUTRONC <i>Fais pas ci, fais pas ça</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio + visuel : Henri SALVADOR <i>Le travail, c'est la santé</i> https://www.youtube.com/watch?v=Q7lWlnwZxp0 - Audio + visuel : Henri SALVADOR <i>Je peux pas travailler</i> https://www.youtube.com/watch?v=mBVawWzQQFI (clip) - Audio et visuel : Jacques DUTRONC <i>Fais pas ci, fais pas ça</i> http://www.youtube.com/watch?v=LNI87fEAmlM (karaoke) - Audio + visuel : Jacques DUTRONC <i>Fais pas ci, fais pas ça</i> http://www.youtube.com/watch?v=LCvEaWcBG2Q (clip avec enfants) 	
Description succincte : Découvrir des expressions et des proverbes sur le travail. En trois groupes et à partir de deux morceaux différents, parler de l'attitude envers le travail (pourquoi travailler, pourquoi ne pas travailler) et chercher des similitudes et des différences entre la France et les pays des apprenants. Sur la base des paroles d'une autre chanson, analyser les possibilités de comment demander à quelqu'un de faire quelque chose. Concevoir une chartre pour un travail d'équipe efficace. Créer le blog et y poster la chartre.	
Production prévue : <ul style="list-style-type: none"> - Chartre pour un travail efficace en équipe - Création du blog 	
Critères de réussite : <ul style="list-style-type: none"> - La chartre est-elle bien préparée ? A-t-on bien pris en compte les critères d'efficacité ? Tous les apprenants se sont-ils effectivement et efficacement impliqués dans ce travail ? - Le blog est-il bien présenté et bien structuré ? Contient-il les informations nécessaires ? 	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - Demander à quelqu'un de faire quelque chose : http://www.xtec.cat/~sgirona/fle/exploitation_fonctions_com.htm - Exemple d'une chartre 	
Suggestions pour l'enseignant : <ul style="list-style-type: none"> - Expressions idiomatiques : http://www.tv5.org/TV5Site/publication/galerie-327-16- 	

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

<p>Entretien avec Bernard Cerquiglini 7_35.htm, http://www.actufinance.fr/proverbes-citations/Travail/</p> <p>- Créer un blog : http://fr.wix.com</p>	
<p>Notes pour l'enseignant : <u>Henri Gabriel SALVADOR</u>, né 18 juillet 1917 à Cayenne, en Guyane, mort 13 février 2008 à Paris. Activité principale : auteur-compositeur-interprète. Genre musical : variété française, bossa nova, jazz. Années actives : 1933 – 2008. <u>Le travail, c'est la santé</u> (3 :05) Auteur : Maurice Pon. Compositeur : Henri Salvador, 1965. Editeurs: Première Music Group. <u>Je peux pas travailler</u> (3 :06) Auteur : Boris Vian, Musique : Henri Salvador, Album Eponyme, 1978 <u>Jacques DUTRONC</u>, né 28 avril 1943 à Paris, France. Activité principale : chanteur, compositeur, auteur, acteur. Genre musical : rock français, pop, chanson française. Instruments : guitare, piano, batterie, accordéon. Années actives : depuis les années 1960. Site officiel: www.jacques-dutronc.fr <u>Fais pas ci fais pas ça</u> (2 :59) Auteurs : Jacques Lanzmann et Anne Segalen. Composition et interprétation : Jacques Dutronc, 1986, Label : Carrere - RAG</p>	
<p>Etape 1 : Comment le dire ? Etape 2 : J'ai la flemme ! Etape 3 : Comment être efficace ? Etape 4 : A l'action !</p>	<p>Activité 1 : Comment travailles-tu ? Activité 2 : En images. Activité 3 : En paroles. Activité 4 : Travailler en équipe. Activité 5 : Imposer ou suggérer ? Activité 6 : Nous concevons notre chartre pour un travail efficace. Activité 7 : Nous créons notre blog. Activité 8 : Qu'en est-il de notre travail ?</p>
<p>Prolongements :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Histoire : Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique de la chanson française. - Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 3 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres des chanteurs de l'époque n° 4. - Autres chansons sur le thème du travail : QUATR'AS <i>Le travail, c'est pas la santé</i> http://www.youtube.com/watch?v=-DDOxOxb2I Edith Piaf/Pink Martin <i>Je ne veux pas travailler</i> http://www.youtube.com/watch?v=Lle_GA1cg20 	

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

ETAPE 1 : Comment le dire ? (15 minutes)

Activité 1 : Comment travailles-tu ? (groupe-classe/binômes)

Découvrir des expressions et des proverbes sur le travail et les commenter (cf. Apprenants : Activité 4.1)

ETAPE 2 : J'ai la flemme ! (30 minutes)

Activité 2 : En images (2 groupes)

Diviser la classe en deux groupes. Un groupe travaille sur la vidéo *Le travail, c'est la santé* de Henri Salvador <https://www.youtube.com/watch?v=Q7lwlwZxp0> (cf. Apprenants : Activité 4.2 Groupe1), l'autre sur *Je peux pas travailler* d'Henri Salvador aussi <https://www.youtube.com/watch?v=mBVawWzQQFI> (cf. Apprenants : Activité 4.2 Groupe2). Chaque groupe visionne sa vidéo sans le son, décrit l'attitude du personnage et cherche pour les uns des raisons « Pourquoi faut-il travailler ? » et pour les autres, « Pourquoi ne faut-il pas travailler ? »

Activité 3 : En paroles (2 groupes)

Distribuer les paroles des deux chansons. Demander de compléter les blancs avec les mots donnés (cf. Apprenants : Activité 4.3_Groupe1 et Groupe2) et ensuite faire écouter les chansons pour vérifier les propositions (cf. Enseignant : Annexe 4.1 et Annexe 4.2). Mettre en commun les résultats des deux groupes. Commenter les paroles des deux chansons et ensuite parler de l'attitude envers le travail en France et dans les pays des apprenants.

ETAPE 3 : Comment être efficace ? (35 minutes)

Activité 4 : Travailler en équipe (groupe-classe)

Retours de l'action n°3 : Présenter le plan de travail (liste des tâches) pour chaque personne en rapport avec le projet. Discuter des qualités et de l'engagement de chacun nécessaires à la réussite du projet.

Activité 5 : Imposer ou suggérer ? (binômes)

Distribuer les paroles de la chanson *Fais pas ci fais pas ça* Jacques DUTRONC (cf. Apprenants : Activité 4.5). Les lire et y mettre les signes de ponctuation. Ensuite, relever les types de phrases trouvées dans le texte (cf. Enseignant : Annexe 4.3). Discuter de différentes possibilités de demander à quelqu'un de faire quelque chose (cf. Apprenants : Aide 4.1). Donner le lien de la chanson pour ceux qui voudraient l'écouter : karaoké <http://www.youtube.com/watch?v=LNI87fEAmlM>, clip <http://www.youtube.com/watch?v=LCvEaWcBG2Q>.

ETAPE 4 : A l'action (25 minutes)

Activité 6 : Notre chartre pour un travail d'équipe efficace (en groupes choisis par les apprenants)

Concevoir une chartre pour un travail efficace. Prévoir différents domaines. Utiliser diverses formes d'injonction (cf. Apprenants : Aide 4.2).

Activité 7 (à l'extérieur) : Nous créons notre blog (en groupes choisis par les apprenants)

Commencer la conception du blog : chartre, domaines et responsables.

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Qu'en est-il de notre blog ? (avancement du projet, difficultés, etc.)

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 4

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

DEVOIRS (5 minutes)

Réfléchir sur l'action n° 5 du projet : Faire des choix : *Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?*

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade. (10 minutes)

Histoire : Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n°3 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n°4.

Autres chansons sur le thème du travail :

QUATR'AS *Le travail, c'est pas la santé* <http://www.youtube.com/watch?v=-DDOxOxb2I> (cf. Enseignant : [Annexe 4.4](#))

Edith Piaf/Pink Martin *Je ne veux pas travailler* http://www.youtube.com/watch?v=Lle_GA1cg20 (cf. Enseignant : [Annexe 4.5](#))

Comment le dire ?

Activité 1 : Comment travailles-tu ?

→ En groupe-classe, discutez de cette image :



→ Par deux, reliez les expressions à leurs explications :

1. Avoir un poil dans la main	a. Etre épuisé.
2. Mettre la main à la pâte.	b. Se mettre d'accord.
3. Avoir du pain sur la planche.	c. Agir, intervenir.
4. Se tourner les pouces.	d. Etre très paresseux.
5. Etre au bout du rouleau.	e. Ne rien faire.
6. Accorder ses violons.	f. Avoir beaucoup de choses à faire.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.2_Salvador_Groupe1

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 2 : En images

Groupe 1

→ Visionner la vidéo sans le son *Le travail, c'est la santé* de Henri Salvador

<https://www.youtube.com/watch?v=Q7IwInwZxp0>

→ Décrivez à l'oral l'attitude du personnage et complétez la **colonne de gauche**.

« Pourquoi travailler ? » Groupe 1	« Pourquoi ne pas travailler ? » Groupe 2

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.2_Salvador_Groupe2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 2 : En images

Groupe 2

→ Visionnez la vidéo sans le son *Je peux pas travailler* de Henri Salvador

<https://www.youtube.com/watch?v=mBVawWzQQFI>

→ Décrivez à l'oral l'attitude du personnage et complétez la **colonne de droite**.

« Pourquoi travailler ? » Groupe 1	« Pourquoi ne pas travailler ? » Groupe 2

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.3_Salvador_Groupe1

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 3 : En paroles

Groupe 1

→ Essayez de compléter les paroles de la chanson de Henri Salvador *Le travail, c'est la santé* avec les mots suivants : *boulot, bossent, courent, se payer, galop, métro, crevés, l'travail, sauvages, confort, morts, d'affaires, perdre la boule, maladie de cœur.*

→ Ecoutez maintenant la chanson : <https://www.youtube.com/watch?v=Q7lwlnwZxp0> et vérifiez vos propositions.

→ Essayez de deviner le sens de l'expression *Faire de vieux os* : _____

Henri SALVADOR *Le travail, c'est la santé* (3 :05)

Auteur : Maurice Pon. Compositeur : Henri Salvador, 1965. Editeurs: Première Music Group.

Refrain:

Le travail, c'est la santé

Rien ne faire, c'est la conserver

Les prisonniers du _____

N'font pas de vieux os!

Ces gens qui courent au grand _____

En auto, _____ ou vélo

Vont-ils voir un film rigolo?

Mais non, ils vont à leur boulot

Refrain

Ils _____ onze mois pour les vacances

Et sont _____ quand elles commencent

Un mois plus tard ils sont costauds

Mais faut reprendre le boulot!

Refrain

Dire qu'il y'a des gens en pagaille

Qui _____ sans cesse après _____

Moi le travail me court après

Il n'est pas près d'me rattraper!

Refrain

Maint'nant dans le plus p'tit village

Les gens travaillent comm' des _____

Pour _____ tout le _____

Quand ils en ont ben ils sont _____ !

Refrain

Hommes _____ et meneurs de foules

Travaillent à en _____

Et meurent d'une _____

C'est très rare chez les pétanqueurs! *Refrain*

Cf. <http://musique.ados.fr/Henri-Salvador/Le-Travail-C-Est-La-Sante-t101133.html>

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.3_Salvador_Groupe2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**J'ai la flemme !** **Activité 3 : En paroles**Groupe 2

→ Complétez les paroles de la chanson d'Henri Salvador *Je peux pas travailler* avec les mots suivants : *maladies, souffre, mal foutu, bruit, foie, poumons, bras, épaule, debout, genoux, assis, coccyx, en l'air, par terre, couché, penché, courbé, embaucher.*

→ Ecoutez maintenant la chanson : <https://www.youtube.com/watch?v=mBVawWzQQFI> et vérifiez vos propositions.

→ Essayez de deviner le sens de l'expression *Trouver chaussure à son pied* : _____

Henri SALVADOR *Je peux pas travailler* (3 :06)

Auteur : Boris Vian, Musique : Henri Salvador, Album Eponyme, 1978

<p>Aïe aïe aïe... Quelle bonne femme, mais quelle bonne femme j'ai été épousé là ! Enfin ! Attention, la voilà qui arrive, la voilà qui arrive. Houp là !</p> <p>Tu m'engueules sans arrêter parce qu'on n'a pas d'argent Et qu'on ne peut rien acheter pour nourrir tes parents Mais je n' peux pas travailler _____ Parce que ça me fait mal aux _____ Je n' peux pas travailler _____ Ça me fait mal au _____</p> <p>Ah, je suis très _____, mon vieux, aïe aïe aïe... Oh, ça va pas du tout</p> <p>Aujourd'hui, le directeur des Galeries Lafleur M'a offert une situation de garçon d'ascenseur Mais je n' peux pas descendre et monter J'ai le _____ qui va s' décrocher Je n' peux pas travailler en boîte J'ai les _____ comme de l'ouate</p> <p>Ouf ! Je _____, mon vieux, je souffre... ouille aïe aïe...</p> <p>La voisine m'a proposé de laver ses carreaux Et elle m'a apporté un énorme escabeau Mais je n' peux pas travailler _____ J'ai l' vertige, j' peux me foutre _____ Je pourrais travailler _____ Mais personne veut m' _____</p> <p>Hé hé, ils ont bien raison, mon vieux Je suis trop mal foutu, hé hé Enfin, je continue Onésime, qui tient l'orchestre au dancing du carrefour</p>	<p>M'a demandé d'entrer chez lui pour jouer du tambour Mais je peux pas travailler dans l' _____ Ça me donne des tas d' _____ Je peux pas travailler des _____ J'ai l'épaule qui n' tourne pas</p> <p>Aïe aïe aïe... Je pourrais même pas faire une mayonnaise Alors, tu penses, jouer du tambour ! Ha ha Enfin, je continue</p> <p>Monsieur Jean, le commerçant qui a des plantations Me dit "Jules, viens donc chez nous, faut cueillir le coton" Mais je peux pas travailler _____ Ma colonne veut pas se plier Je peux pas travailler _____ J'ai les doigts d' pieds recourbés</p> <p>À propos, on peut pas dire que <i>tu as trouvé chaussure à ton pied</i>, toi Ha ha ha... Enfin, je continue</p> <p>La Julie, ma belle copine qui bosse à l'extérieur Me suggère de m'occuper de son p'tit intérieur Chouette ! J' vais pouvoir travailler couché J'ai fini par m' faire embaucher Mais j' vois pas pourquoi t'es fâchée Tes parents pourront bouffer</p> <p>Alors, toi alors. Qu'est-ce que c'est qu' cette bonne femme-là, mon vieux ! Ah, une vraie calamité Enfin, j'étais là bien tranquille, célibataire, je rigolais avec les copains Et puis, hop, me voilà embarqué avec cette bonne femme qui n'arrête pas de m'embêter Mais, je vais te casser la figure, moi...</p>
--	--

Cf. <http://www.paroles-musique.com/imprim.php?id=103695>

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.5_Dutronc_Ponctuation

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**Comment être efficace ?** **Activité 5 : Imposer ou suggérer ?**

→ Lisez les paroles de la chanson de Jacques Dutronc *Fais pas ci, fais pas ça* et complétez-les avec des signes de ponctuation manquants.

→ Relevez les types de phrases trouvés dans le texte. Discutez de différentes possibilités de demander à quelqu'un de faire quelque chose.

Jacques DUTRONC *Fais pas ci fais pas ça* (2 :59)

Auteurs : Jacques Lanzmann et Anne Segalen. Composition et interprétation : Jacques Dutronc, 1986, Label : Carrere – RAG

<p>fais pas ci, fais pas ça viens ici, mets-toi là attention prends pas froid ou sinon gare à toi mange ta soupe, allez, brosse-toi les dents touche pas ça, fais dodo dis papa, dis maman</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet mets pas tes doigts dans le nez tu sucés encore ton pouce Qu'est-ce que t'as renversé ferme les yeux ouvre la bouche mange pas tes ongles vilain va te laver les mains ne traverse pas la rue sinon panpan cucul</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet laisse ton père travailler viens donc faire la vaisselle arrête de t'chamailler réponds quand on t'appelle sois poli dis merci à la dame laisse ta place c'est l'heure d'aller au lit faut pas rater la classe</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet tu me fatigues je n'en peux plus dis bonjour dis bonsoir ne cours pas dans le couloir sinon panpan cucul</p>	<p>fais pas ci fais pas ça viens ici ôte-toi de là prends la porte sors d'ici écoute ce qu'on te dis</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet tête de mule tête de bois tu vas recevoir une beigne qu'est-ce que t'as fait de mon peigne je ne le dirai pas deux fois tu n'es qu'un bon à rien je le dis pour ton bien si tu ne fais rien de meilleur tu seras balayeur</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet vous en faites pas les gars vous en faites pas les gars moi aussi on m'a dit ça</p> <p>fais pas ci fais pas ça fais pas ci fais pas ça</p> <p>et j'en suis arrivé là et j'en suis arrivé là et j'en suis arrivé là la la la la la la la la</p>
--	---

Cf. <http://www.bide-et-musique.com/song/962.html#resultat>

→ Vous pouvez écouter la chanson sous les liens suivants :

Karaoke <http://www.youtube.com/watch?v=LNI87fEAmlM>Clip <http://www.youtube.com/watch?v=LCvEaWcBG2Q>

Comment le dire ?

Activité 1 : Comment travailles-tu ?

→ En groupe-classe, discutez de cette image :



→ Par deux, reliez les expressions à leurs explications :

7. Avoir un poil dans la main	g. Etre épuisé.
8. Mettre la main à la pâte.	h. Se mettre d'accord.
9. Avoir du pain sur la planche.	i. Agir, intervenir.
10. Se tourner les pouces.	j. Etre très paresseux.
11. Etre au bout du rouleau.	k. Ne rien faire.
12. Accorder ses violons.	l. Avoir beaucoup de choses à faire.

Réponses : 1d, 2c, 3f, 4e, 5a, 6b.

PROJET :

ENSEIGNANT :Corrigé_Activité 4.2_Groupe1

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 2 : En images

Groupe 1

→ Visionner la vidéo sans le son *Le travail, c'est la santé* de Henri Salvador

<https://www.youtube.com/watch?v=Q7IwInwZxp0>

→ Décrivez à l'oral l'attitude du personnage et complétez la **colonne de gauche**.

« Pourquoi travailler ? » Groupe 1	« Pourquoi ne pas travailler ? » Groupe 2
Stressé	
Occupé	
Actif	
Ironique	
Moqueur	
Relaxé	
Amusé	

PROJET :

ENSEIGNANT :Corrigé_ Activité 4.2_Groupe2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 2 : En images

Groupe 2

→ Visionnez la vidéo sans le son *Je peux pas travailler* de Henri Salvador

<https://www.youtube.com/watch?v=mBVawWzQQFI>

→ Décrivez à l'oral l'attitude du personnage et complétez la **colonne de droite**.

« Pourquoi travailler ? » Groupe 1	« Pourquoi ne pas travailler ? » Groupe 2
	Inactif
	Paresseux
	Drôle
	Content
	Souriant
	Pensif
	Ignare

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 3 : En paroles

Groupe 1

→ Essayez de compléter les paroles de la chanson de Henri Salvador *Le travail, c'est la santé* avec les mots suivants : *boulot, bossent, courent, se payer, galop, métro, crevés, l'travail, sauvages, confort, morts, d'affaires, perdre la boule, maladie de cœur.*

→ Ecoutez maintenant la chanson : <http://www.dailymotion.com/video/x4d5dzhenri-salvador-le-travail-c-est-la-music> et vérifiez vos propositions.

→ Essayez de deviner le sens de l'expression *Faire de vieux os* : **vivre longtemps**

Henri SALVADOR *Le travail, c'est la santé* (3 :05)

Auteur : Maurice Pon. Compositeur : Henri Salvador, 1965. Editeurs: Première Music Group.

Refrain:

Le travail, c'est la santé
Rien ne faire, c'est la conserver
Les prisonniers du **boulot**
N'font pas de vieux os!

Ces gens qui courent au grand **galop**
En auto, **métro** ou vélo
Vont-ils voir un film rigolo?
Mais non, ils vont à leur boulot

Refrain

Ils **bossent** onze mois pour les vacances
Et sont **crevés** quand elles commencent
Un mois plus tard ils sont costauds
Mais faut reprendre le boulot!

Refrain

Dire qu'il y'a des gens en pagaille
Qui **courent** sans cesse après **le travail**
Moi le travail me court après
Il n'est pas près d'me rattraper!

Refrain

Maint'nant dans le plus p'tit village
Les gens travaillent comm' des **sauvages**
Pour **se payer** tout le **confort**
Quand ils en ont ben ils sont **morts** !

Refrain

Hommes **d'affaire** et meneurs de foules
Travaillent à en **perdre la boule**
Et meurent d'une **maladie de coeur**
C'est très rare chez les pétanqueurs! *Refrain*

Cf. <http://musique.ados.fr/Henri-Salvador/Le-Travail-C-Est-La-Sante-t101133.html>

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme ! Activité 3 : En paroles

Groupe 2

→ Complétez les paroles de la chanson d'Henri Salvador *Je peux pas travailler* avec les mots suivants : *maladies, souffre, mal foutu, bruit, foie, poumons, bras, épaule, debout, genoux, assis, coccyx, en l'air, par terre, couché, penché, courbé, embaucher.*

→ Ecoutez maintenant la chanson : http://www.youtube.com/watch?v=is_XLXK7vxA et vérifiez vos propositions.

→ Essayez de deviner le sens de l'expression *Trouver chaussure à son pied* : **trouver, rencontre la personne qui convient**

Henri SALVADOR *Je peux pas travailler* (3 :06)

Auteur : Boris Vian, Musique : Henri Salvador, Album Eponyme, 1978

<p>Aïe aïe aïe... Quelle bonne femme, mais quelle bonne femme j'ai été épousé là ! Enfin ! Attention, la voilà qui arrive, la voilà qui arrive. Houp là !</p> <p>Tu m'engueules sans arrêter parce qu'on n'a pas d'argent Et qu'on ne peut rien acheter pour nourrir tes parents Mais je n' peux pas travailler debout Parce que ça me fait mal aux genoux Je n' peux pas travailler assis Ça me fait mal au coccyx</p> <p>Ah, je suis très mal foutu mon vieux, aïe aïe aïe... Oh, ça va pas du tout</p> <p>Aujourd'hui, le directeur des Galeries Lafleur M'a offert une situation de garçon d'ascenseur Mais je n' peux pas descendre et monter J'ai le foie qui va s' décrocher Je n' peux pas travailler en boîte J'ai les poumons comme de l'ouate</p> <p>Ouf ! Je souffre , mon vieux, je souffre... ouille aïe aïe...</p> <p>La voisine m'a proposé de laver ses carreaux Et elle m'a apporté un énorme escabeau Mais je n' peux pas travailler en l'air J'ai l' vertige, j' peux me foutre par terre Je pourrais travailler couché Mais personne veut m'embaucher</p> <p>Hé hé, ils ont bien raison, mon vieux Je suis trop mal foutu, hé hé Enfin, je continue Onésime, qui tient l'orchestre au dancing du carrefour</p>	<p>M'a demandé d'entrer chez lui pour jouer du tambour Mais je peux pas travailler dans l' bruit Ça me donne des tas d' maladies Je peux pas travailler des bras J'ai l'épaule qui n' tourne pas</p> <p>Aïe aïe aïe... Je pourrais même pas faire une mayonnaise Alors, tu penses, jouer du tambour ! Ha ha Enfin, je continue</p> <p>Monsieur Jean, le commerçant qui a des plantations Me dit "Jules, viens donc chez nous, faut cueillir le coton" Mais je peux pas travailler penché Ma colonne veut pas se plier Je peux pas travailler courbé J'ai les doigts d' pieds recourbés</p> <p>À propos, on peut pas dire que <i>tu as trouvé chaussure à ton pied</i>, toi Ha ha ha... Enfin, je continue</p> <p>La Julie, ma belle copine qui bosse à l'extérieur Me suggère de m'occuper de son p'tit intérieur Chouette ! J' vais pouvoir travailler couché J'ai fini par m' faire embaucher Mais j' vois pas pourquoi t'es fâchée Tes parents pourront bouffer</p> <p>Alors, toi alors. Qu'est-ce que c'est qu' cette bonne femme-là, mon vieux ! Ah, une vraie calamité Enfin, j'étais là bien tranquille, célibataire, je rigolais avec les copains Et puis, hop, me voilà embarqué avec cette bonne femme qui n'arrête pas de m'embêter Mais, je vais te casser la figure, moi...</p>
---	---

Cf. <http://www.paroles-musique.com/imprim.php?id=103695>

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

Comment être efficace ? Activité 5 : Imposer ou suggérer ?

→ Lisez les paroles de la chanson de Jacques Dutronc *Fais pas ci, fais pas ça* et complétez-les avec des signes de ponctuation manquants.

→ Relevez les types de phrases trouvés dans le texte. Discutez de différentes possibilités de demander à quelqu'un de faire quelque chose.

Jacques DUTRONC *Fais pas ci fais pas ça* (2 :59)

Auteurs : Jacques Lanzmann et Anne Segalen. Composition et interprétation : Jacques Dutronc, 1986, Label : Carrere – RAG

<p>Fais pas ci ! Fais pas ça ! Viens ici ! Mets-toi là ! Attention, prends pas froid ou sinon, gare à toi ! Mange ta soupe ! Allez, brosse-toi les dents ! Touche pas ça ! Fais dodo ! Dis « papa », dis « maman » !</p> <p>Fais pas ci ! Fais pas ça ! A dada, prout prout cadet. A cheva, l sur mon bidet. Mets pas tes doigts dans le nez ! Tu sucés encore ton pouce ? Qu'est-ce que t'as renversé ? Ferme les yeux ! ouvre la bouche ! Mange pas tes ongles, vilain ! Va te laver les mains ! Ne traverse pas la rue, sinon, panpan cucul.</p> <p>Fais pas ci ! Fais pas ça ! A dada, prout prout cadet. A cheva, l sur mon bidet. Laisse ton père travailler ! Viens donc faire la vaisselle ! Arrête de t'chamailler ! Réponds quand on t'appelle ! Sois poli ! Dis « merci » à la dame ! Laisse ta place ! C'est l'heure d'aller au lit. Faut pas rater la classe !</p> <p>Fais pas ci ! Fais pas ça ! A dada, prout prout cadet. A cheva, l sur mon bidet. Tu me fatigues. Je n'en peux plus. Dis « bonjour », dis « bonsoir » ! Ne cours pas dans le couloir, sinon panpan cucul .</p>	<p>Fais pas ci ! Fais pas ça ! Viens ici ! Ote-toi de là ! Prends la porte ! Sors d'ici ! Ecoute ce qu'on te dis !</p> <p>Fais pas ci ! Fais pas ça ! A dada, prout prout cadet. A cheva, l sur mon bidet. Tête de mule, tête de bois, tu vas recevoir une beigne. Qu'est-ce que t'as fait de mon peigne ? Je ne le dirai pas deux fois. Tu n'es qu'un bon à rien. Je le dis pour ton bien. Si tu ne fais rien de meilleur, tu seras balayeur.</p> <p>Fais pas ci ! Fais pas ça ! A dada, prout prout cadet. A cheva, l sur mon bidet. Vous en faites pas les gars ! Vous en faites pas les gars ! Moi aussi, on m'a dit ça.</p> <p>« Fais pas ci ! Fais pas ça ! » « Fais pas ci ! Fais pas ça ! »</p> <p>Et j'en suis arrivé là. Et j'en suis arrivé là. Et j'en suis arrivé là. la la la la la la la la</p>
--	--

Cf. <http://www.bide-et-musique.com/song/962.html#resultat>

→ Vous pouvez écouter la chanson sous les liens suivants :

Karaoke <http://www.youtube.com/watch?v=LNI87fEAmlM>

Clip <http://www.youtube.com/watch?v=LCvEaWcBG2Q>

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 4.1_SALVADOR_Le travail c'est la santé

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?

Henri SALVADOR *Le travail, c'est la santé* (3 :05)

Auteur : Maurice Pon. Compositeur : Henri Salvador, 1965. Editeurs: Première Music Group.

Refrain:

Le travail, c'est la santé

Rien faire, c'est la conserver

Les prisonniers du boulot

N'font pas de vieux os!

Ces gens qui courent au grands galop

En auto, métro ou vélo

Vont-ils voir un film rigolo?

Mais non, ils vont à leur boulot

Refrain

Ils bossent onze mois pour les vacances

Et sont crevés quand elles commencent

Un mois plus tard ils sont costauds

Mais faut reprendre le boulot!

Refrain

Dire qu'il y'a des gens en pagaille

Qui cour'nt sans cesse après l'travail

Moi le travail me cout après

Il n'est pas près d'me rattraper!

Refrain

Maint'nant dans le plus p'tit village

Les gens travaill'nt comm' des sauvages

Pour se payer tout le confort

Quand ils en ont ben ils sont morts!

Refrain

Hommes d'affaire et meneurs de foules

Travaillent à en perdre la boule

Et meurent d'une maladie de coeur

C'est très rare chez les pétanqueurs!

Refrain

Source : <http://musique.ados.fr/Henri-Salvador/Le-Travail-C-Est-La-Sante-t101133.html>

Henri SALVADOR *Je peux pas travailler* (3 :06)

Auteur : Boris Vian, Musique : Henri Salvador, Album Eponyme, 1978

<p>Aïe aïe aïe... Quelle bonne femme, mais quelle bonne femme j'ai été épouser là ! Enfin ! Attention, la voilà qui arrive, la voilà qui arrive. Houp là !</p> <p>Tu m'engueules sans arrêter parce qu'on n' a pas d'argent Et qu'on ne peut rien acheter pour nourrir tes parents Mais je n' peux pas travailler debout Parce que ça me fait mal aux genoux Je n' peux pas travailler assis Ça me fait mal au coccyx</p> <p>Ah, je suis très mal foutu, mon vieux, aïe aïe aïe... Oh, ça va pas du tout</p> <p>Aujourd'hui, le directeur des Galeries Lafleur M'a offert une situation de garçon d'ascenseur Mais je n' peux pas descendre et monter J'ai le foie qui va s' décrocher Je n' peux pas travailler en boîte J'ai les poumons comme de l'ouate</p> <p>Ouf ! Je souffre, mon vieux, je souffre... ouille aïe aïe...</p> <p>La voisine m'a proposé de laver ses carreaux Et elle m'a apporté un énorme escabeau Mais je n' peux pas travailler en l'air J'ai l' vertige, j' peux me foutre par terre Je pourrais travailler couché Mais personne veut m'embaucher</p> <p>Hé hé, ils ont bien raison, mon vieux Je suis trop mal foutu, hé hé Enfin, je continue</p> <p>Onésime, qui tient l'orchestre au dancing du carrefour M'a demandé d'entrer chez lui pour jouer du tambour</p>	<p>Mais je peux pas travailler dans l' bruit Ça me donne des tas d' maladies Je peux pas travailler des bras J'ai l'épaule qui n' tourne pas</p> <p>Aïe aïe aïe... Je pourrais même pas faire une mayonnaise Alors, tu penses, jouer du tambour ! Ha ha Enfin, je continue</p> <p>Monsieur Jean, le commerçant qui a des plantations Me dit "Jules, viens donc chez nous, faut cueillir le coton" Mais je peux pas travailler penché Ma colonne veut pas se plier Je peux pas travailler courbé J'ai les doigts d' pieds recourbés</p> <p>À propos, on peut pas dire que tu as trouvé chaussure à ton pied, toi Ha ha ha... Enfin, je continue</p> <p>La Julie, ma belle copine qui bosse à l'extérieur Me suggère de m'occuper de son p'tit intérieur Chouette ! J' vais pouvoir travailler couché J'ai fini par m' faire embaucher Mais j' vois pas pourquoi t'es fâchée Tes parents pourront bouffer</p> <p>Alors, toi alors. Qu'est-ce que c'est qu' cette bonne femme-là, mon vieux ! Ah, une vraie calamité Enfin, j'étais là bien tranquille, célibataire, je rigolais avec les copains Et puis, hop, me voilà embarqué avec cette bonne femme qui n'arrête pas de m'embêter Mais, je vais te casser la figure, moi...</p>
---	--

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 4.3_DUTRONC_ *Fais pas ci fais pas ça*

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

Jacques DUTRONC *Fais pas ci fais pas ça* (2 :59)

Auteurs : Jacques Lanzmann et Anne Segalen. Composition et interprétation : Jacques Dutronc, 1986,

Label : Carrere – RAG

Fais pas ci, fais pas ça Viens ici, mets-toi là Attention, prends pas froid Ou sinon gare à toi Mange ta soupe, allez, brosse-toi les dents Touche pas ça, fais dodo Dis papa, dis maman Fais pas ci fais pas ça À dada prout prout cadet À cheval sur mon bidet Mets pas tes doigts dans le nez Tu sucés encore ton pouce Qu'est-ce que t'as renversé Ferme les yeux ouvre la bouche Mange pas tes ongles, vilain Va te laver les mains Ne traverse pas la rue Sinon panpan tutu Fais pas ci fais pas ça À dada prout prout cadet À cheval sur mon bidet Laisse ton père travailler Viens donc faire la vaisselle Arrête de te chamailler Réponds quand on t'appelle Sois poli dis merci à la dame laisse ta place C'est l'heure d'aller au lit Faut pas rater la classe Fais pas ci fais pas ça À dada prout prout cadet À cheval sur mon bidet Tu me fatigues je n'en peux plus Dis bonjour dis bonsoir Ne cours pas dans le couloir Sinon panpan tutu	Fais pas ci fais pas ça Viens ici ôte toi de là Prends la porte sors d'ici Écoute ce qu'on te dis Fais pas ci fais pas ça À dada prout prout cadet À cheval sur mon bidet Tête de mule tête de bois Tu vas recevoir une beigne Qu'est-ce que t'as fait de mon peigne Je ne le dirai pas deux fois Tu n'es qu'un bon à rien Je le dis pour ton bien Si tu ne fais rien de meilleur Tu seras balayeur Fais pas ci fais pas ça À dada prout prout cadet À cheval sur mon bidet Vous en faites pas les gars Vous en faites pas les gars Moi aussi on m'a dit ça Fais pas ci fais pas ça Fais pas ci fais pas ça Et j'en suis arrivé là Et j'en suis arrivé là Et j'en suis arrivé là La la la La la la La la la La la la la La la la la La la la la
--	--

Source : <http://musique.ados.fr/Jacques-Dutronc/Fais-Pas-Ci-Fais-Pas-Ca-t4318.html>

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 4.4_QUATR'AS_Le travail, c'est pas la santé

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

QUATR'AS Le travail, c'est pas la santé (4 :31)

Auteurs compositeurs : Gérard Jean-Gilles & Cosmo Mancini, 1984. Label : Virgin

<p>Le travail c'est pas la santé !</p> <p>J'ai travaillé toute l'année, Je suis crevé, je n'en peux plus, Et je suis plus que raplapla, Pour aller danser avec toi ! Ce qu'il me faut, c'est m'reposer, J'ai plus la force de continuer. Je voudrais bien faire la java, Ne cherchez plus comment ? pourquoi ? 1er janvier, je suis gelé, 1er janvier, il est gelé ! 1er octobre, je suis mouillé, 1er octobre, il est mouillé ! 1er avril, je suis crevé 1er avril, il est crevé ! le 1er juin, je n'en peux plus, le premier juin, il n'en peut plus ! Danser le reggae, Ho ho... Danser la biguine, Ho ho... Danser la salsa, salsa... Danser le sega, sega... Danser le reggae, Ho ho... Danser la biguine, Ho ho... Danser la salsa, salsa... Danser le sega, sega...</p> <p>biguine, biguine, biguine, biguine,yehee ! Balance, balance, balance, balance, yehee ! Cadence, cadence, cadence, cadence yehee ! Secoue, secoue, secoue, secoue yehee ! biguine, biguine, biguine, biguine, yehee ! Balance, balance, balance, balance, yehee ! Cadence, cadence, cadence, cadence, yehee ! Secoue, secoue, secoue, secoue, yehee !</p> <p>Un ami de rencontre m'a dit, On se remet à nos problèmes, Ce sont des vacances au soleil, Ou des vacances à Tataouine, La mer est bleue, les oiseaux chantent, Vous avez femmes et le ti punch ! Tout ce dont moi j'ai envie, Venez à moi Doudous chéries !</p>	<p>Danser le reggae, Ho ho... Danser la biguine, Ho ho... Danser la salsa, salsa... Danser le sega, sega... Danser le reggae, Ho ho... Danser la biguine, Ho ho... Danser la salsa, salsa... Danser le sega, sega...</p> <p>Le travail c'est pas la santé ! 1er janvier, je suis gelé, 1er janvier, il est gelé ! 1er octobre, je suis mouillé, 1er octobre, il est mouillé ! 1er avril, je suis crevé 1er avril, il est crevé ! le 1er juin, je n'en peux plus, le premier juin, il n'en peut plus !</p> <p>Danser le reggae, Ho ho... Danser la biguine, Ho ho... Danser la salsa, salsa... Danser le sega, sega... Danser le reggae, Ho ho... Danser la biguine, Ho ho... Danser la salsa, salsa... Danser le sega, sega...</p> <p>Albert Mignon, Bison Bourré, J'ai plus un sous, je suis fauché, C'est de nouveau l'angoisse pour moi ! Je suis malade, je suis gaga. Boulot, métro, dodo, loto, Dans quelle galère me suis-je fourré ? C'est plus possible de continuer, Au soleil, je veux retourner...</p> <p>Danser le reggae, Ho ho... Danser la biguine, Ho ho... Danser la salsa, salsa... Danser le sega, sega... Danser le reggae, Ho ho... Danser la biguine, Ho ho... Danser la salsa, salsa... Danser le sega, sega... Le travail c'est pas la santé !</p>
---	---

Source: <http://www.bide-et-musique.com/song/6498.html>

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 4.5_PIAF/PINK MARTIN_ *Je ne veux pas travailler*

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

Edith PIAF *Je ne veux pas travailler*

Ma chambre a la forme d'une cage
Le soleil passe son bras par la fenêtre
Les chasseurs à ma porte
Comme des petits soldats
Qui veulent me prendre

Refrain

Je ne veux pas travailler
Je ne veux pas déjeuner
Je veux seulement oublier
Et puis je fume

Déjà j'ai connu le parfum de l'amour
Un millions de roses
N'embaumeraient pas autant
Maintenant une seule fleur
Dans mes entourages
Me rend malade

Refrain

Je ne suis pas fière de ça
Vie qui veut me tuer
C'est magnifique
Etre sympathique
Mais je ne le connais jamais

Refrain

Je ne suis pas fière de ça
Vie qui veut me tuer
C'est magnifique
Etre sympathique
Mais je ne le connais jamais

Refrain

Source : <http://fr.lyrics-copy.com/pink-martini/je-ne-veux-pas-travailler.htm>

Action n° 5

FAIRE DES CHOIX :

Quelles chansons choisir

et quels supports privilégier ?



Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

Domaine : musique, supports média, choix musicaux	
Niveau : A2 - B1	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Les démonstratifs, le comparatif, le superlatif, repérer des informations recherchées (critères musicaux), déduire des caractéristiques générales, trouver des avantages et des désavantages, argumenter COMMUNIC'ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre des messages courts écrits, présenter ses critères, donner son choix musical, justifier son choix (musique, support) - Laisser un message sur un forum, se présenter sur un blog, réagir aux choix des autres SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - Présentations sur les blogs - Différents supports média utilisés dans le monde de la musique 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : chanson - CE : messages brefs (forum), tableau évolution des supports, texte de chanson - EE : critères, message sur un forum, caractéristiques, présentation (blog) - EO : choix et justification - IO : commentaires (sur les présentations et les choix des autres) 	
Chanson : <ul style="list-style-type: none"> - ZAZ <i>On ira</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio seul : http://www.youtube.com/watch?v=8ljWHBGzsu4 (sans le son) - Texte seul : http://www.youtube.com/watch?v=tt6MPBqeyL0 ou paroles sur papier (cf. Annexe 5.2) - Audio et texte : http://www.youtube.com/watch?v=fjPLDVmjwUc - Audio, vidéo et texte : http://www.youtube.com/watch?v=56xMEaglsLI (clip) - Karaoké : http://www.youtube.com/watch?v=yTKckW1Qft4 	
Description succincte : Après un bref retour sur la création du blog, le travail s'oriente vers les choix musicaux. Les apprenants prennent d'abord connaissance de critères de meilleures chansons évoqués sur un forum, les listent dans un tableau et ensuite les complètent avec leurs propositions. Finalement, ils répondent à la question du forum en précisant leurs propres critères. Parcourir l'histoire des supports média et commenter les changements constatés. A travers différents supports de la chanson de Zaz <i>On ira</i> énumérer des avantages et désavantages de ces diverses présentations. Justifier son/ses support/s privilégié/s pour écouter de la musique. Faire un choix de chanson à présenter lors du festival et se présenter sur le blog ainsi que donner le titre de sa sélection musicale.	
Production prévue : Poster un message sur un forum Se présenter sur le blog et donner le titre de son choix musical	
Critères de réussite : Le message répond-il à la question du forum (critères donnés) ? Sa forme correspond-elle à la situation d'échange ? La présentation est-elle intéressante, claire et en rapport avec ce qui est demandé (présentation de la personne et de son choix musical) ?	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - Démonstratifs : http://www.lepointdufle.net/demonstratifs.htm - Se présenter sur le blog : http://www.zigzagdumonde.com/qui-nous-sommes/ 	
Suggestions pour l'enseignant : <ul style="list-style-type: none"> - Divers supports musicaux : http://www.numerama.com/magazine/d/8050-L-histoire-des-supports-media.html (histoire des supports média) 	
Notes pour l'enseignant :	

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche informative 5

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

ZAZ : nom : Isabelle Geffroy, née 1er mai 1980 à Tours (France). Activité principale : chanteuse. Genre musical : chanson française, jazz manouche, jazz, folk, ballade. Années actives : 2007-Présent. Labels : Play On. Site officiel : www.zazofficial.com

On ira (3:00) Compositeur : Kerredine Soltan. Premier titre in Album : Recto verso (2013). Label : Play On.

Etape 1 : Notre blog

Activité 1 : Sommes-nous efficaces ?

Etape 2 : Quelles chansons choisir ?

Activité 2 : Les choix musicaux des autres

Activité 3 : Mes critères

Etape 3 : Quels supports privilégier ?

Activité 4 : L'histoire des supports média

Activité 5 : Tout en un ou un à la fois ?

Etape 4 : A l'action !

Activité 6 : Je vais chanter

Activité 7 : Je me présente

Activité 8 : Parlez de vos présentations !

Prolongements :

- Histoire : Situer la chanson entendue au cours dans le tableau historique de la chanson française.
- Hit-parade : Classer les chansons de l'époque 4 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres de l'époque n° 5.
- L'historique de la chanson française. Discuter sur le fait de savoir l'évolution de la chanson française. Reprendre les noms des chanteurs des époques déjà vues (époques 1 à 4) et caractériser chaque époque pour en trouver des tendances générales. Essayer d'expliquer les changements observés au cours des époques. Proposer un tableau caractérisant ces 4 époques.

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : **Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?**

ETAPE 1 : Notre blog (15 minutes)

Activité 1 : Sommes-nous efficace ? (groupe-classe)

Retours sur l'action n°4 : Parler de la création du blog (avancement du projet, difficultés, etc.).

ETAPE 2 : Quelles chansons choisir ? (20 minutes)

Activité 2 : Les choix musicaux des autres (sous-groupes)

Allez sur le forum et lisez les réponses données à la question : « Je voulais savoir ce qui pour vous fait une bonne musique. Je veux dire quels sont les critères qui font que la musique vous plait, vous touche, vous emble bien ? » : <http://www.za-gay.org/forum/viewtopic/23423/criteres-d-une-musique-reussite/0/> . Noter les critères évoqués (cf. Apprenants : Activités 5.2 & 5.3).

Activité 3 : Mes critères (sous-groupes/groupe-classe)

Discutez comment et d'après quels critères vous choisissez vos morceaux de musique ? Rajoutez vos critères dans le tableau de l'activité 2.

ETAPE 3 : Quels supports privilégier ? (40 minutes)

Activité 4 : L'histoire des supports média (binômes)

Pour connaître l'histoire des supports média, travailler par deux pour reconstituer leur évolution à partir des bandes découpées (cf. Apprenants : Activité 5.4 et Enseignant : Annexe 5.1). Proposer de rajouter des remarques personnelles par rapport à l'utilisation de ces supports.

Activité 5 : Tout en un ou un à la fois (groupe-classe)

Discuter en groupe sur les questions suivantes : quels supports privilégiez-vous quand vous écoutez de la musique ? Pourquoi ? Pour bien comprendre une chanson, est-il nécessaire de recourir à tous les supports réunis ou en privilégier l'un ou l'autre ? Comparer les supports suivants : audio seul, texte seul, audio et texte, audio et vidéo (clip, concert, images, etc.), audio et vidéo et texte ou karaoké.

Ecouter et regarder la chanson *On ira* de ZAZ sur des supports différents (cf. Apprenants : Activité 5.5 et Enseignant : Annexe 5.2). Discutez : que pensez-vous de chaque support ? quels sont leurs points positifs et négatifs ? Le(s)quel(s) avez-vous préféré pour cette chanson et pourquoi ?

ETAPE 4 : A l'action ! (30 minutes)

Activité 6 : Je vais chanter (individuellement ou en petits groupes)

Réfléchir sur la chanson que vous voulez interpréter lors du festival : comment allez-vous faire votre choix ? Comment allez-vous interpréter votre chanson (solo/duo, a capella, accompagnement instrumental, play back, karaoké, avec le clip, etc.) ?

Activité 7 (à l'extérieur) : Je me présente ! (individuellement ou en petits groupes)

Se présenter sur le blog (photos, description) et donner le titre de la chanson que vous allez interpréter. Chaque apprenant est invité à lire les présentations des autres élèves pour pouvoir donner son appréciation ou une suggestion.

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Parlez de vos présentations.

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 5

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?**DEVOIRS** (5 minutes)

Réfléchir sur l'action n° 6 du projet : Informer d'un événement : *Quel programme pour le festival (quelles parties) ? Comment préparer le programme ? Quelles informations transmettre sur le blog (date, lieux, prix de billets, plan d'accès, contacts, etc.) ?*

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade. (10 minutes)

Histoire : Situer la chanteuse entendue au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 4 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n° 5.

L'historique de la chanson française : Discuter sur le fait de savoir l'évolution de la chanson française. Reprendre les noms des chanteurs des époques déjà vues (époques 1 à 4) et caractériser chaque époque pour en trouver des tendances générales. Essayer d'expliquer les changements observés au cours des époques. Proposer un tableau caractérisant ces 4 époques (cf. Enseignant : Annexe 5.3 et Annexe 5.4)

PROJET :

APPRENANTS : Activité 5.2&5.3_Critères

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : **Faire des choix** : *Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?*

Vous et moi

Activité 2 : Les choix musicaux des autres

→ Allez sur le forum et lisez les réponses données à la question : « Je voulais savoir ce qui pour vous fait une bonne musique. Je veux dire quels sont les critères qui font que la musique vous plaît, vous touche, vous semble bien ? » : <http://www.za-gay.org/forum/viewtopic/23423/criteres-d-une-musique-reussite/0/>

→ Notez les critères évoqués par les autres sur le forum dans le tableau plus bas (colonne de gauche).

Activité 3 : Mes critères

→ Discutez comment et d'après quels critères vous choisissez vos morceaux de musique ? Rajoutez vos propres critères dans le tableau ci-dessus (colonnes de droite).

Les critères des autres Activité 2	Mes critères Activité 3

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

APPRENANTS : Activité 5.4_Histoire des supports média

Quels supports privilégier ?**Activité 4 : L'histoire des supports média**

→ A partir des bandes découpées, reconstituez ensemble l'histoire des supports média en complétant les informations manquant dans le tableau ci-dessous.

→ Pensez à ajouter vos remarques/appréciations personnelles par rapport à l'utilisation de tel ou tel support média.

Support	Date	Description	Vos remarques
	1880		
Les premiers "disques"			
		Malgré une première fabrication en 1930, ce ne fût qu'en 1936 que le disque 78 tours remplacera le rouleau de cire. Une manipulation plus aisée, un prix moins élevé et enfin l'ouverture de la musique à la " masse populaire " font de lui un support très apprécié. Etant double face, le temps de musique sur ces supports étaient en plus doublé.	
	1934		
Disque 33 tours			
Disque 45 tours			
		Créée par Philips, c'est le premier support sur lequel la copie audio devint possible. Répondant à une forte demande, la copie privée était née, et les ayant-droits	

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

APPRENANTS : Activité 5.4_Histoire des supports média

		commencèrent la lutte contre la copie.	
L'arrivée des supports numériques			
	1981		
DVD et DVD-RW			
Les supports alternatifs			
DAT et DCC			
		Le Mini-Disc est le support moderne par excellence. Petit, protégé par une enveloppe plastique, réenregistrable un million de fois, avec la possibilité d'associer du texte aux données audio. Il amène les avantages de la K7 (la copie) en version CD (numérique et ré-inscriptible). Il n'a pas le succès qu'il mériterait certainement.	
Le Blue Ray Disc (BRD)			

PROJET :

APPRENANTS : Activité 5.5_Tout en un ou un à la fois

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

Quels supports choisir ?

Activité 5 : Tout en un ou un à la fois ?

→ Quel support privilégiez-vous quand vous écoutez de la musique ? Pour bien comprendre une chanson, est-il nécessaire de recourir à tous les supports réunis ou en privilégie-t-on l'un ou l'autre ?

Audio seul ?

Texte seul ?

Audio et texte ?

Audio et vidéo (clip, concert, images) ?

Audio, vidéo et texte ?

Karaoké ?

→ Ecouter et/ou regarder l'interprétation de la chanson *On ira* de ZAZ :

Audio seul : <http://www.youtube.com/watch?v=8ljWHBGzsu4> (sans le son)

Texte seul : <http://www.youtube.com/watch?v=tt6MPBqeyL0> ou paroles sur papier (cf. Annexe 5.2)

Audio et texte : <http://www.youtube.com/watch?v=fjPLDVmjwUc>

Audio, vidéo et texte : <http://www.youtube.com/watch?v=56xMEagIsLI> (clip)

Karaoké : <http://www.youtube.com/watch?v=yTKckW1Qft4>

→ Discuter : que pensez-vous de chaque support ? quels sont leurs points positifs et négatifs ? Le(s)quel(s) avez-vous préféré pour cette chanson et pourquoi ?

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : **Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?**

Vous et moi

Activité 2 : Les choix musicaux des autres

→ Allez sur le forum et lisez les réponses données à la question : « Je voulais savoir ce qui pour vous fait une bonne musique. Je veux dire quels sont les critères qui font que la musique vous plaît, vous touche, vous semble bien ? » : <http://www.za-gay.org/forum/viewtopic/23423/criteres-d-une-musique-reussite/0/>

→ Notez les critères évoqués par les autres sur le forum dans le tableau plus bas (colonne de gauche).

Activité 3 : Mes critères

→ Discutez comment et d’après quels critères vous choisissez vos morceaux de musique ? Rajoutez vos propres critères dans le tableau ci-dessus (colonnes de droite).

Les critères des autres Activité 2	Mes critères Activité 3
Il faut du piano, du violon, de la bass, un patch et une voix douce	
Une suite d’accords simples	
Des paroles belles, profondes, poétiques	
Une musique qui pulse aux sons de la guitare électrique et d’une belle batterie folle	
Musique adaptée aux états d’âme	
La rythmique	
Original, unique	
Du véritable, du travaillé, du labeur	
La musique doit apporter des émotions à ceux qui l’écotent	
Rythmique continue du début à la fin, paroles entraînant	
La musique doit être faite pour les gens et pas seulement pour celui qui la chante	

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 5.4

Quels supports privilégier ?**Activité 4 : L'histoire des supports média**

→ A partir des bandes découpées, reconstituez ensemble l'histoire des supports média en complétant les informations manquant dans le tableau ci-dessous.

→ Pensez à ajouter vos remarques/appréciations personnelles par rapport à l'utilisation de tel ou tel support média.

Support	Date	Description	Vos remarques
Rouleau de cire	1880	C'est l'ancêtre des disques, le premier support. Il a permis aux plus riches de pouvoir écouter de la musique en dehors des galas et concerts. Fait d'un tube cylindrique et recouvert de cire, il donnait ses premières lettres de noblesse aux supports musicaux	
Les premiers "disques"			
Disque 78 tours	1930	Malgré une première fabrication en 1930, ce ne fût qu'en 1936 que le disque 78 tours remplacera le rouleau de cire. Une manipulation plus aisée, un prix moins élevé et enfin l'ouverture de la musique à la " masse populaire " font de lui un support très apprécié. Etant double face, le temps de musique sur ces supports étaient en plus doublé.	
Bande magnétique	1934	Première commercialisation en 1934, utilisée essentiellement par les professionnels : maisons de production, studios, stations de radio et télévisions. Le premier magnétophone grand public sort en 1950 au Japon.	
Disque 33 tours	----	Avec 5 titres par face, il offre enfin une couverture musicale assez longue. Par contre, avec ses dimensions généreuses, il n'est pas des plus simples à manipuler. Ses divers types existent : - LP : album 33T, - Maxi 33 t : Utilisé par les radios et les DJ.	
Disque 45 tours	1950	Il a connu plusieurs versions, du 2 titres au maxi 45 tours double face. Sa famille comprend: - SP : 45 tours à 2 titres, - EP : 45 tours à 4 titres, - Maxi 45 tours : un peu plus de place que pour le 45 tours normal (très utilisé dans les radios à l'époque), - 25cm : Il tourne comme un 45t. Sa taille se situe entre celle du 45t et celle du 33t.	
Cassette magnétique	1963	Créée par Philips, c'est le premier support sur lequel la copie audio devint possible. Répondant à une forte demande, la copie privée était née, et les ayant-droits commencèrent la lutte contre la copie.	

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 5.4

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

L'arrivée des supports numériques			
CD ou Compact Disc	1981	Le CD a été créé en 1981 par Philips et Sony et existe sous plusieurs formes. Le CD audio : remplaçant du 33 tours, il permet d'avoir un album complet au format numérique, sur une seule face. Des variantes existent : Le CD singles, même taille (12 cm), ou réduit (8 cm), permet la diffusion de 2 à 4 chansons. Le CD promo, utilisé dans les radios, discothèques... Le CD-R, très utilisé pour sauvegarder ses données. Le CD-RW, réinscriptible à volonté. Le Laser-Disc, utilisé au début du <i>home cinéma</i> . C'est le premier support alliant son et images numériques. Aujourd'hui remplacé par le DVD.	
DVD et DVD-RW	1995	Egalement inventé par Philips, il a fait une entrée fulgurante dans les foyers. Il mêle images, son, et contenus interactifs dans un format de très haute qualité. D'une capacité variable, on le trouve généralement à 4.7 Go, et il peut être réinscriptible.	
Les supports alternatifs			
DAT et DCC	1992	Quand elle est sortie, on pouvait penser que le futur était en marche. Hélas, si le support a fait le bonheur des studios d'enregistrements, quasiment personne ne l'a utilisé dans le grand public. Elle reprenait les avantages du numérique mais sur une bande type K7 peu pratique à l'usage. La Digital Compact Cassette est du même type que son homologue ci-dessus, mais boudée par le grand public pour les mêmes raisons que le DAT. Surtout, un concurrent de taille arriva en même temps, le Mini-disc de chez Sony.	
MINI DISC	1992	Le Mini-Disc est le support moderne par excellence. Petit, protégé par une enveloppe plastique, réenregistrable un million de fois, avec la possibilité d'associer du texte aux données audio. Il amène les avantages de la K7 (la copie) en version CD (numérique et ré-inscriptible). Il n'a pas le succès qu'il mériterait certainement.	
Le Blue Ray Disc (BRD)	2000	Pour la taille d'un DVD, il permettrait d'avoir 30 Go pour une simple couche, et 50Go en double couche. Avec en plus la possibilité de lire et écrire en même temps ! Les premiers exemplaires commencent tout juste à arriver sur le marché en version 23Go.	

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

ENSEIGNANT : Annexe 5.1_Histoire des supports média

Histoire des supports médiaA DECOUPER et à faire reconstruire par les apprenants

1880
Rouleau de cire
C'est l'ancêtre des disques, le premier support. Il a permis aux plus riches de pouvoir écouter de la musique en dehors des galas et concerts. Fait d'un tube cylindrique et recouvert de cire, il donnait ses premières lettres de noblesse aux supports musicaux.
1930
Disque 78 tours
Bande magnétique
Première commercialisation en 1934, utilisée essentiellement par les professionnels : maisons de production, studios, stations de radio et télévisions. Le premier magnétophone grand public sort en 1950 au Japon.
Avec 5 titres par face, il offre enfin une couverture musicale assez longue. Par contre, avec ses dimensions généreuses, il n'est pas des plus simples à manipuler.
Ses divers types existent : - LP : album 33T, - Maxi 33 t : Utilisé par les radios et les DJ.
1950
Il a connu plusieurs versions, du 2 titres au maxi 45 tours double face.
Sa famille comprend: - SP : 45 tours à 2 titres, - EP : 45 tours à 4 titres, - Maxi 45 tours : un peu plus de place que pour le 45 tours normal (très utilisé dans les radios à l'époque), - 25cm : Il tourne comme un 45t. Sa taille se situe entre celle du 45t et celle du 33t.
Cassette magnétique
1963
Le CD ou Compact Disc
Le CD a été créé en 1981 par Philips et Sony et existe sous plusieurs formes. Le CD audio : remplaçant du 33 tours, il permet d'avoir un album complet au format numérique, sur une seule face. Des variantes existent : Le CD singles, même taille (12 cm), ou réduit (8 cm), permet la diffusion de 2 à 4 chansons. Le CD promo, utilisé dans les radios, discothèques... Le CD-R, très utilisé pour sauvegarder ses données. Le CD-RW, réinscriptible à volonté. Le Laser-Disc, utilisé au début du <i>home cinéma</i> . C'est le premier support alliant son et images numériques. Aujourd'hui remplacé par le DVD.
Le DVD et DVD-RW
1995
Egalement inventé par Philips, il a fait une entrée fulgurante dans les foyers. Il mêle images, son, et contenus interactifs dans un format de très haute

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : **Faire des choix** : *Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?*

ENSEIGNANT : Annexe 5.1_Histoire des supports média

qualité. D'une capacité variable, on le trouve généralement à 4.7 Go, et il peut être réinscriptible.

Quand elle est sortie, on pouvait penser que le futur était en marche. Hélas, si le support a fait le bonheur des studios d'enregistrements, quasiment personne ne l'a utilisé dans le grand public. Elle reprenait les avantages du numérique mais sur une bande type K7 peu pratique à l'usage.

La Digital Compact Cassette est du même type que son homologue ci-dessus, mais boudée par le grand public pour les mêmes raisons que le DAT. Surtout, un concurrent de taille arriva en même temps, le Mini-disc de chez Sony.

MINI DISC**1992**

Pour la taille d'un DVD, il permettrait d'avoir 30 Go pour une simple couche, et 50Go en double couche. Avec en plus la possibilité de lire et écrire en même temps ! Les premiers exemplaires commencent tout juste à arriver sur le marché en version 23Go.

2000

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : **Faire des choix** : *Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?*

ENSEIGNANT : Annexe 5.1_Histoire des supports média

Informations destinées à l'enseignant :**Rouleau de cire (1880) :**

C'est l'ancêtre des disques, le premier support. Le rouleau de cire a permis aux plus riches de pouvoir écouter de la musique en dehors des galas et concerts. Fait d'un tube cylindrique et recouvert de cire, il donnait ses premières lettres de noblesse aux supports musicaux.

→ **Les premiers "disques"**

Disque 78 tours (1930) :

Malgré une première fabrication en 1930, ce ne fût qu'en 1936 que le disque 78 tours remplacera le rouleau de cire. Une manipulation plus aisée, un prix moins élevé et enfin l'ouverture de la musique à la " masse populaire " font de lui un support très apprécié. Etant double face, le temps de musique sur ces supports étaient en plus doublé.

Bande magnétique (1934) :

Première commercialisation en 1934, utilisée essentiellement par les professionnels : maisons de production, studios, stations de radio et télévisions. Le premier magnétophone grand public sort en 1950 au Japon.

Disque 33 tours :

Avec 5 titres par face, le 33 tours offre enfin une couverture musicale assez longue. Par contre, avec ses dimensions généreuses, il n'est pas des plus simples à manipuler.

Les divers types du 33 tours sont :

- LP : album 33T
- Maxi 33 t : Utilisé par les radios et les DJ.

Disque 45 tours (1950) :

Le 45 tours a connu plusieurs versions, du 2 titres au maxi 45 tours double face.

La famille des 45 tours comprend:

- SP : 45 tours à 2 titres.
- EP : 45 tours à 4 titres.
- Maxi 45 tours : un peu plus de place que pour le 45 tours normal (très utilisé dans les radios à l'époque)

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

- 25cm : Il tourne comme un 45t. Sa taille se situe entre celle du 45t et celle du 33t.

Cassette magnétique (1963) :

Créée par Philips, c'est le premier support sur lequel la copie audio devint possible. Répondant à une forte demande, la copie privée était née, et les ayant-droits commencèrent la lutte contre la copie.

→ **L'arrivée des supports numériques**

Le CD ou Compact Disc (1981) :

Le CD a été créé en 1981 par Philips et Sony et existe sous plusieurs formes.

Le CD audio : remplaçant du 33 tours, il permet d'avoir un album complet au format numérique, sur une seule face.

Des variantes existent :

- Le CD singles, même taille (12 cm), ou réduit (8 cm), permet la diffusion de 2 à 4 chansons.
- Le CD promo, utilisé dans les radios, discothèques...
- Le CD-R, très utilisé pour sauvegarder ses données.
- Le CD-RW, réinscriptible à volonté.
- Le Laser-Disc, utilisé au début du *home cinema*. C'est le premier support alliant son et images numériques. Aujourd'hui remplacé par le DVD.

Le DVD et DVD-RW (1995) :

Le DVD (Digital Versatile Disc), également inventé par Philips, a fait une entrée fulgurante dans les foyers. Il mêle images, son, et contenus interactifs dans un format de très haute qualité. D'une capacité variable, on le trouve généralement à 4.7 Go, et il peut être réinscriptible.

→ **Les supports alternatifs**

DAT et DCC (1992) :

La DAT (Digital Audio Tape) sortie, on pouvait penser que le futur était en marche. Hélas, si le support a fait le bonheur des studios d'enregistrements, quasiment personne

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : *Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?*

ne l'a utilisé dans le grand public. Elle reprenait les avantages du numérique mais sur une bande type K7 peut pratique à l'usage.

La DCC (Digital Compact Cassette) est du même type que son homologue ci-dessus, mais boudée par le grand public pour les mêmes raison que le DAT. Surtout, un concurrent de taille arriva en même temps, le Mini-disc de chez Sony.

MINI DISC (1992) :

Le Mini-Disc est le support moderne par excellence. Petit, protégé par une enveloppe plastique, réenregistrable un million de fois, avec la possibilité d'associer du texte aux données audio. Il amène les avantages de la K7 (la copie) en version CD (numérique et ré-inscriptible). Il n'a pas le succès qu'il mériterait certainement.

Le Blue Ray Disc (BRD) (2000) :

Pour la taille d'un DVD, le BDR permettrait d'avoir 30 Go pour une simple couche, et 50Go en double couche. Avec en plus la possibilité de lire et écrire en même temps ! Les premiers Blue Ray commencent tout juste à arriver sur le marché en version 23Go.

Cf. <http://www.numerama.com/magazine/d/8050-L-histoire-des-supports-media.html>

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier

ENSEIGNANT : Annexe 5.2_ZAZ_On ira

ZAZ *On ira* (3 :00)**Compositeur : Kerredine Soltan in Album : Recto verso (2013). Label : Play On.**

<p>On ira écouter Harlem au coin de Manhattan On ira rougir le thé dans les souks à Amman On ira nager dans le lit du fleuve Sénégal Et on verra brûler Bombay sous un feu de Bengale</p> <p>On ira gratter le ciel en dessous de Kyoto On ira sentir Rio battre au cœur de Janeiro On lèvera nos sur yeux sur le plafond de la chapelle Sixtine Et on lèvera nos verres dans le café Pouchkine</p> <p>Oh qu'elle est belle notre chance Aux mille couleurs de l'être humain Mélangées de nos différences A la croisée des destins</p> <p>Vous êtes les étoiles nous somme l'univers Vous êtes un grain de sable nous sommes le désert Vous êtes mille phrases et moi je suis la plume Oh oh oh oh oh oh oh</p> <p>Vous êtes l'horizon et nous sommes la mer Vous êtes les saisons et nous sommes la terre Vous êtes le rivage et moi je suis l'écume Oh oh oh oh oh oh oh</p> <p>On dira que les poètes n'ont pas de drapeaux On fera des jours de fête quand on a deux héros On saura que les enfants sont les gardiens de l'âme Et qu'il y a des reines autant qu'il y a de femmes</p>	<p>On dira que les rencontres font les plus beaux voyages On verra qu'on ne mérite que ce qui se partage On entendra chanter des musiques d'ailleurs Et l'on saura donner ce que l'on a de meilleur</p> <p>Oh qu'elle est belle notre chance Aux mille couleurs de l'être humain Mélangées de nos différences A la croisée des destins</p> <p>Vous êtes les étoiles nous somme l'univers Vous êtes un grain de sable nous sommes le désert Vous êtes mille phrases et moi je suis la plume Oh oh oh oh oh oh oh</p> <p>Vous êtes l'horizon et nous sommes la mer Vous êtes les saisons et nous sommes la terre Vous êtes le rivage et moi je suis l'écume Oh oh oh oh oh oh oh</p> <p>Vous êtes les étoiles nous somme l'univers Vous êtes un grain de sable nous sommes le désert Vous êtes mille phrases et moi je suis la plume Oh oh oh oh oh oh oh</p> <p>Vous êtes l'horizon et nous sommes la mer Vous êtes les saisons et nous sommes la terre Vous êtes le rivage et moi je suis l'écume Oh oh oh oh oh oh oh</p>
---	--

Source: http://www.parolesmania.com/paroles_zaz_61721/paroles_on_ira_1700652.html

PROJET : ENSEIGNANT : Annexe 5.3_Prolobgement_Historique chanson_Activité

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier

L'historique de la chanson française (en groupes de 3-4)

→ Pourquoi faut-il connaître l'évolution de la chanson française ?

→ Reprenez les noms des chanteurs des époques déjà vues (époques 1 à 4) et caractérisez chaque époque pour en trouver des tendances générales. Essayez d'expliquer les changements observés au cours des époques.

Vous pouvez vous servir du tableau qui récapitule ces 4 époques (Cf. Enseignant : Annexe 5.4)

Epoques	Epoque 1 1930-39	Epoque 2 1945-58	Epoque 3 1958-68	Epoque 4 La révolution 1968
Caractéristiques				
Thèmes				
Musique/Rythme				
Chanteur (présentation/attitude...)				
Tendances particulières				
Supports privilégiés				

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 5.4_Prolongement_Aide_Tableau historique_4 époques

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : *Quelle chanson choisir et quels supports privilégier ?*

1930-39 : vers la guerre en chantant	1945-58 : le règne des auteurs	1958-68 : yéyés et variétés	1968 : la Révolution et une nouvelle contestation
<p>- la <u>chanson réaliste</u> Edith PIAF <i>L'hymne à l'amour</i> (P.KAAS) <i>La vie en rose</i> <i>Mon Dieu</i> <i>Je ne veux pas travailler</i> <i>Non, rien de rien</i> - l'<u>esprit de Broadway</u> : jazz et swing Charles TRENET</p>	<p>- l'<u>existentialisme</u> et la poésie PREVERT KOSMA - les <u>cabarets</u> Boris VIAN <i>Le déserteur</i> (voir Renaud) Léo FERRE <i>Des armes</i> (NOIR DESIR) Georges BRASSENS <i>Le temps ne fait rien à l'affaire</i> (Maxime LE FORESTIER) <i>Les amoureux des bancs publics</i> <i>La non-demande en mariage</i> Jacques BREL <i>Dans le port d'Amsterdam</i> <i>Les bourgeois</i> <i>Ne me quitte pas</i> Julos BEAUCARNE <i>Ton Chris est juif</i> BARBARA <i>Ma belle histoire d'amour</i> <i>Chapeau bas</i> <i>Nantes</i> Serge GAINSBOURG <i>Je suis venu te dire que je m'en vais</i> - <u>chanson exotique</u> DALIDA <i>Paroles, paroles</i> (avec Alain DELON) - le <u>music-hall</u> Yves MONTAND Félix LECLERC <i>Le p'tit bonheur</i> Gilbert BECAUD <i>Nathalie</i> <i>Et maintenant</i> (rupture) <i>Quand il est mort le poète</i> (mort de Jean FERRAT) Charles AZNAVOUR <i>Je m'voyais déjà</i> <i>Hier encore</i> <i>Tu t'laisses aller</i></p>	<p>- le temps de <u>yéyés</u> Johnny HALLYDAY Françoise HARDY <i>Tous les garçons et les filles de mon âge</i> <i>Dis-lui non</i> <i>La maison où j'ai grandi</i> Claude FRANCOIS France GALL <i>Les rubans et la fleur</i> Ella, elle l'a - <u>insolence des originaux</u> Jacques DUTRONC <i>Il est 5 heures</i> <i>Puisque vous partez en voyage</i> <i>Et moi et moi et moi</i> - <u>variétés</u> Mireille MATHIEU <i>Une histoire d'amour</i> Georges MOUSTAKI Claude NOUGARO <i>Le jazz et la java</i> <i>La Bohème</i> <i>Tu verras</i> <i>Je suis sous</i></p>	<p>- la <u>rébellion</u> continue Jacques HIGELIN <i>Pour une fois</i> (paroles faciles) <i>Duo d'anges heureux</i> (jeux de mots) Maxime LE FORESTIER RENAUD <i>Le déserteur</i> (voir Boris VIAN) <i>Les mistrals gagnants</i> (français familier) Nino FERRER <i>Le téléphone</i></p>

Action n° 6

INFORMER D'UN EVENEMENT :

*Comment préparer le programme
et l'affiche du festival ?*



Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?

Domaine : perception de beauté, événement culturel, programmes et affiches	
Niveau : A2 – B1	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Exprimer ses goûts (aimer, détester, préférer), apprécier ou déprécier quelque chose COMMUNIC'ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Sélectionner des informations pertinentes - Etablir un programme pour le festival, créer une affiche SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - La perception de la beauté - Programmes de festivals de musique et les affiches 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : chanson - CE : images, programmes de festival, affiches - EE : qualificatifs, programme, affiche - EO : commentaires, - IO : échanges et prise de décision 	
Chanson : <ul style="list-style-type: none"> - MAE <i>Pourquoi c'est beau ça ?</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio + vidéo : https://www.youtube.com/watch?v=ULIIMEi_bdc 	
Description succincte : Travailler sur la notion de beauté à partir de supports différents (images, chanson, choix musicaux) et prendre conscience de la différence de sa perception (conception personnelle et collective). Comparer des programmes de festivals pour en extraire des parties et des informations pertinentes. Ensemble décider de la forme et du contenu du programme pour le festival et enfin, préparer une affiche le représentant. Poster les deux créations sur le blog.	
Production prévue : Programme du festival. Affiche du festival.	
Critères de réussite : Le programme est-il intéressant, cohérent, clair et bien présenté sur le blog ? Tous les liens hypertextes sont-ils actifs et fonctionnent-ils bien ? L'affiche comprend-elle toutes les informations pertinentes ? Est-elle captivante ?	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - Nominalisation : http://www.lepointdufle.net/substantifs.htm; http://www.xtec.cat/~sgirona/fle/nominalisation_index.htm 	
Suggestions pour l'enseignant : <ul style="list-style-type: none"> - Prévoir un programme provisoire pour le festival 	
Notes pour l'enseignant : MAE : nom : Christophe Martichon, né 16 octobre 1975 à Carpentras, Provence-Alpes-Côte d'Azur. Activité principale : auteur-compositeur-interprète, acteur. Genre musical : variété française, pop, reggae, soul, jazz et blues. Instruments : guitare, violon, batterie, harmonica, basse et piano. Années actives : depuis 2006. Labels : Warner Music France. Influences : caribéennes, africaines et Louisiane. Site officiel : www.christophe-mae.fr <i>Pourquoi c'est beau ça</i> (4:02) Auteurs : Boris Bergman, Michel Domisseck, Christophe Maé. Album : On trace la route (2010). Producteur : Christophe Maé, Volodia. Label : Warner Music France	
Etape 1 : Pourquoi ?	Activité 1 : Pourquoi c'est beau ça ? Activité 2 : Pourquoi vos sélections musicales sont-elles belles ?
Etape 2 : Pourquoi un programme pour un festival ?	Activité 3 : Chercher des informations pertinentes

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche informative 6

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Etape 3 : Notre programme	Activité 4 : Quelles informations inclure ?
Etape 4 : A l'action !	Activité 5 : Quelle affiche pour notre festival ?
	Activité 6 : Créez une affiche !
	Activité 7 : Postez le programme et l'affiche sur le blog
	Activité 8 : Visionnez le programme et l'affiche
Prolongements :	
- Histoire : situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique de la chanson française.	
- Hit-parade : classer les chansons de l'époque n° 5 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres de <u>l'époque n° 6</u> .	

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?

ETAPE 1 : Pourquoi ? (30minutes)

Activité 1 : Pourquoi c'est beau ça ? (groupe-classe/2 groupes)

Discutez en groupe-classe sur la notion de beauté : qu'est-ce que c'est ? Comment se construit-elle ? Est-elle la même pour chacun ?

En deux groupes, les uns notent ce qu'ils considèrent comme beau et les autres ce qu'ils ne trouvent pas beau. Prenez des exemples de la vie, du travail, etc. Ensuite visionner le vidéo clip de MAE chanson *Pourquoi c'est beau...* https://www.youtube.com/watch?v=ULlIMEi_bdc et dans les mêmes groupes, relever ce qui est beau et ce qui ne l'est pas pour le chanteur (cf. Apprenants : Activité 6.1 et Enseignant : Annexe 6.1).

Comparer vos résultats et discutez-en en y apportant vos commentaires personnels.

Concert de MAE, chanson *Pourquoi c'est beau...*

https://www.youtube.com/watch?v=oXzIYEt_r7w

Activité 2 : Pourquoi vos sélections musicales sont-elles belles ? (groupe-classe)

Retours sur l'action n° 5 : Commenter et apprécier les présentations postées sur le blog.

ETAPE 2 : Pourquoi un programme pour un festival ? (25 minutes)

Activité 3 : Chercher des informations pertinentes (groupes de 3-4)

Comparez différents programmes et affiches d'événements musicaux et relevez-en les points essentiels qui doivent figurer dans un programme du festival de la chanson française (cf. Apprenants : Activité 6.3).

Fédération des festivals de la chanson francophones :

http://sicavouschante.over-blog.com/pages/Federation_des_festivals_de_chanson_francophone-3152797.html

ETAPE 3 : Notre programme (25 minutes)

Activité 4 : Quelles informations inclure ? (groupes de 3-4/groupe-classe)

Discutez de la forme et du contenu que vous voulez faire inclure dans votre programme. Utilisez les informations recueillies lors de l'activité 3 (cf. Apprenants : Activité 6.4 et Apprenants : Aide 6.1).

Activité 5 : Quelle affiche pour notre festival ? (sous-groupes/groupe-classe)

Réfléchissez sur la forme et le contenu de votre affiche (cf. Apprenants : Activité 6.5).

ETAPE 4 : A l'action ! (15 minutes)

Activité 6 : Créez une affiche (sous-groupes)

En sous-groupes, travailler et se mettre d'accord sur tous les éléments nécessaires à la création d'une affiche.

Activité 7 (à l'extérieur) : Postez le programme et l'affiche sur le blog (sous-groupes)

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Visionnez le programme et l'affiche postés sur le blog.

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 6

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?**DEVOIRS** (5 minutes)

Réfléchir sur l'action n° 7 du projet : Promouvoir un événement et une région : *Comment faire de la publicité pour le festival ? Comment faire de la publicité pour la région où se déroule le festival ?* Chercher des informations sur la ville de Collonges-sous-Salève (site officiel de Collonges : <http://www.collonges-sous-saleve.fr/#> ou bibliothèque du campus : <http://www.bibavaucher.net/> ou bibliothèque municipale : <http://www.bibli.collonges.net/>)

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade. (10 minutes)

Histoire : Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n°5 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n°6.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.1_Notion de beauté

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?

Pourquoi ?

Activité 1 : Pourquoi c'est beau ça ?

→ Discutez en groupe-classe sur la notion de beauté : qu'est-ce que c'est ? comment se construit-elle ? est-elle la même pour chacun ?

→ Regardez d'abord les trois premières photos et ensuite, les trois suivantes et donnez vos appréciations.



Fennec



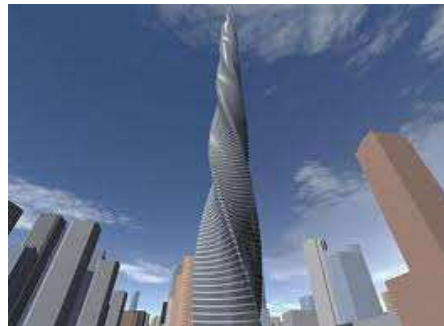
Cochon domestique



Chauve-souris



Tour Eiffel, Paris



Tour Burj Khalif, Dubaï



Tour de Babel

→ En deux groupes, les uns notent ce qu'ils considèrent comme beau et les autres ce qu'ils trouvent laid. Prenez des exemples de la vie, de la nature, de l'architecture, etc.

BEAUTE	LAIDEUR

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.1_Notion de beauté

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?→ Dans les mêmes groupes, visionnez le vidéo clip de MAE chanson *Pourquoi c'est beau...*https://www.youtube.com/watch?v=ULLIMEi_bdc et relevez ce qui est beau et ce qui ne l'est pas pour le chanteur.

Maé trouve beau....	Maé ne trouve pas beau...

→ Comparez vos résultats et discutez-en en y apportant vos commentaires personnels.

→ Comment comprenez-vous ces paroles tirées de la chanson de Maé : « *La beauté ne s'explique pas. Pourquoi tu vois, toi, ce que moi je ne vois pas ? On dit que l'homme ne voit que ce qu'il n'a pas* ».Distribuer les paroles de la chanson *Pourquoi c'est beau ça ?* aux apprenants intéressés (cf. Enseignant : Annexe 6.1)

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.3_ Informations pour programme

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : **Informé d'un événement : Comment préparer le programme ?**

Pourquoi un programme pour un festival ?

Activité 3 : Chercher des informations pertinentes.

→ Comparez différents programmes et affiches d'événements musicaux et relevez-en les points essentiels qui doivent figurer dans un programme du festival de la chanson française. Recensez les informations trouvées dans le tableau.

Vous pouvez vous inspirer des exemples donnés sous le lien suivant ou en chercher d'autres.

Fédération des festivals de la chanson francophones :

http://sicavouschante.over-blog.com/pages/Federation_des_festivals_de_chanson_francophone-3152797.html

AFFICHE	PROGRAMMES	REMARQUES

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.4_Notre programme

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : **Informé d'un événement** : *Comment préparer le programme ?*

Notre programme

Activité 4 : Quelles informations inclure ?

→ Discutez de la forme et du contenu que vous voulez inclure dans votre programme. Utilisez les informations recueillies lors de l'activité 3.

PARTIES à mettre	INFORMATIONS à inclure	SUGGESTIONS à faire

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.5_Affiches exemples

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : **Informé d'un événement : Comment préparer le programme ?**

Notre programme

Activité 5 : Quelle publicité pour notre festival ?

→ Observez les exemples d'affiches et réfléchissez sur la forme et le contenu de votre affiche.

Exemples :



Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?

Pourquoi ?

Activité 1 : Pourquoi c'est beau ça ?

→ Discutez en groupe-classe sur la notion de beauté : qu'est-ce que c'est ? comment se construit-elle ? est-elle la même pour chacun ?

→ Regardez d'abord les trois premières photos et ensuite, les trois suivantes et donnez vos appréciations.



Fennec



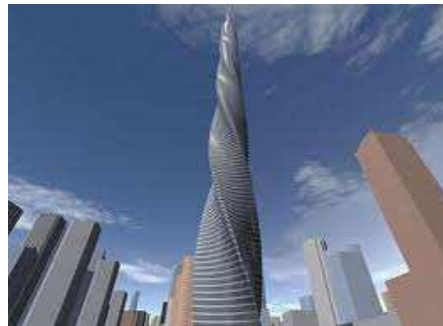
Cochon domestique



Chauve-souris



Tour Eiffel, Paris



Tour Burj Khalif, Dubaï



Tour de Babel

→ En deux groupes, les uns notent ce qu'ils considèrent comme beau et les autres ce qu'ils trouvent laid. Prenez des exemples de la vie, de la nature, de l'architecture, etc.

BEAUTE	LAIDEUR
Les exemples des étudiants	Les exemples des étudiants

PROJET :

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 6.1

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?→ Dans les mêmes groupes, visionnez le vidéo clip de MAE chanson *Pourquoi c'est beau...*https://www.youtube.com/watch?v=ULLIMEi_bdc et relevez ce qui est beau et ce qui ne l'est pas pour le chanteur.

Maé trouve beau....	Maé ne trouve pas beau...
Les enfants	La honte
Les dessins	Les fables
La vie	Les châteaux de sable
Le rire	La mort
L'amour	La jalousie

→ [Comparez vos résultats et discutez-en en y apportant vos commentaires personnels.](#)→ [Comment comprenez-vous ces paroles tirées de la chanson de Maé : « La beauté ne s'explique pas. Pourquoi tu vois, toi, ce que moi je ne vois pas ? On dit que l'homme ne voit que ce qu'il n'a pas ».](#)[Distribuer les paroles de la chanson Pourquoi c'est beau ça ? aux apprenants intéressés \(cf. Enseignant : Annexe 6.1\)](#)

PROJET :

ENSEIGNANT : Corrigé_Activité 6.3

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?**Pourquoi un programme pour un festival ?****Activité 3 :** Chercher des informations pertinentes.

→ Travaillez en deux groupes. Comparez différents programmes et affiches d'événements musicaux et relevez-en les points essentiels qui doivent figurer dans un programme du festival de la chanson française. Recensez les informations trouvées dans le tableau.

Vous pouvez vous inspirer des exemples donnés sous le lien suivant ou en chercher d'autres.

Fédération des festivals de la chanson francophones :

http://sicavouschante.over-blog.com/pages/Federation_des_festivals_de_chanson_francophone-3152797.html

AFFICHE	PROGRAMME	REMARQUES
Titre du festival	Date	
Lieu	Lieu et nom(s) de la/des salle(s)	
Date	Noms des artistes	
Noms des artistes	billetterie	
Image(s)	Réservation (par téléphone, on line)	
Sponsors	Site du festival	

PROJET :

ENSEIGNANT_Annexe 1_MAE_Paroles

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?MAE *Pourquoi c'est beau ça ?* (4:02)

Auteurs : Boris Bergman, Michel Domisseck, Christophe Maé. Album : On trace la route (2010). Producteur : Christophe Maé, Volodia. Label : Warner Music France

<p>Hé... Mais pourquoi c'est beau ça ? Mais pourquoi ?</p> <p>Les pieds posés sur la table J'observe la ronde Les enfants sur le sable Se demandent-ils où va ce monde Ils jouent à cap ou pas capable Pendant que pètent les bombes Mille questions dans leur cartable Et si quelqu'un les entend qu'ils répondent</p> <p>Et pour qui pourquoi on fait ça ? Des enfants et des lois Et pour qui pourquoi on fait ça ? Petit je suis aussi petit que toi Quand tu veux savoir</p> <p>Pourquoi c'est beau ça Et ça ça ne l'est pas. Vois La beauté bonhomme ne s'explique pas Pourquoi tu vois toi Ce que moi je ne vois pas On dit que l'homme ne voit que c'qu'il na pas</p> <p>Je tape du poing sur la table Histoire que l'on m'entende Moi je n'aime plus les fables Ni les bonheurs de légende Et tous les châteaux de sable Que nous avons monté Seront si j'en crois les vagues Couverts par la marée</p> <p>Et pour qui pourquoi on fait ça ? Des enfants et des lois Et pour qui pourquoi on fait ça ? Petit je suis aussi petit que toi Quand tu veux savoir</p> <p>Pourquoi c'est beau ça Et ça ça ne l'est pas, vois La beauté bonhomme ne s'explique pas Pourquoi tu vois toi Ce que moi je ne vois pas On dit que l'homme ne voit que c'qu'il n'a pas Parce que l'homme ne voit que c'qu'il n'a pas</p>	<p>Et pourquoi tu vis Et lui il ne vis pas</p> <p>J'ai déjà eu deux vies moi Et lui n'en a pas Et pourquoi tu ris Et lui ne ris pas On est tous aussi petits Face à ces questions-là</p> <p>Pourquoi c'est beau ça Et ça ça ne l'est pas. Vois La beauté bonhomme ne s'explique pas Pourquoi tu vois toi Ce que moi je ne vois pas On dit que l'homme ne voit que c'qu'il n'a pas</p> <p>Oh mais pour quoi c'est beau ça (mais pourquoi c'est beau ça) Et ça ça ne l'est pas ? (mais pourquoi ça ça ne l'est pas) Oh mais pourquoi c'est beau ça (mais pourquoi tu vois moi)</p> <p>Et ça ça ne l'est pas ? (je ne vois pas) Oh mais pourquoi c'est beau ça (mais pourquoi c'est beau ça) Et ça ça ne l'est pas ? (mais pourquoi ça ça ne l'est pas) Oh mais pourquoi c'est beau ça (mais pourquoi c'est beau ça) Et ça ça ne l'est pas ?</p> <p>Oh mais pourquoi c'est beau ça (mais pourquoi c'est beau) Et ça ça ne l'est pas ? (et pourquoi ça ne l'est pas) Oh mais pourquoi c'est beau ça (pourquoi c'est beauuuu) Et ça ça ne l'est pas ? (ça ne l'est paass, non) Oh mais pourquoi c'est beau ça (hummm, ohhhh) Et ça ça ne l'est pas ? (yeah yeah)</p> <p>Oh mais pourquoi c'est beau ça Et ça ça ne l'est pas</p>
---	---

Source : http://www.paroles-musique.com/paroles-Christophe_Mae-Pourquoi_Cest_Beau-lyrics,p78478

Action n° 7

PROMOUVOIR UN EVENEMENT ET UNE REGION :

Comment faire de la publicité

pour notre festival et notre région ?



Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région :**Comment faire de la publicité pour notre festival et pour notre région ?**

Domaine : publicité, chanson publicitaire, publicité écrite, tourisme	
Niveau : A2 – B1 – B2	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Situer des événements dans le passé (temps verbaux, expressions de temps), situer un lieu (expressions de lieu) et le décrire, rhétorique et publicité, nominalisation COMMUNIC'ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Décrire un événement passé, présenter un lieu et des activités touristiques - Ecrire une chanson-publicité, concevoir une annonce publicitaire SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - Découvrir des lieux touristiques célèbres (les Champs-Élysées, l'Arc de Triomphe, etc.) - Reconnaître des lieux publics connus (commerces, boutiques de marque, restaurants, etc.) - Faire de la publicité 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : chanson, émission éducative - CE : images, informations sur internet - EE : comparaisons, chanson, annonce - EO : choix - IO : échanges, justification 	
Chanson : <ul style="list-style-type: none"> - Joe DASSIN <i>Les Champs-Élysées</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio et visuel (vidéo) https://www.youtube.com/watch?v=fp9ZzZ9J21E - Audio et visuel (images) https://www.youtube.com/watch?v=28ahHVvrtQQ - Karaoke : https://www.youtube.com/watch?v=j4r6ON3fTTc 	
Description succincte : Après avoir conçu le programme et l'affiche (action n° 6), la place à d'autres moyens de promouvoir le festival et la région. D'abord, les apprenants chercheront comment et où faire de la publicité pour le festival ; deux supports seront gardés : une annonce et une chanson publicitaires. Ensuite, ils travailleront sur la promotion de la région où le festival aura lieu. A l'exemple des Champs-Élysées (<i>C'est pas sorcier, Les Champs-Élysées</i> de Joe Dassin), il s'agira de définir des activités à faire et des lieux à visiter. Finalement, d'une part, les apprenants écriront, sur l'air des Champs-Élysées, une chanson publicitaire pour le festival et la région. D'autre part, ils prépareront une annonce publicitaire pour la même occasion. Les deux compositions seront postées sur le blog. Une publicité à l'extérieur de l'école sera également mise en place (campus, village, commerce, mairie, etc.)	
Production prévue : Chanson publicitaire Annonce publicitaire	
Critères de réussite : La chanson, reprend-elle bien le contexte culturel et géographique du festival ? Répond-elle aux critères d'une publicité ? L'annonce publicitaire, comprend-elle les éléments essentiels d'une bonne publicité ? Est-elle captivante et intéressante ?	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - Qu'est-ce une publicité ? - Comment faire une publicité écrite efficace ? 	
Suggestions pour l'enseignant : <ul style="list-style-type: none"> - Rhétorique et publicité (cf. Poisson-Quinton S., <i>Compréhension écrite</i>, compétences B2, Clé International, 2009 : Unité 2 : Le texte et ses objectifs. Leçon 4 <i>Mais qu'est-ce qu'ils vont chercher, ces</i> 	

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche informative 7

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

<p><i>publicitaires ? (p.30-35)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Exemples d'annonces publicitaires : Entretien : http://www.festivalclaye.fr/article-entretien-avec-etienne-perruchon-63630359.html Concert : http://www.francemusique.fr/emission/le-concert-contemporain/2013-2014/festival-musica-aliados-de-sebastian-rivas-10-21-2013-00-00 - Nominalisation : http://lesilesefleintermedio1.wikispaces.com/file/view/DOSSIER+LA+NOMINALISATION.pdf 	
<p>Notes pour l'enseignant :</p> <p><u>Joe DASSIN</u> : nom Joseph Ira Dassin, né 5 novembre 1938 à New York, États-Unis, mort 20 août 1980 à Papeete, Tahiti. Activité principale : chanteur. Genre musical : variété, pop. Instruments : guitare, piano, violon, banjo, accordéon, etc. Années actives : de 1964 à 1980. Labels CBS. Site officiel : www.ioedassin.info Joe DASSIN <i>Les Champs-Élysées</i> (2 :42). Paroles : Pierre Delanoë, Paroles originales et musique : Mike Wilsh&Mike Deighan (chanson <i>Waterloo Road</i>). Album : Le chemin de papa (1969). Label : CBS.</p>	
<p>Etape 1 : Notre programme et notre affiche</p> <p>Etape 2 : Promouvoir notre festival</p> <p>Etape 3 : Promouvoir notre région</p> <p>Etape 4 : A l'action !</p>	<p>Activité 1 : Visionner le programme et l'affiche postés sur le blog</p> <p>Activité 2 : Quelles formes de publicité ?</p> <p>Activité 3 : Où faire de la publicité ?</p> <p>Activité 4 : Connaissez-vous les Champs-Élysées ?</p> <p>Activité 5 : Connaissez-vous Collonges-sous-Salève ?</p> <p>Activité 6 : Une annonce et une chanson pour promouvoir notre festival</p> <p>Activité 7 : Mettez vos publicités !</p> <p>Activité 8 : Visionnez vos produits publicitaires</p>
<p>Prolongements :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Histoire : Situer le chanteur entendu au cours dans le tableau historique de la chanson française. - Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 6 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres de l'époque n° 7. 	

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 7

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

ETAPE 1 : Notre programme et notre affiche (10 minutes)

Activité 1 : Visionner le programme et l'affiche postés sur le blog (groupe-classe)

Retours de l'action n°6. Commenter, critiquer, suggérer.

ETAPE 2 : Promouvoir notre festival (30 minutes)

Activité 2 : Quelles formes de publicités ? (groupes de 3-4)

Chercher d'autres moyens de promotion de notre festival en plus de l'affiche et du blog : annonce publicitaire, chanson, etc. (cf. Apprenants : Activité 7.2 & 7.3).

Activité 3 : Où faire de la publicité ? (groupes de 3-4)

Réfléchir aux endroits stratégiques pour faire de la promotion de notre festival (campus : CampusInfo, village : site officiel, journal local ; magasins : affiche, etc.)

ETAPE 3 : Promouvoir notre région (40 minutes)

Activité 4 : Connaissez-vous les Champs-Élysées ? (groupe-classe/binômes)

Résumer brièvement l'histoire des Champs-Élysées (cf. *C'est pas sorcier*).

Regarder le clip de la chanson de Joe DASSIN *Les Champs-Élysées* : <https://www.youtube.com/watch?v=fp9Zz79J21E> et énumérer différentes activités à y faire, différents lieux à y visiter. Ecouter la chanson et résumer ses paroles d'après les images que vous pouvez voir dans le clip : <https://www.youtube.com/watch?v=28ahHVrtQQ>. Chanter la chanson en karaoké : <https://www.youtube.com/watch?v=j4r6ON3fTTc>. Préparer un tableau comparatif pour les Champs-Élysées et Collonges-sous-Salève (cf. Apprenants : Activité 7.4 & 7.5 et Enseignant : Annexe 7.1).

Activité 5 : Connaissez-vous Collonges ? (groupe-classe/binômes)

Résumer brièvement l'histoire de la ville de Collonges-sous-Salève (retour des devoirs de l'action n° 6).
Énumérer différentes activités à y faire, différents lieux à y visiter.

ETAPE 4 : A l'action ! (20 minutes)

Activité 6 : Une annonce et une chanson pour promouvoir notre festival. (2 sous-groupes)

Faire lire les paroles d'une chanson composée par des étudiants sur Collonges-sous-Salève (cf. Annexe 7.2).

En deux sous-groupes, se répartir le travail de publicité : une annonce publicitaire (cf. Apprenants : Aide 7.1 et Aide 7.2), une chanson. Pour la chanson, la composer sur l'air de la chanson de Joe Dassin, l'adapter au contexte collongeois et faire référence au festival.

Activité 7 (à l'extérieur) : Mettez vos publicités (selon le choix des apprenants)

Poster les productions sur le blog et à l'extérieur (campus, CampusInfo, village, commerces, journal local, etc.).
Pour la chanson, choisir un support vidéo pour l'accompagner (images, mini-vidéo ?), l'enregistrer et l'intégrer également sur le blog.

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Visionnez vos produits publicitaires

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 7

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

DEVOIRS (5 minutes)

Réfléchir sur l'action n° 8 du projet : Inviter quelqu'un : *Qui inviter pour le festival ?* Faire une liste de personnes susceptibles d'être intéressées par notre festival.

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade. (10 minutes)

Histoire : Situer le chanteur entendu au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 6 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n° 7.

PROJET :

APPRENANTS : Activités 7.2 & 7.3_Publicité : formes et lieux

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Promouvoir notre festival

Activité 2 : Quelles formes de publicité ?

→ Cherchez d'autres moyens de promotion de notre festival en plus de l'affiche et du blog.

Activité 3 : Où faire de la publicité ?

→ Réfléchissez à des endroits stratégiques pour faire de la promotion de notre festival. Complétez le tableau en y insérant vos suggestions.

Formes de publicité	Lieux de publicité				
	blog
Programme	Oui				
Affiche	Oui				
.....					
.....					
.....					
.....					
.....					

PROJET : APPRENANTS : Activités 7.4 & 7.5_Champs-Elysées et Collonges

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Promouvoir notre région

Activité 4 : Connaissez-vous les Champs-Elysées ?

→ Visionnez des extraits de *C'est pas sorcier* et complétez le tableau pour donner de brèves informations à l'orale sur l'histoire des Champs-Elysées.

→ Regardez le clip de la chanson de Joe DASSIN *Les Champs-Elysées* : <https://www.youtube.com/watch?v=fp9ZzZ9J21E> pour énumérer différentes activités qu'on peut faire sur les Champs-Elysées et différents lieux qu'on peut y visiter.



→ Ecoutez la chanson et résumez ses paroles d'après les images que vous pouvez voir dans le clip : <https://www.youtube.com/watch?v=28ahHVrtQQ>

Chanter la chanson en karaoké : <https://www.youtube.com/watch?v=i4r6ON3fTTc>

Activité 5 : Connaissez-vous Collonges ?

→ Résumez brièvement à l'oral l'histoire de la ville de Collonges-sous-Salève (retour des devoirs de l'action n° 6) et complétez le tableau. Enumérez, comme pour les Champs-Elysées, les différentes activités à faire et des lieux à visiter.

→ Préparez un tableau comparatif pour les Champs-Elysées et Collonges-sous-Salève.

	 Les Champs-Elysées	 Collonges-sous-Salève
A faire		
A visiter		
Curiosités/ Suggestions		

PROJET :

ENSEIGNANT :Corrigé_Activités 7.4 & 7.5

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Promouvoir notre festival

Activité 2 : Quelles formes de publicité ?

→ Cherchez d'autres moyens de promotion de notre festival en plus de l'affiche et du blog.

Annonce publicitaire, article de journal, chanson, etc.

Activité 3 : Où faire de la publicité ?

→ Réfléchissez à des endroits stratégiques pour faire de la promotion de notre festival. Complétez le tableau en y insérant vos suggestions.

Formes de publicité	Lieux de publicité				
	Blog du festival	Journal du campus	Journal local	Blog du village	Panneaux d'affichage
Programme	Oui		Oui	Oui	Oui
Affiche	Oui		Oui,	Oui,	Oui
Annonce.....	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Article de journal			Oui	Oui	
Chanson	Oui				
.....					
.....					

PROJET :

ENSEIGNANT :Corrigé_Activités 7.4 & 7.5

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?**Promouvoir notre région****Activité 4 : Connaissez-vous les Champs-Élysées ?**

→ Visionnez des extraits de *C'est pas sorcier* et complétez le tableau pour donner de brèves informations à l'orale sur l'histoire des Champs-Élysées.

→ Regardez le clip de la chanson de Joe DASSIN *Les Champs-Élysées* : <https://www.youtube.com/watch?v=fp9ZzZ9J21E> pour énumérer différentes activités qu'on peut faire sur les Champs-Élysées et différents lieux qu'on peut y visiter.



→ Ecoutez la chanson et résumez ses paroles d'après les images que vous pouvez voir dans le clip : <https://www.youtube.com/watch?v=28ahHVrtQQ>

Chanter la chanson en karaoké : <https://www.youtube.com/watch?v=i4r6ON3fTTc>

Activité 5 : Connaissez-vous Collonges ?

→ Résumez brièvement à l'oral l'histoire de la ville de Collonges-sous-Salève (retour des devoirs de l'action n° 6) et complétez le tableau. Enumérez, comme pour les Champs-Élysées, les différentes activités à faire et des lieux à visiter.

→ Préparez un tableau comparatif pour les Champs-Élysées et Collonges-sous-Salève.

		
	Les Champs-Élysées	Collonges-sous-Salève et environs
A faire	<ul style="list-style-type: none"> Se balader Rencontre quelqu'un Faire du shopping Danser Jouer d'un instrument 	<ul style="list-style-type: none"> Faire des promenades sur des sentiers balisés (à pied, vélo, VTT) Aller au marché dominical Faire du shopping (fromagerie, quatre boulangeries) Faire de l'escalade (Campus, Salève) Faire du parapente (Salève)
A visiter	<ul style="list-style-type: none"> Place de la Concorde L'Etoile L'arc de Triomphe 	<ul style="list-style-type: none"> La mairie L'église Le Salève (à pied, en téléphérique)
Curiosités/ Suggestions	<ul style="list-style-type: none"> Boutiques de marque Boutiques de couturiers célèbres 	<ul style="list-style-type: none"> Vitam Parc (Neydens) Maison de Salève (Presilly)

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 7.1_DASSIN_Le Champs-Elysées_paroles

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Joe DASSIN *Les Champs-Elysées* (2 :42)

Paroles : Pierre Delanoë, Paroles originales et musique : Mike Wilsh&Mike Deighan (chanson *Waterloo Road*).

Album : Le chemin de papa (1969). Label : CBS.

Je m'baladais sur l'avenue le cœur ouvert à l'inconnu
J'avais envie de dire bonjour à n'importe qui
N'importe qui et ce fut toi, je t'ai dit n'importe quoi
Il suffisait de te parler, pour t'apprivoiser

Aux Champs-Elysées, aux Champs-Elysées
Au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Elysées

Tu m'as dit "J'ai rendez-vous dans un sous-sol avec des fous
Qui vivent la guitare à la main, du soir au matin"
Alors je t'ai accompagnée, on a chanté, on a dansé
Et l'on n'a même pas pensé à s'embrasser

Aux Champs-Elysées, aux Champs-Elysées
Au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Elysées

Hier soir deux inconnus et ce matin sur l'avenue
Deux amoureux tout étourdis par la longue nuit
Et de l'Étoile à la Concorde, un orchestre à mille cordes
Tous les oiseaux du point du jour chantent l'amour

Aux Champs-Elysées, aux Champs-Elysées
Au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Elysées

Source : http://www.parolesmania.com/paroles_joe_dassin_4518/paroles_les_champs-elysees_169126.html

PROJET : ENSEIGNANT : Annexe 7.2_Air de *Les Champs-Élysées*_production apprenants
Organiser un festival de la chanson française et créer son blog
Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Françoise MONNIER & ETUDIANTS de l'I.fle, *Collonges-sous-Salève*
Eté 2013

On est tous venus de chez nous
Pour étudier comme des fous
Grammaire, vocabulaire, lecture
Et oui, on bosse dur !
Devoirs, tests et exercices
Compréhension et phonétique
Même pas le temps pour glander,
On doit étudier !

Refrain :

Collonges-sous-Salève, à Collonges-sous-Salève
Il y a le campus, ce cher campus
Il y a l'I.fle, ce cher l'I.fle
Il y a tout ce que vous cherchez :
Les cours et l'amitié.

Dans notre groupe, il y a Nathalia,
Tegan, Josh, Schmidt, Lea
Bonnie, Ashley, Reginald,
Clare, Valentina,
Shawn, Arielle, Zach, Kathy-Ann,
Isa, Eric et Carlo
On s'est tous mis au boulot
On ne veut pas de zéro !

Refrain

Fort heureusement, il n'y pas que ça :
Il y a les sorites et l'internat
Le sport, l'église et les copains
On s'amuse bien.
Annecy, Genève, Lyon, Chamonix
Le canyoning, la fromagerie,
Les croissants et le chocolat.
Nous, on adore ça !

Refrain

Action n° 8

INVITER QUELQU'UN :

Qui inviter au festival

et quelle invitation préparer ?



Action n° 8 : Inviter quelqu'un :**Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?**

Domaine : invitations, cartons d'invitation, faire-part	
Niveau : A2 – B1	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Description (présent), hypothèses (conditionnel présent), carte d'invitation, goûts et préférences COMMUNIC'ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Décrire une chanson, faire des hypothèses, inviter quelqu'un, faire des choix et exprimer ses préférences SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - Rituels du carton d'invitation 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : chanson - CE : chanson, modèles de cartes - EE : cartes d'invitation - EO : faire des choix - IO : se mettre d'accord 	
Chanson : <ul style="list-style-type: none"> - LOUISE ATTAQUE <i>Je t'emmène au vent</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio : http://www.youtube.com/watch?v=DAPs6XuortY - Audio + visuel (clip) : http://www.youtube.com/watch?v=0emXuhPTWUM - Audio + visuel + texte (Clip sous-titré) : http://www.youtube.com/watch?v=2JiVQINqaBo - Audio + texte : http://www.youtube.com/watch?v=38qKXPIengs 	
Description succincte : Pour introduire le sujet d'invitation, l'enseignant proposera un travail sur la chanson de Louise Attaque intitulée (<i>Viens</i>) <i>Je t'emmène au vent</i> ! Ensuite, il va demander quelles seraient les personnes qui viendraient au festival. Les apprenants prépareront la liste d'invités. Ensuite, ils rechercheront des modèles de texte pour les cartons d'invitation et décideront du texte, de la forme et de la présentation à donner aux invitations. Finalement, ils imprimeront les invitations créées et décideront du jour de leur envoi.	
Production prévue : Liste d'invités Cartes d'invitation	
Critères de réussite : La liste d'invité, est-elle complète ? Les cartes d'invitation, contiennent-elles toutes les informations essentielles ? Sont-elles attirantes ?	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - Textes pour les cartes d'invitation : http://www.merci-facteur.com/modele-texte-invitation-divers.php - Modèles de carte d'invitation : http://www.poobies.fr/fr/modeles-de-cartes/ 	
Suggestions pour l'enseignant : <ul style="list-style-type: none"> - Faire une liste d'invités provisoire 	
Notes pour l'enseignant : <u>LOUISE ATTAQUE</u> : Pays d'origine : France. Genre musical : rock français, folk-rock. Années actives : depuis 1994. Labels : Atmosphériques. Site officiel : www.LouiseAttaque.com . Composition du groupe : Gaëtan Roussel (chant, guitare), Arnaud Samuel (violon), Alexandre Margraff (batterie), Robin Feix (basse). Louise Attaque est un groupe de rock français formé en 1994, dont le premier album Louise Attaque est sorti en avril 1997 et s'est vendu à 2,8 millions d'exemplaires. Plusieurs des albums du groupe ont été produits par Gordon Gano, le chanteur de The Violent Femmes, un groupe que Louise Attaque cite souvent comme étant une importante source d'influence et comme étant la source d'inspiration du nom de leur propre groupe, «	

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche informative 8

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Louise » étant un nom féminin, choisi en hommage à Louise Michel et « Attaque » connotant la violence. Louise Michel, née le 29 mai 1830 à Vroncourt-la-Côte, Haute-Marne et morte le 9 janvier 1905 à Marseille, alias « Enjolras », est une institutrice, militante anarchiste, franc-maçonne, aux idées féministes et l'une des figures majeures de la Commune de Paris. Première à arborer le drapeau noir, elle popularise celui-ci au sein du mouvement anarchiste. Préoccupée très tôt par l'éducation, elle enseigne quelques années avant de se rendre à Paris en 1856. À 26 ans, elle y développe une activité littéraire, pédagogique, politique et activiste importante et se lie avec plusieurs personnalités révolutionnaires blanquistes de Paris des années 1860. En 1871, elle participe activement aux événements de la Commune de Paris, autant en première ligne qu'en soutien. Capturée en mai, elle est déportée en Nouvelle-Calédonie où elle se convertit à la pensée anarchiste. Elle revient en France en 1880, et, très populaire, multiplie les manifestations et réunions en faveur des prolétaires. Elle reste surveillée par la police et est emprisonnée à plusieurs reprises, mais poursuit inlassablement son militantisme politique dans toute la France, jusqu'à sa mort à l'âge de 74 ans. Elle demeure aujourd'hui une figure révolutionnaire et anarchiste.

Je t'emmène au vent (3 :05) Compositeur : Gaëtan Roussel - Arnaud Samuel - Robin Feix - Alexandre Margraff. Auteur : Gaëtan Roussel - Arnaud Samuel - Robin Feix - Alexandre Margraff. Album : Louise Attaque (1997). Label : Atmosphériques

Etape 1 : Notre publicité	Activité 1 : Visionner et commenter nos produits publicitaires
Etape 2 : Venez !	Activité 2 : Viens en chanson !
Etape 3 : Nous vous invitons !	Activité 3 : Venez pour la chanson !
Etape 4 : A l'action !	Activité 4 : Les modèles d'invitation
	Activité 5 : Le texte d'invitation
	Activité 6 : Créez vos cartes d'invitation !
	Activité 7 : Ca y est ! C'est fait !
	Activité 8 : Présentez les cartes d'invitation et décidez du jour de leur envoi

Prolongements :

- Histoire : Situer le chanteur entendu au cours dans le tableau historique de la chanson française.
- Hit-parade : Placer les chansons de l'époque n° 7 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres de l'époque n° 8.

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 8

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?**ETAPE 1 : Notre publicité** (5 minutes)**Activité 1 :** Visionner et commenter nos produits publicitaires (selon le choix des apprenants)

Retour de l'action n° 7. Projeter le blog du festival et visionner l'annonce et la chanson publicitaires. Faire des commentaires.

ETAPE 2 : Venez ! (30 minutes)**Activité 2 :** Viens en chanson ! (groupe-classe)

Ecouter la chanson (*Viens*) *Je t'emmène au vent* de Louise Attaque : <http://www.youtube.com/watch?v=DAPs6XuortY>. Décrire le style de musique, le rythme et le caractère de la chanson. Avez-vous compris les paroles ? De quoi traite-t-elle ? Comment imaginez-vous le clip pour cette chanson ? (cf. Enseignant : Annexe 8.1).

Regarder le clip : <http://www.youtube.com/watch?v=0emXuhPTWUM> et confronter vos hypothèses.

Chantez-la avec le groupe Louise Attaque :

Clip sous-titré : <http://www.youtube.com/watch?v=2JiVQINqaBo>

Texte seul : <http://www.youtube.com/watch?v=38qKXPienqs>

Activité 3 : Venez pour la chanson ! (groupe-classe)

Qui inviter pour notre festival ? Faire la liste de personnes que vous voudriez inviter (cf. Apprenants : Activité 8.3)

ETAPE 3 : Nous vous invitons ! (30 minutes)**Activité 4 :** Les modèles d'invitation (sous-groupes)

Chercher sur l'internet différents modèles d'invitation et relever les parties pertinentes pour notre festival (cf. Apprenants : Aide 8.1).

Activité 5 : Le texte d'invitation (sous-groupes/groupe-classe)

Décider des informations à mettre pour notre festival et de la forme de l'invitation (papier, invitation électronique, etc.). Concevoir le texte de l'invitation (cf. Apprenants : Activité 8.5 et Apprenants : Aide 8.1)

ETAPE 4 : A l'action (30 minutes)**Activité 6 :** Créez vos cartes d'invitation ! (selon le choix des apprenants)

Concevoir les invitations (présentation, couleur, police, etc.)

Activité 7 (à l'extérieur) : Ca y est ! C'est fait. (selon le choix des apprenants)

Imprimer les invitations.

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Présentez vos cartes d'invitations et décidez du jour de leur envoi.

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 8

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?**

DEVOIRS (5 minutes)

Réfléchir sur l'action n° 9 du projet : Structurer sa présentation et argumenter : *Comment présenter sa sélection musicale et comment justifier son choix ?*

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade. (10 minutes)

Histoire : Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 7 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n° 8.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 8.3_Liste de personnes

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?**

Venez !

Activité 3 : Venez pour la chanson !

→ Qui inviter pour notre festival ? Faites une liste de personnes que vous voudriez inviter.

Ecole :

Campus :

Ville de Collonges :

VIP :

PROJET :

APPRENANTS : Activité 8.5_Invitations _texte

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

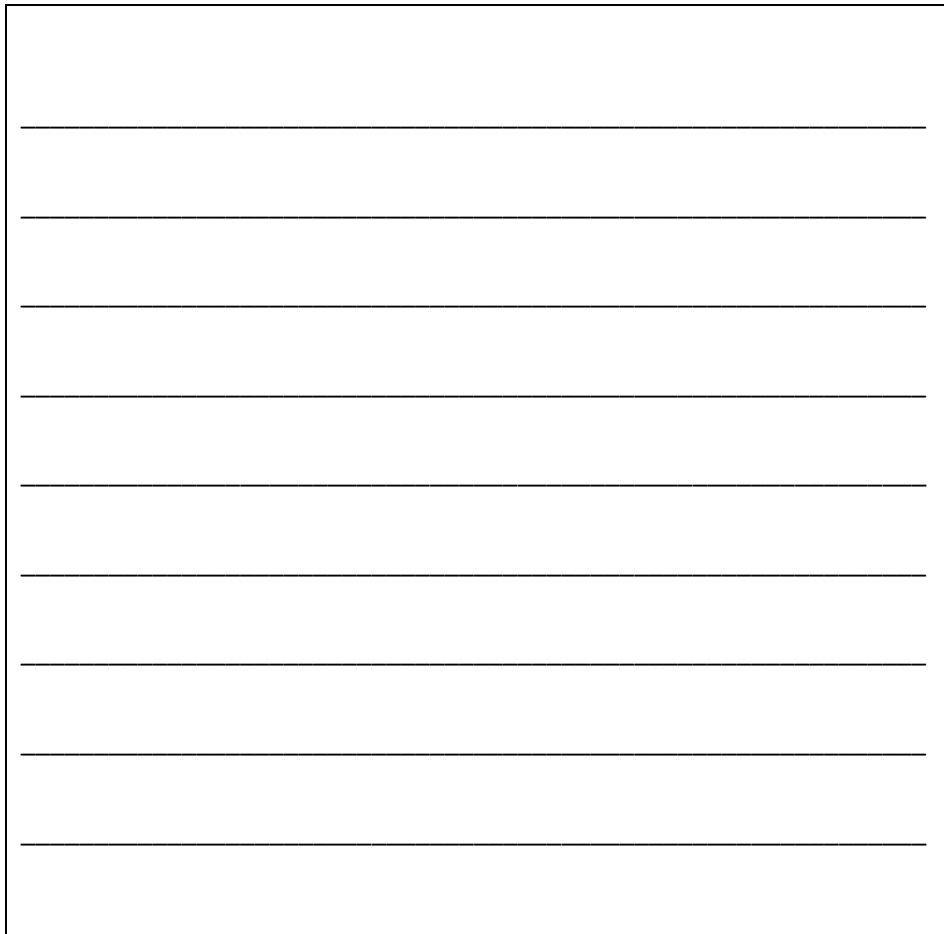
Action n° 8 : Inviter quelqu'un : *Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?*

Nous vous invitons !

Activité 5 : Le texte d'invitation

→ Décidez quelles informations vous voulez faire apparaître dans vos invitations et sous quelle forme vous voulez la concevoir (papier, invitation électronique, etc.).

→ Ecrivez le texte de l'invitation.



PROJET :

APPRENANTS : Activité 8.6_Invitations _présentation

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : *Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?***

A l'action !

Activité 6 : Créez vos cartes d'invitation !

→ Créez vos invitations en choisissant la présentation, les couleurs, les polices, les images, etc.

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 8.1_LOUISE ATTAQUE_Paroles

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : Inviter quelqu'un : *Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?*

LOUISE ATTAQUE *Je t'emmène au vent* (3 :05)

Compositeur : Gaëtan Roussel - Arnaud Samuel - Robin Feix - Alexandre Margraff. Auteur : Gaëtan Roussel - Arnaud Samuel - Robin Feix - Alexandre Margraff. Album : Louise Attaque (1997). Label : Atmosphériques.

Allez viens, j't'emmène au vent,
je t'emmène au-dessus des gens,

et je voudrais que tu te rappelles,
notre amour est éternel et pas
artificiel

je voudrais que tu te ramènes devant,
que tu sois là de temps en temps

et je voudrais que tu te rappelles
notre amour est éternel

je voudrais que tu m'appelles plus souvent,
que tu prennes parfois les devants

et je voudrais que tu te rappelles
notre amour est éternel
et pas artificiel

je voudrais que tu sois celle que j'entends
allez viens j't'emmène au-dessus des gens,

et je voudrais que tu te rappelles,
notre amourette éternelle,
artificielle...

Sources : <http://musique.ados.fr/Louise-Attaque/J-T-Emmene-Au-Vent-t1967.html>

Action n° 9

STRUCTURER SA PRESENTATION ET ARGUMENTER :

Comment présenter sa sélection musicale

et comment justifier son choix ?



Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter :**Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?**

Domaine : sélections musicales, préférences, justification et argumentation	
Niveau : A2 – B1 – B2	Durée : 1h 50
Objectifs : LANGAGIERS : <ul style="list-style-type: none"> - Présenter une personne et une chanson, structurer son exposé, connecteurs, exprimer ses préférences, argumentation COMMUNIC’ACTIONNELS : <ul style="list-style-type: none"> - Faire un exposé oral, justifier ses choix, poster une présentation en ligne - Faire des commentaires, laisser un message sur le blog SOCIOCULTURELS : <ul style="list-style-type: none"> - « Les goûts et les couleurs ne se discutent pas » - Communication virtuelle (blog) 	
Aptitudes : <ul style="list-style-type: none"> - CO : chanson, présentations - CE : chanson, activités sur l’argumentation, messages en ligne - EE : texte de présentation, commentaires - EO : exposé - IO : échanges justifiés et argumentés 	
Chanson : <ul style="list-style-type: none"> - GRAND CORPS MALADE <i>Le blues de l’instituteur</i> 	
Supports : <ul style="list-style-type: none"> - Audio : http://www.youtube.com/watch?v=i1bL9yldAOw 	
Description succincte : C’est l’action finale du projet. Tout d’abord, chaque apprenant va présenter sa sélection musicale. Pour le faire, un travail en amont sera proposé. D’une part, la familiarisation avec la méthodologie de l’argumentation à travers une activité en ligne (http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-76932.php). Et d’autre part, une analyse de l’organisation du texte et de la structure générale de la chanson <i>Le blues de l’instituteur</i> de Grand Corps Malade. Ainsi, les apprenants pourront-ils disposer d’outils méthodologiques pour structurer correctement leur présentation. Une partie justificative de leur choix leur est également demandée. Avant de poster leur présentation sur le blog, chaque apprenant le fera à l’oral devant le groupe-classe. Des réactions aux sélections musicales de chacun sont également attendues sur le blog.	
Production prévue : Présentation orale et écrite de sa sélection musicale	
Critères de réussite : La présentation orale, a-t-elle été comprise de tout le groupe-classe ? Est-elle correctement structurée et bien présentée ? Comporte-t-elle une justification du choix ? A-t-elle suscité l’intérêt des autres participants ? La présentation écrite (blog), est-elle bien présentée (structure, paragraphes) et correctement orthographiée ? Contient-elle toutes les informations demandées (présentation de la chanson, du chanteur, justification) ? A-t-elle suscité des commentaires ?	
Aides linguistiques pour les apprenants (cf. Livret Apprenants) : <ul style="list-style-type: none"> - Connecteurs : progression logique du discours : http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-10909.php - Méthodologie de l’argumentation : http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-76932.php 	
Suggestions pour l’enseignant : <ul style="list-style-type: none"> - Décrire une image : http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-81061.php - <i>Grand Corps Malade, l’enfant de la ville</i> in revue Bien dire n° 61, novembre-décembre 2008 - Slam : Exposé informatif in <i>Activités pour le CECR</i>, niveau B2, p. 72, activité 55 	

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

ENSEIGNANT : Fiche informative 9

Notes pour l'enseignant :

GRAND CORPS MALADE : nom : Fabien Marsaud, né 31 juillet 1977 à Le Blanc-Mesnil, Île-de-France. Activité principale : parolier, slameur. Genre musical : slam. Années actives : depuis 2001. Labels : AZ. Site officiel : www.grandcorpsmalade.com

GRAND CORPS MALADE : biographie (Annexe 9.2)

Le blues de l'instituteur (3:38). Musique : Yannick Kerzanet & Feed Back. Album : Enfant de la ville (2008)

Etape 1 : Nos invitations	Activité 1 : Présenter les invitations
Etape 2 : Bien structurer sa présentation	Activité 2 : Comment le faire ?
Etape 3 : Je voudrais présenter ma sélection musicale	Activité 3 : L'exemple de Grand Corps Malade Activité 4 : Quelles informations donner ? Activité 5 : Quels arguments avancer pour justifier son choix ?
Etape 4 : A l'action !	Activité 6 : Je présente mon choix et je le justifie à l'oral Activité 7 : Je poste ma présentation sur le blog Activité 8 : Je consulte les présentations des autres et laisse mon commentaire.

Prolongements :

Projet final :

- Histoire
- Hit-parade
- Blog
- Festival

Programme du festival

Distribution des tâches

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?

ETAPE 1 : Nos invitations (5 minutes)

Activité 1 : Présenter les invitations (groupe-classe)

Retours de l'action n° 8 : Inviter quelqu'un. Faire les dernières remarques et décider du jour de l'envoi.

ETAPE 2 : Bien structurer sa présentation (30 minutes)

Activité 2 : Comment le faire ? (groupe-classe/binômes)

Discuter de l'importance de bien structurer sa présentation (à l'oral pour le festival et par écrit pour le blog). Quels moyens avons-nous à disposition (oral/écrit : titre, introduction, développement, conclusion ; paragraphes, mots de liaison ; etc.). Faire l'activité en ligne : Méthodologie de l'argumentation : exposer une idée et l'argumenter : <http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-76932.php>

Activité 3 : L'exemple de Grand Corps Malade (groupe-classe/binômes)

Avec le texte, écouter la chanson *Le blues de l'instituteur* de Grand Corps Malade <http://www.youtube.com/watch?v=i1bL9yldAOw> pour en comprendre le sujet et les grandes lignes. Travailler sur le texte afin d'en repérer la structure et l'organisation. Comment les idées s'enchaînent-elles ? Le découpage en strophes suit-il la même organisation ? Comment le message est-il transmis ? Est-il explicite ou implicite ? Schématiser la structure de cette chanson (cf. Apprenants : Activité 9.3 ; Enseignant : Annexe 9.1 et Annexe 9.2).

ETAPE 3 : Je voudrais présenter ma sélection musicale (20 minutes)

Activité 4 : Quelles informations donner ? (individuellement ou en groupes sélectionnés par les apprenants)

Faire une liste d'informations à mettre sur le blog afin de présenter la chanson choisie et son/sa chanteur/chanteuse.

Activité 5 : Quels arguments avancer pour justifier son choix ? (individuellement ou en groupes sélectionnés par les apprenants)

Préparer des arguments pour justifier son choix (cf. Apprenants : Activité 9.4 & 9.5 ; Apprenants : Aide 9.1).

ETAPE 4 : A l'action (30 minutes)

Activité 6 : Je présente mon choix et le justifie à l'oral (individuellement ou en groupes sélectionnés par les apprenants)

Présenter en classe la chanson et le/la chanteur/chanteuse choisi(e)s et justifier son choix (cf. Apprenants : Aide 9.1).

Activité 7 (à l'extérieur) : Je poste ma présentation écrite sur le blog (individuellement ou en groupes sélectionnés par les apprenants)

Mettez votre présentation sur le blog (texte des activités 4&5).

Activité supplémentaire : Je consulte les présentations des autres et laisse mon commentaire

PROJET :

ENSEIGNANT : Fiche de l'action 9

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?**PROLONGEMENT :** (25 minutes)**PROJET FINAL :** Se répartir le travail pour la préparation de chaque partie du programme du festival :**Histoire :** Préparer un Power Point sur l'évolution de la chanson française à travers le temps.**Hit-parade :** Présenter le hit-parade des apprenants et leurs sélections musicales préférées.**Blog :** Encourager les apprenants à continuer à mettre leurs chansons favorites.**Festival :** Préparer le plan d'action de la mise en place du festival. Distribuer les tâches.Programme du festival :

- Accueil et animation (menés par un ou deux apprenants)
- Chanson-publicité (interprétée par tous les étudiants ; paroles affichées)
- Power-Point sur la chanson française à travers le temps (préparé par les apprenants)
- Hit-Parade des sélections musicales des apprenants à travers un trimestre (préparé par les apprenants)
- Interprétations musicales des apprenants
- Vote du public : la meilleure interprétation, la meilleure adaptation (vocale, musicale, etc.), l'originalité (du choix, de l'interprétation, etc.)
- Distribution des prix
- Collation

Distribution des tâches :

- Préparation de la salle
- Accueil et animation
- Préparation de la collation
-

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : **Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?**

Bien structurer sa présentation

Activité 3 : L'exemple de Grand Corps Malade

- Avec le texte sous les yeux, écoutez la chanson pour en comprendre le sujet et les grandes lignes.
- Travaillez sur le texte en essayant d'en repérer la structure et l'organisation. Comment les idées s'enchaînent-elles ? Est-ce que le découpage en strophes suit la même organisation ?
- Comment le message est-il transmis ? Est-il explicite ou implicite ?
- Schématiser la structure de cette chanson.

GRAND CORPS MALADE *Le blues de l'instituteur* (3:38)

Musique : Yannick Kerzanet & Feed Back. Album : *Enfant de la ville* (2008)

Allez entrer les enfants et arrêter de vous chamailler,
 Avancer dans le calme je sais que vous en êtes capables,
 Asseyez tranquillement, chacun sa place, ça y est,
 Ecoutez-moi mais ce matin, n'ouvrez pas vos cartables.
 On va pas faire de grammaires, de géométries et de conjugaisons.
 On parlera pas de compléments d'objet et encore moins de Pythagore.
 Ce matin pas de contrôle et personne n'aura raison.
 Aujourd'hui aucunes notes et personne aura tort.

Les enfants écoutez-moi, je crois que je ne vais pas bien.
 J'ai mal quand je vois le monde et les Hommes me font peur.
 Les enfants expliquez-moi, moi je ne comprends plus rien.
 Pourquoi tant d'injustice, de souffrance et de malheurs.
 Hier soir une fois de trop j'ai allumé la télévision,
 Sur les coups de 20H, c'était les informations.
 Et tout à coup dans la pièce s'est produit comme une invasion,
 De pleurs et de douleurs, c'était pire qu'une agression.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 9.3_Texte et structure

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?

Hier soir l'actualité comptait beaucoup plus de morts,
Que de cheveux sur le crâne de Patrick Poivre d'Arvor.
C'est comme tous les jours un peu partout sur Terre.
Je crois qu'il fait pas bon vivre au Troisième millénaire.

Comme aux pires heures de l'Histoire, les hommes se font la guerre,
Des soldats s'entretuent sans même savoir pourquoi.
S'ils s'étaient mieux connus, ils pourraient être frères.
Mais leur président se sentait les plus forts c'est comme ça.
Et puis il y a toutes ces religions qui prônent chacune l'amour,
Mais qui fabriquent de la haine, des assassins, des terroristes.
Pour telle ou telle croyance, des innocents meurent chaque jour,
Tout ça au nom de Dieu, on sait même pas s'il existe.

Les enfants désolé, on vous laisse l'Humain en sale état,
Il faut que vous le sachiez alors aujourd'hui j'essaie.
Les certitudes des grandes personnes provoquent parfois des dégâts.
En fait l'adulte est un grand enfant qui croit qu'il sait.
J'ai mal au ventre les enfants quand je vois l'argent mis dans les armes.
Dans les fusées, les sous-marins et dans les porte-avions.
Pendant que des peuples entiers manquent d'eau, comme nos yeux
manquent de larmes.
Et voient leur fils et leurs filles mourir de malnutrition.

Apparemment la nature elle-même a du mal à se nourrir,
Les hommes ont pollué l'air et même pourri la pluie.
Quand y aura plus d'eau nulle part, faudra garder le sourire.
Et même l'odeur des forêts sera tombée dans l'oubli.
Les enfants vous savez ce que c'est des ressources naturelles,
Si vous savez pas c'est pas grave de toute façon y'en a presque plus.
Les mots humains et gaspillage sont des synonymes éternels.
L'écologie à l'école serait pas une matière superflue.

Les enfants désolé on vous laisse la Terre en sale état,
Et bientôt sur notre planète on va se sentir à l'étroit.
Gardez vos doutes, vous seuls pourrez nous sortir de là,
L'enfant est un petit adulte qu'il sait qu'il croit.

Bah alors les enfants vous êtes bien sages tout à coup,
J'ai un peu cassé l'ambiance mais je voulais pas vous faire peur.
Ce que je veux vous faire comprendre c'est que je compte sur vous,
Ne suivez pas notre exemple et promettez moi un monde meilleur.

Allez les enfants c'est déjà l'heure de la récréation,
Allez courir dans la cour, défoulez-vous, profitez-en.
Criez même si vous le voulez, vous avez ma permission.
Surtout couvrez-vous bien, dehors il y a du vent.

Cf. <http://fr.lyrics-copy.com/grand-corps-malade/le-blues-de-linstituteur.htm>

PROJET :

APPRENANTS : Activités 9.4 & 9.5 _Ma sélection musicale

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : *Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?*

Je voudrais présenter ma sélection musicale

Activité 4 : Quelles informations donner ?

Activité 5 : Quels arguments avancer pour justifier mon choix ?

→ Individuellement ou avec la/les personnes de votre choix, vous allez réfléchir sur le contenu de votre présentation écrite. Vous devez d’abord présenter la chanson que vous avez choisie d’interpréter. Vous allez également parler du chanteur/de la chanteuse qui la chante. Et enfin, vous allez justifier en quelques phrases pourquoi vous l’avez choisie. Votre présentation sera de longueur moyenne (environ 100 mots), claire, cohérente et bien structurée. Vous pouvez y ajouter un titre.

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?

Bien structurer sa présentation

Activité 3 : L'exemple de Grand Corps Malade

- Avec le texte sous les yeux, écoutez la chanson pour en comprendre le sujet et les grandes lignes.
- Travaillez sur le texte en essayant d'en repérer la structure et l'organisation. Comment les idées s'enchaînent-elles ? Est-ce que le découpage en strophes suit la même organisation ?
- Comment le message est-il transmis ? Est-il explicite ou implicite ?
- Schématiser la structure de cette chanson.

5 strophes longues et 3 strophes plus courtes

Introduction (strophe 1) : présentation du contexte

Développement (strophes 2 à 5) : énumération des problèmes

Conclusion (strophes 6 à 8) : résumé de la situation « Les enfants, désolé... »
 confiance en nouvelle génération « Alors, les enfants »
 appel à l'action « Allez, les enfants »

GRAND CORPS MALADE *Le blues de l'instituteur* (3:38)

Musique : Yannick Kerzanet & Feed Back. Album : Enfant de la ville (2008)

Introduction

Allez entrer les enfants et arrêter de vous chamailler,
 Avancer dans le calme je sais que vous en êtes capables,
 Asseyez tranquillement, chacun sa place, ça y est,
 Ecoutez-moi mais ce matin, n'ouvrez pas vos cartables.
 On va pas faire de grammaires, de géométries et de conjugaisons.
 On parlera pas de compléments d'objet et encore moins de Pythagore.
 Ce matin pas de contrôle et personne n'aura raison.
 Aujourd'hui aucunes notes et personne aura tort.

Développement

Les enfants écoutez-moi, je crois que je ne vais pas bien.
 J'ai mal quand je vois le monde et les Hommes me font peur.
 Les enfants expliquez-moi, moi je ne comprends plus rien.
 Pourquoi tant d'injustice, de souffrance et de malheurs.
 Hier soir une fois de trop j'ai allumé la télévision,
 Sur les coups de 20H, c'était les informations.
 Et tout à coup dans la pièce s'est produit comme une invasion,
 De pleurs et de douleurs, c'était pire qu'une agression.
 Hier soir l'actualité comptait beaucoup plus de morts,
 Que de cheveux sur le crâne de Patrick Poivre d'Arvor.
 C'est comme tous les jours un peu partout sur Terre.
 Je crois qu'il fait pas bon vivre au Troisième millénaire.

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?

Comme aux pires heures de l'Histoire, les hommes se font la guerre,
Des soldats s'entretuent sans même savoir pourquoi.
S'ils s'étaient mieux connus, ils pourraient être frères.
Mais leur président se sentait les plus forts c'est comme ça.
Et puis il y a toutes ces religions qui prônent chacune l'amour,
Mais qui fabriquent de la haine, des assassins, des terroristes.
Pour telle ou telle croyance, des innocents meurent chaque jour,
Tout ça au nom de Dieu, on sait même pas s'il existe.

Les enfants désolé, on vous laisse l'Humain en sale état,
Il faut que vous le sachiez alors aujourd'hui j'essaie.
Les certitudes des grandes personnes provoquent parfois des dégâts.
En fait l'adulte est un grand enfant qui croit qu'il sait.
J'ai mal au ventre les enfants quand je vois l'argent mis dans les armes.
Dans les fusées, les sous-marins et dans les porte-avions.
Pendant que des peuples entiers manquent d'eau, comme nos yeux
manquent de larmes.
Et voient leur fils et leurs filles mourir de malnutrition.

Apparemment la nature elle-même a du mal à se nourrir,
Les hommes ont pollué l'air et même pourri la pluie.
Quand y aura plus d'eau nulle part, faudra garder le sourire.
Et même l'odeur des forêts sera tombée dans l'oubli.
Les enfants vous savez ce que c'est des ressources naturelles,
Si vous savez pas c'est pas grave de toute façon y'en a presque plus.
Les mots humains et gaspillage sont des synonymes éternels.
L'écologie à l'école serait pas une matière superflue.

Conclusion

Les enfants désolé on vous laisse la Terre en sale état,
Et bientôt sur notre planète on va se sentir à l'étroit.
Gardez vos doutes, vous seuls pourrez nous sortir de là,
L'enfant est un petit adulte qu'il sait qu'il croit.

Bah alors les enfants vous êtes bien sages tout à coup,
J'ai un peu cassé l'ambiance mais je voulais pas vous faire peur.
Ce que je veux vous faire comprendre c'est que je compte sur vous,
Ne suivez pas notre exemple et promettez moi un monde meilleur.

Allez les enfants c'est déjà l'heure de la récréation,
Allez courir dans la cour, défoulez-vous, profitez-en.
Criez même si vous le voulez, vous avez ma permission.
Surtout couvrez-vous bien, dehors il y a du vent.

Cf. <http://fr.lyrics-copy.com/grand-corps-malade/le-blues-de-linstituteur.htm>

PROJET : ENSEIGNANT : Annexe 9.1_GARND CORPS MALADE_Le blues de l'instituteur
Organiser un festival de la chanson française et créer son blog
Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?

GRAND CORPS MALADE Le blues de l'instituteur (3:38)
Musique : Yannick Kerzanet & Feed Back. Album : Enfant de la ville (2008)

Allez entrer les enfants et arrêter de vous chamailler,
Avancer dans le calme je sais que vous en êtes capables,
Asseyez tranquillement, chacun sa place, ça y est,
Ecoutez-moi mais ce matin, n'ouvrez pas vos cartables.
On va pas faire de grammaires, de géométries et de conjugaisons.
On parlera pas de compléments d'objet et encore moins de Pythagore.
Ce matin pas de contrôle et personne n'aura raison.
Aujourd'hui aucunes notes et personne aura tort.

Les enfants écoutez-moi, je crois que je ne vais pas bien.
J'ai mal quand je vois le monde et les Hommes me font peur.
Les enfants expliquez-moi, moi je ne comprends plus rien.
Pourquoi tant d'injustice, de souffrance et de malheurs.
Hier soir une fois de trop j'ai allumé la télévision,
Sur les coups de 20H, c'était les informations.
Et tout à coup dans la pièce s'est produit comme une invasion,
De pleurs et de douleurs, c'était pire qu'une agression.
Hier soir l'actualité comptait beaucoup plus de morts,
Que de cheveux sur le crâne de Patrick Poivre d'Arvor.
C'est comme tous les jours un peu partout sur Terre.
Je crois qu'il fait pas bon vivre au Troisième millénaire.

Comme aux pires heures de l'Histoire, les hommes se font la guerre,
Des soldats s'entretuent sans même savoir pourquoi.
S'ils s'étaient mieux connus, ils pourraient être frères.
Mais leur président se sentait les plus forts c'est comme ça.
Et puis il y a toutes ces religions qui prônent chacune l'amour,
Mais qui fabriquent de la haine, des assassins, des terroristes.
Pour telle ou telle croyance, des innocents meurent chaque jour,
Tout ça au nom de Dieu, on sait même pas s'il existe.

Les enfants désolé, on vous laisse l'Humain en sale état,
Il faut que vous le sachiez alors aujourd'hui j'essaie.
Les certitudes des grandes personnes provoquent parfois des dégâts.
En fait l'adulte est un grand enfant qui croit qu'il sait.
J'ai mal au ventre les enfants quand je vois l'argent mis dans les armes.
Dans les fusées, les sous-marins et dans les porte-avions.
Pendant que des peuples entiers manquent d'eau, comme nos yeux
manquent de larmes.
Et voient leur fils et leurs filles mourir de malnutrition.

Apparemment la nature elle-même a du mal à se nourrir,
Les hommes ont pollué l'air et même pourri la pluie.
Quand y aura plus d'eau nulle part, faudra garder le sourire.
Et même l'odeur des forêts sera tombée dans l'oubli.
Les enfants vous savez ce que c'est des ressources naturelles,

PROJET : ENSEIGNANT : Annexe 9.1_GARND CORPS MALADE_*Le blues de l'instituteur*
Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : *Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?*

Si vous savez pas c'est pas grave de toute façon y'en a presque plus.
Les mots humains et gaspillage sont des synonymes éternels.
L'écologie à l'école serait pas une matière superflue.

Les enfants désolé on vous laisse la Terre en sale état,
Et bientôt sur notre planète on va se sentir à l'étroit.
Gardez vos doutes, vous seuls pourrez nous sortir de là,
L'enfant est un petit adulte qu'il sait qu'il croit.

Bah alors les enfants vous êtes bien sages tout à coup,
J'ai un peu cassé l'ambiance mais je voulais pas vous faire peur.
Ce que je veux vous faire comprendre c'est que je compte sur vous,
Ne suivez pas notre exemple et promettez moi un monde meilleur.

Allez les enfants c'est déjà l'heure de la récréation,
Allez courir dans la cour, défoulez-vous, profitez-en.
Criez même si vous le voulez, vous avez ma permission.
Surtout couvrez-vous bien, dehors il y a du vent.

Cf. <http://fr.lyrics-copy.com/grand-corps-malade/le-blues-de-linstituteur.htm>

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 9.2_GRAND CORPS MALADE_biographie

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?**GRAND CORPS MALADE**

est un auteur et slameur français ; Il a mis en lumière le style musical du slam et popularisé le genre.

1977

Grand Corps Malade est né un 31 juillet sous le nom de Fabien Marsaud, sous le soleil de Seine-Saint-Denis, sous le signe du lion et sous les yeux de sa mère qui, déjà à l'époque, lui donne un surnom composé de trois mots : Petit Chaton Bleu. Très vite, les mots lui viennent facilement, il chante, raconte des histoires.

Fabien fait du sport tout le temps (foot, tennis, athlé et surtout basket) et, de temps en temps, il écrit des textes qu'il n'assume pas du tout... Alors il n'en parle à personne.

Son parcours scolaire est plutôt classique, et très tôt, le sport devient une passion. Il décide d'en faire son métier, et de devenir professeur. Il aime particulièrement le basket, discipline dans laquelle il est très doué. Selon Bally Bagayoko, son entraîneur, le jeune Fabien était « un pilier de l'équipe qui adorait transmettre ses compétences ». Il passe un bac L « parce qu'il est plus fort en français qu'en maths », mais le sport reste son domaine de prédilection. Il reçoit à l'âge de dix-sept ans une proposition pour intégrer le centre de formation basket-étude de Toulouse, qu'il refuse, préférant rester à Saint-Denis⁶. Durant ces années, il a fait partie de l'équipe de basket d'Aubervilliers et a joué à un niveau équivalent à Nationale 3.

Le 16 juillet 1997,

lors d'une colonie de vacances où il est animateur, en chahutant avec des amis, il fait un plongeon dans une piscine dont le niveau de l'eau était trop bas. Il se déplace des vertèbres et est évacué en hélicoptère. Bien qu'on lui ait annoncé qu'il resterait probablement paralysé, il retrouve l'usage de ses jambes en 1999 après une année de rééducation. C'est en référence à ce handicap – et aussi à sa grande taille (1 m 94) – qu'il a pris le nom de scène de Grand Corps Malade (GCM) en 2003. Après l'accident, il obtient un DESS de management sportif et travaille, pendant quatre ans au Stade de France (de 2001 à 2005), au service marketing.

2003

il devient Grand Corps Malade aux côtés de John Pucc'Chocolat et du collectif 129H, avec qui il devient un activiste des scènes slam. Pendant 3 ans, il arpente toutes les scènes ouvertes des petits bars parisiens pour partager ses textes a cappella, dans la plus pure tradition slam. Il remporte les premiers grands tournois de slam (Bouchazoreill' à la Boule Noire puis au Trabendo, Slam United à la Java...)

2004

Avec ses potes John Pucc' Chocolat et Ami Karim, il anime Slam'Alikoum, les soirées slam mensuelles du Café Culturel de Saint-Denis.

Avec John Pucc', Droopy et Techa et les 129H, il forme « Le Cercle des Poètes sans Instru » pour une création de poésie urbaine que ces sept slameurs proposent dans de nombreux festivals.

Durant les deux années qui suivent, il fait de la scène son terrain de jeu favori et multiplie alors les festivals, spectacles et récitals Slam.

2005

Il fonde l'association "Flow d'encre", structure sur laquelle il s'appuie pour animer des ateliers d'écriture/slam auprès de municipalités, centres sociaux, établissements scolaires... Il participe avec D' de Kabal, Hocine Ben, Gérard Mendy et Félix Jousserand au projet "93 Slam Caravane", ateliers

PROJET :

ENSEIGNANT : Annexe 9.2_GRAND CORPS MALADE_biographie

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?

d'écriture et scènes slam itinérantes dans plusieurs villes de Seine-Saint-Denis. Il anime également des ateliers slam pour "La Maison des Ados" de l'hôpital Avicenne à Bobigny.

En décembre, il entre en studio avec S Petit Nico et Jean-Rachid pour enregistrer ses textes en musique.

2006

L'album Midi 20 sort le 27 mars et se vend à plus de 600 000 exemplaires. Il commence une tournée de plus de 120 dates dans toute la France en passant par la Belgique, la Suisse et le Québec.

2007

Il reçoit deux Victoires de La musique pour "l'album révélation" et "la révélation scène" de l'année.

Fin décembre, il enregistre aux côtés de Feedback et Jean-Rachid son deuxième album.

2008

Enfant de la ville sort le 31 mars. Grand Corps Malade enchaîne alors une longue tournée de plus de 130 concerts à travers toute la France, mais aussi au Québec, au Mali, en Italie, en Allemagne et au Liban.

En juillet, il est nommé Chevalier dans l'ordre des Arts et Lettres.

2009

Pour la deuxième année consécutive, il reçoit le Félix (l'équivalent de nos Victoires de la Musique) de l'Artiste Francophone de l'année au Québec.

Il fonde avec quelques potes artistes le collectif "Ca Peut Chémar". Ce collectif propose une soirée mensuelle mettant en scène un véritable "Cabaret Urbain" regroupant du slam, du chant, du stand-up, de la danse, du beat-box, du théâtre d'impro, de la vidéo... On retrouve dans ce collectif le Comte de Bouderbala, Mehdi "Minos" Idir, Marko93, Alban Ivanov, Elise Gilles, Janane Boudili, l'Ekip d'art-Hifis, Slyde et bien d'autres.

2010

En mai, Grand Corps Malade entre en studio pour préparer son 3ème album. Réalisé par Dominique Blanc-Francard, cet album intitulé 3ème temps sort le 18 octobre.

Source : http://fr.wikipedia.org/wiki/Grand_Corps_Malade

Notes de l'enseignant

SOMMAIRE

<u>ACTION n° 1</u>	3
Faire une interview : Pourquoi chanter ?	
Fiche informative	4
Fiche de l'action	6
Activités	8
Corrigés	17
Annexes	26
<u>ACTION n° 2</u>	33
Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?	
Fiche informative	34
Fiche de l'action	36
Activités	38
Corrigés	46
<u>ACTION n° 3</u>	48
Travailler en équipe : Comment choisir son équipe de travail ?	
Fiche informative	49
Fiche de l'action	51
Activités	53
Corrigés	61
Annexes	64
<u>ACTION n° 4</u>	75
Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?	
Fiche informative	76
Fiche de l'action	78
Activités	80
Corrigés	86
Annexes	92
<u>ACTION n° 5</u>	97
Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?	
Fiche informative	98
Fiche de l'action	100
Activités	102
Corrigés	106
Annexes	109
<u>ACTION n° 6</u>	117
Informier d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?	
Fiche informative	118
Fiche de l'action	120
Activités	122
Corrigés	127
Annexes	130
<u>ACTION n° 7</u>	131
Promouvoir un événement et une région: Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?	
Fiche informative	132
Fiche de l'action	134

SOMMAIRE

Activités	136
Corrigés	138
Annexes	140
<u>ACTION n° 8</u>	142
Inviter quelqu'un : <i>Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?</i>	
Fiche informative	143
Fiche de l'action	145
Activités	147
Annexes	150
<u>ACTION n° 9</u>	
Structurer sa présentation et argumenter : <i>Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?</i>	151
Fiche informative	152
Fiche de l'action	154
Activités	156
Corrigés	159
Annexes	161
Notes et remarques de l'enseignant	165



De la chanson à l'action

ou la chanson et la perspective actionnelle en classe de FLE

(Volume 2 Apprenants)

KOKOC MONNARD
Malgorzata

UFR LLASIC

Spécialité : Français langue étrangère
Mémoire de master 2 professionnel – 30 crédits
Sous la direction de Cristelle Cavalla

Année universitaire 2013-14

De la chanson à l'action

ou la chanson et la perspective actionnelle en classe de FLE



Livret APPRENANTS

Chers apprenants,

Vous trouvez entre vos mains ce livret intitulé *De la chanson à l'action* que vous allez utiliser tout au long de votre cours. C'est un cours qui s'appuie sur l'exploitation de chansons françaises de manière actionnelle, c'est-à-dire en se servant de ce document musical authentique, vous serez invités à réaliser une série d'actions pédagogiques et authentiques. En accomplissant les différentes tâches proposées, vous découvrirez non seulement des chansons mais vous développerez également des stratégies nécessaires à la réalisation de ces tâches. Grâce à cet apprentissage, vous acquerrez de manière active des compétences, pas seulement langagières, qui vous seront utiles en classe mais aussi dans la vie de tous les jours. En effet, le but de ce cours optionnel est de vous rendre autonomes dans l'utilisation de la langue française et dans la vie en société. Vous ne serez plus seulement les apprenants d'une langue, mais vous deviendrez ses vrais usagers.

Le cours *De la chanson à l'action* propose :

- Neuf tâches intermédiaires successives
- Une tâche transversale
- Un projet final

Chaque séquence du livret *De la chanson à l'action* comprend :

- Une page de garde
- Une fiche d'action
- Des fiches des activités
- Des fiches-aides

En avant la chanson et l'action !

Projet et plan des actions

PROJET :

ORGANISER UN FESTIVAL DE LA CHANSON FRANCAISE ET CREER SON BLOG

Plan des actions

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

- *Chanter* Florent PAGNY
- *Chanter pour ceux* Michel BERGER / LAAM /Anthony TOUMA

Action n° 2 : **Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?**

- Axel BAUER, BOUTON D'BOTTINE, Christine DAVI, CLARIKA, Diane TELL, Elo Rio, Hélène et Martin, Jean-Marc DOS SANTOS, Jeanne PLANTE, Julien SIGALAS, La caravane passe, Michel DINARD, Richard LESAGE, VOLO, Valérie MISCHLER – artistes du Festival de la chanson française du Pays d'Aix de 2012

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe de travail ?**

- *Si j'étais président* Gérard LENORMAN

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

- *Le travail, c'est la santé* Henri SALVADOR
- *Je peux pas travailler* Henri SALVADOR
- *Fais pas ci, fais pas ça* Jacques DUTRONC

Action n° 5 : **Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?**

- *On ira* ZAZ

Action n° 6 : **Informé d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?**

- *Pourquoi c'est beau ça* MAE

Action n° 7 : **Promouvoir un événement et une région: Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?**

- *Les Champs-Élysées* Joe DASSIN

Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?**

- *Je t'emmène au vent* LOUISE ATTAQUE

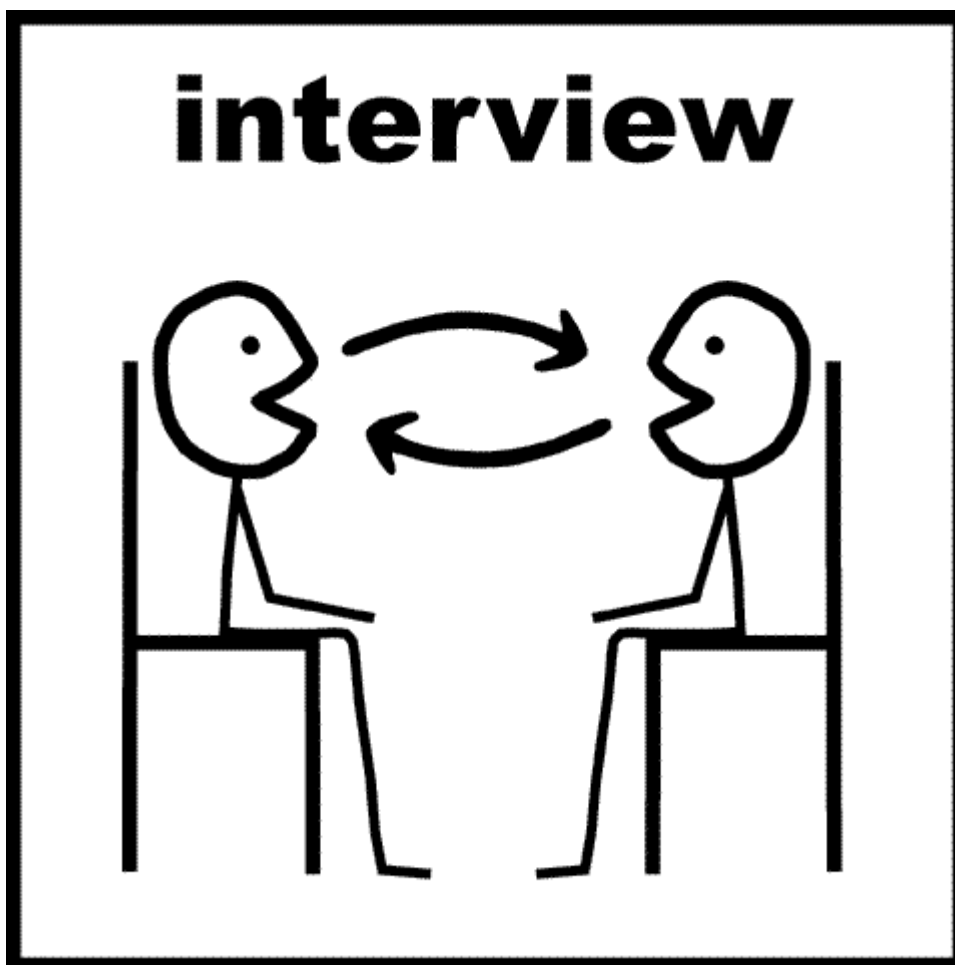
Action n° 9 : **Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?**

- *Le blues de l'instituteur* GRAND CORPS MALADE

Action n° 1

FAIRE UNE INTERVIEW :

Pourquoi chanter ?



PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Fiche de l'action 1

ETAPE 1 : Qu'est-ce que la musique pour moi ?

Activité 1 : Remue-méninges du mot « musique ».

Activité 2 : Pourquoi et où écoutez-vous de la musique ?

ETAPE 2 : Pourquoi chanter ?

Activité 3 : Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ?

cf. Apprenants : Activité 1.3 et Enseignant : Annexe 1.1

ETAPE 3 : Vous et la chanson

Activité 4 : Répondez aux questions.

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

cf. Apprenants : Activité 1.5 et Enseignant : Annexe 1.2 Berger ; Annexe 1.3 Lââm

ETAPE 4 : A l'action !

Activité 6 : Préparez vos questions pour l'interview *Pourquoi chanter ?*

cf. Apprenants : Aide 1.1

Activité 7 (à l'extérieur): Menez votre interview.

Activité 8 : Présentez les résultats de vos interviews sur le Google Docs.

DEVOIRS

Cherchez des idées pour le projet suivant : *Notre école veut organiser un Festival de la chanson française et créer un blog pour cette occasion.* Réfléchissez comment un tel projet peut être mis en place et visionnez la vidéo ci-jointe pour chercher des raisons d'un tel projet :

<http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80>

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade.

Histoire : Les 8 époques de la chanson française (cf. Enseignant : Annexe 1.5).

Hit-parade : Les titres de l'époque n° 1 qui seront soumis au vote lors du cours suivant.

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.3_Pagny_raisons

Pourquoi chanter ?**Activité 3 :** Pourquoi Florent Pagny chante-t-il ?→ Ecouter la chanson de Florent Pagny *Chanter* et **surligner** dans le texte les raisons évoquées par le chanteur→ Soulignez également comment il propose de chanter ?**Florent PAGNY *Chanter*** Auteurs : Lionel Florence et Pascal Obispo, album *Savoir aimer*, 1997, Mercury France

Chanter, pour oublier ses peines, Pour bercer un enfant, chanter... Pour pouvoir dire "Je t'aime..." Mais chanter tout le temps... Pour implorer le ciel ensemble, En une seule et même église, Retrouver l'essentiel... et faire... Que les silences se brisent... En haut des barricades, Les pieds et poings liés, Couvrant les fusillades, Chanter sans s'arrêter... Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre... Quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...	Chanter, Celui qui vient au monde...l'aimer... Ne lui apprendre que l'Amour, En ne formant qu'une même ronde, Chanter encore et toujours... Un nouveau jour vient d'éclorre... Pouvoir encore s'en émerveiller, Chanter malgré tout toujours plus fort... Ne plus faire que chanter... Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre... Oohhooohoo Je ne sais faire que chanter, Pour quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...	Chanter, Pour oublier ses peines. Pour bercer un enfant... chanter... Pour pouvoir dire "je t'aime !" Chanter tout le temps En haut des barricades, Les pieds et poings liés, Couvrant les fusillades, Chanter sans s'arrêter... Et faire s'unir nos voix, Autour du vin qui enivre, Chanter quelqu'un qui s'en va, Pour ne pas cesser de vivre... Ohooo Je ne sais faire que chanter Pour quelqu'un qui s'en va Pour ne pas cesser de vivre...
--	---	---

→ Comparez vos résultats avec votre voisin/e et à deux, réfléchissez sur d'autres raisons de vouloir chanter. Notez-les et partagez-les avec le groupe-classe.

Vos idées : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview** : *Pourquoi chanter ?*

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_audio-visuel_GROUPE 1

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=VbyKJ3xm1Sg>

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

le compositeur de la chanson

un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)

en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)

en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)

autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

audio

visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

textuel

audio et visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

audio, visuel et textuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)

autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_audio-visuel_GROUPE 1

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

oui, très bien

comme ci comme ça

difficilement

pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____

quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____

quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____

autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

à la musique (type, rythme, etc.)

aux instruments

aux paroles

à la mise en scène, à l'interprétation

à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_textuel_GROUPE 2

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=6VZKdaINqEc>

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

- le compositeur de la chanson
- un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

- en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)
- en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)
- en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)
- autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

- audio
- visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- textuel
- audio et visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- audio, visuel et textuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_textuel_GROUPE 2

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview** : *Pourquoi chanter ?*

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_Thouma_The Voice_audio-visuel_GROUPE 3

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : http://www.wat.tv/video/anthony-touma-chanter-pour-68ktz_2ey63_.html

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

- le compositeur de la chanson
- un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

- en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)
- en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)
- en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)
- autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

- audio
- visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- textuel
- audio et visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- audio, visuel et textuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_Thouma_The Voice_audio-visuel_GROUPE 3

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : **Faire une interview : Pourquoi chanter ?**

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_Lââm_audio-vidéo-textuel_GROUPE 4

Vous et la chanson

Activité 5 : Ecoutez la chanson et complétez le questionnaire.

→ Ecoutez la chanson de Michel Berger *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* et répondez aux questions du questionnaire.

→ Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=2z3Qizl3-Dw>

QUESTIONNAIRE

1. Qui interprète la chanson *Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux* ?

- le compositeur de la chanson
- un autre chanteur

2. Dans quelles circonstances la chanson est-elle interprétée ?

- en direct (concert, Star-Academy, The Voice, etc.)
- en studio (entourez : chanteur visible ou invisible)
- en vidéo (entourez : chanteur visible ou invisible)
- autres : _____

3. Sous quel support la chanson est-elle présentée ?

- audio
- visuel (photos, images, vidéo-clip, etc.)
- textuel
- audio et visuel
- audio, visuel et textuel
- autre : _____

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 1 : Faire une interview : Pourquoi chanter ?

APPRENANTS : Activité 1.5_Berger_Lââm_audio-vidéo-textuel_GROUPE 4

4. Avez-vous bien compris les paroles de la chanson ?

- oui, très bien
- comme ci comme ça
- difficilement
- pas du tout

5. Pour vous, est-il plus facile de comprendre les paroles d'une chanson

- quand les paroles sont affichées ? Pourquoi ? _____
- quand il y a des images ou des photos ? Pourquoi ? _____
- quand il y a un vidéo-clip ? Pourquoi ? _____
- autre ? _____ Pourquoi ? _____

6. A quoi faites-vous attention lorsque vous écoutez une chanson :

- à la musique (type, rythme, etc.)
- aux instruments
- aux paroles
- à la mise en scène, à l'interprétation
- à tout en même temps

Justifiez votre/vos choix. _____

➔ **Interrogation**

<http://www.lepointdufle.net/p/interrogation.htm>

➔ **Interview**

➔ **Conseils sur les questions**

Formulez des questions précises et concises, courtes et claires.

Évitez les questions complexes. Posez une question à la fois.

Posez toujours les questions auxquelles votre public attend une réponse.

Prenez soin de choisir des phrases qui vont droit au but et qui peuvent répondre entre autres aux questions : Qui? Quoi? Quand? Où? Comment? Pourquoi?

Assurez-vous que vos questions vont vous permettre de trouver l'information que vous cherchez.

Posez vos questions dans un ordre qui va favoriser la cueillette d'informations et l'approfondissement du sujet.

Assurez-vous de formuler des questions ouvertes afin de permettre à votre invité d'approfondir le sujet.

Utilisez les questions fermées quand une réponse par oui ou non suffit à éclairer un point de l'entrevue.

N'essayez jamais de couvrir beaucoup de choses à la fois. Rappelez-vous: il faut focaliser.

Ne débattiez pas.

Ayez une question finale qui conclut votre interview.

➔ **Conseils sur la relation avec votre invité:**

Soyez attentif à ses propos.

Faites lui répéter les informations que vous n'avez pas bien comprises.

Laissez le temps à votre invité de réfléchir à ses réponses.

Restez neutre.

Prenez soin de ne pas donner votre opinion

Action n° 2

ORGANISER UN EVENEMENT :

Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?



PROJET :

APPRENANTS : Fiche de l'action 2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

ETAPE 1 : Je voudrais chanter

Activité 1 : Commenter les résultats des interviews

Activité 2 : Pourquoi chantez-vous ?

ETAPE 2 : Je voudrais me produire sur scène

Activité 3 : Quelle scène choisir ?

cf. Apprenants : Activité_2.3

ETAPE 3 : Nous voulons organiser un festival de la chanson française

Activité 4 : Découvrons l'organisation d'un festival de la chanson française

PROJET : *Organiser un festival de la chanson française à Collonges-sous-Salève et créer son blog.*

Activité 5 : Pourquoi organiser un tel festival ?

cf. Apprenants : Activité_2.5

ETAPE 4 : A l'action !

Activité 6 : Organisez un festival et créez son blog

Activité 7 (à l'extérieur) : Préparez votre plan d'action pour la mise en place du blog pour le festival

cf. Apprenants : Aide 2.1

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Présentez votre plan d'action pour l'action n°2.

DEVOIRS

Réfléchir sur l'action n° 3 du projet : Travailler en équipe : *Comment choisir le chef, les responsables et leurs collaborateurs ?* Quelle démarche adopter et quels critères de sélection proposer ?

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade.

Histoire : Relever quelques noms de chanteurs mentionnés dans le festival de la chanson française du Pays d'Aix et les placer dans notre tableau.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 1 sur le hit-parade. Rappeler les titres de l'époque n° 2.

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.3_concert_GROUPE 1

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement :**Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?****Je voudrais me produire sur scène****Activité 3 : Quelle scène choisir ?**→ Consultez le lien : Axel Bauer : <http://www.youtube.com/watch?v=rLTrd4UfscI>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : _____

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	
Y a-t-il un <u>public</u> ?	
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	

Votre définition de l'événement :

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.3_festival_GROUPE 2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?**Je voudrais me produire sur scène****Activité 3 : Quelle scène choisir ?**→ Consultez le lien : Aix en Provence, 4^e vidéo<http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : _____

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	
Y a-t-il un <u>public</u> ?	
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	

Votre définition de l'événement :

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.3_télé-crochet_GROUPE 3

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

Je voudrais me produire sur scène

Activité 3 : Quelle scène choisir ?

→ Consultez le lien : Télévision :

http://www.purepeople.com/article/sing-off-france-2-remet-le-tele-crochet-au-gout-du-jour-un-pari-risque_a87602/1

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : _____

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	
Y a-t-il un <u>public</u> ?	
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	

Votre définition de l'événement :

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.3_comédie musicale_GROUPE 4

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

Je voudrais me produire sur scène

Activité 3 : Quelle scène choisir ?

→ Consultez le lien : Les dix commandements

<http://www.youtube.com/watch?v=R59Msiz8yAc>

→ Donnez le nom de votre événement musical et ensuite listez ses caractéristiques selon les points donnés dans le tableau ci-contre. Enfin, avec les informations recueillies, proposez votre définition pour l'événement en question.

Nom de l'événement : _____

Les caractéristiques de l'événement	
Où l'événement a-t-il lieu ? (salle de concert, plateau de télé, etc.)	
Nombre de <u>scènes</u> (une ou plusieurs)	
Nombre de <u>chanteurs</u> (un ou plusieurs)	
Nombre de <u>représentations</u> (une ou plusieurs)	
Le chanteur choisit-il son <u>répertoire</u> ?	
Le chanteur est-il <u>accompagné</u> de son groupe ?	
Y a-t-il un <u>juré</u> ?	
Y a-t-il un <u>public</u> ?	
<u>Particularités</u> (décor, costumes, mise en scène, etc.)	

Votre définition de l'événement :

PROJET :

APPRENANTS : ACTIVITE_2.5_Raisons pour le festival

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : *Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?*

Nous voulons organiser un festival de la chanson française

Activité 5 : Pourquoi organiser un tel festival ?

→ Vous avez visionné la vidéo du festival de la chanson française du Pays d'Aix (cf. DEVOIRS de l'Action n°1 : Vidéo du festival 2012 : <http://www.festival-chanson-francaise.com/index.php?page=80>)

→ Relevez les raisons évoquées dans la première partie de la présentation (0:00 à 4:51) et notez vos réponses ci-dessous.

Les manifestations proposées :

La programmation ou artistes invités :

Les styles de musique/chanteur sélectionnés :

Le choix des dates :

Les buts du festival :

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 2.1_plan d'action_créer un blog

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : **Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?**

ÉLABORER UN PLAN D'ACTION... UN OUTIL PRÉCIEUX DE PLANIFICATION

Un plan d'action comprend en général 7 éléments distincts que nous appelons

LES SEPT « Q-Questions » : Pour qui? Quoi? Pour quoi? Comment? Par Qui? Quand? Où?

UN PRÉALABLE AU PLAN D'ACTION DANS SON ENSEMBLE : POURQUOI?

Un plan d'action suppose une **problématique de départ**, un problème que nous voulons résoudre par le plan d'action qui est mis de l'avant.

CE SONT LES OBJECTIFS GÉNÉRAUX QUI SOUS-TENDENT L'ENSEMBLE DU PLAN D'ACTION...

1. POUR QUI?

Quel(s) groupe(s) de personnes sont visées par les actions entreprises?

Qui sont les destinataires de l'action?

Note : Dans les projets déposés à la Fondation, le pour qui est spécifié à la question 15.

2. QUOI? (LES MOYENS)

Quelles actions sont appropriées pour atteindre notre objectif?

Quelles actions nous choisissons de **prioriser** pour atteindre nos objectifs?

3. POUR QUOI? EN VUE DE QUOI?

Ici, ce que nous voulons nommer, ce sont les **OBJECTIFS SPÉCIFIQUES** visés par le plan d'action qui commencent toujours par un verbe :

- Permettre la réalisation de telle ou telle chose;
- Fournir telle information, formation ou outil...
- Développer telle attitude ou aptitude...
- Conscientiser, etc.

1) **Qu'est-ce qui est visé par telle action ou telle série d'action?** Que voulons-nous réaliser à travers cette action? Quels sont les changements espérés, quelles actions voulons-nous générer. Voilà notre **objectif spécifique**.

2) Préciser les **résultats** à atteindre en **quantifiant** le *résultat attendu ou l'effet visé*: combien de personnes seront rejointes par telle action ou auront reçu telle information, combien de partenaires allons-nous interpeller ou impliquer, combien d'activités réalisées, dans combien de lieux, combien d'argent amassé, etc.

- La quantification des résultats nous sert **d'indicateurs de réussite** une fois l'action réalisée, donc **nous permet d'évaluer l'action après sa réalisation**.

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 2.1_plan d'action_créer un blog

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 2 : Organiser un événement : Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?

4. COMMENT?

Qu'est-ce que ça nous prend pour réaliser cette action?

De quels **moyens** dispose-t-on, quels **outils**, quelles **ressources**, quelle **formation**, quelle **information**?

Qu'est-ce qui nous manque? Comment va-t-on **se donner ces moyens**, outils, ressources qui nous manquent?

- Répondre à ces questions éclaire le **choix des actions à prioriser** dans le plan d'action, en fonction de nos moyens, de nos ressources.

Se poser la question du comment, c'est aussi réfléchir à notre **stratégie d'action**, à la **pédagogie** ou la **dynamique collective** que nous comptons mettre de l'avant et pourquoi.

5. PAR QUI?

Qui seront les **acteurs** qui réaliseront l'action? Quels seront leurs **rôles**, **tâches**, **responsabilités**, etc.

6. QUAND?

Quand commence l'action? Quand se termine-t-elle? À quelle fréquence?

7. OÙ?

Après avoir choisi les actions à entreprendre, cette question coule de source : dans **quels lieux**, **quel(s) milieu(x)** va-t-on réaliser l'action? Pourquoi choisissons-nous de cibler ces milieux en particulier (ce qui revient à nous demander la pertinence de ces lieux, des conditions de réalisation de l'action dans ces milieux en particulier).

Source :

https://www.google.fr/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CEwQFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.fondationbeati.org%2Fdemandeurs%2FLiens%2FOutil_Construire_un_plan_daction.doc&ei=HfqRUvSFHvCY1AXPioDQAw&usg=AFQjCNGF4Nwy42n8yb6n8b6QHAIvS4R05w&sig2=lmk85hrljlbryq8_vU8pcA

➔ **Comment créer un blog**

<http://www.commentcamarche.net/faq/2647-comment-creer-un-blog>

Action n° 3

TRAVAILLER EN EQUIPE :

Comment choisir son équipe de travail ?



PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

APPRENANTS : Fiche de l'action 3

ETAPE 1 : L'équipe du gouvernement français

Activité 1 : Connaissez-vous la composition du gouvernement français ?

cf. Apprenants : Activité 3.1 et Enseignant : Annexe 3.1 ; Annexe 3.2

ETAPE 2 : Le nouveau gouvernement

Activité 2 : Une équipe toute spéciale

cf. Apprenants : Activité 3.2 et Enseignant : Annexe 3.3 ; Annexe 3.4

Activité 3 : L'équipe, sera-t-elle efficace ?

cf. Apprenants : Activité 3.3 et Enseignant : Annexe 3.5

ETAPE 3 : Comment choisir son équipe ?

Activité 4 : Quelle démarche ?

cf. Apprenants : Activité 3.4 et Enseignant : Annexe 3.6

Activité 5 : Quels critères de sélection ?

cf. Apprenants : Activité 3.5 et Enseignant : Annexe 3.7

ETAPE 4 : A l'action

Activité 6 : Choisissez votre équipe !

cf. Apprenants : Activité 3.6

Activité 7 (à l'extérieur) : Préparez votre plan de travail !

cf. Apprenants : Activité 3.7

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Présentez votre plan de travail.

DEVOIRS

Réfléchir sur l'action n° 3 du projet : Travailler de manière efficace : *Comment être efficace dans son travail.*

Réfléchir sur comment travailler de manière efficace.

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade

Histoire : Situer le chanteur entendu au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 2 sur le hit-parade. Rappeler les titres de l'époque n° 3.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.1_Schéma gouvernement

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

L'Equipe du gouvernement français

Activité 1 : Connaissez-vous l'organisation du gouvernement français ?

→ Observez le schéma donné par votre enseignant et décrivez l'organisation du gouvernement français. Comparez cette structure avec celles de vos pays.

→ Ensuite, citez différents ministères qui existent chez vous et comparez avec ceux en France. Sont-ils les mêmes ou différents ? Plus nombreux ou moins nombreux ?

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.2_Simulation

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Le nouveau gouvernement

Activité 2 : Une équipe toute spéciale

Nouveau gouvernement français :

→ Si un jour vous deviez constituer un nouveau gouvernement français, quels postes offririez-vous aux candidats suivants ?

Mickey, Picsou, Simplet, Tintin, Minnie, Zorro, Tarzan, Bécassine, Maya et Coluche

Si j'étais Président,

je choisirais/nommerais comme ... / je ferais de ... le ministre de .../ je proposerais comme le ministre de ... /..... occuperait le poste de

Président de la République : (votre nom)

Premier Ministre :

Ministre des Finances :

Ministre de la Culture :

Ministre de la Police :

Ministre de la Danse :

Ministre de la Justice :

Ministre de l'Ecologie :

Ministre du Commerce :

Ministre de l'Industrie :

Ministre de la Rigolade :

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.3_Lenorman_vérification

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Le nouveau gouvernement

Activité 3 : La nouvelle équipe, sera-t-elle efficace ?

→ Ecoutez la chanson *Si j'étais Président* de Gérard Lenorman et vérifiez vos propositions.

→ Regarder la vidéo pour une deuxième vérification. Les images vous ont-elles aidés à la compréhension ?

→ Est-ce important de bien choisir ses collaborateurs ? Pourquoi ?

→ Si vous avez besoin de revoir les formes du conditionnel présent, vous pouvez compléter les paroles de la chanson avec choisissant le bon verbe et en le conjuguant à ce temps.

Verbes manquant : avoir, nommer, être, déclarer, se faire, écrire, aller, faire, recevoir, couler, imposer, s'éclater, pouvoir.

Gérard LENORMAN *Si j'étais Président*

Auteurs compositeurs : Pierre Delanoé et Gérard Lenorman, titre sorti en 1975, en album *La clairière de l'enfance*, 1980, Caroline Melody/Carrere

Il était une fois, à l'entrée des artistes,
un petit garçon blond au regard un peu triste,
Il attendait de moi une phrase magique,
je lui dis simplement: Si j'étais Président
Si j'étais **Président de la République**,
jamais plus un enfant de pensée triste
Je bien sûr **Mickey** premier ministre de mon gouvernement,
si j'étais président
Simplet à la culture me semble une évidence,
Tintin à la police et **Picsou** aux Finances
Zorro à la justice et **Minnie** à la danse
Est-ce que tu content si j'étais président?
Tarzan ministre de l'écologie,
Bécassine au commerce, **Maya** à l'industrie,
Je publiques toutes les pâtisseries,
Opposition néant, si j'étais Président.

Si j'étais Président de la République,
j'..... mes discours en vers et en musique,
Et les jours de conseil on en pique-nique
On des trucs marrants si j'étais Président
Je la nuit le corps diplomatique,
dans une super disco à l'ambiance atomique
On la guerre à grands coups de rythmique,
rien ne serait comme avant, si j'étais président
Au bord des fontaines de l'orangeade
Coluche notre ministre de la rigolade des manèges sur toutes les esplanades
On vraiment, si j'étais président!

Si tu étais Président de la République
Pour nous, tes petits copains, ça serait super pratique

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.3_Lenorman_vérification

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

On rigoler et chahuter sans risques

On serait bien contents si tu étais Président

Je ne serais jamais Président de la République

Vous les petits malins vous êtes bien sympathiques

Mais ne comptez pas sur moi pour faire de la politique,

Pas besoin d'être Président, pour aimer les enfants. La la la la la

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.4_Démarche_Personnes

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Comment choisir son équipe ?

Activité 4 : Quelle démarche ?

→ Ecoutez une petite histoire de Pamela Strawgate des *Dix grenouilles*. Commentez l'expérience de grenouilles et discutez des démarches à adopter pour choisir votre équipe.

→ Après avoir discuté ensemble, notez la marche à suivre que vous voulez adopter.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

→ Listez les fonctions (chef, responsables de ..., assistant(e)s de ..., aides à ..., etc.) que vous pensez indispensables à la réalisation de votre projet.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.5_Critères_Qualités

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?**

Comment choisir son équipe ?

Activité 5 : Quels critères de sélection ?

→ Lisez d'abord les 5 conseils que propose Catherine Dubois pour choisir une équipe de travail.

→ Ensuite, définissez vos critères et décrivez les qualités nécessaires pour les fonctions définies dans l'activité 4 (cf. Listez les fonctions).

Critères :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Qualités recherchées :

Poste/Fonction	Qualités requises

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.6_Equipe_Tâches

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

A l'action

Activité 6 : Choisissez votre équipe

→ Choisissez votre équipe de travail et définissez les tâches de chacun.

Poste	Nom(s) de la personne	Tâches

PROJET :

APPRENANTS : Activité 3.7_Plan de travail

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : Travailler en équipe : Comment choisir son équipe ?

A l'action

Activité 7 : Préparez un plan de travail

→ Préparez un plan de travail pour votre projet et précisez qui sera responsable de chaque action :

→ Blog

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

→ Festival

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 3.1_aides linguistiques

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 3 : **Travailler en équipe** : *Comment choisir son équipe ?*

Aides linguistiques en ligne

Place de l'adjectif :

<http://lewebpedagogique.com/ressources-fle/files/2010/11/Place-de-ladjectif.pdf>

Place et accord des adjectifs :

http://www.patenotte.name/Aix/Ecriture/Feuilles_aides_pedagogiques/adjectifs.htm

Comparatif :

<http://grammaire-fle.wikispaces.com/La+comparaison>

Hypothèse 1 :

<http://www.polarfle.com/exercice/avhypo1.htm>

Hypothèse 2 :

<http://www.polarfle.com/exercice/avhypo2.htm>

Argumenter en français :

<http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-76932.php>

Connecteurs :

http://tice.inpl-nancy.fr/modules/lang/forprint_fle/fle-utc/pages/chapitre1/connecteurs.pdf

Action n° 4

TRAVAILLER DE MANIÈRE EFFICACE :

Comment être efficace dans son travail ?



Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

ETAPE 1 : Comment le dire ?

Activité 1 : Comment travailles-tu ?

cf. Apprenants : Activité 4.1

ETAPE 2 : J'ai la flemme !

Activité 2 : En images

cf. Apprenants : Activité 4.2_Groupe1, Apprenants : Activité 4.2_Groupe2

Activité 3 : En paroles

cf. Apprenants : Activité 4.3_Groupe1 et Groupe2 et Enseignant : Annexe 4.1 et Annexe 4.2

ETAPE 3 : Comment être efficace ?

Activité 4 : Travailler en équipe

Activité 5 : Imposer ou suggérer ?

cf. Apprenants : Activité 4.5 ; Enseignant : Annexe 4.3 et Apprenants : Aide 4.1

ETAPE 4 : A l'action

Activité 6 : Notre chartre pour un travail d'équipe efficace

cf. Apprenants : Aide 4.2

Activité 7 (à l'extérieur): Nous créons notre blog

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Qu'en est-il de notre blog ? (avancement du projet, difficultés, etc.)

DEVOIRS

Réfléchir sur l'action n° 5 du projet : Faire des choix : *Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?*

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade

Histoire : Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n°3 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n°4.

Autres chansons sur le thème du travail :

QUATR'AS *Le travail, c'est pas la santé* <http://www.youtube.com/watch?v=-DDOxOxkb2I> (cf. Enseignant : [Annexe 4.4](#))

Edith Piaf/Pink Martin *Je ne veux pas travailler* http://www.youtube.com/watch?v=Lle_GA1cg20 (cf. Enseignant : [Annexe 4.5](#))

Comment le dire ?

Activité 1 : Comment travailles-tu ?

→ En groupe-classe, discutez de cette image :



→ Par deux, reliez les expressions à leurs explications :

1. Avoir un poil dans la main	a. Etre épuisé.
2. Mettre la main à la pâte.	b. Se mettre d'accord.
3. Avoir du pain sur la planche.	c. Agir, intervenir.
4. Se tourner les pouces.	d. Etre très paresseux.
5. Etre au bout du rouleau.	e. Ne rien faire.
6. Accorder ses violons.	f. Avoir beaucoup de choses à faire.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.2_Salvador_Groupe1

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 2 : En images

Groupe 1

→ Visionner la vidéo sans le son *Le travail, c'est la santé* de Henri Salvador

<https://www.youtube.com/watch?v=Q7IwInwZxp0>

→ Décrivez à l'oral l'attitude du personnage et complétez la **colonne de gauche**.

« Pourquoi travailler ? » Groupe 1	« Pourquoi ne pas travailler ? » Groupe 2

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.2_Salvador_Groupe2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 2 : En images

Groupe 2

→ Visionnez la vidéo sans le son *Je peux pas travailler* de Henri Salvador

<https://www.youtube.com/watch?v=mBVawWzQQFI>

→ Décrivez à l'oral l'attitude du personnage et complétez la **colonne de droite**.

« Pourquoi travailler ? » Groupe 1	« Pourquoi ne pas travailler ? » Groupe 2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

J'ai la flemme !

Activité 3 : En paroles

Groupe 1

→ Essayez de compléter les paroles de la chanson de Henri Salvador *Le travail, c'est la santé* avec les mots suivants : *boulot, bossent, courent, se payer, galop, métro, crevés, l'travail, sauvages, confort, morts, d'affaires, perdre la boule, maladie de cœur.*

→ Ecoutez maintenant la chanson : <https://www.youtube.com/watch?v=Q7lwlnwZxp0> et vérifiez vos propositions.

→ Essayez de deviner le sens de l'expression *Faire de vieux os* : _____

Henri SALVADOR *Le travail, c'est la santé* (3 :05)

Auteur : Maurice Pon. Compositeur : Henri Salvador, 1965. Editeurs: Première Music Group.

Refrain:

Le travail, c'est la santé

Rien ne faire, c'est la conserver

Les prisonniers du _____

N'font pas de vieux os!

Ces gens qui courent au grand _____

En auto, _____ ou vélo

Vont-ils voir un film rigolo?

Mais non, ils vont à leur boulot

Refrain

Ils _____ onze mois pour les vacances

Et sont _____ quand elles commencent

Un mois plus tard ils sont costauds

Mais faut reprendre le boulot!

Refrain

Dire qu'il y'a des gens en pagaille

Qui _____ sans cesse après _____

Moi le travail me court après

Il n'est pas près d'me rattraper!

Refrain

Maint'nant dans le plus p'tit village

Les gens travaillent comm' des _____

Pour _____ tout le _____

Quand ils en ont ben ils sont _____ !

Refrain

Hommes _____ et meneurs de foules

Travaillent à en _____

Et meurent d'une _____

C'est très rare chez les pétanqueurs! *Refrain*

Cf. <http://musique.ados.fr/Henri-Salvador/Le-Travail-C-Est-La-Sante-t101133.html>

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.3_Salvador_Groupe2

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**J'ai la flemme ! Activité 3 : En paroles**Groupe 2

→ Complétez les paroles de la chanson d'Henri Salvador *Je peux pas travailler* avec les mots suivants : *maladies, souffre, mal foutu, bruit, foie, poumons, bras, épaule, debout, genoux, assis, coccyx, en l'air, par terre, couché, penché, courbé, embaucher.*

→ Ecoutez maintenant la chanson : <https://www.youtube.com/watch?v=mBVawWzQQFI> et vérifiez vos propositions.

→ Essayez de deviner le sens de l'expression *Trouver chaussure à son pied* : _____

Henri SALVADOR *Je peux pas travailler* (3 :06)

Auteur : Boris Vian, Musique : Henri Salvador, Album Eponyme, 1978

<p>Aïe aïe aïe... Quelle bonne femme, mais quelle bonne femme j'ai été épousé là ! Enfin ! Attention, la voilà qui arrive, la voilà qui arrive. Houp là !</p> <p>Tu m'engueules sans arrêter parce qu'on n'a pas d'argent Et qu'on ne peut rien acheter pour nourrir tes parents Mais je n' peux pas travailler _____ Parce que ça me fait mal aux _____ Je n' peux pas travailler _____ Ça me fait mal au _____</p> <p>Ah, je suis très _____, mon vieux, aïe aïe aïe... Oh, ça va pas du tout</p> <p>Aujourd'hui, le directeur des Galeries Lafleur M'a offert une situation de garçon d'ascenseur Mais je n' peux pas descendre et monter J'ai le _____ qui va s' décrocher Je n' peux pas travailler en boîte J'ai les _____ comme de l'ouate</p> <p>Ouf ! Je _____, mon vieux, je souffre... ouille aïe aïe...</p> <p>La voisine m'a proposé de laver ses carreaux Et elle m'a apporté un énorme escabeau Mais je n' peux pas travailler _____ J'ai l' vertige, j' peux me foutre _____ Je pourrais travailler _____ Mais personne veut m' _____</p> <p>Hé hé, ils ont bien raison, mon vieux Je suis trop mal foutu, hé hé Enfin, je continue Onésime, qui tient l'orchestre au dancing du carrefour</p>	<p>M'a demandé d'entrer chez lui pour jouer du tambour Mais je peux pas travailler dans l' _____ Ça me donne des tas d' _____ Je peux pas travailler des _____ J'ai l'épaule qui n' tourne pas</p> <p>Aïe aïe aïe... Je pourrais même pas faire une mayonnaise Alors, tu penses, jouer du tambour ! Ha ha Enfin, je continue</p> <p>Monsieur Jean, le commerçant qui a des plantations Me dit "Jules, viens donc chez nous, faut cueillir le coton" Mais je peux pas travailler _____ Ma colonne veut pas se plier Je peux pas travailler _____ J'ai les doigts d' pieds recourbés</p> <p>À propos, on peut pas dire que <i>tu as trouvé chaussure à ton pied</i>, toi Ha ha ha... Enfin, je continue</p> <p>La Julie, ma belle copine qui bosse à l'extérieur Me suggère de m'occuper de son p'tit intérieur Chouette ! J' vais pouvoir travailler couché J'ai fini par m' faire embaucher Mais j' vois pas pourquoi t'es fâchée Tes parents pourront bouffer</p> <p>Alors, toi alors. Qu'est-ce que c'est qu' cette bonne femme-là, mon vieux ! Ah, une vraie calamité Enfin, j'étais là bien tranquille, célibataire, je rigolais avec les copains Et puis, hop, me voilà embarqué avec cette bonne femme qui n'arrête pas de m'embêter Mais, je vais te casser la figure, moi...</p>
--	--

Cf. <http://www.paroles-musique.com/imprim.php?id=103695>

PROJET :

APPRENANTS : Activité 4.5_Dutronic_Ponctuation

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**Comment être efficace ?** **Activité 5 : Imposer ou suggérer ?**

→ Lisez les paroles de la chanson de Jacques Dutronc *Fais pas ci, fais pas ça* et complétez-les avec des signes de ponctuation manquants.

→ Relevez les types de phrases trouvés dans le texte. Discutez de différentes possibilités de demander à quelqu'un de faire quelque chose.

Jacques DUTRONC *Fais pas ci fais pas ça* (2 :59)

Auteurs : Jacques Lanzmann et Anne Segalen. Composition et interprétation : Jacques Dutronc, 1986, Label : Carrere – RAG

<p>fais pas ci, fais pas ça viens ici, mets-toi là attention prends pas froid ou sinon gare à toi mange ta soupe, allez, brosse-toi les dents touche pas ça, fais dodo dis papa, dis maman</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet mets pas tes doigts dans le nez tu sucés encore ton pouce Qu'est-ce que t'as renversé ferme les yeux ouvre la bouche mange pas tes ongles vilain va te laver les mains ne traverse pas la rue sinon panpan cucul</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet laisse ton père travailler viens donc faire la vaisselle arrête de t'chamailler réponds quand on t'appelle sois poli dis merci à la dame laisse ta place c'est l'heure d'aller au lit faut pas rater la classe</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet tu me fatigues je n'en peux plus dis bonjour dis bonsoir ne cours pas dans le couloir sinon panpan cucul</p>	<p>fais pas ci fais pas ça viens ici ôte-toi de là prends la porte sors d'ici écoute ce qu'on te dis</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet tête de mule tête de bois tu vas recevoir une beigne qu'est-ce que t'as fait de mon peigne je ne le dirai pas deux fois tu n'es qu'un bon à rien je le dis pour ton bien si tu ne fais rien de meilleur tu seras balayeur</p> <p>fais pas ci fais pas ça à dada prout prout cadet à cheval sur mon bidet vous en faites pas les gars vous en faites pas les gars moi aussi on m'a dit ça</p> <p>fais pas ci fais pas ça fais pas ci fais pas ça</p> <p>et j'en suis arrivé là et j'en suis arrivé là et j'en suis arrivé là la la la la la la la la</p>
--	---

Cf. <http://www.bide-et-musique.com/song/962.html#resultat>

→ Vous pouvez écouter la chanson sous les liens suivants :

Karaoke <http://www.youtube.com/watch?v=LNI87fEAmlM>Clip <http://www.youtube.com/watch?v=LCvEaWcBG2Q>

DONNER UN ORDRE OU UN CONSEIL

1. Emploi de l'impératif présent

Prends ton petit déjeuner!

Sois à l'heure!

Allons rendre visite à notre oncle!

Faites du sport!

Ne sois pas en retard!

Ne prenons pas ce bus!

Ne faites pas de bruit!

2. Emploi de l'expression «il faut ...»

- «il faut + nom»

Pour connaître le vocabulaire de la langue française, il faut une bonne mémoire.

- «il faut + infinitif»

Pour être en forme, il faut faire du sport.

- «il faut + que + subjonctif présent»

Pour participer à ce concours, il faut que tu sois jeune.

Remarque:

Pour un exprimer un conseil, on conjugue également l'expression «il faut» au conditionnel présent («il faudrait ...»).

3. Emploi du verbe « devoir » suivi de l'infinitif

Pour affronter l'hiver, tu dois manger de la soupe.

Pour aller à la gare, vous devez prendre la prochaine route à droite.

Remarque:

Pour exprimer un conseil, on conjugue également le verbe devoir au conditionnel présent (tu devrais, vous devriez, ...).

4. Emploi de la construction «Si j'étais toi, je + conditionnel présent»

Si j'étais toi, j'arrêteraï de travailler.

Si j'étais à ta place, je continuerais mes études.

Si j'étais toi, je ne fumerais plus.

EXERCICES

1) Formulez ces ordres et ces conseils à l'impératif.

Vous ne devez pas trop dépenser.

Nous devons être prudents.

Tu ne dois pas conduire trop vite.

Nous devons aller chez le médecin.

Tu ne dois pas oublier tes clés.

Vous devez terminer vos devoirs.

Tu ne dois pas être pessimiste.

Tu dois avoir du courage.

Nous ne devons pas dormir.

Tu ne dois pas exagérer.

2) Formulez chaque conseil de deux manières différentes.

Si j'étais toi, je ne mangerais pas ce champignon.

Si j'étais toi, je ne partiraï pas en vacances.

Si j'étais à ta place, je ferais du sport quotidiennement.

Si j'étais toi, j'étudieraï ma leçon de français.

Si j'étais toi, je serais plus poli.

Si j'étais à ta place, je ne prendrais pas le volant.

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 4.1_Ordre ou conseil

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?

3) Mettez à l'impératif le verbe entre parenthèses.

(se reposer) car tu es tout pâle.

(se laver) car vous êtes sales.

(se lever) car nous sommes déjà en retard.

(s'habiller) chaudement car il fait froid.

(se tenir)..... droit !

(se taire).....!

(ne pas se battre)! Vous allez vous faire mal.

(ne pas se promener) dans les bois car c'est la période
de la chasse.

4) Inventez des conseils

Donnez trois conseils...

...à un jeune qui va passer son permis de conduire

-
-
-

...à un fumeur qui veut arrêter de fumer

-
-
-

...à une personne qui a un rendez-vous amoureux

-
-
-

...pour rester en forme

-
-
-

...pour apprendre le français

-
-
-

ACTIVITES SUPPLEMENTAIRES

- ➔ Montrer que dans certaines situations il est préférable d'utiliser une forme plutôt qu'une autre (on n'utilisera moins l'impératif pour donner un conseil à son supérieur; on préférera la formule « si j'étais vous, ... »);
- ➔ mettre en évidence les textes utilisant les différentes formulations vues (notice de médicament, recette, règlement, ...);
- ➔ à propos de recettes, le cours serait l'occasion de découvrir les plats typiques de chaque culture représentée au sein de la classe.

RECETTE : La mousse au chocolat

Pour 4 personnes,

- 125 gr de chocolat noir
- 125 gr de beurre
- 125 gr de sucre
- 4 œufs

☺ Cassez le chocolat en morceaux. Laissez-le fondre au bain-marie jusqu'à ce qu'il soit bien mou. Laissez tiédir.

☺ Faites fondre le beurre dans une autre casserole. Laissez tiédir. Puis mélangez-le au chocolat jusqu'à ce que vous obteniez une crème lisse et homogène.

☺ Cassez les œufs. Séparez les blancs des jaunes.

☺ Mettez les jaunes dans une terrine avec le sucre en poudre. Mélangez jusqu'à ce que vous obteniez une crème blanche et mousseuse.

☺ Ensuite, versez-y la crème au chocolat et délayez.

☺ Montez les blancs d'œufs en neige ferme avec une pincée de sel. Puis, incorporez-les très délicatement à la préparation pour ne pas les casser.

☺ Mettez au réfrigérateur quelques heures.

👉 Lâchez les plats avant de les nettoyer! C'est un vrai délice!

BON APPÉTIT !!!

Cf. <http://www.foo.be/~steph/cours/FLE/donnerordreconseil.pdf>

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 4 : **Travailler de manière efficace : Comment être efficace dans son travail ?**

Qu'est-ce qu'une charte ?

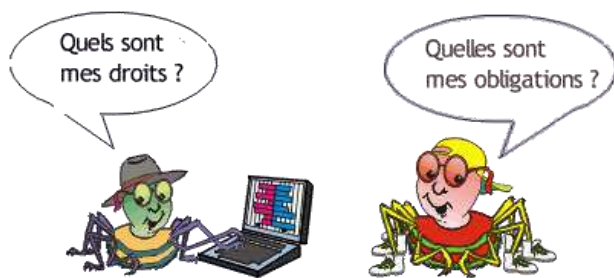
C'est un document qui doit de façon claire et synthétique définir le réseau dans son activité, sa composition, ses objectifs, son organisation et ses modalités de participation et d'adhésion de ses membres.

4 conseils pratiques pour rédiger votre charte

1. Faites court, allez à l'essentiel. Si vous constatez que votre document risque d'être trop long, fractionnez-le en plusieurs dossiers. Et sachez résumer sur une seule page les principes-clés de votre charte.
2. Optez pour une présentation simple, claire, aérée. Evitez les phrases à rallonge.
3. Abstenez-vous d'utiliser un jargon trop juridique qui est parfois difficile à comprendre. Votre vocabulaire doit être simple, mais efficace.
4. Soyez concrets et pratiques : évitez les déclarations d'intention, les effets de manche, les bons sentiments généraux.

Cf. <http://www.placedesreseaux.com/Dossiers/animer-developper/charte.htm>

Exemple de charte



Cf. source

<http://www.google.fr/imgres?newwindow=1&sa=X&hl=fr&tbm=isch&tbnid=EkDR3TjaOulopM:&imgrefurl=http://www.ac-reims.fr/datice/legislation/charte/defaultcharte.htm&docid=HW8pITY2VmtVpM&imgurl=http://www.ac-reims.fr/datice/legislation/images/chartearaig.gif&w=405&h=181&ei=NGJeUojVC8iZ0QWZ8ICoDA&zoom=1&iact=hc&vpx=12&vpy=242&dur=396&hovh=140&hovw=315&tx=207&ty=59&page=1&tbnh=124&tbnw=278&start=0&ndsp=28&ved=1t:429,r:21,s:0,i:151&biw=1264&bih=629>

- 1- Arriver à l'heure;
- 2- Respecter le professeur;
- 3- Respecter tous les autres élèves;
- 4- Utiliser un langage correct, avec des phrases complètes; (en tout cas, il faut essayer...)
- 5- L'élève doit faire attention lorsque le professeur explique les consignes de travail;
- 6- Il faut toujours demander la permission pour prendre la parole;
- 7- L'élève doit apporter tout son matériel scolaire;
- 8- L'élève ne doit pas salir la classe;
- 9- L'élève doit réviser ses leçons avant de venir en classe;
- 10- L'élève doit faire ses devoirs et accomplir ses recherches;
- 11- L'élève doit coopérer avec son groupe-classe, en particulier et sa classe, en général;
- 12- L'élève doit travailler dans le calme et gagner du temps.

Cf. <http://www.marocagreg.com/forum/sujet-la-chartre-du-bon-eleve-6310.html>

Action n° 5

FAIRE DES CHOIX :

Quelles chansons choisir

et quels supports privilégier ?



PROJET :

APPRENANTS : Fiche de l'action 5

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

ETAPE 1 : Notre blog

Activité 1 : Sommes-nous efficace ?

ETAPE 2 : Quelles chansons choisir ?

Activité 2 : Les choix musicaux des autres

cf. Apprenants : Activités 5.2 & 5.3

Activité 3 : Mes critères

ETAPE 3 : Quels supports privilégier ?

Activité 4 : L'histoire des supports média

cf. Apprenants : Activité 5.4 et Enseignant : Annexe 5.1

Activité 5 : Tout en un ou un à la fois ?

cf. Apprenants : Activité 5.5 et Enseignant : Annexe 5.2

ETAPE 4 : A l'action !

Activité 6 : Je vais chanter

Activité 7 (à l'extérieur) : Je me présente

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Parlez de vos présentations

DEVOIRS

Réfléchir sur l'action n° 6 du projet : Informer d'un événement : *Quel programme pour le festival (quelles parties) ? Comment préparer le programme ? Quelles informations transmettre sur le blog (date, lieux, prix de billets, plan d'accès, contacts, etc.) ?*

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade.

Histoire : Situer la chanteuse entendue au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 4 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix). Rappeler les titres de l'époque n° 5.

L'historique de la chanson française : Discuter sur le fait de savoir l'évolution de la chanson française. Reprendre les noms des chanteurs des époques déjà vues (époques 1 à 4) et caractériser chaque époque pour en trouver des tendances générales. Essayer d'expliquer les changements observés au cours des époques. Proposer un tableau caractérisant ces 4 époques (cf. Enseignant : Annexe 5.3 et Annexe 5.4)

PROJET :

APPRENANTS : Activité 5.2&5.3_Critères

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : **Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?**

Vous et moi

Activité 2 : Les choix musicaux des autres

→ Allez sur le forum et lisez les réponses données à la question : « Je voulais savoir ce qui pour vous fait une bonne musique. Je veux dire quels sont les critères qui font que la musique vous plaît, vous touche, vous semble bien ? » : <http://www.za-gay.org/forum/viewtopic/23423/criteres-d-une-musique-reussite/0/>

→ Notez les critères évoqués par les autres sur le forum dans le tableau plus bas (colonne de gauche).

Activité 3 : Mes critères

→ Discutez comment et d'après quels critères vous choisissez vos morceaux de musique ? Rajoutez vos propres critères dans le tableau ci-dessus (colonnes de droite).

Les critères des autres Activité 2	Mes critères Activité 3

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

APPRENANTS : Activité 5.4_Histoire des supports média

Quels supports privilégier ?**Activité 4 : L'histoire des supports média**

→ A partir des bandes découpées, reconstituez ensemble l'histoire des supports média en complétant les informations manquant dans le tableau ci-dessous.

→ Pensez à ajouter vos remarques/appréciations personnelles par rapport à l'utilisation de tel ou tel support média.

Support	Date	Description	Vos remarques
	1880		
Les premiers "disques"			
		Malgré une première fabrication en 1930, ce ne fût qu'en 1936 que le disque 78 tours remplacera le rouleau de cire. Une manipulation plus aisée, un prix moins élevé et enfin l'ouverture de la musique à la " masse populaire " font de lui un support très apprécié. Etant double face, le temps de musique sur ces supports étaient en plus doublé.	
	1934		
Disque 33 tours			
Disque 45 tours			
		Créée par Philips, c'est le premier support sur lequel la copie audio devint possible. Répondant à une forte demande, la copie privée était née, et les ayant-droits	

PROJET :

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : *Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?*

APPRENANTS : Activité 5.4_Histoire des supports média

		commencèrent la lutte contre la copie.	
L'arrivée des supports numériques			
	1981		
DVD et DVD-RW			
Les supports alternatifs			
DAT et DCC			
		Le Mini-Disc est le support moderne par excellence. Petit, protégé par une enveloppe plastique, réenregistrable un million de fois, avec la possibilité d'associer du texte aux données audio. Il amène les avantages de la K7 (la copie) en version CD (numérique et ré-inscriptible). Il n'a pas le succès qu'il mériterait certainement.	
Le Blue Ray Disc (BRD)			

PROJET :

APPRENANTS : Activité 5.5_Tout en un ou un à la fois

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?

Quels supports choisir ?

Activité 5 : Tout en un ou un à la fois ?

→ Quel support privilégiez-vous quand vous écoutez de la musique ? Pour bien comprendre une chanson, est-il nécessaire de recourir à tous les supports réunis ou en privilégie-t-on l'un ou l'autre ?

Audio seul ?

Texte seul ?

Audio et texte ?

Audio et vidéo (clip, concert, images) ?

Audio, vidéo et texte ?

Karaoké ?

→ Ecouter et/ou regarder l'interprétation de la chanson *On ira* de ZAZ :

Audio seul : <http://www.youtube.com/watch?v=8ljWHBGzsu4> (sans le son)

Texte seul : <http://www.youtube.com/watch?v=tt6MPBqeyL0> ou paroles sur papier (cf. Annexe 5.2)

Audio et texte : <http://www.youtube.com/watch?v=fjPLDVmjwUc>

Audio, vidéo et texte : <http://www.youtube.com/watch?v=56xMEagIsLI> (clip)

Karaoké : <http://www.youtube.com/watch?v=yTKckW1Qft4>

→ Discuter : que pensez-vous de chaque support ? quels sont leurs points positifs et négatifs ? Le(s)quel(s) avez-vous préféré pour cette chanson et pourquoi ?

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 5.1_démonstratifs_présentations blog

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 5 : **Faire des choix : Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?**

→ Pour en savoir plus sur les adjectifs et pronoms démonstratifs, vous pouvez consulter :

<http://www.lepointdufle.net/demonstratifs.htm>

→ Présentations sur le blog :

<http://www.zigzagdumonde.com/qui-nous-sommes/>

Action n° 6

INFORMER D'UN EVENEMENT :

*Comment préparer le programme
et l'affiche du festival ?*



PROJET :

APPRENANTS : Fiche de l'action 6

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?**ETAPE 1 : Pourquoi ?****Activité 1 :** Pourquoi c'est beau ça ?

cf. Apprenants : Activité 6.1 et Enseignant : Annexe 6.1

Activité 2 : Pourquoi vos sélections musicales sont-elles belles ?**ETAPE 2 : Pourquoi un programme pour un festival ?****Activité 3 :** Chercher des informations pertinentes

cf. Apprenants : Activité 6.3

ETAPE 3 : Notre programme**Activité 4 :** Quelles informations inclure ?

cf. Apprenants : Activité 6.4 et Apprenants : Aide 6.1

Activité 5 : Quelle affiche pour notre festival ?

cf. Apprenants : Activité 6.5

ETAPE 4 : A l'action !**Activité 6 :** Créer une affiche**Activité 7 (à l'extérieur) :** Postez le programme et l'affiche sur le blog**Activité 8 (en classe, au cours suivant) :** Visionnez le programme et l'affiche postés sur le blog.**DEVOIRS**

Réfléchir sur l'action n° 7 du projet : Promouvoir un événement et une région : *Comment faire de la publicité pour le festival ? Comment faire de la publicité pour la région où se déroule le festival ?* Chercher des informations sur la ville de Collonges-sous-Salève (site officiel de Collonges : <http://www.collonges-sous-saleve.fr/#> ou bibliothèque du campus : <http://www.bibavaucher.net/> ou bibliothèque municipale : <http://www.bibli.collonges.net/>)

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade.**Histoire :** Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique de la chanson française.**Hit-parade :** Classer les chansons de l'époque n° 5 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n° 6.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.1_Notion de beauté

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?

Pourquoi ?

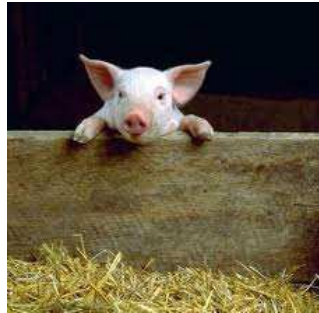
Activité 1 : Pourquoi c'est beau ça ?

→ Discutez en groupe-classe sur la notion de beauté : qu'est-ce que c'est ? comment se construit-elle ? est-elle la même pour chacun ?

→ Regardez d'abord les trois premières photos et ensuite, les trois suivantes et donnez vos appréciations.



Fennec



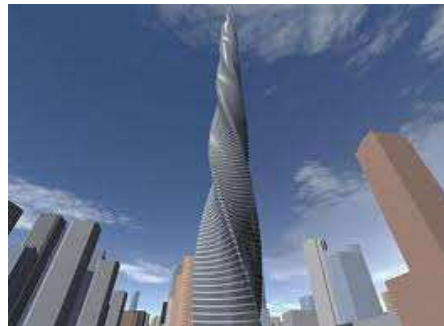
Cochon domestique



Chauve-souris



Tour Eiffel, Paris



Tour Burj Khalif, Dubaï



Tour de Babel

→ En deux groupes, les uns notent ce qu'ils considèrent comme beau et les autres ce qu'ils trouvent laid. Prenez des exemples de la vie, de la nature, de l'architecture, etc.

BEAUTE	LAIDEUR

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.1_Notion de beauté

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?

→ Dans les mêmes groupes, visionnez le vidéo clip de MAE chanson *Pourquoi c'est beau...*

https://www.youtube.com/watch?v=ULLIMEi_bdc et relevez ce qui est beau et ce qui ne l'est pas pour le chanteur.

Maé trouve beau....	Maé ne trouve pas beau...

→ Comparez vos résultats et discutez-en en y apportant vos commentaires personnels.

→ Comment comprenez-vous ces paroles tirées de la chanson de Maé : « *La beauté ne s'explique pas. Pourquoi tu vois, toi, ce que moi je ne vois pas ? On dit que l'homme ne voit que ce qu'il n'a pas* ».

Distribuer les paroles de la chanson *Pourquoi c'est beau ça ?* aux apprenants intéressés (cf. Enseignant : Annexe 6.1)

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.3_ Informations pour programme

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?

Pourquoi un programme pour un festival ?

Activité 3 : Chercher des informations pertinentes.

→ Comparez différents programmes et affiches d'événements musicaux et relevez-en les points essentiels qui doivent figurer dans un programme du festival de la chanson française. Recensez les informations trouvées dans le tableau.

Vous pouvez vous inspirer des exemples donnés sous le lien suivant ou en chercher d'autres.

Fédération des festivals de la chanson francophones :

http://sicavouschante.over-blog.com/pages/Federation_des_festivals_de_chanson_francophone-3152797.html

AFFICHE	PROGRAMMES	REMARQUES

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.4_Notre programme

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : Informer d'un événement : Comment préparer le programme ?

Notre programme

Activité 4 : Quelles informations inclure ?

→ Discutez de la forme et du contenu que vous voulez inclure dans votre programme. Utilisez les informations recueillies lors de l'activité 3.

PARTIES à mettre	INFORMATIONS à inclure	SUGGESTIONS à faire

PROJET :

APPRENANTS : Activité 6.5_Affiches exemples

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : **Informé d'un événement : Comment préparer le programme ?**

Notre programme

Activité 5 : Quelle publicité pour notre festival ?

→ Observez les exemples d'affiches et réfléchissez sur la forme et le contenu de votre affiche.

Exemples :



PROJET :

APPRENANTS_AIDE 6.1_Nominalisation

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 6 : **Informé d'un événement** : *Comment préparer le programme ?*

→ Pour en savoir plus sur la **nominalisation**, vous pouvez consulter :

<http://www.lepointdufle.net/substantifs.htm>

http://www.xtec.cat/~sgirona/fle/nominalisation_index.htm

Action n° 7

PROMOUVOIR UN EVENEMENT ET UNE REGION :

Comment faire de la publicité

pour notre festival et notre région ?



PROJET :

APPRENANTS : Fiche de l'action 7

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

ETAPE 1 : Notre programme et notre affiche

Activité 1 : Visionner le programme et l'affiche postés sur le blog

ETAPE 2 : Promouvoir notre festival

Activité 2 : Quelles formes de publicités ?

cf. Apprenants : Activité 7.2 & 7.3

Activité 3 : Où faire de la publicité ?

ETAPE 3 : Promouvoir notre région

Activité 4 : Connaissez-vous les Champs-Élysées ?

cf. Apprenants : Activité 7.4 & 7.5 et Enseignant : Annexe 7.1

Activité 5 : Connaissez-vous Collonges ?

Résumer brièvement l'histoire de la ville de Collonges-sous-Salève (retour des devoirs de l'action n° 6).
Enumérer différentes activités à y faire, différents lieux à y visiter.

ETAPE 4 : A l'action !

Activité 6 : Une annonce et une chanson pour promouvoir notre festival

cf. Enseignant : Annexe 7.2 ; Apprenants : Aide 7.1 et Apprenants : Aide 7.2

Activité 7 (à l'extérieur) : Mettez vos publicités

Activité 8 (en classe, au cours suivant) : Visionnez vos produits publicitaires

DEVOIRS

Réfléchir sur l'action n° 8 du projet : Inviter quelqu'un : *Qui inviter pour le festival ?* Faire une liste de personnes susceptibles d'être intéressées par notre festival.

PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade.

Histoire : Situer le chanteur entendu au cours dans le tableau historique de la chanson française.

Hit-parade : Classer les chansons de l'époque n° 6 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n° 7.

PROJET :

APPRENANTS : Activités 7.2 & 7.3_Publicité : formes et lieux

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Promouvoir notre festival

Activité 2 : Quelles formes de publicité ?

→ Cherchez d'autres moyens de promotion de notre festival en plus de l'affiche et du blog.

Activité 3 : Où faire de la publicité ?

→ Réfléchissez à des endroits stratégiques pour faire de la promotion de notre festival. Complétez le tableau en y insérant vos suggestions.

Formes de publicité	Lieux de publicité				
	blog
Programme	Oui				
Affiche	Oui				
.....					
.....					
.....					
.....					
.....					

PROJET : APPRENANTS : Activités 7.4 & 7.5_Champs-Elysées et Collonges

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Promouvoir notre région

Activité 4 : Connaissez-vous les Champs-Elysées ?

→ Visionnez des extraits de *C'est pas sorcier* et complétez le tableau pour donner de brèves informations à l'orale sur l'histoire des Champs-Elysées.

→ Regardez le clip de la chanson de Joe DASSIN *Les Champs-Elysées* : <https://www.youtube.com/watch?v=fp9ZzZ9J21E> pour énumérer différentes activités qu'on peut faire sur les Champs-Elysées et différents lieux qu'on peut y visiter.



→ Ecoutez la chanson et résumez ses paroles d'après les images que vous pouvez voir dans le clip : <https://www.youtube.com/watch?v=28ahHVrtQQ>

Chanter la chanson en karaoké : <https://www.youtube.com/watch?v=i4r6ON3fTTc>

Activité 5 : Connaissez-vous Collonges ?

→ Résumez brièvement à l'oral l'histoire de la ville de Collonges-sous-Salève (retour des devoirs de l'action n° 6) et complétez le tableau. Enumérez, comme pour les Champs-Elysées, les différentes activités à faire et des lieux à visiter.

→ Préparez un tableau comparatif pour les Champs-Elysées et Collonges-sous-Salève.

	 Les Champs-Elysées	 Collonges-sous-Salève
A faire		
A visiter		
Curiosités/ Suggestions		

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 7.1_Publicité et message publicitaire

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Qu'est-ce qu'une PUBLICITE ?

La publicité ou réclame est une forme de communication, dont le but est de fixer l'attention d'une cible visée (consommateur, utilisateur, usager, électeur, etc.) afin de l'inciter à adopter un comportement souhaité : achat d'un produit, élection d'une personnalité politique, incitation à l'économie d'énergie, etc. Évoquer, par exemple, le nom d'une entreprise, d'un magasin, ou encore d'une marque, n'implique pas automatiquement un acte publicitaire. Mais cela le devient à partir du moment où le but volontairement recherché est d'attirer l'attention sur l'objet évoqué et/ou de suggérer d'aller à tel ou tel endroit.

La « pub » (l'apocope est devenue un synonyme à part entière) n'est pas limitée aux biens de consommations ou aux services. Elle peut aussi promouvoir des hommes ou des femmes, vanter un lieu touristique, une organisation gouvernementale ainsi que des événements sportifs ou culturels. La publicité peut viser des changements de comportement ou la promotion de valeurs considérées comme positives ou bénéfiques au niveau de la société, mettre en garde contre les drogues, inciter au respect de l'environnement, ou encore promouvoir la prévention routière.

Qu'est-ce qu'un MESSAGE PUBLICITAIRE ?

Un message publicitaire est conçu comme une argumentation qui doit comporter trois éléments :

- un argument cognitif ou informatif : le consommateur doit savoir de quoi il s'agit, qu'est ce qui fait le plus-produit ;
- une part affective qui doit éveiller l'intérêt du consommateur, l'intéresser, le séduire ;
- une étape conative (qui engage à l'action) : le consommateur est invité à acheter le produit, à appeler un numéro de téléphone, visiter les magasins.

En ce qui concerne maintenant les affects, la publicité joue le plus facilement avec l'humour ou le décalage mais un argument sérieux, à la limite de l'ennuyeux peut parfois être plus percutant. Une approche négative peut se montrer payante, culpabiliser les parents afin qu'ils donnent le meilleur à leurs enfants est courant. Choquer, surtout depuis les célèbrissimes (et efficaces) campagnes d'Oliviero Toscani pour Benetton, se fait de plus en plus et donne lieu au néologisme shockvertising.

L'annonce publicitaire se compose de plusieurs éléments qui peuvent être :

- visuels
- écrits
- ou sonores.

Les principaux éléments sont :

- l'accroche (jingle qui annonce la pub)
- le visuel
- le texte informatif (body copy)
- le slogan
- la marque
- le logo
- et la signature de l'agence de publicité (base line).

Source: <http://fr.wikipedia.org/wiki/Publicit%C3%A9>

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?

Comment faire une publicité écrite efficace?

Roger Lamontagne

Conseiller régional en transformation alimentaire

Le 27 octobre dernier se tenait, à la Cache à Maxime, une Journée régionale d'économie sociale organisée par la Conférence régionale des élus et la Table régionale d'économie sociale de la Chaudière-Appalaches. La journée d'échanges s'est terminée par une conférence formative de Luc Dupont, spécialiste bien connu en communication (www.lucdupont.com). Dans une présentation pleine d'humour, il a dévoilé aux représentants d'entreprises et d'organismes ses conseils d'expert pour élaborer une publicité écrite efficace. Que ce soit pour préparer un dépliant présentant l'organisation avec ses produits et ses services, ou encore pour faire paraître une publicité dans un journal, les 10 principes qui suivent devraient être considérés et appliqués autant que faire se peut.

PRINCIPE 1

Assurez-vous que le visuel domine dans votre publicité, qu'il occupe au moins 50% de l'espace. L'image livre son message en un clin d'oeil, ce que ne fait pas le texte. Pour attirer l'attention, préférez une grande image à plusieurs petites. Mettez sur votre logo pour identifier rapidement votre entreprise, et faites-le apparaître en gros. Pour un dépliant destiné aux présentoirs, l'image et le logo seront positionnés en haut, le texte en bas. Dans une annonce publicitaire, le visuel devra apparaître à gauche et le texte à droite.

PRINCIPE 2

Pour livrer un message, une photo est préférable à un dessin, qui apparaît moins réel, moins crédible. De même, une photo d'enfant qui rit, par exemple, a bien plus de poids que la mention «plaisir assuré».

PRINCIPE 3

Pour attirer l'attention, montrez des gens qui incarnent votre message. Les figures, en particulier les yeux, attirent l'attention et donnent confiance. À défaut de gens, insérez une référence à l'humain (une main, un sourire).

PRINCIPE 4

Limitez le titre à un maximum de 7 mots, pour que le message soit bien compris et retenu. Si possible, utilisez des mots puissants en marketing: gratuit, nouveau, amélioré. Un titre avec promesse aura bon impact (ex: pour une rentrée scolaire économique). Un titre avec truc attirera aussi l'attention (ex: comment simplifier vos achats de Noël).

PRINCIPE 5

Parmi ceux qui regardent une publicité écrite, moins de 5% lisent le texte. Le taux de lecture diminue rapidement au-delà de 50 mots: insérez des intertitres ou des lettrines pour alléger et encourager la lecture.

PRINCIPE 6

Utilisez des caractères faciles à lire. Évitez l'italique et les majuscules dans le corps du texte. Les textes sur fonds d'images ou de photos sont difficiles à lire. Évitez l'imprimé blanc sur noir, sauf pour le titre. Justifiez le texte à gauche, jamais à droite.

PRINCIPE 7

Privilégiez une mise en page simple et aérée. La clarté attire le lecteur, la surcharge le repousse.

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 7.2_Publicité écrite

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 7 : Promouvoir un événement et une région : Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?**PRINCIPE 8**

Soyez clair et crédible. Utilisez des chiffres (pourcentage, quantité, durée, économies) pour convaincre, mais appuyez vos prétentions. Évitez les superlatifs creux (ex.: vente du siècle), les points d'exclamation et les points de suspension...

PRINCIPE 9

La couleur attire l'attention de deux fois plus de lecteurs et rend le message plus percutant. Attention: le choix des couleurs est important selon le produit et le message.

PRINCIPE 10

Le manque de poids publicitaire conduit à l'échec. Répétez, répétez et répétez encore votre publicité. Pour faire connaître votre entreprise ou vos produits dans un journal, prévoyez sept parutions sur une période de onze semaines. Une annonce d'un quart de page optimisera votre investissement, alors que le format carte d'affaires vous assurera de passer inaperçu...

Source: <http://www.agrireseau.qc.ca/erable/documents/Pubefficacerl.pdf>

Action n° 8

INVITER QUELQU'UN :

Qui inviter au festival

et quelle invitation préparer ?



PROJET :

APPRENANTS : Fiche de l'action 8

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?**ETAPE 1 : Notre publicité****Activité 1 :** Visonner et commenter nos produits publicitaires**ETAPE 2 : Venez !****Activité 2 :** Viens en chanson !

cf. Enseignant : Annexe 8.1

Activité 3 : Venez pour la chanson !

cf. Apprenants : Activité 8.3

ETAPE 3 : Nous vous invitons !**Activité 4 :** Les modèles d'invitation

cf. Apprenants : Aide 8.1

Activité 5 : Le texte d'invitation

cf. Apprenants : Activité 8.5 et Aide 8.1

ETAPE 4 : A l'action !**Activité 6 :** Créez vos cartes d'invitation !

cf. Enseignant : Annexe 8.1

Activité 7 (à l'extérieur) : Ca y est ! C'est fait**Activité 8 (en classe, au cours suivant) :** Présentez vos cartes d'invitations et décidez du jour de leur envoi.**DEVOIRS**Réfléchir sur l'action n° 9 du projet : Structurer sa présentation et argumenter : *Comment présenter sa sélection musicale et comment justifier son choix ?***PROLONGEMENT : L'histoire de la chanson française et le hit-parade.****Histoire :** Situer les chanteurs entendus au cours dans le tableau historique de la chanson française.**Hit-parade :** Classer les chansons de l'époque n° 7 sur le hit-parade (voter et justifier brièvement son choix).
Rappeler les titres de l'époque n° 8.

PROJET :

APPRENANTS : Activité 8.3_Liste de personnes

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?**

Venez !

Activité 3 : Venez pour la chanson !

→ Qui inviter pour notre festival ? Faites une liste de personnes que vous voudriez inviter.

Ecole :

Campus :

Ville de Collonges :

VIP :

PROJET :

APPRENANTS : Activité 8.5_Invitations _texte

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

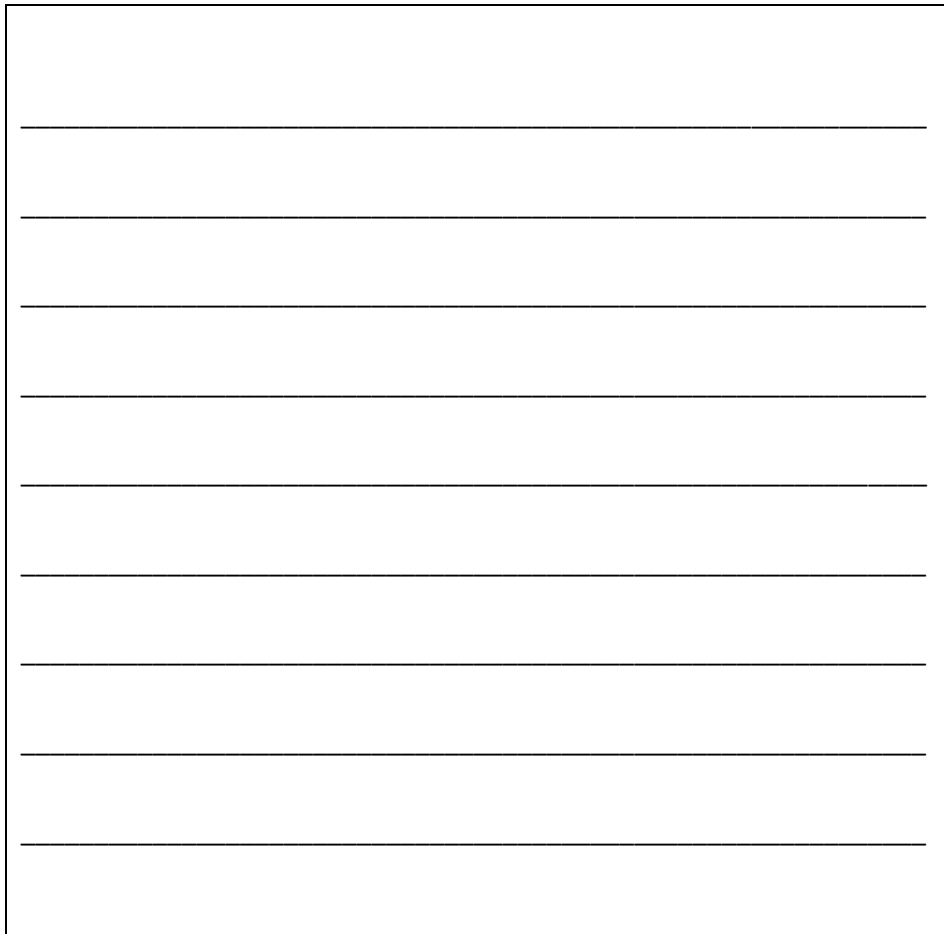
Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : *Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?***

Nous vous invitons !

Activité 5 : Le texte d'invitation

→ Décidez quelles informations vous voulez faire apparaître dans vos invitations et sous quelle forme vous voulez la concevoir (papier, invitation électronique, etc.).

→ Ecrivez le texte de l'invitation.



PROJET :

APPRENANTS : Activité 8.6_Invitations _présentation

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : *Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?***

A l'action !

Activité 6 : Créez vos cartes d'invitation !

→ Créez vos invitations en choisissant la présentation, les couleurs, les polices, les images, etc.

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 8.1_Cartes d'invitation_texte

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 8 : **Inviter quelqu'un : *Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?***

Vous pouvez consulter les liens suivants pour trouver des **exemples de cartons d'invitation** :

→ **Textes** pour les cartes d'invitation :

<http://www.merci-facteur.com/modele-texte-invitation-divers.php>

→ **Modèles** de carte d'invitation :

<http://www.poobies.fr/fr/modeles-de-cartes/>

Action n° 9

STRUCTURER SA PRESENTATION ET ARGUMENTER :

Comment présenter sa sélection musicale

et comment justifier son choix ?



PROJET :

APPRENANTS : Fiche de l'action 9

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?**ETAPE 1 : Nos invitations****Activité 1 :** Présenter les invitations**ETAPE 2 : Bien structurer sa présentation****Activité 2 :** Comment le faire ?**Activité 3 :** L'exemple de Grand Corps Malade

cf. Apprenants : Activité 9.3 ; Enseignant : Annexe 9.1 et Annexe 9.2

ETAPE 3 : Je voudrais présenter ma sélection musicale**Activité 4 :** Quelles informations donner ?**Activité 5 :** Quels arguments avancer pour justifier son choix ?

cf. Apprenants : Activité 9.4 & 9.5 ; Apprenants : Aide 9.1

ETAPE 4 : A l'action**Activité 6 :** Je présente mon choix et le justifie à l'oral

cf. Apprenants : Aide 9.1

Activité 7 (à l'extérieur) : Je poste ma présentation écrite sur le blog**Activité supplémentaire :** Je consulte les présentations des autres et laisse mon commentaire**PROLONGEMENT :****PROJET FINAL :** Se répartir le travail pour la préparation de chaque partie du programme du festival :**Histoire :** Préparer un Power Point sur l'évolution de la chanson française à travers le temps.**Hit-parade :** Présenter le hit-parade des apprenants et leurs sélections musicales préférées.**Blog :** Encourager les apprenants à continuer à mettre leurs chansons favorites.**Festival :** Préparer le plan d'action de la mise en place du festival. Distribuer les tâches.Programme du festival :

- Accueil et animation (menés par un ou deux apprenants)
- Chanson-publicité (interprétée par tous les étudiants ; paroles affichées)
- Power-Point sur la chanson française à travers le temps (préparé par les apprenants)
- Hit-Parade des sélections musicales des apprenants à travers un trimestre (préparé par les apprenants)
- Interprétations musicales des apprenants
- Vote du public : la meilleure interprétation, la meilleure adaptation (vocale, musicale, etc.), l'originalité (du choix, de l'interprétation, etc.)
- Distribution des prix
- Collation

Distribution des tâches : préparation de la salle, accueil et animation, préparation de la collation, etc.

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : **Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?**

Bien structurer sa présentation

Activité 3 : L'exemple de Grand Corps Malade

- Avec le texte sous les yeux, écoutez la chanson pour en comprendre le sujet et les grandes lignes.
- Travaillez sur le texte en essayant d'en repérer la structure et l'organisation. Comment les idées s'enchaînent-elles ? Est-ce que le découpage en strophes suit la même organisation ?
- Comment le message est-il transmis ? Est-il explicite ou implicite ?
- Schématiser la structure de cette chanson.

GRAND CORPS MALADE *Le blues de l'instituteur* (3:38)

Musique : Yannick Kerzanet & Feed Back. Album : *Enfant de la ville* (2008)

Allez entrer les enfants et arrêter de vous chamailler,
Avancer dans le calme je sais que vous en êtes capables,
Asseyez tranquillement, chacun sa place, ça y est,
Écoutez-moi mais ce matin, n'ouvrez pas vos cartables.
On va pas faire de grammaires, de géométries et de conjugaisons.
On parlera pas de compléments d'objet et encore moins de Pythagore.
Ce matin pas de contrôle et personne n'aura raison.
Aujourd'hui aucunes notes et personne aura tort.

Les enfants écoutez-moi, je crois que je ne vais pas bien.
J'ai mal quand je vois le monde et les Hommes me font peur.
Les enfants expliquez-moi, moi je ne comprends plus rien.
Pourquoi tant d'injustice, de souffrance et de malheurs.
Hier soir une fois de trop j'ai allumé la télévision,
Sur les coups de 20H, c'était les informations.
Et tout à coup dans la pièce s'est produit comme une invasion,
De pleurs et de douleurs, c'était pire qu'une agression.

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?

Hier soir l'actualité comptait beaucoup plus de morts,
Que de cheveux sur le crâne de Patrick Poivre d'Arvor.
C'est comme tous les jours un peu partout sur Terre.
Je crois qu'il fait pas bon vivre au Troisième millénaire.

Comme aux pires heures de l'Histoire, les hommes se font la guerre,
Des soldats s'entretuent sans même savoir pourquoi.
S'ils s'étaient mieux connus, ils pourraient être frères.
Mais leur président se sentait les plus forts c'est comme ça.
Et puis il y a toutes ces religions qui prônent chacune l'amour,
Mais qui fabriquent de la haine, des assassins, des terroristes.
Pour telle ou telle croyance, des innocents meurent chaque jour,
Tout ça au nom de Dieu, on sait même pas s'il existe.

Les enfants désolé, on vous laisse l'Humain en sale état,
Il faut que vous le sachiez alors aujourd'hui j'essaie.
Les certitudes des grandes personnes provoquent parfois des dégâts.
En fait l'adulte est un grand enfant qui croit qu'il sait.
J'ai mal au ventre les enfants quand je vois l'argent mis dans les armes.
Dans les fusées, les sous-marins et dans les porte-avions.
Pendant que des peuples entiers manquent d'eau, comme nos yeux
manquent de larmes.
Et voient leur fils et leurs filles mourir de malnutrition.

Apparemment la nature elle-même a du mal à se nourrir,
Les hommes ont pollué l'air et même pourri la pluie.
Quand y aura plus d'eau nulle part, faudra garder le sourire.
Et même l'odeur des forêts sera tombée dans l'oubli.
Les enfants vous savez ce que c'est des ressources naturelles,
Si vous savez pas c'est pas grave de toute façon y'en a presque plus.
Les mots humains et gaspillage sont des synonymes éternels.
L'écologie à l'école serait pas une matière superflue.

Les enfants désolé on vous laisse la Terre en sale état,
Et bientôt sur notre planète on va se sentir à l'étroit.
Gardez vos doutes, vous seuls pourrez nous sortir de là,
L'enfant est un petit adulte qu'il sait qu'il croit.

Bah alors les enfants vous êtes bien sages tout à coup,
J'ai un peu cassé l'ambiance mais je voulais pas vous faire peur.
Ce que je veux vous faire comprendre c'est que je compte sur vous,
Ne suivez pas notre exemple et promettez moi un monde meilleur.

Allez les enfants c'est déjà l'heure de la récréation,
Allez courir dans la cour, défoulez-vous, profitez-en.
Criez même si vous le voulez, vous avez ma permission.
Surtout couvrez-vous bien, dehors il y a du vent.

Cf. <http://fr.lyrics-copy.com/grand-corps-malade/le-blues-de-linstituteur.htm>

PROJET :

APPRENANTS : AIDE 9.1_Connecteurs et argumentation

Organiser un festival de la chanson française et créer son blog

Action n° 9 : Structurer sa présentation et argumenter : *Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?*

Pour vous aider à mieux **structurer vos présentations** (orale et écrite), vous pouvez consulter les sites suivants :

→ **Connecteurs** : progression logique du discours :

<http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-10909.php>

→ **Méthodologie de l'argumentation** :

<http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-76932.php>

Notes de l'apprenant

SOMMAIRE

<u>ACTION n° 1</u>	3
Faire une interview : <i>Pourquoi chanter ?</i>	
Fiche de l'action	4
Activités	5
Aide	14
<u>ACTION n° 2</u>	15
Organiser un événement : <i>Comment organiser un festival de la chanson française et comment créer son blog ?</i>	
Fiche de l'action	16
Activités	17
Aide	22
<u>ACTION n° 3</u>	24
Travailler en équipe : <i>Comment choisir son équipe de travail ?</i>	
Fiche de l'action	25
Activités	26
Aide	34
<u>ACTION n° 4</u>	35
Travailler de manière efficace : <i>Comment être efficace dans son travail ?</i>	
Fiche de l'action	36
Activités	37
Aide	43
<u>ACTION n° 5</u>	48
Faire des choix : <i>Quelles chansons choisir et quels supports privilégier ?</i>	
Fiche de l'action	49
Activités	50
Aide	54
<u>ACTION n° 6</u>	55
Informier d'un événement : <i>Comment préparer le programme et l'affiche du festival ?</i>	
Fiche de l'action	56
Activités	57
Aide	62
<u>ACTION n° 7</u>	63
Promouvoir un événement et une région: <i>Comment faire de la publicité pour notre festival et notre région ?</i>	
Fiche de l'action	64
Activités	65
Aide	67
<u>ACTION n° 8</u>	70
Inviter quelqu'un : <i>Qui inviter au festival et quelle invitation préparer ?</i>	
Fiche de l'action	71
Activités	72
Aide	75
<u>ACTION n° 9</u>	76
Structurer sa présentation et argumenter : <i>Comment présenter sa sélection musicale et justifier son choix ?</i>	
Fiche de l'action	77
Activités	78
Aide	81
Notes de l'apprenant	82